**ALTEA XL** MANUEL D'INSTRUCTIONS

ALTEA XL
0409 NAX

# Avant-propos

Cette notice d'utilisation et les suppléments correspondants devront être lus attentivement afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule.

En plus du soin et de l'entretien périodiques, une utilisation appropriée du véhicule contribue à conserver sa valeur.

**Pour des raisons de sécurité, tenez toujours compte des informations concernant les accessoires, les modifications et les remplacements de pièces.**

Si vous vendez le véhicule, remettez à son nouveau propriétaire la documentation de bord dans son intégralité, car elle fait partie du véhicule.

# Sommaire


**Structure de cette notice** ..... 5

**Contenu** ..... 6

**Pour rouler en toute sécurité** ..... 7

Sécurité de conduite ..... 7
- Brève introduction ..... 7
- Position correcte des occupants du véhicule ... 10
- Zone du pédalier ..... 16
- Rangement des bagages ..... 17

Ceintures de sécurité ..... 19
- Brève introduction ..... 19
- L'importance des ceintures de sécurité ..... 21
- Ceintures de sécurité ..... 25
- Rétracteurs de ceintures ..... 29

Système d'airbags ..... 31
- Brève introduction ..... 31
- Airbags frontaux ..... 35
- Airbags latéraux* ..... 39
- Airbags de tête ..... 42
- Désactivation des airbags* ..... 45

Sécurité des enfants ..... 47
- Brève introduction ..... 47
- Sièges pour enfants ..... 49
- Fixation des sièges pour enfants ..... 52

**Utilisation** ..... 57

Poste de conduite ..... 57
- Synoptique ..... 57
- Cadrans ..... 59
- Système GPL* ..... 62
- Afficheur numérique du tableau de bord ..... 63
- Menus du tableau de bord* ..... 70
- Témoins d'alerte et de contrôle ..... 79

Commandes au volant ..... 94
- Remarques à l'attention de l'utilisateur ..... 94
- Système audio ..... 95
- Système de radionavigation ..... 99

Ouverture et fermeture ..... 102
- Verrouillage centralisé ..... 102
- Clés ..... 109
- Radiocommande ..... 110
- Alarme antivol* ..... 112
- Hayon ..... 114
- Glaces ..... 116
- Toit ouvrant coulissant/relevable* ..... 119

Éclairage et visibilité ..... 122
- Éclairage ..... 122
- Éclairage intérieur ..... 131
- Visibilité ..... 133
- Lave-glaces ..... 134
- Rétroviseurs ..... 138

Sièges et rangements ..... 142
- L'importance de régler les sièges correctement . 142
- Appuie-tête ..... 143
- Sièges avant ..... 145
- Banquette arrière ..... 147
- Rangement ..... 149
- Cendrier*, allume-cigare et prises de courant .. 157
- Boîte de premiers secours, triangle de signalisation et extincteur ..... 160
- Coffre à bagages ..... 161

Climatisation ..... 165
- Chauffage ..... 165
- Climatic* ..... 167
- Climatronic bi-zone* ..... 171
- Généralités ..... 175

Conduite ..... 177
- Direction ..... 177
- Sécurité ..... 178
- Contact-démarreur ..... 179
- Lancement et coupure du moteur ..... 180
- Fonctionnement Start-Stop* ..... 184
- Boîte mécanique ..... 188
- Boîte automatique*/boîte automatique DSG* .. 189
- Frein à main ..... 194
- Système acoustique d'aide au stationnement* . 197
- Vitesse de croisière* (Régulateur de vitesse - GRA) ..... 200

**Conseils pratiques** ..... 204

Technologie intelligente ..... 204
- Freins ..... 204
- Système antiblocage et antipatinage M-ABS (ABS et ASR (TCS)) ..... 205
- Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)* .. 207

Conduite et environnement ..... 212
- Rodage ..... 212
- Système d'épuration des gaz d'échappement .. 213
- Conduite économique et écologique correcte .. 215
- Voyages à l'étranger ..... 217

Conduite avec remorque ... 219
Instructions à prendre en compte ... 219
Boule du dispositif d'attelage* ... 220
Conseils pour la conduite ... 220
Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte* ... 221
Entretien et nettoyage ... 223
Généralités ... 223
Entretien de l'extérieur du véhicule ... 224
Entretien de l'habitacle ... 231
Accessoires, remplacement de pièces et modifications ... 234
Accessoires et pièces de rechange ... 234
Modifications techniques ... 234
Antenne de pavillon* ... 235
Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio ... 235
Vérification et appoint de niveaux ... 236
Ravitaillement en carburant ... 236
Système de GPL* ... 238
Essence ... 242
Gazole ... 243
Interventions dans le compartiment moteur ... 244
Huile moteur ... 247
Liquide de refroidissement ... 251
Liquide de lave-glace et balais d'essuie-glace ... 254
Liquide de frein ... 257
Batterie du véhicule ... 259
Roues et pneus ... 262
Roues ... 262
Situations diverses ... 272
Outillage de bord, kit de réparation de pneus et roue de secours ... 272
Changement de roue ... 274
Kit anticrevaison (Tire-Mobility-System)* ... 280
Fusibles électriques ... 283
Remplacement des ampoules ... 287
Aide au démarrage ... 297
Remorquage ou démarrage par remorquage ... 300

**Caractéristiques techniques** ... 303

Description des données ... 303
Ce que vous devez savoir ... 303
Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ? ... 305
Traction d'une remorque ... 306
Caractéristiques techniques ... 307
Vérification des niveaux ... 307
Moteur à essence 1,4 63 kW (85 CV) ... 308
Moteur à essence 1,6 75 kW (102 CV) ... 309
Moteur à essence 1,2 77 kW (105 CV) ... 310
Moteur à essence 1,4 92 kW (125 CV) ... 311
Moteur à essence 1,8 118 kW (160 CV) ... 312
Moteur Diesel 1,6 TDI CR 66 kW (90 CV) avec/sans DPF ... 314
Moteur Diesel 1,6 TDI CR 77 kW (105 CV) avec/sans DPF ... 315
Moteur Diesel 1,6 TDI CR 77 kW (105 CV) Start&Stop ... 316
Moteur Diesel 2,0 TDI CR 103 kW (140 CV) ... 317
Moteur Diesel 2,0 CR 103 kW (140 CV) Transmission intégrale (4 roues motrices) ... 318
Dimensions et capacités ... 320

**Index alphabétique** ... 321

# Structure de cette notice

## Ce qu'il faut savoir avant de lire cette notice

La présente notice décrit le **niveau d'équipement** du véhicule à la clôture de sa rédaction. Certains des équipements décrits ne seront disponibles qu'ultérieurement ou sont réservés à des marchés spécifiques.

**Comme il s'agit du manuel général du modèle ALTEA XL, certains des équipements et fonctions décrits dans ce manuel ne sont pas disponibles sur tous les types ou variantes du modèle, et peuvent varier ou être modifiés, en fonction des exigences techniques et de celles du marché, sans que cela puisse être en aucun cas interprété comme de la publicité mensongère.**

Les **illustrations** peuvent différer de votre véhicule sur certains détails et doivent être considérées comme des schémas de principe.

Les **indications de direction** (gauche, droite, avant, arrière) qui apparaissent dans cette notice se rapportent au sens de marche du véhicule, sauf indications contraires.

Les **équipements signalés avec un astérisque*** ne sont fournis en série que pour des versions spécifiques du modèle, ne sont fournis en option que pour certaines versions, ou ne sont offerts que dans certains pays.

® Les marques déposées sont signalées avec un ®. L'omission éventuelle de ce sigle ne constitue en aucun cas une garantie de libre utilisation de ces noms.

▶ Indique que la section continue sur la page suivante.

■ Marque la **fin d'une section**.

**AVERTISSEMENT**

**Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations destinées à votre sécurité et attirent votre attention sur d'éventuels risques d'accident ou de blessures.**

**ATTENTION**

Les textes repérés par ce symbole sont destinés à attirer votre attention sur les dégâts éventuels pouvant être causés à votre véhicule.

**Conseil antipollution**

Les textes repérés par ce symbole contiennent des remarques relatives à la protection de l'environnement.

**Nota**

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations supplémentaires. ■

# Contenu

La présente notice a été rédigée selon des règles bien précises vous permettant un repérage rapide et une bonne compréhension de l'information. Le contenu de cette notice est divisé en **sections**, qui appartiennent à des **chapitres** (par exemple « Climatisation »). Le livre est lui-même divisé en cinq grandes parties qui sont :

## 1. Pour rouler en toute sécurité

Informations sur les équipements de votre véhicule relatifs à la sécurité passive, tels que les ceintures de sécurité, airbags, sièges, etc.

## 2. Utilisation

Informations sur la répartition des commandes dans le poste de conduite de votre véhicule, des différentes possibilités de réglage des sièges, de la façon de créer un bon climat dans l'habitacle, etc.

## 3. Conseils pratiques

Conseils relatifs à la conduite, à l'entretien de votre véhicule, et à certaines défaillances que vous pouvez réparer vous-même.

## 4. Caractéristiques techniques

Chiffres, valeurs et dimensions de votre véhicule.

## 5. Index alphabétique

Un index alphabétique général détaillé à la fin de la notice vous aidera à trouver rapidement les informations souhaitées.

# Pour rouler en toute sécurité

## Sécurité de conduite

## Brève introduction

### Cher conducteur SEAT

*La sécurité avant tout !*

Ce chapitre contient des informations, astuces, suggestions et mises en garde importantes que nous vous conseillons de lire et de respecter dans l'intérêt de votre propre sécurité et de celle de vos passagers.

**AVERTISSEMENT**

- **Ce chapitre comporte des informations importantes sur l'utilisation du véhicule à l'attention du conducteur et des passagers. Vous trouverez aussi, dans les autres chapitres de votre Livre de Bord, d'autres informations importantes à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.**
- **Veillez systématiquement à ce que le livre de bord complet se trouve dans le véhicule. Cette précaution est valable en particulier lorsque vous prêtez le véhicule à un tiers ou lorsque vous le revendez.**

### Équipements de sécurité

*Les équipements de sécurité contribuent à la protection des occupants et permettent de réduire les risques de blessures en cas d'accident.*

Ne mettez pas « en jeu » votre sécurité et celle de vos passagers. En cas d'accident, les équipements de sécurité permettent de réduire les risques de blessures. La liste suivante comporte certains des équipements de sécurité de votre SEAT :

- ceintures de sécurité trois points,
- limiteurs d'effort de ceinture sur les sièges avant et arrière latéraux,
- rétracteurs de ceintures sur les sièges avant,
- réglage de la hauteur des ceintures sur les sièges avant,
- airbags frontaux,
- airbags latéraux dans les dossiers des sièges avant,
- airbags de tête,
- appuie-tête actifs à l'avant*,
- points d'ancrage « ISOFIX » sur les sièges arrière latéraux pour les sièges pour enfants munis du système « ISOFIX »,
- appuie-tête avant réglables en hauteur,
- appuie-tête arrière avec position d'utilisation et de non-utilisation,
- colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité mentionnés se complètent pour vous faire bénéficier, vous et vos passagers, d'une protection maximale en cas d'accident. Ces équipements de sécurité ne vous sont d'aucune utilité si vous ou vos passagers adoptez une position assise incorrecte ou si vous ne réglez ou n'utilisez pas ces équipements correctement.

C'est la raison pour laquelle nous vous fournissons des informations sur l'importance de ces équipements, sur la protection qu'ils assurent, sur ce dont vous devez tenir compte lors de leur utilisation, ainsi que sur la manière dont le conducteur et ses passagers peuvent profiter au mieux des équipements de sécurité existants. La présente notice contient des avertissements importants dont vous et vos passagers devez tenir compte pour réduire les risques de blessures.

**La sécurité est l'affaire de tous !**

## Avant chaque départ

*Le conducteur porte l'entière responsabilité de ses passagers et de la sécurité de fonctionnement du véhicule.*

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants avant tout déplacement :

– Assurez-vous du bon fonctionnement de l'éclairage et des clignotants sur le véhicule.

– Contrôlez la pression de gonflage des pneus.

– Assurez-vous que toutes les glaces vous offrent une vue claire et dégagée vers l'extérieur.

– Attachez solidement les bagages embarqués à bord du véhicule ⇒ page 17.

– Assurez-vous qu'aucun objet ne vient entraver la course des pédales.

– Réglez les rétroviseurs, le siège avant et l'appuie-tête en fonction de votre stature.

– Veillez à ce que les passagers de la banquette arrière aient placé les appuie-tête en position d'utilisation ⇒ page 14.

– Donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour ajuster les appuie-tête en fonction de leur taille.

– Protégez les enfants en les asseyant dans un siège pour enfants adéquat et en ajustant correctement leur ceinture de sécurité ⇒ page 47.

– Adoptez une position assise correcte. Donnez également à vos passagers les instructions nécessaires pour adopter une position assise correcte ⇒ page 10.

– Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route. Donnez également à vos passagers les instructions nécessaires au réglage correct de leur ceinture ⇒ page 19.

## Facteurs influant sur la sécurité

*La sécurité de conduite dépend principalement de votre style de conduite et du comportement personnel de chacun des occupants.*

En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de vos passagers. Lorsque certains facteurs exercent une influence

sur votre sécurité, vous mettez en danger votre propre personne ainsi que les autres usagers de la route ⇒ ⚠, pour cela :

– Ne laissez pas détourner votre attention de ce qui se passe sur la route, par exemple par vos passagers ou par des conversations téléphoniques.

– Ne prenez jamais le volant lorsque votre aptitude à conduire est diminuée (par exemple par la prise de médicaments, la consommation d'alcool ou de drogues).

– Respectez le Code de la route et les limitations de vitesse.

– Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la route, ainsi qu'aux conditions météorologiques et de circulation.

– Faites des pauses à intervalles réguliers – au moins toutes les deux heures – lors de longs voyages.

– Évitez si possible de prendre le volant lorsque vous êtes fatigué ou pressé par le temps.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si, en cours de route, certains facteurs réduisent la sécurité de conduite, les risques de blessures et d'accident augmentent.**

# Position correcte des occupants du véhicule

## Position de conduite correcte du conducteur

*Le réglage correct du siège du conducteur est essentiel pour une conduite sûre et détendue.*

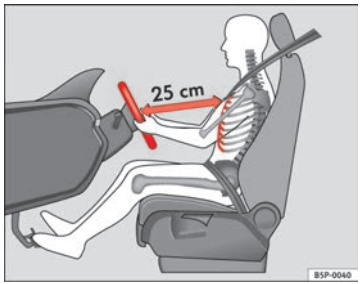


**Fig. 1 Distance correcte entre le conducteur et le volant de direction**

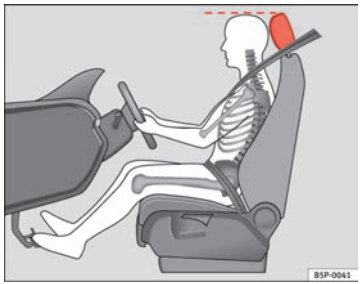


**Fig. 2 Réglage correct de l'appuie-tête du conducteur**

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au conducteur d'effectuer les réglages suivants :

– Réglez le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre cage thoracique soit d'au moins 25 cm ⇒ fig. 1.

– Réglez le siège du conducteur vers l'avant ou l'arrière de manière à pouvoir appuyer à fond sur les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage en ayant les jambes légèrement pliées ⇒ ⚠.

– Assurez-vous que vous pouvez bien atteindre le point le plus élevé du volant.

– Réglez l'appuie-tête de telle manière que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête ⇒ fig. 2.

– Réglez le dossier du siège en position verticale, de telle manière que votre dos s'applique entièrement contre le dossier. ▶

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

– Maintenez vos deux pieds au niveau du plancher, afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule dans toutes les situations.

Réglage du siège du conducteur ⇒ page 142.

**AVERTISSEMENT**

**• Une position de conduite incorrecte risque de provoquer des blessures mortelles.**

**• Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant ⇒ fig. 1. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags ne peut pas vous protéger correctement.**

**• Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un Service Technique qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.**

**• Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie dans la position 9h15. Cela permet de réduire les risques de blessures lors du déclenchement de l'airbag du conducteur.**

**• Ne tenez jamais le volant en position 12h ou autrement (par le milieu, par exemple). De telles positions peuvent entraîner des blessures aux bras, aux mains et à la tête en cas de déclenchement de l'airbag du conducteur.**

**• Afin de réduire les risques de blessures pour le conducteur en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le conducteur a réglé correctement sa ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais réglage de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !**

**• Réglez l'appuie-tête correctement pour obtenir une protection optimale.**

## Position assise correcte du passager avant

*Le passager avant doit respecter une distance minimale de 25 cm par rapport à la planche de bord afin que l'airbag puisse offrir une sécurité maximale en cas de déclenchement.*

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au passager avant d'effectuer les réglages suivants :

– Reculez le siège du passager avant le plus loin possible ⇒ ⚠.

– Réglez le dossier du siège en position verticale, de telle manière que votre dos s'applique entièrement contre le dossier.

– Réglez l'appuie-tête de telle manière que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête ⇒ page 13.

– Laissez vos pieds au plancher devant le siège du passager avant.

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

Il est possible de désactiver l'airbag du passager dans des **cas exceptionnels** ⇒ page 26.

Réglage du siège du passager avant ⇒ page 145.

**AVERTISSEMENT**

- **En adoptant une mauvaise position assise, le passager avant s'expose à de graves blessures.**
- **Réglez le siège du passager avant de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et la planche de bord. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags ne peut pas vous protéger correctement.**
- **Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un Service Technique qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.**
- **Pendant la marche du véhicule, laissez toujours les pieds au plancher – ne les posez jamais sur la planche de bord ou sur les sièges et ne les faites pas dépasser au dehors ! En adoptant une position assise incorrecte, vous vous exposez à des risques de blessures plus graves en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous risquez de subir de très graves blessures en cas de déploiement de l'airbag.**
- **Afin de réduire les risques de blessures pour le passager avant en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le passager a réglé correctement sa ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais réglage de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !**
- **Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.**

## Position assise correcte des passagers sur les sièges arrière

*Les passagers de la banquette arrière doivent être en position assise verticale, avec les pieds au plancher, les appuie-tête en position d'utilisation et avoir ajusté correctement leur ceinture de sécurité.*

Afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, les passagers sur la banquette arrière doivent tenir compte des remarques suivantes :

– Réglez l'appuie-tête dans la position correcte ⇒ page 14.

– Laissez vos pieds au plancher devant la banquette arrière.

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

– Si des enfants voyagent avec vous dans le véhicule, utilisez un système approprié de retenue pour enfants ⇒ page 47.

**AVERTISSEMENT**

- **Une mauvaise position assise des passagers sur la banquette arrière risque de provoquer de graves blessures.**
- **Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.**
- **Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et les passagers ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité. Si les passagers sur la banquette arrière ne sont pas assis en position verticale, une ceinture de sécurité mal ajustée accroît les risques de blessures.**

## Réglage correct des appuie-tête avant

*Le bon réglage des appuie-tête est primordial pour la protection des passagers et permet de limiter les risques de blessures dans la plupart des accidents.*

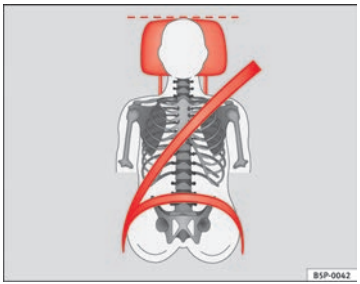


Fig. 3 Appuie-tête correctement réglé, vu de face

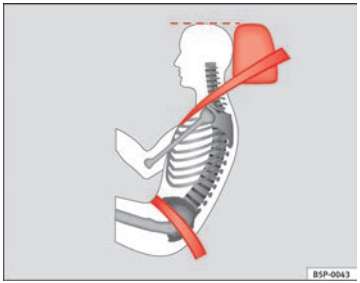


Fig. 4 Appuie-tête correctement réglé, vu de côté

Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.

– Réglez l'appuie-tête de façon à ce que son bord supérieur soit dans la mesure du possible à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête, et au moins à la hauteur des yeux ⇒ fig. 3 et ⇒ fig. 4.

Réglage des appuie-tête ⇒ page 142.

**AVERTISSEMENT**

- **La conduite avec des appuie-tête déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête peut entraîner la mort en cas d'accident.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête augmente également les risques de blessures en cas de manœuvres de conduite et de freinage brusques ou inattendues.**
- **Les appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature des occupants.**

## Appuie-tête actifs*

En cas de collision par l'arrière, les occupants du véhicule sont plaqués contre le siège. La pression du corps qui en résulte sur le dossier déclenche les appuie-tête actifs* situés sur les sièges avant, qui se déplacent rapidement vers l'avant et vers le haut en même temps. Ce mouvement permet de réduire la distance entre la tête et l'appuie-tête, ce qui réduit le danger de souffrir des blessures au niveau de la tête tel qu'un traumatisme vertical.

**AVERTISSEMENT**

**La conduite avec des appuie-tête déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves.**

- **Un mauvais réglage des appuie-tête peut entraîner la mort en cas d'accident.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête augmente également les risques de blessures en cas de manœuvres de conduite et de freinage brusques ou inattendues.**
- **Les appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature des occupants.**

**Nota**

Les appuie-tête actifs* peuvent également se déclencher si un occupant des sièges avant exerce une forte pression sur le dossier (par exemple, s'il se laisse « tomber » dans le siège en montant dans le véhicule) ou si une pression est exercée de l'arrière sur un appuie-tête avant. Ce déclenchement inopiné ne présente cependant aucun danger car les appuie-tête actifs reprennent immédiatement leur position de départ pour être de nouveau opérationnels.

## Réglage correct des appuie-tête arrière

*Le réglage correct des appuie-tête arrière constitue un élément essentiel de la protection des occupants et permet de limiter les blessures dans la plupart des accidents.*

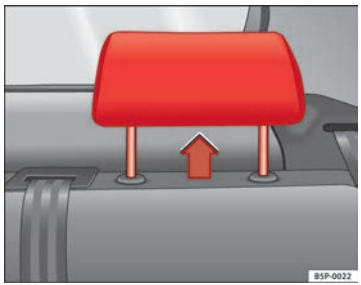


Fig. 5 Appuie-tête en position d'utilisation

Fig. 6 Étiquette d'avertissement sur la position des appuie-tête

**Appuie-tête arrière latéraux**

– Les appuie-tête arrière latéraux disposent de 3 positions.

– Deux positions **d'utilisation** ⇒ fig. 5. Dans ces positions, l'appuie-tête se comporte comme un appuie-tête normal, qui protège les passagers de la banquette arrière en plus de la ceinture de sécurité.

– Une position de **non-utilisation**.

– Pour placer l'appuie-tête en position d'utilisation, tirez sur les extrémités avec les deux mains dans le sens de la flèche.

**Appuie-tête arrière central**

– L'appuie-tête arrière central ne dispose que de deux positions, **utilisation** (appuie-tête relevé) et **non-utilisation** (appuie-tête baissé).

**AVERTISSEMENT**

- **En aucun cas les passagers des sièges arrière ne voyageront avec les appuie-tête en position de non-utilisation. Voir l'étiquette d'avertissement située sur la glace latérale arrière fixe ⇒ fig. 6.**
- **N'intervertissez pas l'appuie-tête central avec les appuie-tête latéraux.**
- **Risque de blessures en cas d'accident !**

**ATTENTION**

Tenez compte des indications sur le réglage des appuie-tête ⇒ page 143. ■

## Exemples de mauvaises positions assises

*En adoptant une mauvaise position assise, les occupants du véhicule risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.*

Les ceintures de sécurité n'offrent une protection optimale que lorsqu'elles sont correctement ajustées. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité et augmente les risques de blessures étant donné que les ceintures sont mal ajustées. En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de tous les passagers, notamment des enfants que vous transportez.

– Ne tolérez jamais qu'un occupant quelconque adopte une mauvaise position assise pendant la marche du véhicule ⇒ ⚠.

La liste suivante énumère des exemples de positions assises pouvant être dangereuses pour tous les passagers. Cette énumération n'est pas exhaustive, mais nous souhaitons par là vous sensibiliser aux risques existants.

**C'est pourquoi, lorsque le véhicule est en marche :**

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule ;
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges ;
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges ;
- N'inclinez jamais votre dossier fortement vers l'arrière ;
- Ne vous appuyez jamais contre la planche de bord ;
- Ne vous allongez jamais sur la banquette arrière ;
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège ;
- Ne vous asseyez jamais de côté ;
- Ne vous penchez jamais au dehors ;
- Ne sortez jamais les pieds au dehors ;
- Ne posez jamais les pieds sur la planche de bord ; ▶

- Ne posez jamais les pieds sur l'assise du siège ;
- Ne transportez personne sur le plancher ;
- Ne roulez jamais sans avoir bouclé votre ceinture de sécurité ;
- Ne transportez personne dans le coffre à bagages.

**AVERTISSEMENT**

**• Toute position assise incorrecte augmente les risques de blessures graves.**

**• En adoptant une mauvaise position assise, les occupants s'exposent à des risques de blessures très graves, lorsque les airbags se déploient et heurtent un occupant mal assis.**

**• Avant de prendre la route, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant la marche. Avant chaque déplacement, donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour adopter une position assise correcte et indiquez-leur de la conserver pendant la marche ⇒ page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**

# Zone du pédalier

## Pédales

*L'utilisation et la liberté de mouvement de toutes les pédales ne doivent en aucun cas être entravées par des objets ou des tapis de sol.*

– Assurez-vous que les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage peuvent être enfoncées complètement et sans gêne à tout moment.

– Assurez-vous que les pédales peuvent revenir librement dans leur position initiale.

N'utilisez que des tapis de sol laissant la zone du pédalier libre et pouvant être fixés au plancher sans risque de glisser.

En cas de défaillance du circuit de freinage, vous devez enfoncer la pédale de frein plus profondément que d'habitude pour obtenir l'immobilisation du véhicule.

**Portez des chaussures adéquates**

Portez des chaussures qui assurent un bon maintien du pied et qui vous permettent d'avoir une bonne sensation au niveau du pédalier.

**AVERTISSEMENT**

**• Lorsque l'actionnement des pédales est entravé, il peut en résulter des situations de conduite critiques.**

**• Ne déposez jamais d'objets sur le plancher du côté du conducteur. Un objet pourrait se retrouver dans la zone du pédalier et entraver l'utilisation des pédales. Si vous deviez freiner ou réaliser une manœuvre de conduite brusque, vous pourriez ne plus être en mesure de freiner, de débrayer ou d'accélérer – risque d'accident !**

## Tapis de sol du côté conducteur

*N'utilisez que des tapis de sol qui peuvent être fixés au plancher sans risque de glisser et qui n'entravent pas l'actionnement des pédales.*

– Assurez-vous que les tapis de sol sont bien fixés pendant la marche et qu'ils n'entravent pas l'actionnement des pédales ⇒ ⚠.

N'utilisez que des tapis de sol qui laissent la zone du pédalier libre et ne risquent pas de glisser. Vous trouverez des tapis de sol appropriés dans un atelier spécialisé. Des éléments de fixation* pour tapis de sol sont installés au plancher.

**AVERTISSEMENT**

**• Lorsque l'actionnement des pédales est entravé, il peut en résulter des situations de conduite critiques et de graves blessures.**

**• Assurez-vous que les tapis de sol sont toujours fixés de manière à ne pouvoir glisser.**

**• Ne posez jamais de tapis ou d'autres revêtements de sol sur ceux qui sont déjà installés, car cela réduit la zone du pédalier et pourrait entraver l'actionnement des pédales – risque d'accident !**

# Rangement des bagages

## Chargement du coffre à bagages

*Tous les bagages ou objets non attachés doivent être fixés de façon sûre dans le coffre à bagages.*

Les objets qui ne sont pas attachés et sont de ce fait ballottés dans le coffre à bagages peuvent diminuer la sécurité de conduite ou les qualités routières du véhicule en raison du déplacement du centre de gravité.

– Répartissez la charge uniformément dans le coffre à bagages.

– Déposez et rangez autant que possible les bagages lourds au fond du coffre à bagages.

– Déposez tout d'abord les bagages lourds en dessous.

– Fixez les objets lourds à l'aide des œillets*.

**AVERTISSEMENT**

**• Tout chargement ou tout objet non attaché dans le coffre à bagages peut provoquer des blessures graves.**

**• Rangez toujours les objets dans le coffre à bagages et attachez-les à l'aide des œillets d'arrimage.**

**• Utilisez des sangles spécialement adaptées pour maintenir en place des objets lourds.**

**• En cas de manœuvres brusques ou d'accident, les objets non attachés peuvent être projetés vers l'avant et blesser les occupants du véhicule ou d'autres usagers de la route. Les risques de blessures sont d'autant plus élevés si les objets ballottés sont percutés par un airbag qui se déclenche à ce moment-là. Dans de telles circonstances, ces objets peuvent se transformer en véritables « projectiles » - Danger !**

**• N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent donc être adaptés en conséquence.**

**• N'excédez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**

**• Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance, en particulier lorsque le hayon est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre à bagages et fermer le hayon de l'intérieur ; ils y resteraient enfermés, ne pourraient pas en sortir sans aide et risqueraient la mort.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Fermez et verrouillez le hayon ainsi que toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Avant de verrouiller le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à l'intérieur, y compris des enfants.**
- **Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages. Tout occupant doit avoir bouclé correctement sa ceinture de sécurité ⇒page 19.**

## Nota

- Un échange d'air dans le véhicule permet de réduire la formation de buée sur les glaces. L'air vicié s'échappe par des ouïes de sortie d'air situées dans le revêtement latéral du coffre à bagages. Assurez-vous que les ouïes de sortie d'air ne sont pas masquées.
- Vous pouvez vous procurer des sangles appropriées dans un magasin d'accessoires afin d'attacher le chargement par le biais des œillets d'arrimage.

# Ceintures de sécurité

## Brève introduction

### Avant de démarrer : la ceinture !

*Correctement réglées, les ceintures de sécurité peuvent sauver des vies !*

Vous apprendrez dans ce chapitre pourquoi les ceintures de sécurité ont tellement d'importance et comment elles fonctionnent, se règlent et doivent être portées.

– Lisez et respectez toutes les informations et tous les avertissements de ce chapitre.

**AVERTISSEMENT**

- **Si vous n'ajustez pas correctement votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'attachez pas du tout, les risques de blessures graves augmentent.**
- **Correctement ajustées, les ceintures de sécurité peuvent réduire les blessures graves en cas de freinage brusque ou d'accident. Pour des raisons de sécurité, vous devez donc, de même que vos passagers, toujours ajuster correctement les ceintures de sécurité tant que le véhicule se déplace.**
- **Les femmes enceintes ou les personnes infirmes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. En effet, comme tous les passagers, ces personnes risquent elles aussi d'être blessées si elles n'ajustent pas correctement leur ceinture de sécurité.**

### Nombre de places assises

Votre véhicule a en tout **cinq** places assises. Deux places assises à l'avant et trois à l'arrière. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité trois points.

Sur certaines versions, le véhicule est **uniquement** homologué pour quatre places. Deux places assises à l'avant et deux à l'arrière.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dans le véhicule.**
- **Chaque occupant du véhicule doit porter et ajuster correctement la ceinture de sécurité correspondant à sa place assise. Les enfants doivent être protégés par un système de retenue pour enfants adéquat.**

### Témoin de rappel des ceintures*

*Ce témoin vous rappelle que vous devez boucler votre ceinture de sécurité.*

Avant de démarrer :

– Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.

– Donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour ajuster correctement les ceintures de sécurité avant de prendre la route.

– Protégez les enfants avec un système de retenue pour enfants correspondant à leur taille et à leur âge.

Après avoir mis le contact, le témoin du tableau de bord s'allume[1] si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture de sécurité et lorsque le véhicule dépasse 30 km/h, un signal sonore retentit.

Le témoin lumineux* dans le tableau de bord ne s'éteint que lorsque le conducteur a attaché sa ceinture, le contact d'allumage étant mis.

1) En fonction du modèle.

# L'importance des ceintures de sécurité

## Collisions frontales et lois de la physique

*De grandes masses d'énergie cinétique doivent être dissipées lors d'une collision frontale.*

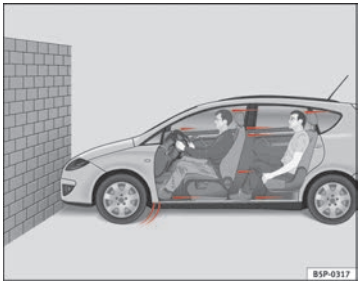


**Fig. 7 Véhicule sur le point de heurter un mur : les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture**

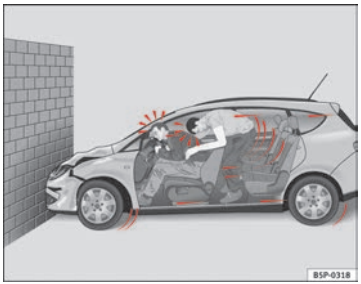


**Fig. 8 Le véhicule heurte le mur : les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture**

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer : dès que le véhicule se déplace ⇒ fig. 7, une énergie est générée tant sur le véhicule que sur ses passagers. C'est l'« énergie cinétique ».

La quantité d'« énergie cinétique » dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être « dissipée » lors d'un accident est grande.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Si la vitesse double, passant par exemple de 25 à 50 km/h, l'énergie cinétique dégagée se trouve multipliée par quatre.

Comme les occupants du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, toute l'énergie cinétique des passagers est dissipée uniquement par l'impact contre le mur en cas de collision ⇒ fig. 8.

Même si vous ne roulez qu'à une vitesse de 30 à 50 km/h, les forces exercées sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces agissant sur votre corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées. ▶

Les occupants qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas « solidaires » de leur véhicule. En cas de collision frontale, ces personnes continueront à se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant le choc. Cet exemple ne s'applique pas seulement aux collisions frontales ; il vaut aussi pour tous les types d'accidents et de collisions. ■

## Risques liés au non port de la ceinture de sécurité

*L'idée répandue selon laquelle il est possible de contrer l'impact avec les mains en cas d'accident léger est totalement fausse !*

**Fig. 9 Le conducteur non attaché est projeté en avant**

**Fig. 10 Le passager arrière non attaché est projeté en avant et vient heurter le conducteur attaché**

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps ne peuvent plus être retenues avec les mains. En cas de collision frontale, les passagers qui ne portent pas leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant de direction, la planche de bord et le pare-brise ⇒ fig. 9.

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Lorsqu'ils se déclenchent, les airbags n'offrent qu'une protection supplémentaire. Tous les occupants (y compris le conducteur) doivent avoir bouclé leur ceinture de sécurité et la porter correctement pendant la marche du véhicule. Le danger de blessures graves en cas d'accident s'en trouve ainsi réduit, indépendamment de la présence ou de l'absence d'un airbag pour la place assise.

Tenez compte du fait que les airbags ne se déclenchent qu'une seule fois. Afin d'obtenir la meilleure protection possible, ajustez toujours correctement votre ceinture pour être protégé même en cas d'accident sans déclenchement des airbags. ▶

Il est important que les occupants des sièges arrière bouclent également leur ceinture de sécurité puisqu'ils pourraient être projetés à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager ne portant pas sa ceinture sur la banquette arrière met non seulement sa propre vie en danger, mais aussi celle du conducteur et/ou du passager avant ⇒ fig. 10.

## Les ceintures de sécurité protègent

*Les occupants qui n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité risquent d'être grièvement blessés en cas d'accident !*

**Fig. 11 Conducteur avec ceinture de sécurité correctement bouclée : il est tenu par celle-ci en cas de freinage sec**

Les ceintures de sécurité correctement ajustées maintiennent les occupants du véhicule dans la position assise correcte et réduisent considérablement l'énergie cinétique en cas d'accident. Les ceintures de sécurité empêchent aussi les mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves. De plus, les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent le danger d'être éjecté hors du véhicule.

Les passagers dont la ceinture de sécurité est correctement ajustée bénéficient dans une large mesure du fait que celle-ci absorbe l'énergie cinétique de manière optimale. La structure avant de la carrosserie ainsi que d'autres éléments de sécurité passive de votre véhicule, tel le système d'airbags, garantissent également une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est alors plus faible et les risques de blessures sont moindres.

Nos exemples décrivent des collisions frontales. Il va de soi que les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent considérablement les risques de blessures également dans tous les autres types d'accidents. Bouclez donc votre ceinture de sécurité avant tout trajet, ne serait-ce que pour réaliser une courte distance.

Assurez-vous aussi que vos passagers ont bouclé correctement leur ceinture. Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port de la ceinture de sécurité réduit considérablement les risques de blessures et augmente les chances de survie en cas d'accident grave. En outre, lorsqu'elle est bien ajustée, la ceinture de sécurité améliore l'effet de protection des airbags déclenchés en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle le port de la ceinture de sécurité est obligatoire dans la plupart des pays.

Bien que votre véhicule soit équipé d'airbags, les occupants doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les airbags frontaux, par exemple, ne se déclenchent que dans certains types de collisions frontales. Les airbags frontaux ne se déclenchent pas en cas de collisions frontales et latérales légères, de collisions par l'arrière, de tonneaux et d'accidents où la valeur de déclenchement de l'airbag programmée dans le calculateur n'a pas été dépassée.

Bouclez donc toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que vos passagers aient correctement attaché la leur avant de prendre la route !

## Consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité

*L'utilisation correcte des ceintures de sécurité permet de réduire considérablement les risques de blessures !*

– Attachez toujours votre ceinture de sécurité comme décrit dans la présente brochure.

– Assurez-vous que les ceintures de sécurité peuvent être bouclées à tout moment et ne sont pas endommagées.

**AVERTISSEMENT**

- **Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'avez pas ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent. Les ceintures de sécurité vous protègent de façon optimale uniquement si vous les utilisez correctement.**
- **Bouclez systématiquement votre ceinture de sécurité avant chaque départ, même pour circuler en ville. Cette consigne s'applique également aux autres occupants du véhicule – risques de blessures !**
- **Le réglage correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.**
- **Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes à la fois (pas même des enfants).**
- **Maintenez vos deux pieds au plancher devant le siège tant que le véhicule est en mouvement.**
- **Ne détachez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule est en marche – danger de mort !**
- **La sangle ne doit pas être vrillée lorsque vous portez la ceinture de sécurité.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **La sangle ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (lunettes, stylos à bille, etc.), car cela risque de provoquer des blessures.**
- **La sangle ne doit pas être coincée ou endommagée, et elle ne doit pas frotter sur des arêtes vives.**
- **Ne faites jamais passer votre ceinture de sécurité sous le bras et ne la portez jamais dans une autre position incorrecte.**
- **Des vêtements très amples, non cintrés (par exemple manteau porté par-dessus un veston) gênent le bon positionnement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.**
- **L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué par du papier ou des matériaux semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter correctement.**
- **Ne modifiez jamais le positionnement de la ceinture par l'utilisation de pinces, d'anneaux de retenue ou d'accessoires similaires.**
- **Des ceintures de sécurité effrangées ou déchirées ainsi qu'un endommagement des attaches de ceintures, de l'enrouleur automatique ou du boîtier de verrouillage risquent de provoquer de graves blessures en cas d'accident. Contrôlez donc régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.**
- **Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident et sont de ce fait distendues doivent être remplacées dans un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun dommage n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.**
- **N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.**
- **La sangle doit toujours être propre car un fort encrassement peut compromettre le fonctionnement de l'enrouleur automatique de celle-ci ⇒page 232.**

# Ceintures de sécurité

## Réglage de la ceinture de sécurité

*Les ceintures de sécurité des sièges avant et arrière se bouclent à l'aide d'un boîtier de verrouillage.*

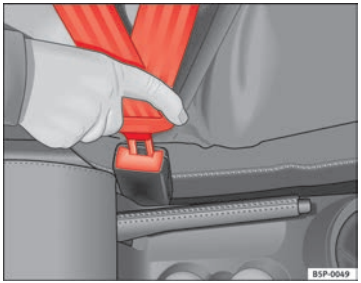


**Fig. 12 Boîtier de verrouillage et pêne de la ceinture de sécurité**

Le réglage correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.

– Réglez correctement le siège et l'appuie-tête.

– Faites passer la sangle devant la poitrine et le bassin en tirant sur celle-ci par le pêne sans faire de mouvements brusques.

– Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible ⇒ fig. 12.

– Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier si le pêne est vraiment bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

Les ceintures de sécurité sont équipées d'un enrouleur automatique de ceinture sur la ceinture baudrier. Lorsque vous tirez lentement sur la ceinture, celle-ci vous garantit une entière liberté de mouvement. Cependant, l'enrouleur automatique bloque la ceinture baudrier en cas de freinage brusque, dans les parcours en montagne, dans les virages et lors d'une accélération.

Les enrouleurs automatiques sur les sièges avant sont dotés d'un rétracteur de ceinture ⇒ page 29

**AVERTISSEMENT**

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée.**
- **N'engagez jamais le pêne dans le boîtier de verrouillage d'un autre siège. Si vous le faites quand même, la protection offerte par les ceintures de sécurité est compromise et les risques de blessures augmentent.**
- **Quand un occupant a mal ajusté sa ceinture de sécurité, celle-ci ne peut pas le protéger correctement. Des blessures extrêmement graves peuvent être provoquées par un mauvais ajustement de la ceinture.**
- **Enclenchez toujours la sécurité de siège pour enfants lorsque vous installez un siège pour enfants du groupe 0, 0+ ou 1 ⇒ page 47.**

## Ajustement de la ceinture

*L'ajustement correct de la sangle est d'une importance primordiale pour la protection offerte par les ceintures de sécurité.*

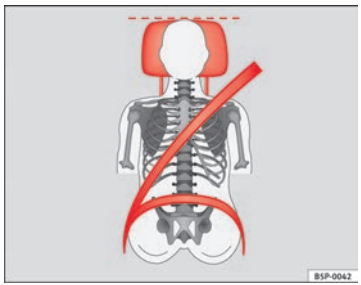


**Fig. 13 Sangle bien ajustée et appuie-tête correctement réglé (vue de l'avant)**

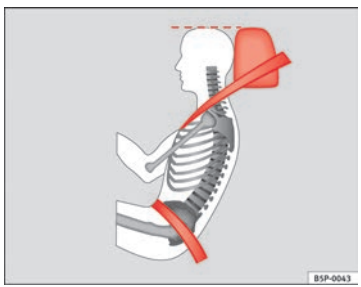


**Fig. 14 Sangle bien ajustée et appuie-tête correctement réglé (vue de côté)**

Pour procéder à l'ajustement correct de la sangle au niveau de l'épaule, vous disposez des équipements suivants :

- réglage de la hauteur des ceintures sur les sièges avant.
- sièges avant avec réglage de la hauteur*.

**AVERTISSEMENT**

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sur le cou. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le buste et l'enserrer fermement ⇒ fig. 13.**
- **La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le bassin et l'enserrer fermement ⇒ fig. 14. Le cas échéant, resserrez légèrement la sangle.**
- **Lisez les avertissements et tenez-en compte ⇒ page 24.**

## Les femmes enceintes doivent, elles aussi, ajuster correctement leur ceinture de sécurité

*La femme enceinte offre à son futur enfant une protection optimale en portant constamment sa ceinture de sécurité correctement ajustée.*

**Fig. 15 Ajustement de la sangle recommandé pour les femmes enceintes**

L'ajustement correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale ⇒ page 26.

– Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête ⇒ page 10.

– Faites passer la sangle devant la poitrine et le plus bas possible devant le bassin en la tirant par le pêne de façon régulière ⇒ fig. 15.

– Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible ⇒ ⚠.

– Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier si le pêne est vraiment bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **Chez les femmes enceintes, la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être positionnée le plus bas possible devant le bassin, ne jamais passer sur l'abdomen et toujours s'appliquer bien à plat, de façon à n'exercer aucune pression sur le bas-ventre.**
- **Lisez les avertissements et tenez-en compte ⇒ page 24.**

## Retrait de la ceinture de sécurité

*Ne détachez votre ceinture de sécurité qu'une fois le véhicule immobilisé.*

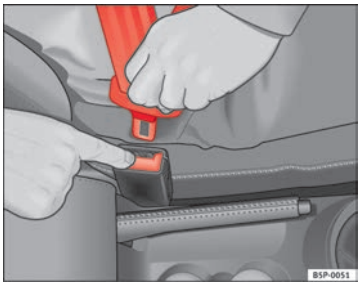


**Fig. 16 Retrait du pêne du boîtier de verrouillage ▶**

– Appuyez sur la touche rouge intégrée au boîtier de verrouillage ⇒ fig. 16. Le pêne est alors libéré ⇒ ⚠.

– Guidez la ceinture à la main pour permettre à l'enrouleur automatique de rembobiner la sangle plus facilement et pour ne pas endommager les revêtements.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne débouclez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule se déplace. Si vous le faites quand même, vous risquez d'être grièvement, voire mortellement blessé.**

## Réglage de la hauteur de la ceinture

*Le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture vous permet d'ajuster les ceintures de sécurité de manière appropriée au niveau de l'épaule.*

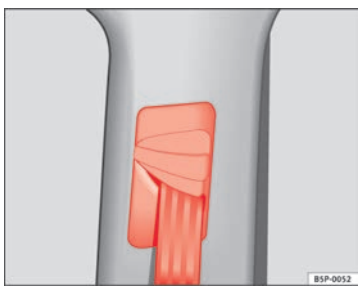


**Fig. 17 Emplacement de montage du dispositif de réglage en hauteur des ceintures**

Le dispositif de réglage en hauteur des ceintures sur les sièges avant peut être utilisé pour régler l'ajustement correct de la sangle au niveau de l'épaule.

– Appuyez sur le haut de la ferrure d'inversion et maintenez celle-ci dans cette position ⇒ fig. 17.

– Poussez la ferrure d'inversion vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit réglée ⇒ page 26.

– Tirez ensuite la sangle d'un coup sec pour vous assurer que la ferrure d'inversion est correctement encliquetée.

## Ceintures de sécurité mal ajustées

*Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles.*

Les ceintures de sécurité ne peuvent vous protéger de façon optimale que si l'ajustement des sangles est correct. L'ajustement doit être réalisé en suivant précisément l'ordre décrit dans ce chapitre. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité et risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les risques de blessures graves ou mortelles s'accroissent notamment lorsqu'un airbag qui se déclenche vient percuter l'occupant ayant adopté une position assise incorrecte. En tant que conducteur, vous êtes responsable de tous les occupants du véhicule, notamment des enfants que vous transportez. C'est pourquoi :

– Ne tolérez jamais qu'un occupant n'ait pas bouclé correctement sa ceinture de sécurité pendant la circulation ⇒ ⚠.

**AVERTISSEMENT**

- **Une ceinture de sécurité ajustée de façon incorrecte augmente les risques de blessures graves.**
- **Avant de prendre la route, donnez à tous les passagers les instructions nécessaires pour bien ajuster leur ceinture de sécurité et indiquez-leur de la porter en permanence pendant la marche.**
- **Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des ceintures de sécurité ⇒ page 24.**

# Rétracteurs de ceintures

## Fonctionnement des rétracteurs de ceintures

*En cas de collision frontale, les ceintures de sécurité des places assises avant se rétractent automatiquement.*

Les ceintures de sécurité des occupants avant sont équipées de rétracteurs. En cas de collision frontale, latérale et arrière correspondant à un accident de gravité supérieure, les rétracteurs ne sont activés par des capteurs que si la ceinture de sécurité respective est bouclée. Les ceintures sont ainsi rétractées dans le sens inverse de leur déroulement, ce qui réduit le mouvement des occupants vers l'avant.

Le rétracteur de ceinture ne peut être activé qu'une seule fois.

Les rétracteurs de ceintures ne sont pas déclenchés en cas de collisions frontales, latérales ou arrière légères, de chocs latéraux ou arrière, de tonneaux ou lors d'accidents au cours desquels aucune force importante n'agit sur l'avant du véhicule.

**Nota**

- Une fine poussière se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.
- Quand le véhicule ou des composants du système sont mis au rebut, il faut impérativement respecter les directives de sécurité s'y rapportant. Ces directives sont connues des ateliers spécialisés et peuvent y être consultées.

## Maintenance et élimination des rétracteurs de ceintures

Les rétracteurs de ceintures font partie intégrante des ceintures de sécurité qui équipent les places assises de votre véhicule. Lorsque vous effectuez des travaux sur le rétracteur de ceinture ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, la ceinture de sécurité risque d'être endommagée. Il peut s'ensuivre que les rétracteurs de ceintures ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, il faut respecter les directives connues des ateliers spécialisés.

**AVERTISSEMENT**

- **Une manipulation incorrecte ou des réparations effectuées soi-même augmentent les risques de blessures graves ou mortelles dues au non-déclenchement ou au déclenchement inopiné des rétracteurs de ceintures.**
- **N'effectuez jamais de réparations, de réglages ou de dépose/repose des composants des rétracteurs ou des ceintures de sécurité.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Le rétracteur de ceinture et la ceinture de sécurité, y compris son enrouleur automatique, ne sont pas réparables.**
- **Tous les travaux sur les rétracteurs de ceintures et les ceintures de sécurité ainsi que la dépose et la repose de composants du système, nécessaires en raison de l'exécution d'autres réparations, doivent uniquement être effectués par des ateliers spécialisés.**
- **Les rétracteurs ne protègent que pour un seul accident et doivent être remplacés s'ils ont déjà été activés.**

# Système d'airbags

## Brève introduction

### Pourquoi faut-il porter la ceinture de sécurité et adopter une position correcte ?

*Afin que les airbags puissent offrir une protection maximale lorsqu'ils se déclenchent, les occupants doivent avoir bouclé et bien ajusté leur ceinture de sécurité et être correctement assis.*

Pour votre propre sécurité et celle des passagers, veuillez tenir compte des points suivants avant de prendre la route :

– Portez toujours la ceinture de sécurité comme il convient ⇒ page 19.

– Réglez correctement le siège du conducteur et le volant de direction ⇒ page 10.

– Réglez correctement le siège du passager avant ⇒ page 11.

– Réglez correctement l'appuie-tête ⇒ page 13.

– Utilisez le système de retenue pour enfants approprié afin de garantir la protection des enfants à bord de votre véhicule ⇒ page 47.

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde. Si vous êtes mal assis à ce moment précis, vous risquez d'être très grièvement blessé. Pour cette raison, il est impératif que tous les occupants adoptent une position assise correcte au cours de tout déplacement.

Un coup de frein brusque juste avant un accident peut avoir pour conséquence qu'un occupant non attaché soit projeté en avant dans la zone où l'airbag se déploie. Dans ce cas, l'occupant peut être très grièvement, voire mortellement blessé par l'airbag qui se déclenche. Cette remarque concerne bien évidemment aussi les enfants.

Maintenez toujours la plus grande distance possible entre vous et l'airbag frontal. Ainsi, les airbags frontaux peuvent se déployer entièrement en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

Les facteurs les plus importants qui interviennent pour le déclenchement des airbags sont : le type d'accident, l'angle de choc et la vitesse du véhicule.

La décélération enregistrée par le calculateur au moment de la collision est décisive dans le déclenchement des airbags. Si la décélération survenue et mesurée pendant la collision est inférieure aux valeurs de référence prédéfinies dans le calculateur, les airbags frontaux, latéraux et/ou de tête ne se déclenchent pas. Veuillez tenir compte du fait que les dommages apparents sur le véhicule, même s'ils sont considérables, ne constituent pas un indice déterminant de déclenchement des airbags. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Un mauvais ajustement des ceintures de sécurité ainsi que toute position assise incorrecte risquent d'entraîner des blessures très graves, voire mortelles.**
- **Tout occupant, y compris un enfant, qui n'a pas correctement attaché sa ceinture, peut être grièvement, voire mortellement blessé lorsque l'airbag se déclenche. Les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière. Ne transportez jamais des enfants s'ils ne sont pas protégés ou si la protection n'est pas adaptée à leur poids.**
- **Si vous n'êtes pas attaché, si vous vous penchez sur les côtés ou en avant ou bien si vous êtes mal assis, les risques de blessures sont d'autant plus importants. Ces risques de blessures sont encore augmentés si vous êtes percuté par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.**
- **Pour réduire les risques de blessures par un airbag qui se déclenche, ajustez toujours la ceinture de sécurité correctement ⇒ page 19.**
- **Réglez toujours les sièges avant correctement.**

## Le danger d'utiliser un siège pour enfants sur le siège du passager avant

*Des sièges pour enfants dos à la route ne doivent jamais être utilisés sur le siège du passager avant lorsque l'airbag du passager avant est activé.*

L'airbag frontal actif du côté du passager avant représente un très grand danger pour un enfant. Le transport d'un enfant dans un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant risque de mettre en péril la vie de l'enfant. Les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.

Si un siège pour enfants dos à la route est monté sur le siège du passager avant, le siège pour enfants risque d'être percuté très violemment en cas de déclenchement de l'airbag du passager avant, ce qui peut provoquer des blessures extrêmement graves, voire mortelles.

Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de faire voyager les enfants sur les sièges arrière. C'est l'endroit du véhicule le plus sûr pour les enfants. Une autre solution consiste à désactiver l'airbag du passager avant à l'aide de la commande à clé ⇒ page 45. Les enfants doivent voyager sur un siège adapté à leur taille et âge ⇒ page 47.

Sur les versions qui ne sont pas équipées d'un interrupteur à clé pour la déconnexion de l'airbag, vous devez vous rendre à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.

**AVERTISSEMENT**

- **En cas d'accident, les risques de blessures graves ou mortelles sont d'autant plus importants pour l'enfant quand le siège pour enfants est monté sur le siège du passager avant.**
- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant lorsque l'airbag du passager avant est activé. L'enfant risque d'être grièvement, voire mortellement blessé lorsque l'airbag du passager avant se déclenche.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Un airbag du passager avant qui se déclenche risque de percuter le siège pour enfants dos à la route et de le projeter très violemment contre la porte, le ciel de pavillon ou le dossier de siège.**
- **S'il se révèle nécessaire, dans des cas exceptionnels, de transporter un enfant dans un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant, respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes :**
  - **Désactivez l'airbag du passager avant ⇒ page 45, Désactivation des airbags*.**
  - **Le siège pour enfants doit être homologué par son fabricant pour être monté sur le siège du passager avant avec airbag frontal ou latéral.**
  - **Suivez les instructions de montage données par le fabricant du siège pour enfants et tenez impérativement compte des avertissements ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**
  - **Avant de monter correctement le siège pour enfants, reculez au maximum le siège du passager avant afin de l'éloigner le plus possible de l'airbag frontal.**
  - **Assurez-vous qu'aucun objet ne vous empêche de reculer le siège du passager avant jusqu'en butée.**
  - **Le dossier du siège du passager avant doit se trouver en position verticale.**

## Témoin du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures

*Le témoin surveille le système d'airbags et de rétracteurs de ceintures.*

Le témoin surveille tous les airbags et tous les rétracteurs de ceintures montés dans le véhicule, y compris les calculateurs et les câblages.

**Surveillance du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures**

Le bon fonctionnement du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures est surveillé en permanence par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin s'allume pendant quelques secondes (autodiagnostic) et le message **AIRBAG/RÉTRACTEUR** apparaît sur l'afficheur* du tableau de bord.

**Il faut contrôler le système quand le témoin :**

- Ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage ;
- Ne s'éteint pas environ quatre secondes après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'allume ou scintille en cours de route.

En cas de perturbation, le témoin reste allumé en permanence. En outre, un message de défaut correspondant au type de perturbation apparaît pendant env. 10 secondes sur l'afficheur du tableau de bord et un bref signal acoustique retentit. Ce signal doit vous inciter à faire contrôler immédiatement le système par un atelier spécialisé.

En cas de déconnexion de l'un des airbags par un Service Technique, le témoin clignotera durant quelques secondes de plus après avoir réalisé la vérification et s'éteindra s'il n'y a pas de défaut.

**AVERTISSEMENT**

- **En présence d'une perturbation, le système d'airbags ou de rétracteurs de ceintures ne peut pas remplir correctement sa fonction de protection.**
- **En cas de perturbation, faites immédiatement contrôler le système dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags, de même que les rétracteurs de ceintures, risquent sinon de ne pas s'activer ou de n'être pas déclenchés impeccablement en cas d'accident.**

## Réparation, entretien et élimination des airbags

Les composants du système d'airbags sont répartis en différents points du véhicule. Lorsque vous effectuez des travaux sur le système d'airbags ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, certains composants risquent d'être endommagés. Il peut s'ensuivre que les airbags ne se déclenchent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Si le véhicule ou des composants du système d'airbags sont **mis au rebut**, il faut impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur. Les ateliers spécialisés et les Centres de Traitement de Véhicules Hors Service connaissent cette réglementation.

**AVERTISSEMENT**

- **Une manipulation incorrecte ou des réparations effectuées soi-même augmentent les risques de blessures graves ou mortelles dues au non-déclenchement ou au déclenchement inopiné des airbags.**
- **La plaque de rembourrage du volant de direction ainsi que la surface en mousse du module d'airbag dans la planche de bord, côté passager avant, ne doivent pas être munies d'autocollants ni recouvertes et ne doivent subir aucune modification.**
- **Aucun objet tel que porte-gobelets ou support de téléphone ne doit être fixé sur les caches des modules d'airbags.**
- **Pour nettoyer le volant de direction ou la planche de bord, vous pouvez utiliser un chiffon sec ou humecté d'eau. Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbags avec des nettoyants contenant des dissolvants. Les nettoyants contenant des dissolvants rendent la surface poreuse. En cas de déclenchement de l'airbag, les pièces en matière plastique qui se détachent risquent de provoquer de graves blessures.**
- **N'effectuez jamais de réparations, de réglages ou de dépose/repose de composants du système d'airbags.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du volant de direction) uniquement par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.**
- **Nous vous recommandons vivement de vous adresser à un atelier spécialisé pour tous les travaux sur le système d'airbags.**
- **N'effectuez jamais de transformations sur le pare-chocs avant ou la carrosserie.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**

### Conseil antipollution

Les airbags contiennent des composants pyrotechniques. Par conséquent, ils doivent être considérés comme des déchets spéciaux et être déposés dans des centres de gestion des déchets agréés.

# Airbags frontaux

## Description des airbags frontaux

*Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !*

**Fig. 18 Airbag du conducteur dans le volant**

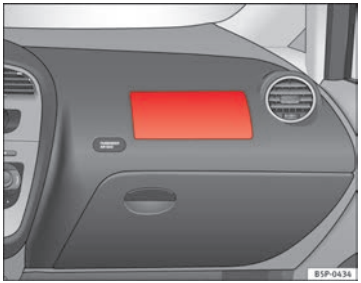


**Fig. 19 Airbag du passager avant dans la planche de bord**

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant de direction ⇒ fig. 18 et celui du passager avant se trouve dans la planche de bord ⇒ fig. 19. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Le système d'airbags frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒ page 38, Consignes de sécurité relatives aux airbags frontaux.

Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures de sécurité ont également pour fonction de maintenir le conducteur ou le passager avant dans une position conférant à l'airbag un maximum d'efficacité en cas de collision frontale.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule portent correctement leur ceinture de sécurité et ont bien réglé leur appuie-tête. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la ▶

route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

**Les principaux composants du système d'airbags frontaux sont :**

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- Les deux airbags frontaux (sacs gonflables avec générateur de gaz) pour le conducteur et le passager avant.
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin d'airbags s'allume pendant quelques secondes (autodiagnostic).

**Le système est défaillant lorsque le témoin :**

- Ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage ⇒ page 33 ;
- Ne s'éteint pas environ quatre secondes après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'allume ou scintille en cours de route.

**Critères de non déclenchement du système d'airbags frontaux :**

- Contact d'allumage coupé
- Collisions frontales sans gravité
- Collisions latérales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau.

**AVERTISSEMENT**

- **Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité ⇒ page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**
- **En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas de collision frontale.**

## Fonctionnement des airbags frontaux

*Une fois gonflés, les airbags limitent les risques de blessures au niveau de la tête et du buste.*

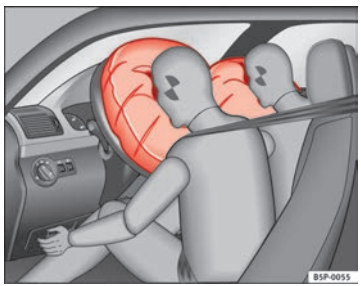


**Fig. 20 Schéma de principe : airbags frontaux gonflés**

Le système d'airbags est conçu de sorte que les airbags du conducteur et du passager avant se déclenchent lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Lors de l'activation du système, les airbags se remplissent de gaz propulseur et se déploient devant le conducteur et le passager ⇒fig. 20. Lorsque les occupants avant plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la tête et le buste sont protégés en étant enveloppés par l'airbag. Après un accident, l'airbag est donc suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule. ■

## Comportement des caches des modules des airbags lors du déclenchement des airbags frontaux

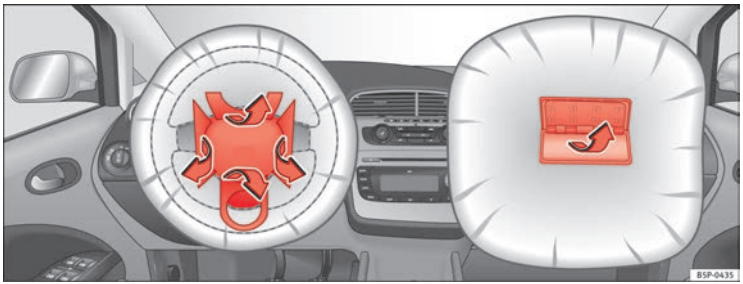


**Fig. 21 Schéma de principe : comportement des caches des modules d'airbags lors du déclenchement des airbags frontaux**

Les caches des modules des airbags se rabattent hors du volant de direction ou de la planche de bord lorsque les airbags du conducteur et du passager avant se déploient ⇒fig. 21. Les caches des modules d'airbags restent solidaires du volant de direction ou de la planche de bord. ■

## Consignes de sécurité relatives aux airbags frontaux

*Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures dans de nombreux types d'accidents.*

**AVERTISSEMENT**

- **Il est important que le conducteur et le passager avant respectent une distance d'au moins 25 cm par rapport au volant de direction ou à la planche de bord. Si cette distance minimale n'est pas respectée, les airbags ne protègent pas correctement les occupants du véhicule, entraînant un risque de blessures mortelles ! Par ailleurs, les sièges avant et leurs appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature de leurs occupants.**
- **Si vous n'êtes pas attaché, si vous vous penchez sur les côtés ou en avant ou bien si vous êtes mal assis, les risques de blessures sont d'autant plus importants. Ces risques de blessures sont encore augmentés si vous êtes percuté par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.**
- **Les enfants ne doivent jamais être transportés sans système de sécurité sur le siège du passager avant. Si le système d'airbags se déclenche suite à un accident, les enfants risquent d'être grièvement blessés ou même tués par le déploiement de l'airbag ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis à l'avant et la zone d'action de l'airbag.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**
- **De même, aucun objet tel que porte-gobelets ou support de téléphone ne doit être fixé sur les caches des modules d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**

# Airbags latéraux*

## Description des airbags latéraux

*Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !*

**Fig. 22 Airbag latéral dans le siège du conducteur**

Les airbags latéraux avant se trouvent dans les rembourrages des dossiers du siège du conducteur ⇒ fig. 22 et du siège du passager avant. Les airbags latéraux arrière sont montés dans le revêtement du passage de roue arrière. Les emplacements de montage sont repérés par les monogrammes « AIRBAG » sur le haut des dossiers et dans le revêtement du passage de roue arrière.

Le système d'airbags latéraux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire du buste des occupants des sièges avant lors de collisions latérales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒ page 41, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags latéraux.

Lors de collisions latérales, les airbags latéraux diminuent les risques de lésions corporelles des occupants des sièges avant du côté exposé au choc. Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures de sécurité servent également à maintenir les occupants des sièges avant et des sièges arrière latéraux dans une position conférant aux airbags latéraux un maximum d'efficacité en cas de collision latérale.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule ont bouclé leur ceinture de sécurité. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

**Critères de non déclenchement du système d'airbags latéraux :**

- Contact d'allumage coupé
- Collisions latérales sans gravité
- Collisions frontales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau.

**Les principaux composants du système d'airbags sont :**

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- les airbags latéraux avant dans les dossiers des sièges avant et les airbags latéraux arrière dans le revêtement du passage de roues arrière.
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact, le témoin d'airbags s'allume pendant env. 4 secondes (autodiagnostic). ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Lors d'une collision latérale, les airbags latéraux ne fonctionnent pas si les capteurs ne mesurent pas correctement l'augmentation de pression à l'intérieur des portes lorsque l'air sort par des zones présentant des trous ou par des ouvertures du panneau de portière.**
- **Ne conduisez jamais avec les panneaux intérieurs des portières démontés.**
- **Ne conduisez jamais si des parties des panneaux intérieurs de portière ont été démontés et que les panneaux ne sont pas bien ajustés.**
- **Ne conduisez jamais lorsque les haut-parleurs situés dans les panneaux de portières ont été démontés sauf si les trous des haut-parleurs ont été correctement bouchés.**
- **Vérifiez toujours que les ouvertures sont couvertes ou bouchées si des haut-parleurs ou d'autres équipements sont installés à l'intérieur des panneaux de portière.**
- **Tout travail réalisé sur les portières doit être effectué dans un atelier spécialisé autorisé.**
- **Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité ⇒page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**
- **En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas de collision latérale.**

## Fonctionnement des airbags latéraux

*Les airbags déployés peuvent réduire le risque de blessures à la tête et au buste dans de nombreuses collisions latérales.*

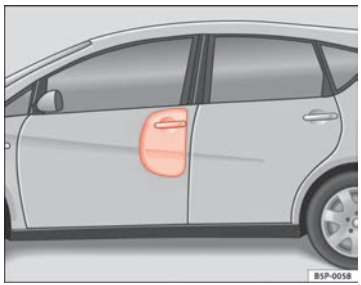


**Fig. 23 Airbag latéral gonflé du côté gauche du véhicule**

Lors de certaines **collisions latérales**, l'airbag latéral se déclenche du côté du véhicule exposé au choc ⇒ fig. 23.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Au moment de l'activation du système, l'airbag se remplit de gaz propulseur.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

Lorsque les occupants des sièges avant et des sièges arrière latéraux plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement est amorti, ce qui réduit les risques de blessures du buste.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la partie supérieure du corps est protégée en étant enveloppée par l'airbag.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags latéraux

*Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures liées aux collisions latérales.*

**AVERTISSEMENT**

- **Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant pendant la marche du véhicule ou adoptez une mauvaise position assise, vous encourez un plus grand risque de blessure lors d'un accident avec déclenchement du système d'airbags latéraux.**
- **Pour que les airbags latéraux puissent déployer leur effet protecteur maximal, la position assise imposée par les ceintures de sécurité doit toujours être conservée pendant la marche du véhicule.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis aux places gauche et droite et la zone d'action des airbags. Pour ne pas affecter le fonctionnement des airbags latéraux, ne fixez aucun accessoire (par exemple des porte-gobelets) sur les portes.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Veillez à ce que les poches de ces vêtements ne contiennent aucun objet lourd ou pointus.**
- **Il ne faut pas exercer une trop grande force (par exemple choc violent ou coup de pied) sur les parties latérales des dossiers de sièges sous peine d'endommager le système. Les airbags latéraux risqueraient alors de ne plus pouvoir se déclencher !**
- **Il ne faut en aucun cas revêtir les sièges incorporant un airbag latéral de garnitures ou de housses de protection non explicitement homologuées pour une utilisation dans votre véhicule. Étant donné que l'airbag se déploie en sortant de la partie latérale du dossier de siège, la protection offerte par votre airbag latéral serait considérablement réduite si vous utilisiez des garnitures de sièges ou des housses de protection non homologuées ⇒ page 234, Accessoires, remplacement de pièces et modifications**
- **Tout endommagement des garnitures de sièges d'origine ou de la couture au niveau du module d'airbag latéral doit être réparé sans délai par un atelier spécialisé.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**
- **En adoptant une position assise incorrecte, les enfants s'exposent à des risques de blessures plus graves en cas d'accident. Cette remarque concerne en particulier les enfants assis sur le siège du passager avant si le système d'airbag se déclenche au cours d'un accident. Risque de blessures très graves, voire mortelles ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**
- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag latéral ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du siège avant) uniquement par des ateliers spécialisés. Cela permet d'éviter toute perturbation dans le fonctionnement du système d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**
- **La gestion des airbags latéraux et de tête est réalisée à l'aide de capteurs situés à l'intérieur des portières avant. Pour ne pas gêner le fonc-**

**AVERTISSEMENT (suite)**

**tionnement correct des airbags latéraux et de tête, il ne faut modifier ni les portières ni les panneaux de portières (par exemple en montant postérieurement des haut-parleurs). Des dommages occasionnés sur la portière avant pourraient gêner le fonctionnement correct du système. Tous les travaux sur la portière avant doivent être réalisés dans un atelier spécialisé.**

# Airbags de tête

## Description des airbags de tête

*Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !*

**Fig. 24 Emplacement de montage des airbags de tête du côté gauche du véhicule**

Les airbags de tête se trouvent des deux côtés de l'habitacle, au-dessus des portières ⇒fig. 24, et sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Le système d'airbags de tête offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste des occupants lors de collisions latérales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒page 44, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags de tête.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule portent correctement leur ceinture de sécurité et ont bien réglé leur appuie-tête. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

**Les principaux composants du système d'airbags de tête sont :**

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- Les airbags de tête (sacs gonflables avec générateur de gaz) pour le conducteur, le passager avant et les occupants des sièges arrière.
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique.

**Critères de non déclenchement du système d'airbags de tête :**

- Contact d'allumage coupé
- Collisions frontales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau
- collisions latérales sans gravité.

**AVERTISSEMENT**

**En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas d'accident.**

## Fonctionnement des airbags de tête

*Une fois gonflés, les airbags limitent les risques de blessures au niveau de la tête et du buste lors de collisions latérales.*

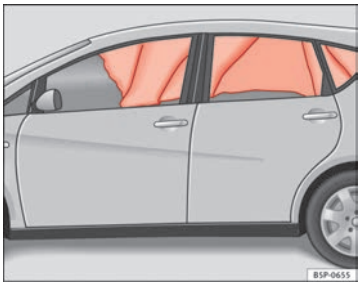


**Fig. 25 Airbags de tête gonflés**

Lors de certaines **collisions latérales**, l'airbag de tête se déclenche du côté exposé au choc ⇒ fig. 25.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Au moment de l'activation du système, l'airbag se remplit de gaz propulseur. L'airbag de tête recouvre alors les glaces latérales et les montants de portes.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

Lorsque les occupants plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement est amorti et les risques de blessures à la tête comme au buste s'en trouvent réduits.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la tête et le buste sont protégés en étant enveloppés par l'airbag.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags de tête

*Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures dans de nombreux types d'accidents.*

**AVERTISSEMENT**

- **Pour que les airbags de tête puissent déployer leur effet protecteur maximal, la position assise imposée par les ceintures de sécurité doit toujours être conservée pendant la marche du véhicule.**
- **Pour raisons de sécurité, il faut obligatoirement déconnecter l'airbag de tête sur les véhicules équipés d'une cloison de séparation de l'habitacle. Adressez-vous à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur la banquette arrière et la zone de déploiement des airbags de tête afin que l'airbag de tête puisse se déployer librement et exercer son effet protecteur maximal. C'est pourquoi il ne faut en aucun cas installer sur les glaces latérales des stores pare-soleil non explicitement homologués pour votre véhicule ⇒ page 234, Accessoires, remplacement de pièces et modifications.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Veillez à ce que les poches de ces vêtements ne contiennent aucun objet lourd ou pointus. Par ailleurs, vous ne devez pas utiliser de cintres pour suspendre des vêtements.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**
- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag latéral ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du ciel de pavillon) uniquement par des ateliers spécialisés. Cela permet d'éviter toute perturbation dans le fonctionnement du système d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**
- **La gestion des airbags latéraux et de tête est réalisée à l'aide de capteurs situés à l'intérieur des portières avant. Pour ne pas gêner le fonctionnement correct des airbags latéraux et de tête, il ne faut modifier ni les portières ni les panneaux de portières (par exemple en montant postérieurement des haut-parleurs). Des dommages occasionnés sur la portière avant pourraient gêner le fonctionnement correct du système. Tous les travaux sur la portière avant doivent être réalisés dans un atelier spécialisé.**

# Désactivation des airbags*

## Désactivation de l'airbag frontal du passager avant

*L'airbag frontal du passager avant doit être désactivé en cas d'utilisation d'un siège pour enfants dos à la route.*

**Fig. 26 Dans la boîte à gants se trouve commande à clé pour activer et désactiver les airbags côté passager avant**

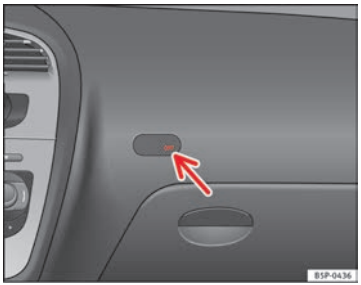


**Fig. 27 Témoin de désactivation de l'airbag du passager**

Lorsque l'airbag du passager avant est **désactivé**, cela signifie que seul l'airbag frontal est désactivé. Tous les autres airbags équipant le véhicule restent opérationnels.

**Désactivation de l'airbag passager avant**

– Coupez le contact d'allumage.

– À l'aide de la clé de contact, tournez la commande à clé située dans la boîte à gants dans la position **OFF** ⇒ fig. 26.

– Vérifiez, lorsque le contact d'allumage est mis, si le témoin « OFF » du tableau de bord ⇒ fig. 27 reste allumé ⇒ ⚠.

**Activation de l'airbag du passager avant**

– Coupez le contact d'allumage.

– À l'aide de la clé de contact, tournez la commande à clé située dans la boîte à gants vers la position **ON** ⇒ fig. 26. ▶

– Vérifiez, lorsque le contact d'allumage est mis, si le témoin du tableau de bord ⇒ fig. 27 *ne* s'allume pas ⇒ ⚠.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**• Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.**

**• Il ne faut désactiver l'airbag passager avant que si vous devez utiliser, à titre exceptionnel, un siège pour enfants à orienter dos à la route sur le siège du passager avant. ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**

**• N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant dos à la route sur le siège du passager avant, désactivez toujours l'airbag frontal de ce siège.**

**• Dès que vous n'utilisez plus le siège pour enfants sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag frontal du passager.**

**• Ne désactivez l'airbag passager avant que lorsque le contact est coupé, des défauts risquent sinon de survenir dans le système de commande de l'airbag. L'airbag frontal et/ou de tête et/ou latéral risquerait alors de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement en cas d'accident.**

**⚠ AVERTISSEMENT (suite)**

**• Si le témoin ne reste pas allumé lorsque l'airbag frontal du passager avant est désactivé, votre système d'airbag est probablement défaillant :**

**– Faites contrôler sans délai le système d'airbags dans un atelier spécialisé.**

**– N'utilisez pas de siège pour enfants du côté du passager avant ! Malgré le défaut, l'airbag du passager avant pourrait se déclencher lors d'un accident et causer de graves blessures, voire même, la mort de l'enfant.**

**– On ne peut pas prédire si les airbags du passager avant se déclencheront en cas d'accident ! Faites-le remarquer à vos passagers.**

**• Lors de l'utilisation de la clé d'activation/désactivation de l'airbag frontal du passager, seul l'airbag frontal du passager avant est activé/désactivé. L'airbag latéral et l'airbag de tête du côté passager resteront toujours activés.**

# Sécurité des enfants

## Brève introduction

### Introduction

*Les statistiques sur les accidents de la route ont prouvé que les enfants sont, dans la plupart des cas, plus en sécurité aux places arrière que sur le siège du passager avant.*

Nous recommandons de transporter les enfants de moins de 12 ans sur les sièges arrière. Les enfants doivent être installés en toute sécurité aux places arrière soit dans un siège pour enfants, soit avec les ceintures de sécurité existantes, suivant leur âge, leur taille et leur poids. Pour des raisons de sécurité, le siège pour enfant devrait être installé au milieu de la banquette arrière ou derrière le siège du passager avant.

Il va de soi que le principe physique d'un accident s'applique aussi aux enfants ⇒ page 21, L'importance des ceintures de sécurité. Les muscles et l'ossature des enfants ne sont pas encore, à la différence de ceux des adultes, entièrement développés. Les enfants encourent donc un plus grand risque de blessure.

Afin de réduire ce risque de blessure, il est permis de transporter des enfants uniquement dans des sièges qui leur sont spécialement adaptés !

Nous vous recommandons d'utiliser pour votre véhicule les systèmes de retenue pour enfants du Programme d'Accessoires Originaux SEAT qui comportent des systèmes pour tous les âges sous le nom de « Peke »[1)].

Ces systèmes ont été spécialement conçus et homologués et sont conformes à la réglementation ECE-R44.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant. Veuillez impérativement lire et tenir compte de la section ⇒ page 47, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord. ■

### Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants

*Une utilisation correcte des sièges pour enfants réduit considérablement les risques de blessures.*

En tant que conducteur, vous êtes responsable des enfants que vous prenez à bord.

– Protégez vos enfants en utilisant les sièges qui leur sont adaptés et en en faisant un usage approprié ⇒ page 49.

– Respectez impérativement les indications du fabricant du siège pour enfants relatives au réglage correct de la sangle de ceinture de sécurité.

– Au volant, ne laissez pas les enfants vous distraire de la circulation. ▶

1) Non applicable à tous les pays.

– Lors de longs voyages, faites des pauses à intervalles réguliers. Au moins toutes les deux heures.

**AVERTISSEMENT**

- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant sur le siège du passager avant, désactivez toujours l'airbag frontal de ce siège ⇒ page 45, Désactivation des airbags*. Si le siège passager peut être réglé en hauteur, le placer à sa position la plus haute.**
- **Sur les versions qui ne sont pas équipées d'un interrupteur à clé pour la déconnexion de l'airbag, vous devez vous rendre à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.**
- **Tous les occupants du véhicule – en particulier les enfants – doivent être correctement assis et attachés durant le trajet.**
- **Ne prenez jamais un enfant ou un bébé sur vos genoux – danger de mort !**
- **N'autorisez jamais un enfant à être transporté sans être attaché, à se tenir debout pendant la marche du véhicule ou encore à s'agenouiller sur les sièges. En cas d'accident, votre enfant serait projeté dans l'habitacle et risquerait de mettre en danger sa vie ainsi que celle des autres passagers.**
- **Si, en cours de route, les enfants ne sont pas correctement assis, ils s'exposent à de plus grands risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident. Cette remarque concerne en particulier les enfants assis sur le siège du passager avant si l'airbag se déclenche au cours d'un accident – risque de blessures très graves, voire mortelles.**
- **S'il lui est adapté, le siège pour enfants peut protéger votre enfant !**
- **Ne laissez jamais un enfant dans le siège pour enfant sans surveillance ou seul dans le véhicule.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Selon la saison, des températures mettant en danger la vie peuvent être atteintes à bord d'un véhicule en stationnement.**
- **S'ils ne sont pas installés dans un siège pour enfants, les enfants de moins de 1,50 m ne doivent pas être attachés avec une ceinture de sécurité standard, car ils risquent d'être blessés au niveau de l'abdomen et du cou en cas de freinage brusque ou d'accident.**
- **La sangle ne doit pas être vrillée ou endommagée, et elle ne doit pas frotter sur des arêtes vives.**
- **Une ceinture de sécurité mal ajustée peut entraîner des blessures, même en cas d'accident de faible gravité ou de freinage brusque.**
- **L'ajustement correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale ⇒ page 25, Ceintures de sécurité.**
- **Un siège pour enfant est conçu pour porter un seul enfant ⇒ page 49, Sièges pour enfants.**

# Sièges pour enfants

## Classification des sièges pour enfants en différents groupes

*Seuls les sièges pour enfants homologués et adaptés à l'enfant sont autorisés.*

Pour les sièges pour enfant, la norme ECE-R 44 est en vigueur. ECE-R signifie : Norme de la Commission Économique Européenne

Les sièges pour enfants sont classés en 5 groupes :

**Groupe 0** : jusqu'à 10 kg

**Groupe 0+** : jusqu'à 13 kg

**Groupe 1** : de 9 à 18 kg

**Groupe 2** : de 15 à 25 kg

**Groupe 3** : de 22 à 36 kg

Le label de contrôle ECE-R 44 (E majuscule encerclé et le numéro d'homologation en dessous) est apposé par moulage sur les sièges pour enfants conformes à la norme du même nom. ■

## Sièges pour enfants des groupes 0 et 0+

*S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !*

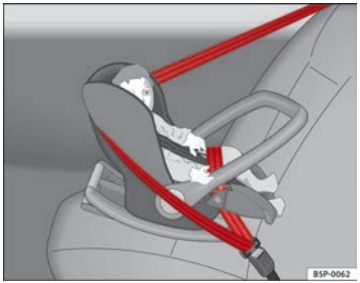


**Fig. 28 Siège pour enfants du groupe 0 monté à l'arrière dos à la route**

**Groupe 0 :** Pour les bébés jusqu'à environ 9 mois, pesant jusqu'à 10 kg, les sièges convenant le mieux sont ceux représentés sur la figure ⇒ fig. 28.

**Groupe 0+ :** Pour les bébés jusqu'à environ 18 mois, pesant jusqu'à 13 kg, les sièges convenant le mieux sont ceux représentés sur la figure.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord. ▶

**AVERTISSEMENT**

**Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 48.**

## Sièges pour enfants du groupe 1

*S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !*

**Fig. 29 Siège pour enfant du groupe 1 monté dans le sens de la marche sur la banquette arrière.**

Pour les bébés et les enfants en bas âge pesant entre 9 et 18 kg, les sièges pour enfants convenant le mieux sont ceux dotés du système « ISOFIX » ou ceux où l'enfant est assis dos à la route.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord.

**AVERTISSEMENT**

**Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 48.**

## Sièges pour enfants des groupes 2 et 3

*S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !*

**Fig. 30 Siège pour enfants monté dans le sens de la marche sur la banquette arrière.**

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord.

**Sièges pour enfants du groupe 2**

Pour les enfants *jusqu'à* 7 ans, pesant entre 15 et 25 kg, les sièges pour enfants convenant le mieux sont ceux du groupe 2 combinés avec une ceinture de sécurité correctement ajustée.

**Sièges pour enfants du groupe 3**

Pour les enfants *à partir de* 7 ans, pesant entre 22 et 36 kg et mesurant moins de 1,50 m, ce sont les rehausseurs avec repose-tête combinés à une ceinture de sécurité correctement ajustée qui conviennent le mieux ⇒ fig. 30.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **La sangle baudrier doit passer environ au milieu de l'épaule, jamais sur le cou ou le haut du bras. La ceinture baudrier doit bien s'appliquer sur le buste. La sangle sous-abdominale doit passer sur le bassin, et non sur le ventre, et toujours bien s'appliquer. Le cas échéant, retendez quelque peu la sangle ⇒ page 25, Ceintures de sécurité.**
- **Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 48.**

# Fixation des sièges pour enfants

## Possibilités de fixation des sièges pour enfants

*Il existe différentes manières de fixer en toute sécurité un siège pour enfants aux places arrière et sur le siège du passager avant.*

Pour fixer en toute sécurité un siège pour enfant aux places arrière ou sur le siège du passager avant, vous disposez des possibilités suivantes :

- Les sièges pour enfants des groupes **0 à 3** se fixent à l'aide des ceintures de sécurité.
- Les sièges pour enfants des groupes **0, 0+ et 1** équipés du système « ISOFIX » peuvent être fixés sans ceintures de sécurité sur les anneaux de retenue « ISOFIX ».

| Catégorie de poids | Poids | Places assises | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Passager avant | Places arrière latérales | Place arrière centrale |
| Groupe 0 | ‹10 kg | U* | U/L | U |
| Groupe 0+ | ‹13 kg | U* | U/L | U |
| Groupe I | 9-18 kg | U* | U/L | U |
| Groupe II/III | 15-36 kg | U* | U | U |

U : Convient pour les systèmes de retenue universels homologués pour cette tranche d'âge (les systèmes de retenue universels sont ceux qui se fixent avec une ceinture de sécurité d'adultes)

*: Reculez et levez le siège du passager au maximum, et désactivez systématiquement l'airbag.

L : Convient pour les systèmes de retenue avec fixation « ISOFIX ».

**AVERTISSEMENT**

- **Durant la marche du véhicule, les enfants doivent être attachés dans le véhicule par un système de retenue correspondant à leur âge, leur poids et leur taille.**
- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager si l'airbag n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant dos à la route sur le siège passager, désactivez l'airbag de ce siège ⇒ page 45, Désactivation des airbags* et réglez-le dans sa position la plus haute, si le réglage en hauteur est possible.**
- **Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 48.**

## Fixation du siège pour enfants avec le système « ISOFIX » et Toptether*

*Les sièges pour enfants peuvent être fixés rapidement, facilement et en toute sécurité aux places arrière latérales grâce au système « ISOFIX » ou Toptether*.*

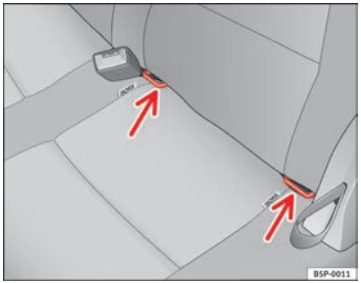


Fig. 31 Anneaux de fixation ISOFIX

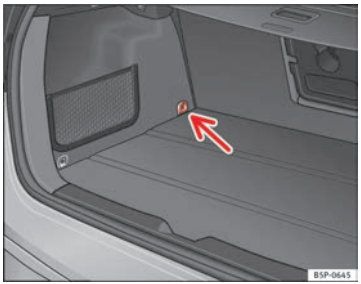


Fig. 32 Anneaux de fixation Toptether*

Lorsque vous posez ou déposez votre siège pour enfants, respectez impérativement les instructions du fabricant.

– Reculez le siège arrière au maximum.

– Enfoncez le siège pour enfants sur les œillets de retenue « ISOFIX » jusqu'à ce qu'il s'encliquette correctement de manière audible. Si le siège pour enfants dispose d'ancrage Toptether*, fixez-le à l'œillet respectif ⇒ fig. 32. Tenez compte des indications du fabricant.

– Vérifiez la fixation en tirant des deux côtés du siège pour enfants.

Chaque siège latéral de la banquette arrière est doté de **deux** anneaux de fixation « ISOFIX ». Sur certains véhicules, les anneaux sont fixés à l'armature de siège et sur d'autres au plancher arrière. On accède aux anneaux « ISOFIX » entre le dossier et la banquette arrière. Les anneaux Toptether* se trouvent généralement au dos des sièges arrière (derrière le dossier ou dans la zone du coffre). ▶

Les sièges pour enfants avec système de fixation « ISOFIX » et Toptether* sont disponibles auprès des Services Techniques.

**AVERTISSEMENT**

- **Les anneaux de fixation sont conçus uniquement pour les sièges pour enfants dotés du système « ISOFIX » et Toptether*.**
- **Ne fixez jamais sur les anneaux de fixation des sièges pour enfants sans système « ISOFIX », Toptether* des sangles d'arrimage ou quelconques objets, vous risquez des blessures mortelles.**
- **Veillez à ce que le siège pour enfants soit bien fixé dans les anneaux « ISOFIX » et Toptether*.**

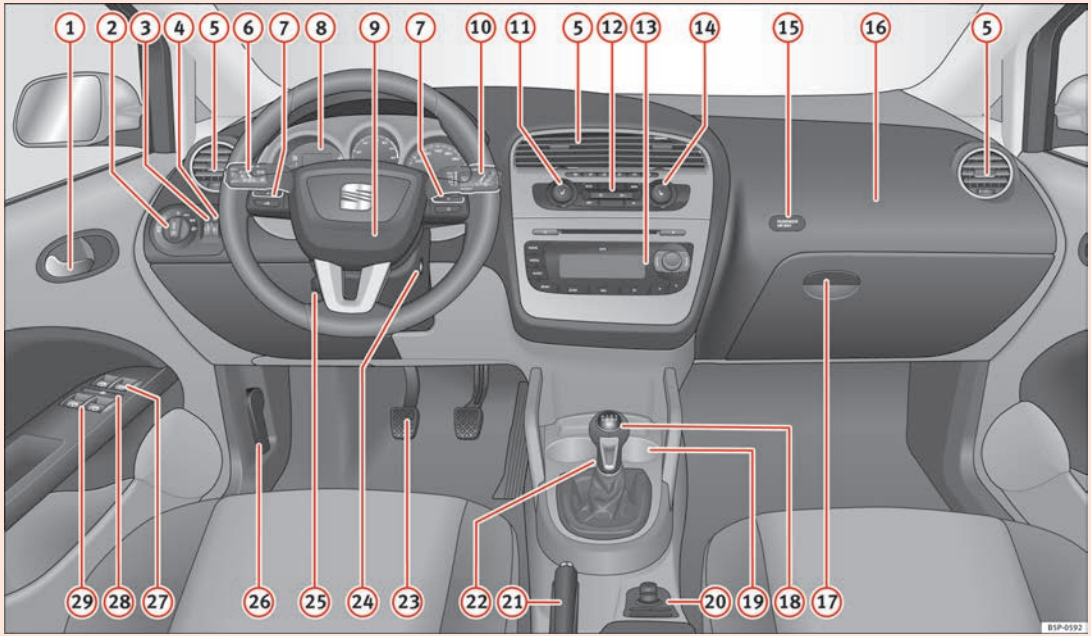


Fig. 33 Planche de bord

# Utilisation

## Poste de conduite

## Synoptique

### Synoptique de la planche de bord

*Ce synoptique doit vous permettre de vous familiariser rapidement avec les différents indicateurs et éléments de commande de votre véhicule.*


(1) Levier d'ouverture de porte
(2) Commande d'éclairage ..... 122
(3) Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes ..... 126
(4) Réglage de la portée des projecteurs ..... 126
(5) Diffuseur d'air
(6) Levier des clignotants/ de l'inverseur-codes et régulateur de vitesse* ..... 129, 200
(7) Commandes au volant ..... 94
(8) Tableau de bord :
– Cadrans ..... 59
– Afficheur ..... 63
– Témoins d'alerte et de contrôle ..... 79
(9) Avertisseur sonore (fonctionne seulement lorsque le contact d'allumage est mis) et airbag frontal côté conducteur ..... 31
(10) Levier d'essuie-glace/ de lave-glace et commande de l'indicateur multifonction* ..... 134, 66
(11) Touche pour le siège chauffant gauche ..... 146
(12) Éléments de commande pour
– Chauffage* et ventilation ..... 165
– Climatic* ..... 167
– Climatronic* ..... 171
(13) Autoradio/Navigateur*
(14) Touche pour le siège chauffant droit ..... 146
(15) Témoin de désactivation des airbags du passager ..... 45
(16) Airbag frontal du côté du passager ..... 31
(17) Levier d'ouverture de la boîte à gants ..... 149
(18) Levier de vitesses ..... 189
(19) Porte-gobelets ..... 154
(20) Commandes sur la console centrale :
– Verrouillage centralisé ..... 102
– ESC (ESP) ..... 207
– Contrôle de pression des pneus
– Park Pilot* ..... 197
– Allume-cigare/prise de courant ..... 157
– Réglage des rétroviseurs extérieurs ..... 139
– Start-Stop* ..... 184
(21) Frein à main ..... 194
(22) Commande des feux de détresse ..... 128
(23) Pédales
(24) Contact-démarreur ..... 179
(25) Levier pour la régulation de la colonne de direction* ..... 177 ▶

26 Levier de déverrouillage du capot moteur ..... 244
27 Commandes d'ouverture et de fermeture des glaces avant .. 116
28 Commande de sécurité* pour les glaces arrière ..... 116
29 Commandes* d'ouverture et de fermeture des glaces arrière 116

**Nota**

Certains des équipements présentés ici ne sont montés que sur certaines versions ou sont disponibles en option.

# Cadrans

## Synoptique des cadrans

*Les cadrans indiquent certains états de fonctionnement du véhicule.*

**Fig. 34 Détail de la planche de bord : tableau de bord**

Détail de la planche de bord : tableau de bord

1. Indicateur de niveau de carburant ⇒ page 60
2. Afficheur pour messages divers ⇒ page 63
3. Indicateur de température du liquide de refroidissement ⇒ page 60
4. Compte-tours ⇒ page 61
5. Bouton de réglage de l'heure/bouton de remise à zéro du compteur kilométrique partiel ⇒ page 61
6. Tachymètre (compteur de vitesse) ⇒ page 61 ■

## Indicateur du niveau de carburant et témoin de réserve

**Fig. 35 Tableau de bord : indicateur de niveau du réservoir de carburant**

Tableau de bord : indicateur de niveau du réservoir de carburant

Le réservoir à carburant a une contenance d'environ 55 litres.

Quand l'aiguille atteint la zone de réserve ⇒ fig. 35 (flèche), un témoin d'avertissement s'allume et un signal acoustique retentit simultanément **pour vous rappeler que vous devez faire le plein**. Il reste alors environ 7 litres de carburant dans le réservoir.

Le message[1)] **FAITES LE PLEIN SVP ! - AUTONOMIE [XXX]*** apparaît sur l'afficheur du tableau de bord. ■

## Indicateur de température du liquide de refroidissement

*L'indicateur de température de liquide de refroidissement indique la température du liquide de refroidissement.*

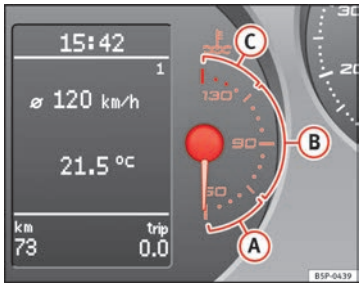


**Fig. 36 Tableau de bord : indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur**

**Aiguille dans la zone froide (A)**

Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur ⇒ fig. 36.

**Aiguille dans la zone normale (B)**

En conduite normale, l'aiguille doit se stabiliser dans la zone centrale de l'échelle graduée. Si le moteur est fortement sollicité – en particulier lorsque la température extérieure est très élevée – il est possible que l'aiguille se déplace sensiblement vers le haut. Ne vous inquiétez pas tant que le témoin d'alerte ne s'allume pas ou qu'aucun message d'avertissement n'apparaît sur l'afficheur* du tableau de bord. ▶

1) En fonction du modèle

**Aiguille dans la zone d'alerte C**

Si l'aiguille se trouve dans la zone d'alerte, le témoin d'alerte* ⇒ fig. 50 (2) s'allume. Un message d'avertissement apparaît sur l'afficheur du tableau de bord[1]. **Arrêtez-vous et coupez le moteur.** Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement ⇒ page 251 ⇒ ⚠.

Même si le niveau du liquide de refroidissement est correct, **ne reprenez pas la route**. Demandez de l'aide à un spécialiste.

**AVERTISSEMENT**

**Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des instructions de sécurité ⇒ page 244.**

**ATTENTION**

Le montage de pièces rapportées devant la prise d'air frais affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement. Vous risquez donc de provoquer une surchauffe du moteur si vous le sollicitez fortement lorsque la température extérieure est élevée.

## Compte-tours

*Le compte-tours indique le nombre de rotations par minute (régime) du moteur.*

Le début de la zone rouge du compte-tours ⇒ fig. 34 (4) représente, pour chaque vitesse, le régime maximal autorisé du moteur à sa température normale de fonctionnement. Il est recommandé d'engager la vitesse immédiatement supérieure, d'enclencher le levier sélecteur en position D ou de lever le pied de l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne cette zone.

**ATTENTION**

L'aiguille du compte-tours ne doit en aucun cas pénétrer dans la zone rouge de l'échelle graduée – risque d'endommager le moteur !

**Conseil antipollution**

Une montée en rapport précoce, en suivant les indications de vitesse recommandée ⇒ fig. 40, vous permet d'économiser du carburant, et d'en réduire les émissions, mais aussi d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

## Tachymètre (compteur de vitesse)

Le tachymètre dispose d'un totalisateur kilométrique total, d'un totalisateur partiel, et d'un indicateur de périodicité d'entretien.

Pendant la période de rodage, il faut respecter les instructions décrites dans ⇒ page 212.

## Réglage de la montre à affichage numérique*

*La montre à affichage numérique se trouve dans l'afficheur du tableau de bord.*

– Pour régler les heures, tournez le bouton de réglage ⇒ fig. 34 (5) vers la droite jusqu'au premier « clic ». Les chiffres des heures clignotent. Pour modifier l'heure, appuyez sur le bouton.

[1] En fonction du modèle

– Pour régler les minutes, tournez le bouton de réglage vers la droite jusqu'au second « clic ». Les chiffres des minutes clignotent. Pour modifier les minutes, appuyez sur le bouton. ■

# Système GPL*

## Indicateur de niveau de GPL

**Fig. 37 Tableau de bord : indicateur de niveau de gaz.**

**Indicateur du niveau de remplissage du système de GPL**

Le réservoir de GPL ⇒ ⚠ situé dans le cuvelage de la roue de secours a une capacité de 39 litres de GPL à une température extérieure de 15 °C ⇒ page 238, Faire l'appoint de GPL.

Il est possible de vérifier l'état de charge de l'afficheur analogique de gaz situé sur le tableau de bord ⇒ fig. 37, lorsque le niveau atteint la réserve, un avertissement apparaît à l'écran. Faites le plein de GPL dès que vous en avez l'opportunité.

Si lors de la conduite au GPL un signal sonore d'alerte retentit soudainement, et si l'afficheur indique un message d'avertissement[1] **Défaut GPL, adressez-vous à l'atelier**, cela signifie qu'il existe une panne dans le système GPL. Faites vérifier le système de GPL par un atelier spécialisé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le GPL est une substance hautement explosive et facilement inflammable. Il peut provoquer de graves brûlures et d'autres lésions.**

- **Prenez les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.**
- **En cas de stationnement du véhicule dans un endroit fermé (par exemple dans un garage), assurez-vous qu'il existe un système de ventilation naturel ou mécanique pouvant neutraliser le GPL en cas de fuite.**

**Nota**

- Les indications de consommation moyenne de carburant et d'autonomie de l'indicateur multifonction (MFA)[2] de l'écran[1] du tableau de bord sont approximatives.
- Le MFA indique deux valeurs différentes relatives à la consommation en fonction du mode de fonctionnement (GPL ou essence). ▶

[1] En fonction du modèle

[2] Équipement optionnel

- Veuillez vérifier le niveau du réservoir d'essence sur le témoin du réservoir d'essence du tableau de bord ⇒ page 60.
- Si des trajets courts sont fréquemment effectués, notamment à basse température extérieure, le véhicule fonctionnera plus souvent à l'essence qu'au GPL. C'est pourquoi il est possible que le réservoir d'essence se vide plus rapidement que celui de GPL.

# Afficheur numérique du tableau de bord

## Afficheur (sans messages d'avertissement ou d'information)

*L'afficheur dans le tableau de bord d'entrée de gamme indique, entre autres, l'heure, le kilométrage total et partiel, ainsi que les positions du levier sélecteur.*

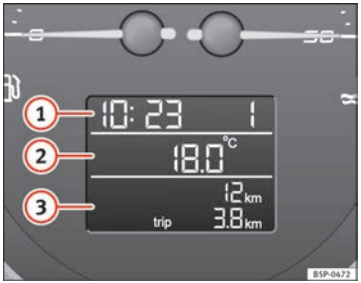


**Fig. 38 Détail du tableau de bord : écran avec différents indicateurs**

① Affichage de la montre à affichage numérique ⇒ page 61. À droite de l'écran : Indicateur de position du levier sélecteur de boîte automatique*. La position actuelle du levier sélecteur ou la vitesse sélectionnée apparaît à l'écran (dans le cas du système tiptronic)*.
② Température extérieure.
③ Compteur kilométrique ou indicateur de maintenance.*

## Zones d'affichage*

*L'afficheur situé dans le tableau de bord d'entrée de gamme indique l'heure, le kilométrage total et partiel ainsi que les positions du levier sélecteur.*

**Fig. 39 Afficheur numérique du tableau de bord**

① Horloge : « Réglage de l'heure ». À droite de l'écran : Indicateur de position du levier sélecteur de boîte automatique*. La position actuelle du levier sélecteur ou la vitesse sélectionnée est visualisable sur l'afficheur (dans le cas du système tiptronic)
② Cette zone fournit des indications sélectionnables et automatiques :

– **Indications sélectionnables :** par exemple, celles de l'indicateur multifonction (MFA)
– **Indications automatiques :** messages d'information ou d'avertissement.
– Les menus informatifs vous permettant de réaliser différents réglages sont également affichés à l'écran : « Menus du tableau de bord »

③ Température extérieure :
④ Compteur kilométrique ou indicateur de maintenance.

## Indication de la vitesse recommandée*

*Cet indicateur vous permet d'économiser du carburant.*

**Fig. 40 Indicateur du rapport le plus économique**

À l'aide de l'indicateur du rapport le plus économique, vous pouvez économiser du carburant. Si la vitesse que vous avez engagée est correcte, un point apparaîtra près de l'indication de vitesse. Si au contraire vous avez engagé une vitesse non adaptée, une flèche apparaîtra près de l'indicateur de vitesse, vous indiquant si vous devez passer une vitesse supérieure ou inférieure.

**Nota**

La recommandation de changement de vitesse ne doit pas être prise en compte lorsqu'une forte accélération est requise (lors de dépassements par exemple).

## Compteur kilométrique ou indicateur de maintenance

**Compteur kilométrique**

Le totalisateur situé à gauche sur l'afficheur enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le totalisateur droit enregistre les trajets partiels. Le dernier chiffre indique les centaines de mètres. Le compteur pour les trajets courts peut être remis à zéro en maintenant appuyé quelques secondes le bouton de remise à zéro.

**Indicateur de fréquence d'entretien**

Sur les véhicules soumis au **Service en fonction du temps ou du kilométrage**, une périodicité d'entretien fixe est prédéfinie. Sur les véhicules disposant du **Service « Long Life »**, les périodicités sont calculées individuellement.

La périodicité d'entretien informe uniquement des dates des services qui incluent la vidange d'huile moteur. Les dates de tous les autres services, comme par exemple, le Service Entretien ou la vidange de liquide de frein, sont détaillées sur l'adhésif situé sur le montant de la porte, ou sur le Programme d'Entretien.

Lorsqu'un entretien doit arriver à échéance prochainement, un **avertissement préalable d'entretien** apparaît dans les totalisateurs kilométriques. Un symbole de « clé à fourche » apparaît en même temps que le message

« km » indiquant le nombre de kilomètres restants à parcourir jusqu'à l'échéance de l'entretien. Cet affichage change au bout de 10 secondes environ. Un symbole de « montre » apparaît en même temps que le nombre de jours restants avant l'échéance de l'entretien. L'afficheur* du tableau de bord indique le message d'information suivant :

**Entretien dans**
**[XXXX]**
**km**
ou
**[XXXX]**
**jours**

Le message d'entretien s'éteint environ 20 secondes après l'établissement du contact d'allumage ou lorsque le moteur tourne. Vous pouvez également passer à l'affichage normal en appuyant sur le bouton de remise à zéro du totalisateur partiel ou en appuyant sur la touche OK des commandes au volant.

Lorsque le contact est mis, vous pouvez **consulter le message d'entretien** actuel à tout instant dans le menu **État véhi.** ou en tournant le bouton de remise à zéro jusqu'à accéder à l'indication de service.

Un **entretien en retard** est indiqué par le signe moins avant le nombre de kilomètres ou de jours affiché.

**Indications pour véhicules à Service Long Life**

Le progrès technique permet de réduire considérablement les travaux d'entretien. Avec le Service « Long Life », SEAT met en œuvre une technologie grâce à laquelle vous n'avez à faire effectuer un Service Périodique qu'au moment où votre véhicule en a besoin. Sa particularité réside dans le fait que les conditions d'utilisation individuelles et le style de conduite personnel sont pris en compte pour déterminer le Service Périodique (période s'étalant sur deux ans au maximum).

L'avertissement préalable d'entretien apparaîtra dès qu'il manquera moins de 20 jours pour réaliser la révision correspondante. Le kilométrage est toujours arrondi à 100 km et le temps aux jours entiers. Le message de service actuel ne pourra être consulté que lorsque 500 km auront été parcourus depuis le précédent service. Avant d'atteindre ces 500 kilomètres, seuls des tirets seront visibles.

**Nota**

- Si l'indicateur est remis à zéro manuellement, la prochaine périodicité d'entretien sera indiquée après 15 000 km, ou au bout d'un an, et ne sera pas calculée individuellement.
- **Ne remettez pas** l'affichage à zéro entre deux entretiens, sinon l'affichage ne correspond plus à la réalité.
- Sur les véhicules avec Service « Long Life », si la batterie est débranchée pendant une longue période de temps, il ne sera pas possible de calculer les jours restants jusqu'au prochain service. Par conséquent, il se peut que les messages affichés sur le tableau de bord ne soient pas corrects. Tenez compte des périodicités d'entretien maximales autorisées.

## Afficheur avec indicateur multifonction (MFA)*

*L'indicateur multifonction (MFA) vous affiche différentes données de route et valeurs de consommation.*

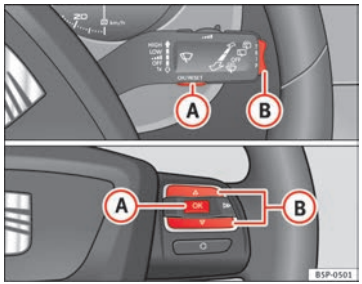


**Fig. 41 Commandes à bascule A et B. Commandes au volant.**

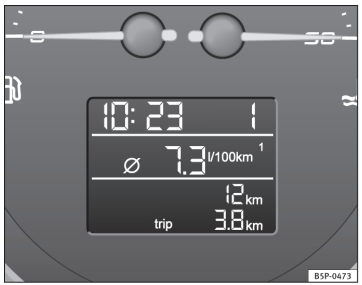


**Fig. 42 Afficheur numérique du tableau de bord**

Le système multifonction dispose de deux mémoires automatiques : **1 - Mémoire de trajet** et **2 - Mémoire de voyage**. La mémoire sélectionnée apparaît en haut à droite de l'afficheur.

### Sélection de la mémoire

– Lorsque le contact est mis, appuyez brièvement sur la touche ⇒ fig. 41 (A) du levier d'essuie-glace pour passer d'une mémoire à l'autre ou appuyez sur la touche (A) des commandes au volant ⇒ fig. 41.

### Effacement de la mémoire

– Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.

– Maintenez appuyée la touche (A) du levier d'essuie-glace ou la touche (A) des commandes au volant pendant au moins 2 secondes.

La **mémoire de trajet 1** enregistre les données de voyage et les valeurs de consommation depuis l'établissement du contact d'allumage jusqu'à sa coupure. Si vous poursuivez votre trajet moins de deux heures après avoir coupé le contact d'allumage, les nouvelles données et valeurs viennent alors s'ajouter à la mémoire. Si vous interrompez votre trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est automatiquement effacée.

La **mémoire de voyage 2** enregistre les données de voyage d'un nombre quelconque de trajets (même lorsque le contact a été coupé plus de deux heures) jusqu'à une durée de voyage totale de 19 heures et 59 minutes ou une distance parcourue de 1 999 km. Si l'une des valeurs indiquées est dépassée, la mémoire est automatiquement effacée. ■

## Indications de l'indicateur multifonction (MFA)*

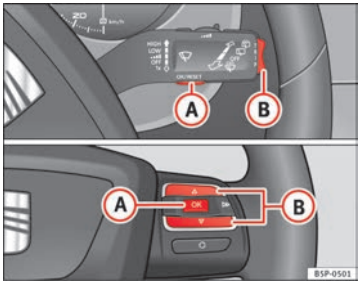


Fig. 43 Commandes à bascule A et B. Commandes au volant.

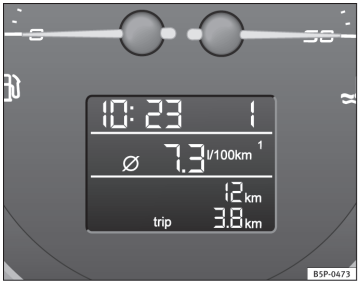


Fig. 44 Afficheur numérique du tableau de bord : indicateur consommation moyenne de carburant.

Sur l'indicateur multifonction (MFA), actionnez le bouton rotatif ⇒ fig. 43 (B) du levier d'essuie-glace pour faire défiler les indications suivantes :

**Indications de la mémoire**

- Vitesse de marche
- Durée de trajet
- Vitesse moyenne
- Distance parcourue
- Autonomie restante
- Consommation moyenne
- Consommation momentanée
- Indicateur de température extérieure
- Avertissement vitesse

**km/h - Vitesse de marche**

L'affichage de la vitesse de marche est numérique.

**min - Durée du trajet**

L'indication correspond à la durée du trajet effectué une fois que vous avez mis le contact d'allumage.

La valeur maximale indiquée dans les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes. Si cette valeur est dépassée, la mémoire correspondante est effacée.

**Ø km/h - Vitesse moyenne**

La vitesse moyenne est affichée après une distance de 100 mètres environ après l'établissement du contact d'allumage. Jusqu'à ce moment-là, la valeur correspondante est remplacée par des tirets. Lorsque le véhicule roule, la valeur indiquée est actualisée toutes les 5 secondes.

**km - Distance parcourue**

Cette indication correspond à la distance parcourue après l'établissement du contact.

La valeur maximale enregistrée par les deux mémoires est 1 999 km. Si cette valeur est dépassée, la mémoire correspondante est effacée. ▶

**km - Autonomie**

L'autonomie est calculée à partir du contenu du réservoir et de la consommation momentanée. Elle indique le nombre de kilomètres que le véhicule peut encore parcourir lorsque le conducteur conserve le même style de conduite.

**Ø l/100 km - Consommation moyenne**

La consommation moyenne s'affiche ⇒ fig. 44 une fois parcourus environ 100 mètres après avoir mis le contact. Jusqu'à ce moment-là, la valeur correspondante est remplacée par des tirets. Lorsque le véhicule roule, la valeur indiquée est actualisée toutes les 5 secondes. La quantité de carburant consommée n'est pas indiquée.

**l/100 km ou l/h - Consommation actuelle**

La consommation momentanée est indiquée en l/km lorsque le véhicule roule ou en l/h (litres/heure) lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne.

Cette indication vous permet de constater l'incidence du style de conduite sur la consommation ⇒ page 215.

**Affichage de la température extérieure**

La plage de mesure s'étend de -45 °C à +58 °C. Pour les températures inférieures à +4 °C, un « symbole de cristal de glace » est également affiché et une « sonnerie » se fait entendre si vous circulez à plus de 20 km/h (avertissement de verglas). Ce symbole clignote d'abord durant environ 10 secondes, puis il reste allumé tant que la température extérieure ne dépasse pas +4 °C ou +6 °C dans le cas où il était déjà allumé.

**Avertissement vitesse indiquée**

Lorsque vous circulez à la vitesse désirée, entrez dans le menu Mode Avertissement vitesse et appuyez sur la touche (A) (Reset), le tableau mémorise alors la vitesse indiquée. Si vous dépassez cette vitesse, un avertissement de texte apparaît sur l'afficheur[1)] et un signal sonore retentit.

Il peut être désactivé en appuyant sur la touche (A) (Reset).

La vitesse peut être modifiée avec le bouton rotatif (B) par paliers de 5 km/h dans les 5 secondes suivant la mémorisation initiale.

**AVERTISSEMENT**

**Même si le symbole « cristal de glace » n'apparaît pas pour prévenir du danger, il peut y avoir du verglas. Ne vous fiez donc pas uniquement à l'indicateur – risque d'accident !**

**Nota**

Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à vitesse très réduite, la température affichée peut être légèrement supérieure à la température extérieure réelle en raison de la chaleur de rayonnement du moteur.

## Messages d'avertissement ou d'information de l'afficheur

*Les dysfonctionnements sont indiqués sur l'afficheur par des témoins et sous forme de messages d'avertissement ou d'information.*

Au moment où vous mettez le contact d'allumage ou pendant la marche, certaines fonctions et l'état de certains composants du véhicule sont contrôlés. Les dysfonctionnements sont indiqués sur l'afficheur par des symboles d'alerte assortis de messages d'avertissement ou d'information et sont éventuellement accompagnés d'un signal sonore.

1) En fonction de la version du modèle, le message du tableau de bord varie et peut être représenté soit par le clignotement de la vitesse soit par un message de vitesse.

**Symboles d'alerte**

Il existe des symboles d'alerte rouges (priorité 1) et des symboles d'alerte jaunes (priorité 2).

**Messages d'information**

En plus des messages d'avertissement indiqués en raison d'un dysfonctionnement, l'afficheur vous donne des informations sur certains processus ou vous invite à effectuer certaines manipulations.

**Nota**

Sur l'afficheur sans messages d'avertissement ou d'information, les dysfonctionnements sont exclusivement indiqués par des témoins.

## Messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **trois signaux sonores d'avertissement successifs** retentissent. Ces symboles signalent un **danger**. Arrêtez-vous et coupez le moteur. Contrôlez la fonction défaillante et faites éliminer le dysfonctionnement. Il peut être éventuellement nécessaire de faire appel à un spécialiste.

En présence de plusieurs dysfonctionnements de priorité 1, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun et clignotent jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.

Tant qu'est affiché un message d'avertissement de priorité 1, aucun menu n'apparaît sur l'afficheur.

**Exemples de messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)**

- Symbole du système de freinage accompagné du message d'avertissement **STOP LIQUIDE DE FREINS NOTICE D'UTILISATION** ou **STOP DÉFAUT DES FREINS NOTICE D'UTILISATION**.
- Symbole du liquide de refroidissement accompagné du message d'avertissement **STOP VÉRIFIER LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT NOTICE D'UTILISATION**.
- Symbole de pression d'huile moteur accompagné du message d'avertissement **STOP PRESSION D'HUILE ARRÊTEZ MOTEUR NOTICE D'UTILISATION**.

## Messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes)

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **un signal sonore d'avertissement** retentit. Vérifiez la fonction correspondante dès que possible.

En présence de plusieurs messages d'avertissement de priorité 2, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun. Après un temps d'attente, le message d'information disparaît et le symbole est affiché pour mémoire en bordure de l'afficheur.

Les messages d'avertissement de **priorité 2** ne sont affichés qu'en cas d'absence de message d'avertissement de **priorité 1**.

**Exemples de messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes)[1] :**

- Témoin du carburant accompagné du message d'information **FAITES LE PLEIN SVP**.
- Symbole de liquide lave-glace accompagné du message d'information **FAITES L'APPOINT DE LAVE-GLACE**. Faites l'appoint de liquide lave-glace ⇒ page 254.

[1] En fonction du modèle.

# Menus du tableau de bord*

## Exemple d'utilisation des menus

*Tous les menus du tableau de bord peuvent être utilisés selon le principe décrit ci-après. Les menus du tableau de bord peuvent varier en fonction du modèle.*

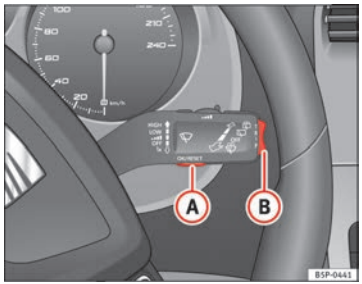


**Fig. 45 Levier de l'essuie-glace : la touche A sert à confirmer les options du menu et la commande à bascule B permet de changer de menu**

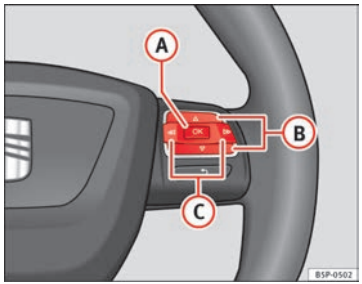


**Fig. 46 Commandes au volant : la touche A sert à confirmer les options du menu et la touche B permet de changer de menu**

L'utilisation des menus est expliquée ci-après par le biais d'un exemple : le réglage de l'alerte de vitesse. Celui-ci peut être utile si vous utilisez des pneus d'hiver qui ne sont pas conçus pour la vitesse maximale du véhicule.

**1. Ouvrir le menu principal avec le levier du MFA**

– Mettez le contact d'allumage.

– Maintenez appuyée la touche (B) pendant deux secondes pour retourner au menu principal lorsque vous êtes dans un autre menu. Il est possible qu'il faille répéter plusieurs fois cette action jusqu'à ce que le menu principal s'affiche.

**2. Ouvrir le menu « Configuration » avec le levier du MFA**

– Pour sélectionner une option du menu, appuyez sur l'extrémité supérieure ou inférieure de la commande à bascule. L'option choisie sera affichée entre deux lignes et un triangle apparaîtra sur la droite. ▶

– Choisir le menu **Configuration**

– Appuyez sur la touche (A) dans le levier d'essuie-glace. Le menu **Configuration** s'ouvre

**2. Accéder au menu « Configuration » grâce aux commandes au volant**

– Pour accéder au menu « Configuration », appuyez sur la touche (C) ⇒ fig. 46 jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'écran. Vous vous trouvez maintenant dans ce menu.

**3. Ouvrir le menu « Pneus d'hiver »**

– Sélectionnez l'option **Pneus d'hiver** avec la touche (B).

– Appuyez sur la touche (A). Le menu **Pneus. Pneus d'hiver** s'ouvre.

**4. Programmer un avertissement de vitesse**

– À l'aide de la touche (B) choisissez l'option **+10 km/h** ou **-10 km/h** du menu et appuyez sur la touche (B) pour augmenter ou réduire la vitesse apparaissant à l'écran.

**5. Activer et désactiver l'avertissement de vitesse**

– À l'aide du bouton (B), sélectionnez l'option **On/Off** du menu pour activer ou désactiver l'alerte de vitesse. Si l'alerte de vitesse est désactivée, trois tirets **---** apparaissent sur l'afficheur.

**6. Quitter le menu « Pneus d'hiver »**

– Sélectionnez l'option **Retour** dans le menu.

La fonction « Pneus d'hiver » émet un signal visuel et sonore lorsque le véhicule atteint la vitesse programmée.

**Menu d'exemple « Pneus d'hiver »**

| Sur l'afficheur<br>Pneus d'hiver | Fonction<br>Nommer le menu visualisé |
|---|---|
| **en km/h** | La vitesse momentanément programmée s'affiche |
| **ou ---** | ou des tirets apparaissent si la fonction est désactivée |
| **On/Off** | Activation ou désactivation de la fonction |
| **+10 km/h** | Augmentation de 10 km/h de la valeur programmée |
| **-10 km/h** | Diminution de 10 km/h de la valeur programmée |
| **Retour** | Quitte le menu « Pneus d'hiver » et ouvre le dernier menu visualisé |

**Nota**

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, ces menus, ou d'autres menus, apparaissent sur l'afficheur.

## Menu principal

*Le menu vous permet d'accéder aux différentes fonctions de l'écran (uniquement avec le levier du MFA).*

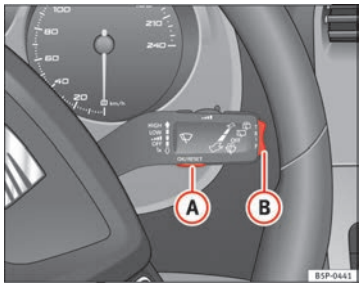


**Fig. 47 Levier d'essuie-glace (MFA) : la touche A sert à confirmer les options du menu et la commande à bascule B permet de changer de menu**

**Fig. 48 Afficheur numérique du tableau de bord : Menu principal**

### Ouvrir le menu principal

– Mettez le contact d'allumage.

– Maintenez la touche (B) enfoncée pendant plus de deux secondes. Il est possible qu'il faille répéter plusieurs fois cette action jusqu'à ce que le menu principal s'affiche.

### Sélection d'un menu dans le menu principal

– Pour sélectionner une option du menu, appuyez sur l'extrémité supérieure ou inférieure de la commande à bascule (B). L'option sélectionnée s'affichera entre deux lignes horizontales.

– Appuyez sur la touche (A) pour sélectionner l'option choisie.

Exemple d'utilisation des menus ⇒ page 70

| Menu principal | Fonction |
|---|---|
| **Indic. multifonc.** | Passe à l'indicateur multifonction (MFA) : « Indicateur multifonction (MFA) » |
| **Autoradio** | Ce menu montre les informations disponibles sur la source audio active (émission de radio, plage audio CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth audio[a])/informations d'appel[a]). |
| **Navigation** | Ce menu est uniquement disponible sur les véhicules équipés du système de navigation. Le système de navigation doit être allumé. Lorsque le guide de voyage est activé, des flèches et des barres de proximité s'affichent. La représentation ressemble à celle du Système de navigation.<br>Si le guide de voyage n'est pas activé, le sens de la marche (boussole) et le nom de la rue dans laquelle vous circulez sont affichés. |

| | |
|---|---|
| **Téléphone** | Ce menu n'est disponible que sur les véhicules équipés d'un autoradio et de la fonction de téléphone. Sur les véhicules équipés d'un système de radionavigation, ce menu apparaît sur l'unité centrale (navigateur) ⇒ brochure SEAT Media System 2.1. |
| **État du véhicule** | Ce menu affiche les avertissement et les informations en temps réel : « Menu État du véhicule » Cette option clignote lorsque l'un de ces textes apparaît. |
| **Configuration** | Cette option permet de régler l'heure, l'alerte de vitesse pour l'utilisation de pneus d'hiver, les unités de mesure, la langue, le chauffage indépendant, le menu Éclairage et visibilité et le menu Confort. |

a) Uniquement sur des véhicules équipés d'un système de radionavigation.

**Nota**

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, ces menus, ou d'autres menus, apparaissent sur l'afficheur.

## Menu indicateur multifonction (MFA)

*L'indicateur multifonction (MFA) vous affiche différentes données de route et valeurs de consommation.*

**Fig. 49 Écran du tableau de bord : avec indicateur multifonction (MFA).**

L'indicateur multifonction (MFA) dispose de deux mémoires automatiques **1 - Mémoire de trajet et 2- Mémoire de voyage**. La mémoire sélectionnée apparaît en haut à droite de l'indicateur ⇒ fig. 49.

**Ouvrir le menu indicateur multifonction**

– Sélectionnez le menu **Ind. multifonc.** du menu principal ⇒ page 72 et appuyez sur la touche OK du levier d'essuie-glace ou du volant multifonction*.

**Sélection de la mémoire**

– Pour passer d'une mémoire à l'autre, appuyez brièvement sur la touche A ⇒ fig. 45 ⇒ page 70 du levier d'essuie-glace ou sur la touche OK du volant multifonction ⇒ fig. 46 ⇒ page 70 lorsque vous avez mis le contact.

**Effacement de la mémoire**

– Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.
– Maintenez appuyée la touche (A) du levier d'essuie-glace ou la touche OK du volant multifonction* pendant au moins deux secondes.

La **mémoire de trajet 1** enregistre les données du voyage et les valeurs de consommation depuis que le contact est mis jusqu'à sa coupure. Si vous poursuivez votre trajet moins de deux heures après avoir coupé le contact d'allumage, les nouvelles données et valeurs viennent alors s'ajouter à la mémoire. Si vous interrompez votre trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est automatiquement effacée.

La **mémoire de voyage 2** enregistre les données de voyage d'un nombre quelconque de trajets (même lorsque le contact a été coupé plus de deux heures) jusqu'à une durée de voyage totale de 19 heures et 59 minutes ou une distance parcourue de 1 999 km. Si l'une des valeurs indiquées est dépassée, la mémoire est automatiquement effacée.

**Indications de la mémoire**

Vous pouvez consulter sur l'indicateur multifonction les données suivantes en actionnant la commande à bascule (B) ⇒ fig. 45 ⇒ page 70 du levier d'essuie-glace ou en appuyant sur la touche △ ou ▽ ⇒ fig. 46 du volant multifonction*.

- Durée
- Consommation momentanée de carburant
- Consommation moyenne de carburant
- Autonomie restante
- Distance parcourue
- Vitesse moyenne
- Vitesse auxiliaire
- Indication numérique de la vitesse[1)]
- Alerte de vitesse à --- km/h

**Sélection personnelle des indications**

Vous pouvez déterminer à votre guise les indications que vous souhaitez visualiser sur l'écran du tableau de bord :

- Sélectionnez le sous-menu **Données Ind. Multif.** du menu **Configuration** ⇒ page 76.
- Vous pouvez ici activer ou désactiver les indications séparément en sélectionnant l'option désirée puis en appuyant sur la touche OK du levier d'essuie-glace ou du volant multifonction*.

**Durée en h et min**

L'indication correspond à la durée du trajet effectué une fois que vous avez mis le contact d'allumage.

La valeur maximale indiquée dans les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes. Si cette valeur est dépassée, la mémoire correspondante est effacée.

**Consommation momentanée en l/100 km ou l/h**

La consommation momentanée est indiquée en l/100 km lorsque le véhicule roule ou en l/h (litres/heure) lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne.

Cette indication vous permet de constater l'incidence du style de conduite sur la consommation ⇒ page 215. ▶

1) N'apparaît pas si l'indication alternative de la vitesse est activée.

**Consommation moyenne en l/100 km**

La consommation moyenne est indiquée après avoir mis le contact d'allumage et parcouru une distance de 100 mètres environ. Jusqu'à ce moment-là, la valeur correspondante est remplacée par des tirets. Lorsque le véhicule roule, la valeur indiquée est actualisée toutes les cinq secondes. La quantité de carburant consommée n'est pas indiquée.

**Autonomie en km**

L'autonomie est calculée à partir du contenu du réservoir et de la consommation momentanée. Elle indique le nombre de kilomètres que le véhicule peut encore parcourir lorsque le conducteur conserve le même style de conduite.

**Distance parcourue en km**

Cette indication correspond à la distance parcourue après l'établissement du contact.

La valeur maximale enregistrée par les deux mémoires est 1 999 km. Si cette valeur est dépassée, la mémoire correspondante est effacée.

**Vitesse moyenne en km/h**

La vitesse moyenne est indiquée après avoir mis le contact d'allumage et parcouru une distance de 100 mètres environ. Jusqu'à ce moment-là, la valeur correspondante est remplacée par des tirets. Lorsque le véhicule roule, la valeur indiquée est actualisée toutes les cinq secondes.

**Indication alternative de la vitesse (mph ou km/h)**

La vitesse peut être indiquée dans une unité de mesure différente à celle affichée sur le tachymètre.

- Sélectionnez le menu **Configuration** à l'aide de la commande à bascule du levier d'essuie-glace ou des commandes du volant multifonction* ⇒ page 70.
- Sélectionnez l'option **sél. vit.** et appuyez sur la touche OK du levier d'essuie-glace ou du volant multifonction*.

**Indication numérique de la vitesse**

La vitesse apparaît au format numérique sur l'écran du tableau de bord[1].

**Alerte de vitesse à --- km/h**

Cette fonction peut vous aider à respecter les limitations de vitesse. Appuyez sur la touche OK du levier d'essuie-glace (A) ou du volant multifonction* pour sélectionner la vitesse actuelle. La vitesse sélectionnée apparaît en surbrillance sur l'écran du tableau de bord, par exemple **Alerte vitesse 120 km/h**. Vous disposez de cinq secondes pour modifier la vitesse entre 30 km/h et 250 km/h grâce à la commande à bascule (B) ou aux touches △ ou ▽ du volant multifonction*. Appuyez sur la touche OK ou attendez cinq secondes pour que la vitesse soit mémorisée et que l'alerte soit activée. Lorsque vous dépassez la vitesse mémorisée, un signal sonore retentira et un message d'alerte apparaîtra jusqu'à ce que la vitesse passe au moins 4 km/h en dessous de celle mémorisée. La fonction est désactivée en appuyant de nouveau sur la touche OK. **Alerte vitesse --- km/h** apparaît alors sur l'écran du tableau de bord.

**Affichage de la température extérieure**

La plage de mesure s'étend de -40 °C (-40 °F) à +50 °C (+125 °F). À des températures extérieures inférieures à +4 °C (+39,2 °F), le « symbole du cristal de glace » apparaît également (avertissement de verglas). Ce symbole clignote d'abord pendant quelques secondes, puis reste allumé tant que la température extérieure ne dépasse pas +6 °C (+42,8 °F). ▶

[1] N'apparaît pas si l'indication alternative de la vitesse est activée.

**AVERTISSEMENT**

**Même si le symbole « cristal de glace » n'apparaît pas pour prévenir du danger, il peut y avoir du verglas. Ne vous fiez donc pas uniquement à l'indicateur – risque d'accident !**

**Nota**

- Divers types de tableau de bord disponibles, c'est pourquoi les indications de l'indicateur multifonction peuvent varier.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à vitesse réduite, la température affichée peut être légèrement supérieure à la température extérieure réelle en raison de la chaleur de rayonnement du moteur.
- Les véhicules équipés du volant multifonction* ne disposent pas de touches sur le levier d'essuie-glace. L'indicateur multifonction ne peut alors être utilisé qu'avec les touches du volant multifonction*.

## Menu état du véhicule

*Ce menu affiche des textes d'avertissement ou d'informations*

**Ouvrir le menu État du véhicule**

– Sélectionnez l'option **État du véhicule** dans le menu principal : « Menu principal » et appuyez sur la touche OK du levier d'essuie-glace (A) ⇒ fig. 47. **Ou alors :**

– Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ du volant multifonction* ⇒ fig. 46 jusqu'à ce qu'apparaisse le menu **État du véhicule**.

Les messages d'avertissement de priorité 2 et les textes d'informations : « Les messages d'information et d'avertissement sur l'écran » disparaissent automatiquement de l'écran au bout d'un certain temps et sont conservés dans le menu **État véhicule**.

Ce menu permet de visualiser les textes d'avertissement ou d'informations. En l'absence de message d'avertissement ou d'information, l'option **État du véhicule** n'apparaît pas. Si plusieurs messages sont présents, chacun d'entre eux apparaîtra pendant quelques secondes.

Exemple d'utilisation des menus ⇒ page 70.

**Nota**

En l'absence de message d'avertissement, ce menu n'est pas disponible.

## Menu configuration

*Ce menu permet différents réglages au niveau des fonctions du véhicule.*

**Ouvrir le menu Configuration**

– Sélectionnez l'option **Configuration** dans le menu principal : « Menu principal » et appuyez sur la touche OK (A) ⇒ fig. 45 du levier d'essuie-glace. **Ou alors :**

– Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ du volant multifonction* ⇒ fig. 46 jusqu'à ce qu'apparaisse le menu **Configuration**.

Exemple d'utilisation des menus ⇒ page 70.

| Sur l'écran | Fonction |
|---|---|
| **Données de l'Ind. Multif.** | Dans ce menu vous pouvez déterminer les données du menu Ind. Multifonc. que vous souhaitez afficher sur l'écran du tableau de bord ⇒ page 73. |

| | |
|---|---|
| **Confort** | Depuis ce menu vous pouvez procéder à différents réglages relatifs aux différentes fonctions de confort du véhicule. |
| **Éclairage et visibilité** | Ce menu permet différents réglages au niveau de l'éclairage du véhicule : |
| **Heure** | Vous pouvez régler les heures et les minutes de la montre du tableau de bord et du système de navigation. Vous pouvez choisir le format 12 ou 24 heures et passer à l'heure d'été. |
| **Pneus d'hiver** | Vous avez ici la possibilité d'indiquer si vous désirez une alerte visuelle/sonore à partir d'une certaine vitesse. Utilisez cette fonction par exemple lorsque vous avez des pneus d'hiver qui ne sont pas conçus pour la vitesse maximale de votre véhicule. Consultez le chapitre « Roues et pneus ». |
| **Langue** | Les textes de l'écran et du système de navigation peuvent être affichés en différentes langues. |
| **Unités** | Cette option vous permet de sélectionner les unités de mesure des valeurs de température, de consommation et de distances. |
| **sél. vit.** | Sur l'écran du tableau de bord la vitesse apparaît également dans une unité différente (mph ou km/h) de celle du tachymètre. |
| **Maintenance** | Vous pouvez ici consulter les messages de maintenance et remettre à zéro l'indicateur de maintenance. |
| **Réglage d'usine** | Les fonctions de ce menu verront leurs valeurs d'usine rétablies. |
| **Retour**[a)] | Retour au menu principal. |

a) Uniquement en utilisant le levier d'essuie-glace (MFA).

**Nota**

- En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, ces menus, ou d'autres menus, apparaissent sur l'afficheur.
- Les Concessionnaires SEAT peuvent programmer d'autres fonctions ou remplacer celles présentes en fonction de l'équipement du véhicule.
- Vous ne pouvez accéder au menu Configuration que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

## Menu confort

*Ce menu permet différents réglages au niveau de la fonction confort.*

**Ouvrir le menu confort**

– Sélectionnez l'option **Configuration** du menu principal et appuyez sur la touche OK (A) ⇒ fig. 45 du levier d'essuie-glace.

– Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ du volant multifonction* ⇒ fig. 46 jusqu'à ce qu'apparaisse le menu **Configuration**.

– Sélectionner l'option **Confort** du menu et presser la touche (A) du levier d'essuie-glace.

Exemple d'utilisation des menus ⇒ page 70.

| Sur l'écran | Fonction |
|---|---|
| **Ouvert. portière** | Une portière : ouverture sélective des portières activée.<br>Verrouillage auto : les portières se verrouillent automatiquement si vous circulez à plus de 15 km/h environ.<br>Ouvert. auto : les portières se déverrouillent lors du retrait de la clé de contact. |
| **Commandes lève-glace** | Ouverture et fermeture des lève-glace : détermine si toutes les glaces doivent s'ouvrir ou se fermer lors du verrouillage ou déverrouillage du véhicule. La fonction d'ouverture ne peut elle-aussi être activée que depuis la portière du conducteur. |
| **Régul. rétroviseur** | Si vous sélectionnez le réglage synchronisé, lors du réglage du rétroviseur extérieur côté conducteur, celui côté passager sera également réglé. |
| **Réglage d'usine** | Les fonctions de ce menu verront leurs valeurs d'usine prédéfinies se rétablir. |
| **Retour** | Retour au menu Configuration |

**Nota**

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, ces menus, ou d'autres menus, apparaissent sur l'afficheur.

## Menu Éclairage et visibilité

*Ce menu permet différents réglages au niveau de l'éclairage du véhicule :*

**Ouvrir le menu Éclairage et visibilité**

– Sélectionnez l'option **Configuration** dans le menu principal : « Menu principal » et appuyez sur la touche OK (A) ⇒ page 70 du levier d'essuie-glace. **Ou alors :**

– Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ du volant multifonction* ⇒ fig. 46 jusqu'à ce qu'apparaisse le menu **Configuration**.

– Sélectionnez l'option **Éclairage & visibilité** du menu et appuyez sur la touche (A) du levier d'essuie-glace.

Exemple d'utilisation des menus ⇒ page 70

| Sur l'écran | Fonction |
|---|---|
| **Coming Home Leaving Home** | Cette option vous permet de régler la durée de post-éclairage après le verrouillage du véhicule, et de connecter et déconnecter cette fonction. |
| **Signal conf.** | Vous pouvez ici activer ou désactiver la fonction des clignotants de confort. Lorsque le mode confort est activé, le signal clignotera au moins trois fois lors de l'activation du clignotant pour changer de voie. |
| **Réglage d'usine** | Les fonctions de ce menu verront leurs valeurs d'usine prédéfinies se rétablir. |
| **Retour** | Retour au menu Configuration. |

**Nota**

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, ces menus, ou d'autres menus, apparaissent sur l'afficheur.

# Témoins d'alerte et de contrôle

## Synoptique des témoins d'alerte et de contrôle

*Les témoins d'alerte et de contrôle indiquent certaines fonctions ou certains dysfonctionnements.*

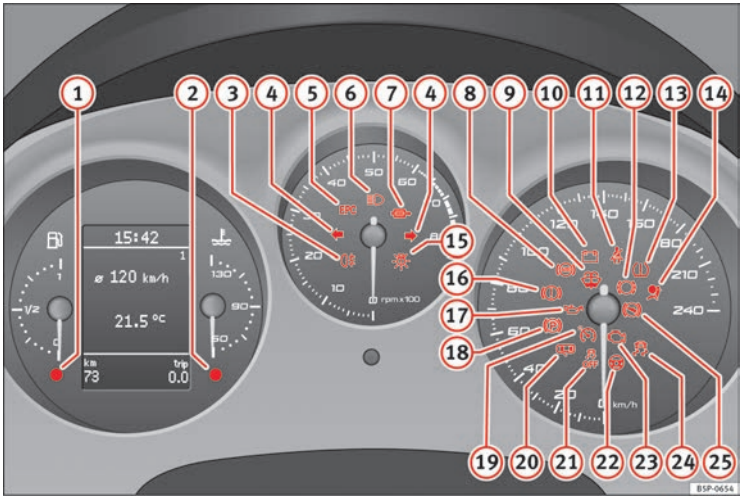


**Fig. 50 Tableau de bord avec témoins d'alerte et de contrôle. Certains des témoins d'alerte et de contrôle présentés ici n'existent que sur certaines versions ou constituent des équipements uniquement disponibles en option.**

| Position | Symbole | Signification des témoins d'alerte et de contrôle | Information supplémentaire |
|---|---|---|---|
| 1 | | Niveau/réservoir de carburant | ⇒ page 84 |
| 2 | | Niveau et température du liquide de refroidissement | ⇒ page 84 |
| 3 | | Feu arrière antibrouillard allumé | ⇒ page 85 |
| 4 | | Clignotants activés | ⇒ page 85 |
| 5 | | Dysfonctionnement du moteur (moteur à essence) | ⇒ page 85 |
| | | Système de préchauffage (moteur diesel) | ⇒ page 86 |
| 6 | | Feux de route allumés | ⇒ page 86 |
| 7 | | Accumulation de suie dans le filtre à particules pour moteurs Diesel | ⇒ page 86 |
| 8 | | Dysfonctionnement du dispositif antiblocage ABS | ⇒ page 86 |
| 9 | | Niveau du réservoir de lave-glace | ⇒ page 87 |
| 10 | | Dysfonctionnement de l'alternateur | ⇒ page 87 |
| 11 | | Bouclez les ceintures de sécurité ! | ⇒ page 19 |
| 12 | | Plaquette de frein usée | ⇒ page 88 |
| 13 | | Pression de gonflage des pneus | ⇒ page 88 |

| Position | Symbole | Signification des témoins d'alerte et de contrôle | Information supplémentaire |
|---|---|---|---|
| 14 | | Système d'airbags ou de rétracteurs de ceintures défectueux ou airbag désactivé | ⇒ page 29<br>⇒ page 33 |
| 15 | | Défaillance d'une ampoule | ⇒ page 89 |
| 16 | | Manque de liquide de frein ou anomalie du système de freinage | ⇒ page 89 |
| 17 | | **De couleur rouge :**<br>Pression d'huile moteur | ⇒ page 90 |
| | | **De couleur jaune :**<br>**S'il clignote :** capteur de l'huile moteur défectueux<br>**S'il reste allumé :** niveau d'huile moteur insuffisant | |
| 18 |  | Frein à main serré | ⇒ page 194 |
| 19 | | Vitesse de croisière activée (régulateur de vitesse) | ⇒ page 90 |
| 20 | | Indicateur d'ouverture des portes | ⇒ page 90 |
| 21 | | **S'il reste allumé :** ASR (TCS) désactivé | ⇒ page 91<br>⇒ page 92<br>⇒ page 178 |
| 22 | | Direction électromécanique | ⇒ page 90 |
| 23 | | Dysfonctionnement du système de contrôle des gaz d'échappement | ⇒ page 91 |

| Position | Symbole | Signification des témoins d'alerte et de contrôle | Information supplémentaire |
|---|---|---|---|
| (24) | ESC | **S'il clignote :** le Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP) est en fonctionnement ou l'ASR (TCS) est en cours d'intervention<br>**S'il reste allumé :** anomalie de l'ESC (ESP) ou de l'ASR (TCS) | ⇒ page 91<br>⇒ page 92<br>⇒ page 178 |
| (25) | | Blocage du levier sélecteur (boîte automatique) | ⇒ page 92 |

**AVERTISSEMENT**

- **La non-observation des témoins d'alerte et de contrôle qui s'allument et des descriptions et avertissements correspondants risque d'entraîner de graves blessures corporelles ou l'endommagement du véhicule.**
- **Un véhicule en panne représente un grand risque d'accident. Utilisez les triangles de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule à l'arrêt.**
- **Le compartiment moteur de tout véhicule est une zone dangereuse ! Avant d'ouvrir le capot moteur et avant toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur : arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pour réduire les risques de brûlures dues aux liquides bouillants ou d'autres blessures. Lisez et tenez compte des avertissements correspondants ⇒ page 244.**

**Nota**

- Sur les véhicules dont l'afficheur n'indique pas de messages d'avertissement ou d'information, les dysfonctionnements sont exclusivement indiqués par l'allumage du témoin respectif.
- Sur les véhicules dont l'afficheur indique des messages d'avertissement ou d'information, les dysfonctionnements sont indiqués par l'allumage du témoin respectif, accompagné d'un message d'avertissement ou d'information.

## Synoptique des témoins d'alerte et de contrôle (véhicules au GPL)

*Les témoins d'alerte et de contrôle indiquent certaines fonctions ou certains dysfonctionnements.*

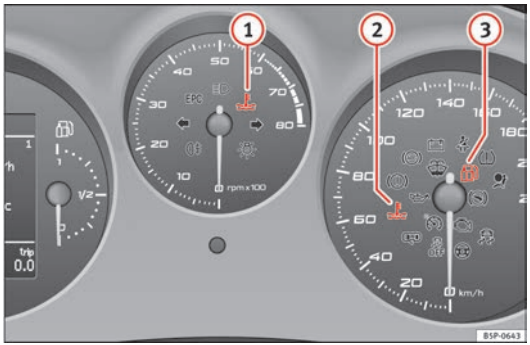


Fig. 51 Tableau de bord avec témoins d'alerte et de contrôle sur véhicules au GPL.

| Position | Symbole | Signification des témoins d'alerte et de contrôle | Information supplémentaire |
|---|---|---|---|
| ① | | **Couleur rouge :** Niveau/température du liquide de refroidissement | ⇒ page 84 |
| ② | | **Couleur bleu :** Alerte moteur froid | ⇒ page 85 |
| ③ | | Système de GPL connecté | ⇒ page 183 |

**AVERTISSEMENT**

- **La non-observation des témoins d'alerte et de contrôle qui s'allument et des descriptions et avertissements correspondants risque d'entraîner de graves blessures corporelles ou l'endommagement du véhicule.**
- **Un véhicule en panne représente un grand risque d'accident. Utilisez les triangles de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule à l'arrêt.**
- **Le compartiment moteur de tout véhicule est une zone dangereuse ! Avant d'ouvrir le capot moteur et avant toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur : arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pour réduire les risques de brûlures dues aux liquides bouillants ou d'autres blessures. Lisez et tenez compte des avertissements correspondants ⇒ page 244.**

**Nota**

- Sur les véhicules dont l'afficheur n'indique pas de messages d'avertissement ou d'information, les dysfonctionnements sont exclusivement indiqués par l'allumage du témoin respectif.
- Sur les véhicules dont l'afficheur indique des messages d'avertissement ou d'information, les dysfonctionnements sont indiqués par l'allumage du témoin respectif, accompagné d'un message d'avertissement ou d'information.

## Symboles d'alerte

Il existe des symboles d'alerte rouges (priorité 1) et des symboles d'alerte jaunes (priorité 2).

**Messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)**

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **trois signaux sonores d'avertissement successifs** retentissent. Ces symboles signalent un **danger**. Arrêtez-vous et coupez le moteur. Contrôlez la fonction défaillante et faites éliminer le dysfonctionnement. Il peut être éventuellement nécessaire de faire appel à un spécialiste.

En présence de plusieurs dysfonctionnements de priorité 1, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun et clignotent jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.

Tant qu'est affiché un message d'avertissement de priorité 1, aucun menu n'apparaît sur l'afficheur.

**Exemples de messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)**

- Symbole du système de freinage accompagné du message d'avertissement **STOP LIQUIDE DE FREINS NOTICE D'UTILISATION** ou **STOP DÉFAUT DES FREINS NOTICE D'UTILISATION**.
- Symbole du liquide de refroidissement accompagné du message d'avertissement **STOP VÉRIFIER LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT NOTICE D'UTILISATION**.
- Symbole de pression d'huile moteur accompagné du message d'avertissement **STOP PRESSION D'HUILE ARRÊTEZ MOTEUR NOTICE D'UTILISATION**.

**Messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes)**

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **un signal sonore d'avertissement** retentit. Vérifiez la fonction correspondante dès que possible.

En présence de plusieurs messages d'avertissement de priorité 2, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun. Après un temps d'attente, le message d'information disparaît et le symbole est affiché pour mémoire en bordure de l'afficheur.

Les messages d'avertissement de **priorité 2** ne sont affichés qu'en cas d'absence de message d'avertissement de **priorité 1**.

**Exemples de messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes)[1] :**

- Témoin du carburant accompagné du message d'information **FAITES LE PLEIN SVP**.
- Symbole de liquide lave-glace accompagné du message d'information **FAITES L'APPOINT DE LAVE-GLACE**. Remplissez le réservoir de lave-glace.

## Messages d'informations sur l'afficheur*

| Messages écrits[a] | Contient les informations suivantes : |
|---|---|
| **SERVICE** | La périodicité d'entretien a expiré. Adressez-vous au Service Technique. |
| **ANTIDE-MARR_** | Système de fonctionnement d'urgence actif. Le véhicule ne démarre pas. Adressez-vous au Service Technique. |
| **ERREUR** | Tableau de bord défectueux. Adressez-vous au Service Technique. |
| **NETT_FILTRE AIR** | Avertissement : Vous devez nettoyer le filtre à air. |
| **PAS DE CLÉ** | Avertissement : La clé correcte n'est pas dans le véhicule. |
| **PILE CLÉ** | Avertissement : Batterie de la clé faible. Remplacez la pile. |
| **EMBRAY** | Avertissement : Appuyez sur la pédale d'embrayage pour démarrer. Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique et système Start/Stop. |
| **--> P/N** | Avertissement : Placez le levier en position P ou N pour démarrer. Uniquement sur les véhicules à boîte automatique. |
| **--> P** | Avertissement : Amenez le levier sélecteur en position P pour arrêter le moteur. |
| **DÉMARR** | Avertissement : Le moteur démarre automatiquement. Système Start/Stop activé. |
| **DÉMARR MANUEL** | Avertissement : Vous devez démarrer le moteur manuellement. Système Start/Stop activé. |
| **ERREUR START STOP** | Avertissement : Erreur de système Start-Stop. |
| **START STOP IMPOSSIBLE** | Avertissement : Bien que le Start/Stop est actif, le moteur ne peut pas s'arrêter automatiquement. Toutes les conditions ne sont pas réunies. |
| **START STOP ACTIVE** | Avertissement : Système Start/Stop activé. Seulement en mode Stop. |
| **COUPER CONTACT ALLUMAGE** | Avertissement : Système Start/Stop activé. Coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule. |
| **ARRÊT SURCHAUFFE BV** | Avertissement : Coupez le moteur. Boîte de vitesses en surchauffe. |
| **FREIN** | Avertissement : Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein. Uniquement sur les véhicules à boîte automatique. |
| **ROUE LIBRE** | Avertissement : Mode « inertie » actif. Transmission embrayée. Uniquement sur les véhicules à boîte automatique. |
| **ATTENT_ SAFELOCK** | Avertissement de fonction du verrouillage centralisé activée. |

a) Ces messages peuvent varier en fonction de la version du modèle.

1) En fonction du modèle.

## Niveau/Réserve de carburant

*Ce symbole s'allume lorsque le niveau de carburant atteint la réserve du réservoir.*

Le témoin s'allume lorsqu'il ne reste plus qu'environ 7 litres de carburant dans le réservoir. Un **signal sonore** d'avertissement retentit également. Faites le plein dès que possible ⇒ page 236.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **FAITES LE PLEIN**.

## Niveau*/température du liquide de refroidissement (couleur rouge)

*Ce témoin d'alerte s'allume lorsque la température de liquide de refroidissement est trop élevée ou lorsque le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant.*

**On peut conclure à un dysfonctionnement si :**

- Le témoin ne s'éteint pas après quelques secondes.
- Le témoin s'allume ou clignote pendant la marche. À ce moment-là, trois **signaux sonores d'avertissement** retentissent ⇒ ⚠.

Cela signifie que le niveau de liquide de refroidissement est trop bas ou la température du liquide de refroidissement trop élevée.

**Température de liquide de refroidissement trop élevée**

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **CONTRÔLEZ LIQUIDE DE REFROIDISSEM. NOTICE D'UTILISAT**. ⇒ page 251.

En premier lieu, vérifiez l'indicateur de température de liquide de refroidissement. Si l'aiguille se trouve dans la zone d'alerte, cela signifie que la température de liquide de refroidissement est trop élevée. **Arrêtez-vous, coupez le moteur et laissez-le refroidir.** Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement.

Si le niveau de liquide de refroidissement est correct, une défaillance du ventilateur du radiateur peut être la cause du dysfonctionnement. Contrôlez le fusible du ventilateur de radiateur et faites-le remplacer si nécessaire ⇒ page 283.

Si, après une courte distance, le témoin s'allume de nouveau, **ne poursuivez pas votre route et coupez le moteur**. Contactez un Service Technique ou un autre atelier spécialisé.

**Niveau de liquide de refroidissement trop bas**

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **STOP CONTRÔLEZ LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT NOTICE D'UTILISAT**.

En premier lieu, vérifiez l'indicateur de température de liquide de refroidissement. Si l'aiguille se trouve dans la zone normale, faites l'appoint de liquide de refroidissement dès que vous en avez l'occasion ⇒ ⚠.

[1] En fonction du modèle.

**AVERTISSEMENT**

- **Si, pour des raisons techniques, vous vous trouviez dans l'incapacité de reprendre la route, garez votre véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation. Coupez le moteur, activez les feux de détresse et placez le triangle de signalisation d'urgence.**
- **N'ouvrez jamais le capot moteur si vous avez l'impression que de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur – risque de brûlures ! Attendez que la vapeur ou le liquide de refroidissement ne s'échappe plus.**
- **Le compartiment moteur de tout véhicule est une zone dangereuse ! Avant toute intervention dans le compartiment moteur, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Tenez toujours compte des avertissements correspondants ⇒ page 244.**

## Température du liquide de refroidissement (couleur bleu)

Ce témoin s'allume lorsque le liquide de refroidissement est à environ -45 °C. Lorsqu'il dépasse cette température, le témoin s'éteint.

## Feu arrière de brouillard

Lorsque le feu arrière de brouillard est allumé, le témoin s'allume. Autres remarques ⇒ page 122.

## Clignotants

*Ce témoin clignote au même rythme que les clignotants.*

Le témoin gauche ou droit clignote suivant la direction choisie. Lorsque les feux de détresse sont activés, les deux témoins clignotent simultanément.

En cas de défaillance d'un clignotant sur le véhicule, le témoin clignote deux fois plus vite.

Pour de plus amples indications sur les clignotants ⇒ page 129.

## Gestion moteur* EPC

*Ce témoin permet de surveiller la gestion moteur sur les moteurs à essence.*

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, le témoin **EPC** (Electronic Power Control, c'est-à-dire régulation électronique de la puissance du moteur) s'allume pendant le contrôle du fonctionnement. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Si un dysfonctionnement de la gestion électronique du moteur survient en cours de route, ce témoin s'allume. Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien.

## Système de préchauffage/dysfonctionnement du moteur

*Ce témoin reste allumé pendant toute la durée du préchauffage. Il clignote en cas de dysfonctionnement du moteur.*

**Le témoin est allumé**

Le témoin s'allume au moment où vous mettez le contact d'allumage pour signaler l'activation du système de préchauffage. Il est conseillé de mettre en route le moteur dès que le témoin s'éteint.

**Le témoin clignote**

Tout dysfonctionnement dans la gestion moteur survenant en cours de route est signalé par le clignotement du témoin de préchauffage. Rendez-vous dans l'atelier spécialisé le plus proche et faites contrôler le moteur.

## Feux de route

*Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont allumés.*

Le témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de route ou que vous faites un appel de phares.

Autres remarques ⇒ page 129.

## Accumulation de suie dans le filtre à particules pour moteurs Diesel

Si le témoin s'allume, vous pouvez contribuer au nettoyage automatique du filtre en conduisant de manière appropriée.

Conduisez donc environ 15 minutes en quatrième ou cinquième vitesse (boîte de vitesses automatique : position S) à une vitesse minimale de 60 km/h et avec le moteur à un régime d'environ 2 000 tr/min. Ceci permet d'augmenter la température et de brûler la suie accumulée dans le filtre. Si le nettoyage est réalisé avec succès, le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas, ou si les trois témoins sont allumés (filtre à particules, dysfonctionnement du système de contrôle des émissions et éléments de chauffage) conduisez le véhicule à un garage spécialisé pour procéder à la réparation du défaut.

**AVERTISSEMENT**

- **Adaptez dans tous les cas votre vitesse à l'état du terrain, à celui de la chaussée ainsi qu'aux conditions météorologiques et de circulation. Les recommandations se rapportant à la conduite ne doivent en aucun cas vous mener à enfreindre les dispositions légales fixées par la circulation routière.**
- **Le filtre à particules pour moteurs diesel pouvant atteindre des températures très élevées, il est conseillé de garer votre voiture de sorte que le filtre à particules n'entre pas en contact avec des matières facilement inflammables pouvant se trouver sous le véhicule. Sinon, il y a risque d'incendie.**

## Dispositif antiblocage (ABS)*

*Le témoin de contrôle supervise le fonctionnement de l'ABS.*

Le témoin s'allume pendant quelques secondes au moment où vous mettez le contact d'allumage. Il s'éteint une fois le processus automatique de vérification terminé.

**L'ABS est défectueux si :**

- Le témoin ⓐ ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes.
- Le témoin s'allume en cours de route.

Le véhicule peut encore être freiné avec le système de freinage classique, c'est-à-dire sans intervention de l'ABS. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé. Pour de plus amples indications relatives au système ABS, consultez la section ⇒ page 204.

En cas de dysfonctionnement de l'ABS, le témoin de l'ESC* (ESP) s'allume également.

**Dysfonctionnement de l'ensemble du système de freinage**

Si le témoin d'ABS ⓐ s'allume en même temps que le témoin du système de freinage ⓑ, il faut en conclure que non seulement l'ABS est défectueux, mais aussi le système de freinage ⇒ ⚠.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Avant d'ouvrir le capot moteur, tenez compte des avertissements de la section ⇒ page 244, Interventions dans le compartiment moteur.**
- **Si le témoin du système de freinage ⓑ s'allume en même temps que le témoin d'ABS ⓐ, arrêtez immédiatement le véhicule et contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir ⇒ page 257, Liquide de frein. Si le niveau de liquide se situe sous le repère « MIN », ne reprenez pas la route – risque d'accident ! Demandez de l'aide à un technicien.**
- **Si le niveau du liquide de frein est correct, le dysfonctionnement du système de freinage peut être dû à la défaillance de l'ABS. Les roues arrière risquent par conséquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Cela peut provoquer, dans certaines circonstances, un glissement de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien.**

## Liquide de lave-glace*

*Ce témoin s'allume lorsque le niveau est insuffisant dans le réservoir de liquide de lave-glace.*

Faites l'appoint de liquide dès que possible ⇒ page 254

L'afficheur* situé dans le tableau de bord affiche le message d'information suivant[1] : **FAÎTES L'APPOINT DE LAVE-GLACE**.

## Alternateur

*Ce témoin d'alerte signale un défaut de l'alternateur.*

Le témoin s'allume lorsque vous mettez le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Si le témoin d'alerte s'allume en cours de route, la batterie du véhicule n'est plus rechargée par l'alternateur. Rendez-vous immédiatement dans l'atelier spécialisé le plus proche.

Mais comme la batterie se décharge, il est alors préférable d'éteindre tous les consommateurs électriques non absolument indispensables.

1) En fonction du modèle.

## Plaquettes de frein usées

Si le symbole s'allume, contactez un atelier spécialisé pour faire contrôler les plaquettes de frein avant (et arrière, par mesure de sécurité).

## Pression des pneus

*Le système de contrôle de la pression des pneus contrôle le nombre de tours des roues ainsi que le spectre de fréquence de chacune d'elles.*

**Fig. 52 Console centrale : touche du système de contrôle des pneus**

Le témoin[1)] des pneus compare le nombre de tours de roues effectués ainsi que le diamètre de roulement de chaque roue à l'aide de l'ESC (ESP). Si le diamètre de roulement d'une roue change, vous en êtes averti par le témoin de contrôle des pneus. Le diamètre de roulement d'un pneu varie lorsque :

- La pression du pneu est insuffisante.
- La structure du pneu présente des imperfections.
- Le véhicule n'est pas à niveau pour un problème de charge.
- Les roues d'un essieu supportent plus de charge (par exemple lors de la conduite avec une remorque ou dans des montées ou descentes prononcées).
- Le véhicule est équipé de chaînes pour la neige.
- La roue de secours est montée.
- La roue d'un essieu a été remplacée.

**Réglage de la pression de gonflage des pneus**

Après avoir modifié la pression des pneus ou remplacé une ou plusieurs roues, il faut maintenir enfoncée la touche ⇒ fig. 52, lorsque le contact est mis, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que le témoin s'éteigne.

Si les roues sont soumises à une charge excessive (par exemple lors de la conduite avec une remorque ou une charge élevée), il faudra augmenter la pression du pneu en fonction de la valeur recommandée en cas de charge totale (consultez l'autocollant de la face intérieure de la trappe du réservoir de carburant). Si vous appuyez sur la touche du système de contrôle des pneus, vous pourrez confirmer la nouvelle valeur de la pression.

**Le témoin de contrôle des pneus s'allume.**

Si la pression de gonflage d'une ou plusieurs roues est très inférieure à la valeur réglée par le conducteur, le témoin des pneus s'allumera ⇒ .

**Le témoin des pneus clignote**

Si le témoin des pneus clignote, cela signifie qu'il y a un problème. Adressez-vous au garage spécialisé le plus proche.

1) En fonction du modèle

**AVERTISSEMENT**

- **Lorsque le témoin de contrôle des pneus s'allume, il faut réduire la vitesse immédiatement et éviter toute manœuvre brusque de virage ou freinage. Arrêtez-vous le plus rapidement possible et contrôlez la pression et l'état des pneus.**
- **Le conducteur est responsable de la correcte pression des pneus de son véhicule. C'est pourquoi vous devez contrôler régulièrement la pression.**
- **Dans certaines circonstances (par ex, avec une conduite sportive, des conditions hivernales ou sur des routes non goudronnées), il se peut que le témoin de contrôle des pneus fonctionne avec du retard ou ne fonctionne pas.**

**Nota**

Si la batterie est débranchée, le témoin jaune (!) s'allume après avoir mis le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après un court trajet.

## Défaillance d'ampoule*

*Le témoin s'allume lorsqu'une ampoule d'éclairage extérieur du véhicule est défaillante.*

Le témoin s'allume lorsqu'une ampoule d'éclairage extérieur du véhicule (par exemple le feu de route gauche) est défaillante.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **FEUX DE ROUTE G. DÉFAILLANTS**.

## Système de freinage* (!)

*Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide de frein est trop bas ou en cas de dysfonctionnement du système.*

**Quand le témoin (!) s'allume-t-il ?**

- Lorsque le niveau de liquide de frein est trop bas ⇒ page 257.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **STOP LIQUIDE DE FREINS NOTICE D'UTILISATION**.

- En cas de dysfonctionnement du système de freinage.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **DÉFAUT DES FREINS NOTICE D'UTILISATION**.

Ce témoin d'alerte peut aussi s'allumer en même temps que le témoin d'ABS.

**AVERTISSEMENT**

- **Avant d'ouvrir le capot moteur, tenez compte des avertissements de la section ⇒ page 244.**
- **Si le témoin d'alerte du système de freinage ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, le niveau du liquide de frein ⇒ page 257, Liquide de frein est trop bas, ce qui engendre un risque d'accident. Arrêtez-vous, ne poursuivez pas votre route. Demandez de l'aide à un technicien.**
- **Si le témoin d'alerte du système de freinage (!) s'allume en même temps que le témoin d'ABS (ABS), il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit défaillante. Les roues arrière risquent par conséquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Cela peut provoquer, dans certaines circonstances, un glissement de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Arrêtez le moteur et demandez l'aide d'un technicien.**

1) En fonction du modèle.

## Frein à main

*Ce témoin s'allume en cas d'actionnement du frein à main.*

Si vous roulez à plus de 6 km/h avec le frein à main serré, vous verrez apparaître sur l'afficheur du tableau de bord le message d'information suivant[1] : **FREIN À MAIN MIS.** Un signal sonore d'avertissement retentit également ⇒ page 194.

## Pression d'huile moteur

*Ce symbole rouge d'alerte indique que la pression de l'huile moteur est trop faible.*

Si le symbole d'alerte clignote et trois **signaux sonores d'avertissement** retentissent en même temps, arrêtez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile. Le cas échéant, faites l'appoint d'huile ⇒ page 247.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **STOP PRESSION D'HUILE ARRÊTEZ MOTEUR NOTICE D'UTILISATION**.

Si le symbole d'alerte clignote, bien que le niveau d'huile soit correct, *ne poursuivez pas* votre route. Ne faites pas non plus tourner le moteur au ralenti. Demandez l'aide d'un professionnel.

**Contrôle du niveau d'huile**

Si le témoin s'illumine en jaune : vérifiez le niveau d'huile moteur dès que possible. Faites l'appoint d'huile ⇒ page 250 dès que possible.

**Capteur de niveau d'huile défectueux***

Si le symbole clignote, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites-y contrôler le capteur de niveau d'huile. Par mesure de sécurité, il est recommandé de contrôler le niveau d'huile moteur à l'occasion de chaque passage à la pompe.

## Vitesse de croisière (régulateur de vitesse)*

*Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé.*

Le témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé. Pour de plus amples indications sur le régulateur de vitesse ⇒ page 200.

## Indicateur d'ouverture des portières*

*Ce témoin indique si l'une des portières est ouverte.*

Le témoin d'alerte doit s'éteindre lorsque toutes les portes sont complètement fermées.

Ce dispositif fonctionne également lorsque le contact d'allumage est coupé. Il doit s'éteindre environ 15 secondes après le verrouillage du véhicule.

## Direction assistée électromécanique*

Sur des véhicules avec direction assistée électromécanique, le degré d'assistance de la direction dépend de la vitesse du véhicule et de la rotation du volant.

[1] En fonction du modèle.

Le témoin s'allume pendant quelques secondes au moment où vous mettez le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Si la batterie est débranchée, le témoin reste allumé, même si le moteur est en marche. Le témoin ne s'éteint pas avant d'avoir parcouru env. 50 m.

Si le témoin ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, il y a un dysfonctionnement de la direction assistée électromécanique. Le témoin lumineux peut prendre deux couleurs différentes pour indiquer un fonctionnement anormal. S'il s'allume en jaune, cela signifie un avertissement de moindre envergure. Si le témoin lumineux s'allume en rouge, il faut se rendre immédiatement à un atelier spécialisé car cela signifie que l'assistance de la direction n'est plus effective, vous devriez alors arrêter de circuler. Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien. La direction assistée ne fonctionne pas si la batterie est déchargée ou si le moteur n'est pas en marche (en cas de remorquage par exemple). En cas de diminution ou de défaillance de l'assistance de direction, attendez-vous à devoir exercer un effort de braquage nettement plus important que d'habitude.

Pour les véhicules dotés d'ESC (ESP)*, la fonction de « Recommandation de manœuvre de direction » est incluse. Reportez-vous au chapitre ⇒ page 207.

## Système de contrôle des gaz d'échappement*

*Ce témoin permet de surveiller le fonctionnement du système d'échappement.*

**Le témoin clignote**

Des ratés de combustion peuvent provoquer l'endommagement du catalyseur. Levez le pied de l'accélérateur et roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour y faire contrôler le moteur.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **GAZ D'ÉCHAP. ALLEZ EN ATELIER**

**Le témoin est allumé :**

Quand un défaut survient en cours de route, la qualité des gaz d'échappement diminue (par exemple sonde lambda défectueuse). Levez le pied de l'accélérateur et roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour y faire contrôler le moteur.

Le message suivant apparaît sur l'afficheur du tableau de bord : **GAZ D'ÉCHAP. ALLEZ EN ATELIER**.

## Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)* / OFF

*Deux témoins d'informations sont attribués au Contrôle Électronique de Stabilité. Le témoin informe de la fonction et le témoin informe de la déconnexion.*

Ces deux témoins s'allument simultanément lorsque le contact est établi et s'éteignent au bout de 2 secondes, soit le temps nécessaire pour vérifier la fonction.

Ce programme inclut les systèmes ABS, EDS et ASR (TCS). Il inclut également l'Aide au freinage d'urgence (BAS), le nettoyage automatique des disques de frein et le Programme de Stabilisation de la Remorque (TSP).

**Le témoin possède les fonctions suivantes :**

- Il clignote en cours de route lorsque l'ASR (TCS)/ESC (ESP) est en phase de régulation.
- Il s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ESC (ESP).
- Il s'allume aussi en cas de dysfonctionnement de l'ABS, étant donné que l'ESC (ESP) fonctionne en liaison avec l'ABS.

[1] En fonction du modèle.

Si le témoin reste allumé après le lancement du moteur, c'est peut-être que la fonction a été désactivée par le système. Dans ce cas, l'ESC (ESP) peut être réactivé en coupant puis en remettant le contact d'allumage. Lorsque le témoin de contrôle s'éteint, cela signifie que le système est à nouveau prêt à fonctionner.

**Le témoin informe sur l'état de déconnexion du système :**

- Il reste allumé quand l'ASR (TCS) est déconnecté après avoir appuyé sur l'interrupteur de .

## Défaillance du blocage électronique du différentiel (EDS)*

*L'EDS fonctionne conjointement avec l'ABS sur les véhicules équipés du Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)**

Le témoin d'ABS s'allume pour signaler une défaillance de l'EDS. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé. Pour de plus amples indications relatives au système EDS, consultez la section ⇒ page 208, Blocage électronique du différentiel (EDS)*.

## Régulation antipatinage ASR (TCS)* /

*La régulation antipatinage évite le patinage des roues motrices à l'accélération*

Deux témoins d'information sont attribués à la régulation antipatinage des roues motrices : et . Ces deux témoins s'allument simultanément lorsque le contact est établi et s'éteignent au bout de 2 secondes, soit le temps nécessaire pour vérifier la fonction.

**Le témoin est doté de la fonction suivante :**

- Il clignote en cas d'activation de l'ASR (TCS), lorsque le véhicule est en marche.

Si le système est déconnecté ou s'il est défaillant, le témoin reste allumé. Il s'allume également en cas de dysfonctionnement de l'ABS, étant donné que l'ASR (TCS) fonctionne en liaison avec celui-ci. Pour plus d'informations, consultez ⇒ page 204, Freins

**Le témoin informe sur l'état de déconnexion du système :**

- Il reste allumé lorsque l'ASR (TCS) est déconnecté après avoir appuyé sur l'interrupteur de ASR (TCS) OFF.

En appuyant à nouveau sur la touche, la fonction ASR (TCS) est remise en marche et le témoin s'éteint.

## Appuyez sur la pédale de frein

Si ce témoin s'allume, vous devez appuyer sur la pédale de frein. Ceci est indispensable pour dégager le levier sélecteur de boîte automatique* des positions **P** ou **N**.

## Antidémarrage électronique* « Safe »

*Ce message apparaît lorsqu'une clé de contact sans code d'accès est utilisée.*

Une puce électronique se trouve dans la clé. Elle permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous introduisez la clé dans le contact-démarreur. L'antidémarrage électronique est activé automatiquement dès que vous retirez la clé du contact-démarreur.

L'afficheur du tableau de bord indique le message d'information suivant[1] : **SAFE**. Il est alors impossible de mettre le véhicule en marche ⇒ page 180.

Le moteur peut toutefois être mis en route avec une clé d'origine SEAT correctement codée.

**Nota**

Le fonctionnement irréprochable de votre véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine SEAT.

1) En fonction du modèle.

# Commandes au volant

## Remarques à l'attention de l'utilisateur

Le volant comprend des modules multifonction depuis lesquels il est possible de contrôler des fonctions d'audio, de téléphonie, de radionavigation du véhicule, ainsi que de la boîte de vitesses automatique* sans qu'il soit nécessaire de détourner l'attention de la conduite.

Il existe trois versions de modules multifonction :

- Version audio, pour la commande depuis le volant des fonctions d'audio disponibles.
- Version audio + téléphone, pour la commande depuis le volant des fonctions d'audio ainsi que du système de téléphone.

Les deux versions peuvent être utilisées pour la commande du système Audio (Radio, CD Audio, CD mp3, iPod[1)]/USB[1)]/SD[1)]) et pour la commande du système de radionavigation, auquel cas, en plus des fonctions précédentes, elles commandent également la fonction de radionavigation.

- Version pour boîte automatique* ⇒ page 193.

1) Si le véhicule en est équipé.

# Système audio

## Commandes au volant version Audio

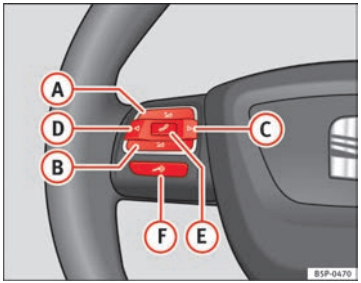


Fig. 53 Commandes sur le volant

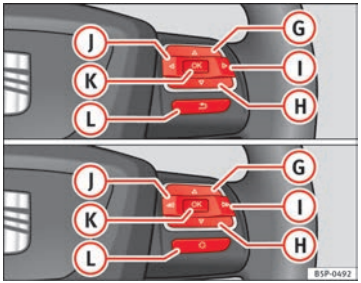


Fig. 54 Commandes au volant (en fonction de la version du modèle)

| Touche | Autoradio | CD/MP3/USB*/iPod* | AUX[a)] |
|---|---|---|---|
| A | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume |
| B | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume |
| C | Recherche de la station suivante | Piste suivante<br>Pression longue : avance rapide | Sans fonction spécifique |
| D | Recherche de la station précédente | Piste précédente<br>Pression longue : retour rapide | Sans fonction spécifique |
| E | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique |
| F | Silence | Pause | Silence |
| G[b)] | Intervient sur l'écran du tableau de bord | Intervient sur l'écran du tableau de bord | Intervient sur l'écran du tableau de bord |
| | Présélection suivante[a)] | Piste suivante[a)] | Sans fonction spécifique[a)] |
| H[b)] | Intervient sur l'écran du tableau de bord | Intervient sur l'écran du tableau de bord | Intervient sur l'écran du tableau de bord |
| | Présélection précédente[a)] | Piste précédente[a)] | Sans fonction spécifique[a)] |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ⓘ [b] | Présélection suivante | Changement de répertoire | Sans fonction spécifique |
| | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord |
| Ⓙ [b] | Présélection précédente | Changement de répertoire | Sans fonction spécifique |
| | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord |
| Ⓚ | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord |
| Ⓛ [b] | Changement de source | Changement de source | Changement de source |
| | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord |

a) Uniquement si le tableau de bord est en mode Audio.

b) En fonction du modèle

## Commandes au volant version Audio + Téléphone

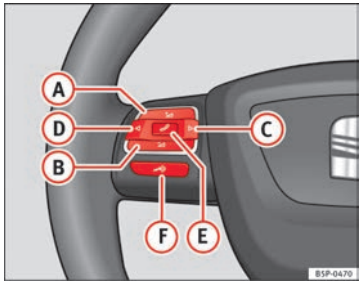


Fig. 55 Commandes sur le volant

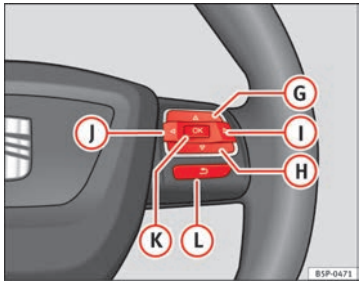


Fig. 56 Commandes au volant (en fonction de la version du modèle)

| Touche | Autoradio | CD/MP3/USB*/iPod* | AUX | TÉLÉPHONE |
|---|---|---|---|---|
| Ⓐ | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume |
| Ⓑ | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C | Recherche de la station suivante | Piste suivante<br>Pression longue : avance rapide | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique |
| D | Recherche de la station précédente | Piste précédente<br>Pression longue : Retour rapide | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique |
| E | Accès au menu téléphone sur le tableau de bord | Accès au menu téléphone sur le tableau de bord | Accès au menu téléphone sur le tableau de bord | Réaliser un appel<br>Accepter un appel entrant<br>Terminer un appel en cours<br>Pression longue : refuser un appel entrant |
| F | Activation de la reconnaissance vocale | Activation de la reconnaissance vocale | Activation de la reconnaissance vocale | Activer la reconnaissance vocale/<br>Interrompre le message en cours/<br>Désactiver la reconnaissance vocale |
| G | Présélection suivante[a)] | Piste suivante[a)] | Sans fonction spécifique | Option précédente dans le menu/<br>liste/<br>sélection affichée sur le tableau de bord[b)] |
| H | Présélection précédente[a)] | Piste précédente[a)] | Sans fonction spécifique | Option suivante dans le menu/<br>liste/<br>sélection affichée sur le tableau de bord[b)] |
| I | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord |
| J | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ⓚ | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Confirmer |
| Ⓛ | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Retour au menu précédent |

a) Uniquement si le tableau de bord est en mode Audio

b) Uniquement si le menu « TÉLÉPHONE » est sélectionné sur le tableau de bord. Exemples d'utilisation : Répertoire, Listes d'appels, Sélection de numéros, Sélection de lettres, Menu principal.

# Système de radionavigation

## Commandes au volant Audio + Téléphone

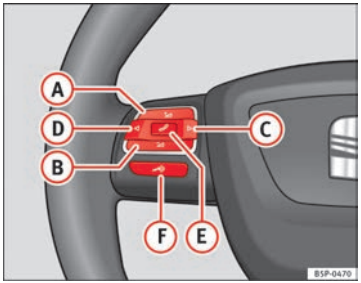


Fig. 57 Commandes sur le volant

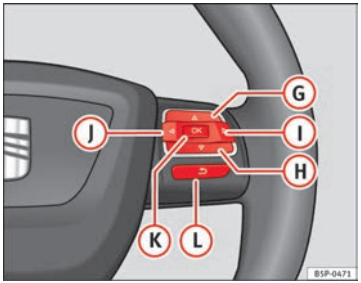


Fig. 58 Commandes au volant (en fonction de la version du modèle)

| Touche | Autoradio | CD/MP3/USB*/iPod* | AUX | NAVIGATEUR | TÉLÉPHONE |
|---|---|---|---|---|---|
| Ⓐ | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume | Augmentation du volume |
| Ⓑ | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume | Diminution du volume |
| Ⓒ | Recherche de la station suivante | Piste suivante<br>Pression longue : avance rapide | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique |
| Ⓓ | Recherche de la station précédente | Piste précédente<br>Pression longue : Retour rapide | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ⓔ | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Sans fonction spécifique | Accepter un appel entrant (pression courte)<br>Refuser un appel entrant (pression longue)<br>Terminer un appel en cours/Établir un appel (pression courte)<br>Passer au mode privé (pression longue)<br>Rappeler le dernier numéro (pression longue)[a)] |
| Ⓕ | Activation de la reconnaissance vocale sur le téléphone mobile connecté au système (si le téléphone prend cette fonction en charge)*/MUTE | Activation de la reconnaissance vocale sur le téléphone mobile connecté au système (si le téléphone prend cette fonction en charge)*/MUTE | Activation de la reconnaissance vocale sur le téléphone mobile connecté au système (si le téléphone prend cette fonction en charge)*/MUTE | Activation de la reconnaissance vocale sur le téléphone mobile connecté au système (si le téléphone prend cette fonction en charge)*/MUTE | Activation de la reconnaissance vocale sur le téléphone mobile connecté au système (si le téléphone prend cette fonction en charge)*/MUTE |
| Ⓖ | Présélection suivante[b)] | Piste suivante[b)] | Sans fonction spécifique | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord/Sans fonction spécifique |
| Ⓗ | Présélection précédente[b)] | Piste précédente[b)] | Sans fonction spécifique | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord/Sans fonction spécifique |
| Ⓘ | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Sans fonction spécifique | Changement de menu sur le tableau de bord |
| Ⓙ | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Changement de menu sur le tableau de bord | Sans fonction spécifique | Changement de menu sur le tableau de bord |

▶

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ⓚ | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord/Sans fonction spécifique |
| Ⓛ | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord | Intervient sur le tableau de bord/Sans fonction spécifique |

a) Pour une description plus détaillée de la fonctionnalité de cette touche, veuillez consulter la notice d'utilisation du système de radionavigation (SEAT Media System 2.1)

b) Uniquement si le tableau de bord est en mode Audio.

# Ouverture et fermeture

## Verrouillage centralisé

### Fonctions de base

*Le verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller de manière centralisée toutes les portières et le hayon.*

**Description**

Vous pouvez commander le verrouillage centralisé à l'aide des systèmes de fermeture suivants :

- **la clé**, en l'introduisant dans la serrure de la porte du conducteur et en la tournant manuellement,
- **le bouton du verrouillage centralisé**, à l'intérieur de l'habitacle, de manière électrique ⇒ page 105
- **la radiocommande**, par l'intermédiaire des touches intégrées sur la clé, ⇒ page 110

Vous disposez de plusieurs fonctions qui permettent d'améliorer les conditions de sécurité du véhicule :

– Système de verrouillage « Safe »
– Système de déverrouillage sélectif*
– Système de verrouillage automatique, en fonction de la vitesse, et de déverrouillage automatique*
– Système de verrouillage automatique en cas d'ouverture involontaire
– Système de déverrouillage de sécurité

**Déverrouillage du véhicule***

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 64 de la radiocommande pour déverrouiller toutes les portes ainsi que le hayon.

**Verrouillage du véhicule***

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 64 de la radiocommande pour verrouiller toutes les portes et le hayon ou tournez la clé dans le sens de verrouillage.

**AVERTISSEMENT**

**• Ne laissez jamais d'enfants ou de personnes dépendant de l'aide d'autrui dans le véhicule car ils ne pourraient pas en sortir ni se débrouiller tous seuls en cas d'urgence.**

**• Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Un véhicule fermé à clé peut, selon la saison, chauffer ou refroidir extrêmement et entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort. Fermez et verrouillez toutes les portes ainsi que le hayon lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.**

**• Ne laissez jamais les clés du véhicule sans surveillance ou à l'intérieur de celui-ci. Tout usage non conforme des clés du véhicule, par des enfants par exemple, peut entraîner des blessures graves et des accidents.**

**– Le moteur pourrait être démarré par inadvertance.**

**– Si le contact d'allumage est mis, les équipements électriques peuvent être mis en marche et entraîner des blessures, comme par exemple, avec les lève-glaces électriques.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

**– Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.**

**– C'est pourquoi vous devez toujours vous munir de la clé lorsque vous quittez le véhicule.**

**• Ne retirez jamais la clé du contact-démarreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction pourrait s'enclencher subitement et vous faire perdre le contrôle du véhicule.**

### Nota

• Tant que la portière du conducteur reste ouverte, il n'est pas possible de verrouiller le véhicule avec la clé à radiocommande. Cela empêche le verrouillage accidentel de l'extérieur.

• Si la portière du conducteur est déverrouillée avec le panneton de la clé, seule cette portière est déverrouillée et non pas l'ensemble du véhicule. Lorsque vous mettez le contact, le système de sécurité « safe » de toutes les portières est désactivé (même si elles restent verrouillées) et la touche de fermeture centralisée est activée. Consultez ⇒ page 112.

• Si la fermeture centralisée ou l'alarme antivol présentent un défaut, le témoin de la portière du conducteur reste allumé pendant environ 30 secondes après le verrouillage du véhicule.

• Afin de protéger le véhicule contre le vol, seule la porte côté conducteur dispose d'une serrure.

## Dispositif de sécurité « Safe* »

*Le système de sécurité « Safe » rend les effractions sur le véhicule difficiles (en fonction du pays), car les poignées des portières et la touche de fermeture centralisée sont inopérantes si le véhicule est verrouillé.*

**Activation du dispositif de sécurité « Safe »**

– Appuyez *une fois* sur la touche de verrouillage de la radiocommande. **Ou alors :**

– Tournez la clé *une fois* dans la serrure de la portière du conducteur jusqu'en position de fermeture. Le fonctionnement du système de sécurité « Safe » est indiqué par le clignotement du témoin intégré à la porte du conducteur. Le témoin clignote pendant environ deux secondes à intervalles brefs puis plus lentement.

**Désactivation du dispositif de sécurité « Safe » avec le véhicule verrouillé**

– Deux secondes plus tard, appuyez *deux fois* sur la touche de verrouillage de la radiocommande. Le véhicule sera verrouillé sans que le dispositif de sécurité « Safe » ne soit activé. Le témoin de la portière du conducteur clignote pendant environ deux secondes puis s'éteint. Après environ 30 secondes, il clignote à nouveau.

Si le système de sécurité « Safe » n'est pas activé, le véhicule peut être déverrouillé et ouvert de l'intérieur. Pour cela, tirez une fois sur la commande d'ouverture intérieure de porte. Lors de la désactivation du système de sécurité Safe, l'alarme antivol* ⇒ page 112 reste active. La protection volumétrique* et le système anti-soulèvement sont désactivés*.

**AVERTISSEMENT**

**Si le système de sécurité « Safe » est activé, personne ne devra rester dans le véhicule car les portières ne pourront alors pas être ouvertes depuis l'intérieur. En cas d'urgence, le fait que les portières soient verrouillées peut rendre plus difficiles les secours apportés aux occupants du véhicule. En situation d'urgence, les personnes enfermées ne pourraient plus sortir du véhicule.**

## Système de déverrouillage sélectif*

*Ce système permet de déverrouiller seulement la portière du conducteur ou l'ensemble du véhicule.*

**Avec la radiocommande,** appuyez une fois sur la touche de déverrouillage de la radiocommande. Le dispositif « Safe » est désactivé sur l'ensemble du véhicule, seule la portière du conducteur est déverrouillée pour en permettre l'ouverture, l'alarme est déconnectée et le témoin lumineux s'éteint.

**Déverrouillage de toutes les portes et du coffre à bagages**

Pour que toutes les portes et le coffre à bagages puissent s'ouvrir, il faut appuyer deux fois de suite sur la touche de déverrouillage de la radiocommande.

La double pression doit être effectuée en moins de 2 secondes, ce qui désactive le dispositif « Safe » sur l'ensemble du véhicule, déverrouille toutes les portes et débloque le coffre. Le témoin lumineux s'éteint et l'alarme se déconnecte sur tous les véhicules qui en sont équipés.

## Système de verrouillage automatique en fonction de la vitesse et de déverrouillage automatique*

*Il s'agit d'un système de sécurité qui empêche l'accès depuis l'extérieur lorsque le véhicule est en circulation (par exemple lors de l'arrêt à un feu).*

**Verrouillage**

Les portières et le hayon se verrouilleront automatiquement lorsque la vitesse de 15 km/h est dépassée.

Si le véhicule s'arrête et que l'une des portières est ouverte, en redémarrant et en dépassant la vitesse de 15 km/h la ou les portière(s) déverrouillée(s) se verrouilleront à nouveau.

**Déverrouillage**

La porte du conducteur se déverrouillera automatiquement en retirant la clé de contact.

Chaque porte peut être verrouillée et déverrouillée de l'intérieur (pour que l'un des passagers descende par exemple). Pour cela, il suffit d'actionner la commande d'ouverture intérieure de la porte.

**AVERTISSEMENT**

**Les commandes intérieures ne doivent pas être actionnées lorsque le véhicule est en marche : cela entraînerait l'ouverture de la porte.**

## Système de verrouillage en cas d'ouverture involontaire*

*Il s'agit d'un système de sécurité antivol qui permet d'éviter que le véhicule ne reste ouvert par inadvertance.*

Si le véhicule est déverrouillé et que ni les portes, ni le hayon n'ont été ouverts après 30 secondes, il sera automatiquement reverrouillé. Cette fonction empêche que le véhicule reste déverrouillé involontairement durant une période prolongée.

## Système de déverrouillage de sécurité

En cas de déclenchement des airbags au cours d'un accident, l'ensemble des portes du véhicule, excepté le coffre à bagages, se déverrouillent. Il est possible de verrouiller le véhicule de l'intérieur avec le verrouillage centralisé après avoir coupé, puis remis le contact d'allumage.

S'il vous est nécessaire de verrouiller les portes de l'extérieur, consultez le chapitre « Fermeture d'urgence des portes ».

## Touche de verrouillage centralisé

*La touche de verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller le véhicule de l'intérieur.*

**Fig. 59 Détail de la console centrale : touche de verrouillage centralisé**

### Verrouillage du véhicule

– Appuyez sur la touche ⇒ ⚠.

### Déverrouillage des portes

– Appuyez sur la touche.

La touche de verrouillage centralisé fonctionne aussi lorsque le contact est coupé. Sauf si le dispositif de sécurité Safe est activé.

Lorsque votre véhicule est verrouillé à l'aide de la touche de verrouillage centralisé, il faut tenir compte des points suivants :

- Il n'est pas possible d'ouvrir les portes et le hayon de *l'extérieur* (par mesure de sécurité, par exemple à l'arrêt aux feux de circulation).
- La porte du conducteur et/ou du passager ne peut pas être verrouillée si une autre porte est ouverte (sauf s'il s'agit du hayon). Cela empêche le verrouillage accidentel de l'extérieur.
- L'actionnement répété du verrouillage centralisé met hors de fonctionnement pendant 30 secondes le bouton de verrouillage centralisé. Une fois cette durée écoulée, le bouton est à nouveau opérationnel.
- Il est dangereux de laisser la clé à l'intérieur si le véhicule est verrouillé avec le bouton de verrouillage centralisé alors que la porte du conducteur est fermée et l'une des portes arrière est ouverte. En fermant l'une de ces portières, le véhicule se verrouille et les clés restent à l'intérieur.
- Vous pouvez déverrouiller et ouvrir les portes individuellement de l'intérieur. Pour cela, il faut tirer *une fois* sur la commande d'ouverture intérieure de la porte.

**AVERTISSEMENT**

- **Un véhicule verrouillé peut devenir un piège pour les enfants et les personnes dépendant de l'aide d'autrui.**
- **Le bouton de verrouillage centralisé n'est pas opérationnel dans les cas suivants :**
- **Lorsque le véhicule est verrouillé de l'extérieur (avec la radiocommande ou la clé).**
- **Tant que le contact d'allumage n'est pas mis après avoir déverrouillé le véhicule avec la clé dans la serrure de la porte.**

**Nota**

- Véhicule fermé, touche de couleur orange.
- Véhicule ouvert, touche de couleur rouge.

## Ouverture et fermeture - Personnalisation manuelle

**Activation du déverrouillage sélectif**

Lorsque la porte du conducteur est ouverte, tourner la clé dans le sens de déverrouillage pendant environ 3 secondes.

**Désactivation du déverrouillage sélectif**

Lorsque la porte du conducteur est ouverte, tourner la clé dans le sens de verrouillage pendant environ 3 secondes.

Le verrouillage ou le déverrouillage est confirmé par l'activation des clignotants.

**Activation du verrouillage automatique**

Appuyez sur la touche de verrouillage de la fermeture centralisée pendant 3 secondes.

**Désactivation du verrouillage automatique**

Appuyez sur la touche de déverrouillage de la fermeture centralisée pendant 3 secondes.

L'activation ou la désactivation est confirmée par le clignotement de la touche de verrouillage.

## Verrouillage d'urgence des portes

*Cela permet de verrouiller les portes mécaniquement si le verrouillage centralisé ne fonctionne pas.*

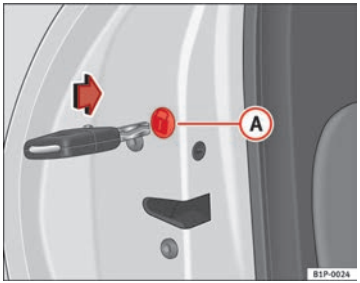


Fig. 60 Verrouillage d'urgence des portes

**Verrouillage d'urgence de la porte du conducteur**

Introduisez la clé dans la serrure de la porte et tournez-la dans le sens horaire pour la porte gauche et dans le sens anti-horaire pour la porte droite.

La porte est alors verrouillée, et il n'est plus possible de l'ouvrir de l'extérieur.

**Verrouillage d'urgence des autres portes**

Ouvrez la porte et retirez le cache (A) ⇒ fig. 60, sur lequel un cadenas est dessiné. Vous verrez apparaître une pièce circulaire et pivotante avec une rainure au centre. Introduisez la clé dans la rainure et tournez la pièce dans le sens horaire pour les portes de droite et dans le sens anti-horaire pour les portes de gauche.

Remettez le cache et fermez la porte. Celle-ci est alors verrouillée et il n'est plus possible de l'ouvrir de l'extérieur.

**Déverrouillage de la porte du conducteur fermée par le système d'urgence**

Introduisez la clé dans la serrure de la porte et tournez-la dans le sens anti-horaire pour les portes de gauche et dans le sens horaire pour les portes de droite.

La serrure est déverrouillée et vous pourrez ouvrir la porte en actionnant la commande d'ouverture extérieure.

**Déverrouillage des autres portes fermées par le système d'urgence**

Il est d'abord nécessaire de déverrouiller la porte du conducteur et d'entrer à l'intérieur du véhicule. Actionnez la commande d'ouverture intérieure de la porte que vous souhaitez ouvrir, puis ouvrez-la. Si la sécurité enfants est mise sur les portes arrière, lorsque vous actionnez la commande d'ouverture intérieure, la porte est déverrouillée mais elle ne s'ouvre pas. Il est nécessaire d'actionner la commande d'ouverture extérieure pour l'ouvrir.

**Nota**

Une fois le véhicule ouvert, si vous souhaitez le fermer à nouveau avec la fermeture d'urgence, procédez comme précédemment.

## Sécurité enfants

*La sécurité enfants empêche l'ouverture des portes arrière de l'intérieur. Vous devez éviter que les mineurs n'ouvrent une porte par inadvertance lorsque le véhicule est en circulation.*

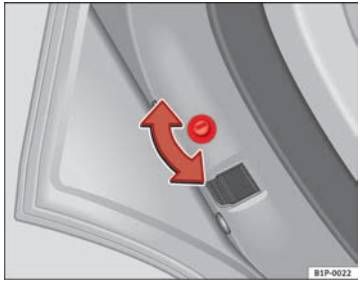


**Fig. 61 Sécurité enfants de la porte gauche**

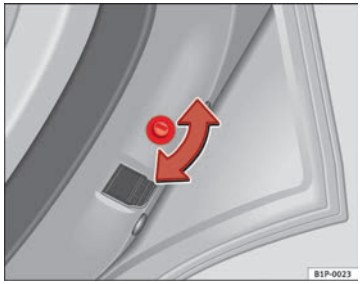


**Fig. 62 Sécurité enfants de la porte droite**

Cette fonction est indépendante des systèmes électroniques d'ouverture et de verrouillage du véhicule. Elle affecte exclusivement les portes arrière. Elle ne peut être activée et désactivée que de manière mécanique, comme décrit ci-après :

**Activation de la sécurité enfants**

– Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte sur laquelle vous désirez activer la sécurité.

– Lorsque la porte est ouverte, tournez la rainure avec la clé du véhicule dans le sens horaire pour les portes de gauche et dans le sens anti-horaire pour les portes de droite ⇒ fig. 61, ⇒ fig. 62.

**Désactivation de la sécurité enfants**

– Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte sur laquelle vous désirez désactiver la sécurité. ▶

– Lorsque la porte est ouverte, tournez la rainure avec la clé du véhicule dans le sens horaire pour les portes de droite et dans le sens anti-horaire pour les portes de gauche ⇒fig. 61, ⇒fig. 62.

Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte ne peut être ouverte que de l'extérieur. La sécurité enfants s'active et se désactive en introduisant la clé dans la rainure, lorsque la porte est ouverte, comme décrit précédemment.

# Clés

## Jeu de clés

*Le jeu de clés comporte aussi une clé avec radiocommande, une clé sans radiocommande et un porte-clés en plastique*.*

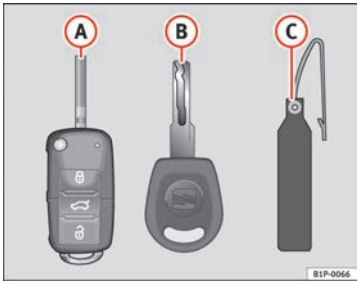


Fig. 63 Jeu de clés

Le jeu de clés livré avec votre véhicule comprend les éléments suivants :

- une clé avec radiocommande ⇒fig. 63 (A) avec panneton escamotable,
- une clé sans commande (B),
- un porte-clés en plastique* (C).

**Doubles de clés**

Si vous avez besoin d'un double de clé, adressez-vous au Service Technique en vous munissant du numéro de châssis du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- **Tout usage non conforme des clés du véhicule peut entraîner des blessures graves.**
- **Ne laissez jamais d'enfants ou de personnes dépendant de l'aide d'autrui dans le véhicule car ils ne pourraient pas en sortir ni se débrouiller tous seuls en cas d'urgence.**
- **Toute utilisation non contrôlée de la clé du véhicule par un tiers peut entraîner le lancement du moteur ou déclencher des équipements électriques (par exemple lève-glaces électriques) – risque d'accident ! Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.**
- **Ne laissez jamais une clé du véhicule à bord. Votre véhicule risquerait d'être endommagé par des tiers, voire même volé. C'est pourquoi vous devez toujours vous munir de la clé lorsque vous quittez le véhicule.**
- **Ne retirez jamais la clé du contact-démarreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction pourrait s'enclencher subitement et vous faire perdre le contrôle du véhicule.**

**ATTENTION**

Des composants électroniques se trouvent dans la clé avec radiocommande. Évitez qu'ils n'entrent en contact avec de l'eau ou qu'ils ne reçoivent des coups.

# Radiocommande

## Verrouillage et déverrouillage du véhicule

*Avec la radiocommande, vous pouvez verrouiller et déverrouiller votre véhicule à distance.*

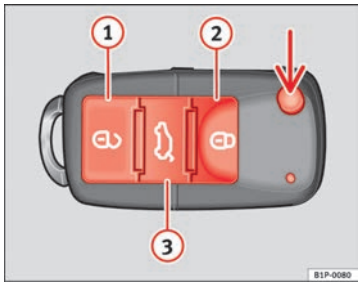


**Fig. 64 Affectation des touches de la clé à radiocommande**

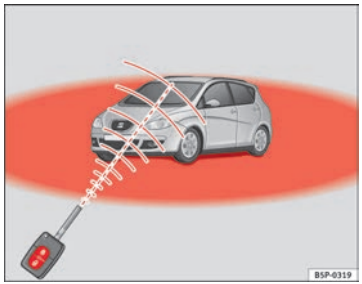


**Fig. 65 Périmètre d'action de la radiocommande**

La touche ⇒ fig. 64 (flèche) de la radiocommande permet de débloquer le panneton de la clé.

Déverrouillage du véhicule ⇒ fig. 64 (1).

Verrouillage du véhicule ⇒ fig. 64 (2).

Déverrouillage du hayon. Appuyez sur la touche ⇒ fig. 64 (3) jusqu'à ce que tous les clignotants du véhicule s'allument brièvement. Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage (3), vous disposez de 2 minutes pour ouvrir le hayon. Une fois ce temps écoulé, il se verrouillera de nouveau.

D'autre part, le témoin de la pile de la clé ⇒ fig. 64, clignotera.

L'émetteur alimenté par piles est logé dans la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action maximal dépend de différents facteurs. La portée de la radiocommande diminue au fur et à mesure que la puissance des piles s'affaiblit.

**Ouverture sélective***

En appuyant une fois sur la touche ⇒ fig. 64 (1), seule la porte du conducteur s'ouvrira, et les autres portes resteront fermées. ▶

Appuyez deux fois sur la touche ⇒ fig. 64 (1) pour déverrouiller toutes les portes.

**AVERTISSEMENT**

- **Toute utilisation incorrecte des clés du véhicule peut entraîner de sérieuses blessures.**
- **Ne laissez jamais d'enfants ou de personnes dépendant de l'aide d'autrui dans le véhicule car ils ne pourraient pas en sortir ni se débrouiller tous seuls en cas d'urgence.**
- **Ne laissez jamais une clé du véhicule à bord. Cette négligence peut avoir pour conséquence des blessures et accidents graves, voire même le vol de votre voiture. C'est pourquoi vous devez toujours vous munir de la clé lorsque vous quittez le véhicule.**
- **Toute utilisation non contrôlée de la clé du véhicule par un tiers peut entraîner le lancement du moteur ou déclencher des équipements électriques (par exemple lève-glaces électriques) – risque d'accident ! Le véhicule peut être verrouillé avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'arrivée des secours en cas d'urgence.**

**Nota**

- La radiocommande peut également être programmée de sorte que seule la porte du conducteur soit déverrouillée en appuyant une fois sur la touche d'ouverture. En appuyant à nouveau sur la touche de déverrouillage, toutes les portes et le hayon seront déverrouillés.
- La radiocommande fonctionne uniquement lorsque vous vous trouvez dans le périmètre d'action ⇒ fig. 65 (zone rouge).
- Lorsque vous déverrouillez le véhicule avec la touche (1) et que vous n'ouvrez ni les portes, ni le hayon dans les 30 secondes qui suivent, le véhicule se verrouille à nouveau automatiquement. Cette fonction empêche que le véhicule reste déverrouillé involontairement durant une période prolongée.
- Si vous ne parvenez pas à ouvrir ou à fermer le véhicule à l'aide de la radiocommande, vous devez procéder à une nouvelle synchronisation de la clé à radiocommande ⇒ page 112.

## Remplacement de la pile

Si le témoin de la pile de la clé ne clignote plus lorsque vous appuyez sur les touches, il faut remplacer la pile au plus vite.

**ATTENTION**

L'utilisation de piles inappropriées peut endommager la radiocommande. Pour cela, remplacez toujours la pile usée par une pile de même taille et de même intensité.

**Conseil antipollution**

Les piles usagées doivent être déposées dans un point de recyclage ou auprès d'un centre de gestion des déchets agréé étant donné que les composants dangereux peuvent nuire à l'environnement.

### Synchronisation de la clé à radiocommande

*S'il n'est pas possible de déverrouiller ou de verrouiller le véhicule avec la clé à radiocommande, il faudra la resynchroniser.*

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 64 de la radiocommande.

– Fermez ensuite le véhicule avec le panneton de la clé, **vous disposez d'une minute**.

Si vous actionnez de manière répétée la touche en dehors du périmètre d'action de la radiocommande, il peut arriver qu'il ne soit plus possible d'ouvrir ou de fermer le véhicule à l'aide de la radiocommande. Il faut alors procéder à une nouvelle synchronisation de la clé à radiocommande.

Vous pouvez vous procurer des clés à radiocommande supplémentaires auprès du Service Technique et elles doivent être synchronisées dans le même établissement.

Quatre clés à radiocommande peuvent être utilisées au maximum. ■

## Alarme antivol*

### Description de l'alarme antivol*

*L'alarme antivol déclenche l'alarme en cas de détection de manipulations non autorisées sur le véhicule.*

L'alarme antivol a pour fonction de rendre plus difficiles les tentatives d'effraction et le vol du véhicule. L'alarme déclenche des signaux acoustiques et optiques en cas de déverrouillage avec la clé mécanique et en cas d'intrusion dans le véhicule.

L'alarme antivol est automatiquement activée lors du verrouillage du véhicule. L'alarme est alors immédiatement mise en veille.

**Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?**

Lorsque le véhicule verrouillé subit l'une de ces actions non autorisées :

- Ouverture mécanique du véhicule avec la clé du véhicule
- Ouverture d'une porte
- Ouverture du capot moteur
- Ouverture du hayon
- Établissement du contact d'allumage
- Mouvement dans le véhicule
- Mauvaise manipulation de l'alarme
- Manipulation de la batterie

Dans ce cas, l'alarme émettra des signaux sonores et lumineux (clignotants) durant 30 secondes environ. Ce cycle pourra se répéter jusqu'à 10 fois en fonction des pays.

**Déverrouillage mécanique du véhicule (ouverture d'urgence)**

Si la radiocommande est défaillante et que vous devez déverrouiller le véhicule avec la clé, procédez comme suit :

- Dégagez le panneton de la clé en appuyant sur le bouton (flèche).
- Déverrouillez le véhicule avec la clé sur la porte du conducteur. L'alarme antivol reste activée, mais elle ne se déclenche pas.
- Vous disposez de 15 secondes pour mettre le contact d'allumage. Au moment où vous mettez le contact d'allumage, l'antidémarrage électronique détecte une clé de véhicule valable et désactive l'alarme antivol. Si vous ne mettez pas le contact d'allumage, l'alarme se déclenche 15 secondes plus tard.

**Ouverture de toutes les portes en mode manuel**

Sur les véhicules sans alarme, lors de l'ouverture manuelle de la porte du conducteur, toutes les portes s'ouvrent. ▶

**Comment désactiver l'alarme ?**

En déverrouillant le véhicule à l'aide de la touche de déverrouillage de la radiocommande ou en insérant la clé de contact dans le contact-démarreur.

**Nota**

- Si un intrus accède à une autre zone surveillée après l'extinction du signal d'alarme (par exemple, s'il ouvre le hayon après l'ouverture d'une porte), le signal d'alarme se déclenche de nouveau.
- Lorsque l'alarme est activée, la protection antivol du véhicule reste garantie, même si la batterie est débranchée ou défectueuse.
- Lorsqu'elle est activée, l'alarme retentira si l'une des bornes de la batterie est débranchée.

## Capteur volumétrique*

*Fonction de surveillance ou de contrôle incorporée au système d'alarme antivol* qui détecte par des ultrasons l'accès non autorisé à l'intérieur du véhicule.*

Le système se compose de trois capteurs, deux émetteurs et un récepteur.

**Activation**

– L'activation est automatique, aussi bien lorsque l'alarme est connectée par verrouillage mécanique avec la clé qu'en appuyant sur la touche de la radiocommande.

**Désactivation**

– Appuyer deux fois sur la touche de la radiocommande. Seul le capteur volumétrique est désactivé. Le système d'alarme reste activé.

**AVERTISSEMENT**

- **Si l'on désactive le capteur volumétrique, le système de sécurité « safe » sera désactivé.**
- **Sur les véhicules équipés d'une cloison de séparation de l'habitacle, l'alarme ne fonctionnera pas correctement à cause d'interférences sur le capteur.**

**Nota**

- Si l'alarme s'est déclenchée à cause du capteur volumétrique, le clignotement de la lampe-témoin de la porte du conducteur vous l'indiquera en ouvrant celle-ci. Ce clignotement sera différent de celui correspondant à l'alarme activée.

# Hayon

## Ouverture et fermeture

*Le fonctionnement du système d'ouverture du hayon est électrique. Il est activé en actionnant la commande d'ouverture avec le sigle du hayon.*

**Fig. 66 Hayon : ouverture de l'extérieur**

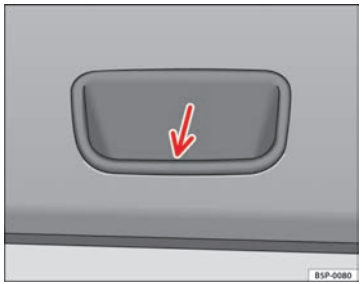


**Fig. 67 Détail de la garniture intérieure du hayon : cavité pour tirer**

### Ouverture du hayon

– Tirez sur le levier puis soulevez le hayon ⇒fig. 66. Le hayon s'ouvre alors automatiquement.

### Fermeture du hayon

– Maintenez le hayon par l'une des deux poignées du revêtement intérieur et fermez-le, en lui donnant une légère impulsion.

Ce système peut être ou non opérationnel en fonction de l'état du véhicule.

Si le hayon est verrouillé, il ne pourra pas être ouvert ; par contre, s'il est déverrouillé, le système d'ouverture est opérationnel et son ouverture est possible.

Pour modifier l'état de verrouillage/déverrouillage, actionnez le bouton ou la touche (1) de la clé de la radiocommande.

Si le hayon est ouvert ou mal fermé, un message correspondant apparaît sur l'afficheur du tableau de bord.* Si le hayon arrière s'ouvre alors que le véhicule roule à plus de 6 km/h, un signal sonore d'avertissement retentit également*.

**AVERTISSEMENT**

- **Un hayon mal fermé peut être dangereux.**
- **Il ne faut pas ouvrir le hayon lorsque les feux antibrouillard ou les feux de recul sont allumés. Les feux peuvent être endommagés.**
- **Ne fermez pas le hayon en appuyant sur la lunette arrière avec la main. La glace pourrait voler en éclats et causer des blessures !**
- **Après avoir fermé le hayon, assurez-vous qu'il est bien verrouillé car sinon il pourrait s'ouvrir de manière inattendue lorsque le véhicule est en marche.**
- **Si le hayon ne reste pas entièrement fermé, il faut l'ouvrir avec la commande d'ouverture et le refermer correctement. N'essayez pas de fermer en appuyant sur la surface du hayon car ceci pourrait entraîner des dommages sur la surface de ce dernier.**
- **Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Un véhicule fermé à clé peut, selon la saison, chauffer ou refroidir extrêmement et entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort. Fermez et verrouillez toutes les portes ainsi que le hayon lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.**
- **Ne fermez jamais le hayon sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser grièvement vous-même ou blesser un tiers. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la course du hayon.**
- **Ne roulez jamais avec le hayon entrouvert ou grand ouvert car les gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle. Risque d'intoxication !**
- **Si vous n'ouvrez que le coffre à bagages, n'oubliez pas la clé à l'intérieur de celui-ci. Le véhicule ne pourra pas être ouvert si la clé reste à l'intérieur.**

## Ouverture d'urgence

*Permet d'ouvrir les portes de manière mécanique si le verrouillage centralisé ne fonctionne pas (plus de batterie par exemple).*

**Fig. 68 Hayon : ouverture d'urgence**

Sur le revêtement du coffre à bagages, il existe une rainure qui permet d'accéder au mécanisme d'ouverture d'urgence.

**Ouverture du hayon de l'intérieur du coffre à bagages**

– Introduisez le panneton de la clé dans la rainure et déverrouillez le système de fermeture en faisant tourner la clé de droite à gauche, comme indiqué par la flèche ⇒ fig. 68.

# Glaces

## Ouverture ou fermeture électriques des vitres

*Les éléments de commande intégrés à la porte du conducteur permettent de commander les glaces avant et arrière.*

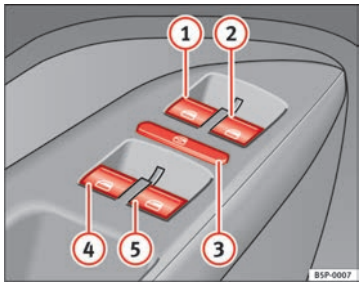


**Fig. 69 Détail de la porte du conducteur : commandes pour les glaces avant et arrière**

### Ouverture et fermeture des glaces

– Pour ouvrir une glace, appuyez sur le bouton correspondant.

– Pour relever une glace, relevez le bouton correspondant ⇒ ⚠.

Lorsque vous garez le véhicule ou que vous le laissez sans surveillance, fermez toujours complètement les glaces ⇒ ⚠.

Une fois le contact d'allumage coupé, vous pouvez encore utiliser les lève-glaces durant environ 10 minutes, tant que la clé de contact n'est pas retirée et que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

**Boutons de la porte du conducteur**

1 Bouton de commande de la glace avant gauche
2 Bouton de commande de la glace avant droite

**Boutons des glaces arrière***

3 Commande de sécurité pour la désactivation des boutons de lève-glace sur les portes arrière
4 Bouton de commande de la glace arrière gauche
5 Bouton de commande de la glace arrière droite

**Commande de sécurité ***

La commande de sécurité 3 située sur la porte du conducteur vous permet de désactiver les boutons de lève-glace sur les portes arrière.

Commande de sécurité non actionnée : les boutons des portes arrière sont activés.

Commande de sécurité actionnée : les boutons des portes arrière sont désactivées.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Toute utilisation incorrecte des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures !**
- **Ne fermez jamais les glaces sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou blesser un tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement des glaces.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais la clé.**
- **Ne laissez pas seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier s'ils ont accès à la clé du véhicule. Toute utilisation non contrôlée de la clé du véhicule par un tiers peut entraîner le lancement du moteur ou déclencher des équipements électriques**

**AVERTISSEMENT (suite)**

**(par exemple lève-glaces électriques) – risque d'accident ! Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.**

- **Les lève-glaces ne sont désactivés qu'une fois la clé de contact retirée et l'une des portes avant ouverte.**
- **Si nécessaire, désactivez les lève-glaces arrière avec la commande de sécurité. Assurez-vous ensuite qu'ils sont bien désactivés.**

**Nota**

Si la remontée d'une glace est difficile ou entravée par un obstacle, la glace se rabaisse immédiatement ⇒ page 117. Dans ce cas, vérifiez pourquoi la glace n'a pas pu remonter avant de tenter de la refermer.

## Remontée et abaissement automatiques

*Les fonctions de remontée et d'abaissement automatiques vous évitent de maintenir appuyé le bouton.*

**Remontée automatique**

– Relevez brièvement le bouton de lève-glace jusqu'au deuxième niveau. La glace se ferme entièrement.

**Abaissement automatique**

– Appuyez brièvement sur le bouton de lève-glace jusqu'au deuxième niveau. La glace s'ouvre entièrement.

**Rétablissement de la fonction remontée/abaissement automatique**

– Fermez toutes les glaces.
– Introduisez la clé du véhicule dans la serrure de porte et maintenez-la en position de fermeture pendant au moins une seconde. La remontée et l'abaissement automatiques fonctionnent alors de nouveau.

Les boutons ⇒ fig. 69 (1) et (2) disposent de deux positions pour l'ouverture des glaces et de deux autres pour leur fermeture. Il est ainsi plus simple de contrôler les processus d'ouverture et de fermeture.

Une fois le contact d'allumage coupé, la remontée automatique ne fonctionne plus, même si la clé de contact est encore dans le contact-démarreur.

Si la batterie du véhicule a été débranchée, puis rebranchée, ou si elle s'est déchargée, la fonction remontée/abaissement automatique est inopérante et doit être rétablie.

En cas de dysfonctionnement, la remontée et l'abaissement automatiques ainsi que le dispositif anti-pincement ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## Dispositif anti-pincement des glaces

*Les glaces sont équipées d'un dispositif anti-pincement. Cela réduit le risque de contusions lors de la remontée d'une glace.*

- Lors de la fermeture automatique d'une vitre, si celle-ci remonte difficilement ou bute contre un obstacle, elle s'arrête à cet endroit et se rouvre immédiatement ⇒ ⚠.
- Dans les 10 secondes suivantes, vérifiez pourquoi la glace ne se ferme pas avant d'effectuer une nouvelle tentative de fermeture. Une fois ces dix secondes écoulées, la glace retrouve son fonctionnement automatique normal.

- Si la glace ne peut toujours pas se fermer en raison d'un coulissement difficile ou d'un obstacle, elle s'arrête à cet endroit.
- Si vous ne trouvez pas la cause empêchant la glace de se fermer, essayez de la remonter de nouveau dans les cinq secondes suivantes.

Si vous attendez respectivement plus de 10 ou 5 secondes, la glace s'abaisse de nouveau complètement lors de l'actionnement de la commande et la remontée automatique est de nouveau active.

En cas de dysfonctionnement, la remontée et l'abaissement automatiques ainsi que le dispositif anti-pincement ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

- **Toute utilisation incorrecte des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures !**
- **Lorsque vous quittez votre véhicule, ne serait-ce que pour un instant, retirez toujours la clé de contact. Ne laissez jamais les enfants seuls dans le véhicule.**
- **Les lève-glaces ne sont désactivés qu'une fois la clé de contact retirée et l'une des portes avant ouverte.**
- **Ne fermez jamais les glaces sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou blesser un tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement des glaces.**
- **Ne laissez jamais personne à bord lorsque vous verrouillez votre véhicule de l'extérieur car, en cas d'urgence, il n'est plus possible d'ouvrir les glaces !**

**Nota**

Le dispositif anti-pincement n'est pas actif lors de la fermeture confort des glaces de l'extérieur avec la clé de contact ⇒ page 118.

## Ouverture et fermeture confort*

**Avec la serrure de la porte**

– Maintenez la clé en position d'ouverture ou de fermeture dans la serrure de la porte du conducteur jusqu'à ce que toutes les glaces soient ouvertes ou fermées.

– Relâchez la clé pour interrompre cette opération.

**Avec la radiocommande**

– Appuyez sur la touche de verrouillage de la radiocommande pendant environ 3 secondes. Toutes les glaces équipées de lève-glaces électriques sont ouvertes ou fermées.

– Appuyez sur la touche d'ouverture pour interrompre cette opération.

– Une fois les glaces complètement fermées, les clignotants s'activeront.

# Toit ouvrant coulissant/relevable*

## Ouverture ou fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable

*Si le contact est mis, le toit ouvrant coulissant/relevable s'ouvre ou se ferme à l'aide de la commande rotative.*

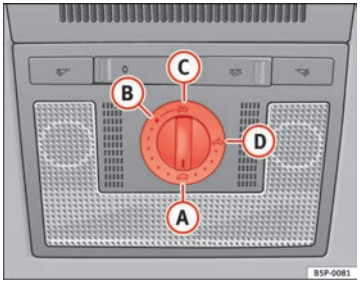


Fig. 70 Détail du ciel de pavillon : commande rotative du toit ouvrant coulissant/relevable

**Fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable**

– Tournez la commande rotative en position Ⓐ ⇒ fig. 70 ⇒ ⚠.

**Ouverture par coulissement du toit ouvrant coulissant/relevable**

– Tournez la commande rotative en position Ⓑ. Le toit s'ouvre jusqu'à la position confort, qui réduit les bruits.

– Pour ouvrir le toit encore davantage, tournez la commande rotative en position Ⓒ et maintenez-la en position jusqu'à ce que le toit atteigne la position souhaitée.

**Relèvement du toit ouvrant coulissant/relevable**

– Tournez la commande rotative en position Ⓓ.

Lorsque vous garez le véhicule ou si vous le laissez sans surveillance, fermez toujours complètement le toit ouvrant coulissant/relevable ⇒ ⚠.

Après la coupure du contact d'allumage, vous pouvez encore ouvrir ou fermer le toit ouvrant coulissant/relevable pendant environ 10 minutes, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

**Pare-soleil**

Le pare-soleil s'ouvre en même temps que le toit ouvrant coulissant/relevable. Il peut être fermé manuellement lorsque le toit est fermé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Toute utilisation incorrecte du toit ouvrant coulissant/relevable peut entraîner des blessures.**
- **Ne fermez jamais le toit ouvrant coulissant/relevable sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou blesser un tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la course du toit ouvrant coulissant/relevable.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais la clé.**
- **Ne laissez pas seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier s'ils ont accès à la clé du véhicule. Toute utilisation non contrôlée de la clé du véhicule par un tiers peut entraîner le démarrage du moteur ou l'activation d'équipements électriques (par exemple, toit ouvrant coulissant/relevable à commande électrique) – risque d'accident ! Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.**
- **Le toit ouvrant coulissant/relevable fonctionne jusqu'à ce que l'une des portes avant soit ouverte et la clé de contact retirée.**

## Fermeture confort*

**Avec la serrure de la porte**

– Maintenez la clé dans la serrure de la porte du conducteur en position de fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant coulissant/relevable soit fermé.

– Relâchez la clé pour interrompre cette opération.

**Avec la radiocommande**

– Appuyez sur la touche de verrouillage de la radiocommande pendant environ 3 secondes. Le toit ouvrant coulissant/relevable se ferme.

– Relâchez la touche d'ouverture pour interrompre cette opération.

– Une fois le toit ouvrant coulissant/relevable complètement fermé, les clignotants s'activeront.

**Nota**

Dans le cas de la fermeture confort de l'extérieur, la commande rotative du toit ouvrant coulissant/relevable reste dans la dernière position sélectionnée et doit être repositionnée au début du trajet suivant. ■

## Dispositif anti-pincement du toit ouvrant coulissant/relevable*

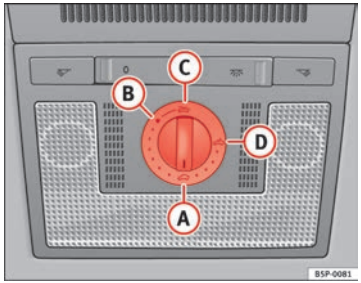


Fig. 71 Détail du ciel de pavillon : commande rotative du toit ouvrant coulissant/relevable

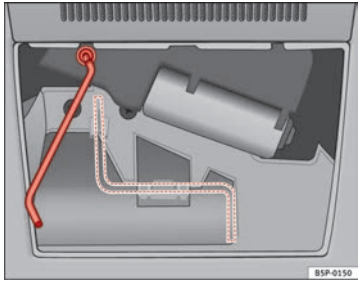


Fig. 72 Manivelle de fermeture d'urgence ▶

Le toit ouvrant coulissant/relevable est équipé d'un *dispositif anti-pincement* qui empêche de coincer les objets d'une certaine taille lors de la fermeture du toit. Le dispositif anti-pincement n'empêche pas que les doigts se coincent dans la baie du toit ouvrant. Si un obstacle bloque le toit ouvrant coulissant/relevable à sa fermeture, celui-ci s'arrête et se rouvre immédiatement.

Si le toit ouvrant coulissant/relevable a été rouvert à plusieurs reprises par le dispositif anti-pincement, vous pouvez le fermer en maintenant la commande rotative à l'avant en position Ⓐ ⇒ fig. 71 jusqu'à la fermeture complète du toit. **Notez qu'à ce moment, le toit ouvrant coulissant/relevable se ferme sans intervention du dispositif anti-pincement.**

**Fonctionnement en cas de panne**

En cas de panne, le toit peut également être fermé manuellement.

- Retirez le cache en plastique en introduisant un tournevis dans la partie arrière.
- Retirez la manivelle de la fixation du cache, puis introduisez-la à fond dans l'ouverture (en forçant la résistance du ressort) puis fermez le toit coulissant.
- Emboîtez la manivelle dans sa fixation puis remettez-la en place. ■

# Éclairage et visibilité

## Éclairage

### Allumage et extinction de l'éclairage

Fig. 73 Détail de la planche de bord : commande des feux, des projecteurs antibrouillard et du feu arrière de brouillard

**Allumage des feux de position**

– Tournez la commande d'éclairage ⇒ fig. 73 en position .

**Allumage des feux de croisement**

– Tournez la commande d'éclairage en position .

**Extinction de l'éclairage**

– Tournez la commande d'éclairage en position 0.

**Allumage des projecteurs antibrouillard***

– Dégagez la commande de sa position ou en la tirant jusqu'au premier cran. Le symbole de la commande des feux s'allume.

**Allumage du feu arrière de brouillard (véhicules avec projecteurs antibrouillard)**

– Dégagez la commande de sa position ou en la tirant jusqu'au second cran ⇒ ⚠. Un témoin s'allume alors dans le tableau de bord.

**Allumage du feu arrière de brouillard (véhicules sans projecteurs antibrouillard)**

– Dégagez entièrement le bouton rotatif de sa position . Un témoin s'allume alors dans le tableau de bord.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne roulez jamais en feux de position – risque d'accident ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous et pour que les autres usagers de la route vous voient. C'est pourquoi vous devez toujours allumer les feux de croisement lorsqu'il fait sombre ou en cas de mauvaise visibilité.**

**Nota**

- Les feux de croisement ne s'allument que si le contact d'allumage est mis. Lorsque le contact d'allumage est déconnecté, les feux de position se connectent automatiquement.
- Si vous retirez la clé de contact sans avoir auparavant éteint l'éclairage, un signal d'avertissement retentit tant que la porte du conducteur est ouverte. Ceci vous rappelle que vous devez éteindre l'éclairage.
- Le feu arrière de brouillard est tellement lumineux qu'il peut éblouir les véhicules qui vous suivent. Utilisez le feu arrière de brouillard uniquement en cas de visibilité très limitée.
- Si vous tractez une remorque dotée d'un feu arrière de brouillard à l'aide d'un *dispositif d'attelage* monté d'origine, le feu arrière de brouillard du véhicule tracteur s'éteint automatiquement.
- Pour l'utilisation des dispositifs d'éclairage décrits, respectez les prescriptions du Code de la route.
- En fonction des conditions météorologiques (grand froid ou humidité), les projecteurs avant, arrière et les clignotants peuvent s'embuer temporairement. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. Lorsque les feux sont allumés, les projecteurs sont désembués au bout de quelques instants.

## Allumage automatique des feux*

Fig. 74 Allumage automatique des feux

### Activation

– Tournez la commande en position « Auto », cette indication s'allumera.

### Désactivation

– Tournez la commande d'éclairage en position 0.

#### Allumage automatique des feux

Lorsque l'allumage automatique des feux de croisement est activé, ces derniers sont déclenchés automatiquement grâce à un capteur optique, par exemple, si vous entrez de jour dans un tunnel.

Le détecteur de pluie entraîne l'allumage des feux de croisement lorsque l'essuie-glace fonctionne de manière continue pendant quelques secondes, et leur extinction lorsque le balayage continu ou intermittent de l'essuie-glace reste déconnecté pendant quelques minutes ⇒ page 136.

Lorsque la commande automatique des feux de croisement est connectée mais que ces derniers sont éteints, le témoin **AUTO** sur la commande des feux s'allume ⇒ fig. 74. Si la commande automatique allume les feux de croisement, le témoin sur le cadran et la commande s'allumera.

**AVERTISSEMENT**

- **Bien que l'allumage automatique des feux soit activé, les feux de croisement ne s'allument pas par temps de brouillard. Il faudra alors allumer les feux de croisement manuellement.**

**Nota**

- Sur des véhicules avec allumage automatique des feux, lorsque vous retirez la clé du contact d'allumage, le signal sonore ne retentira que si les feux se trouvent en position ≫ ou ≣D si le véhicule ne dispose pas de la fonction Coming Home.
- Lorsque l'allumage automatique des feux est activé, vous ne pourrez pas allumer en même temps les projecteurs antibrouillard ni le feu arrière antibrouillard.
- Pour l'utilisation des dispositifs d'éclairage décrits, respectez les prescriptions du Code de la route.
- Ne mettez pas d'autocollants sur le pare-brise devant le capteur. Cela pourrait causer des perturbations ou des défauts de l'allumage automatique des feux.
- Pour éviter d'endommager les feux, les lampes placées sur le hayon du coffre s'allument lorsque ce dernier s'ouvre (selon les pays). ■

## Feux de jour*

*Les feux de jour permettent de réduire le risque d'accidents en augmentant la visibilité de votre véhicule. Lorsque vous mettez le contact d'allumage, les feux de jour sont automatiquement allumés. Ils s'éteignent automatiquement lorsque vous connectez les feux de position.*

**Feux de jour (projecteurs halogènes)**[1)]

Les feux de jour augmentent la sécurité routière sur les véhicules équipés de projecteurs halogènes. Ils comprennent les feux de croisement, de position et de la plaque d'immatriculation.

Les feux de jour s'allument lorsque vous mettez le contact et si la commande des feux se trouve sur la position **0** ou **AUTO**. En fonction du modèle, leur connexion sera indiquée grâce au témoin ≫ de la commande des feux ou par l'éclairage du tableau de bord.

Vous ne pouvez pas allumer ni éteindre les feux de jour. Si vous souhaitez les désactiver, adressez-vous à un atelier spécialisé.

**Feux de jour (projecteurs bi-xénon)**

Les feux de jour augmentent la sécurité routière sur les véhicules équipés de projecteurs bi-xénon. Il s'agit de feux intégrés séparément dans les projecteurs et qui s'allument lorsque vous mettez le contact, si la commande des feux se trouve sur la position **0** ou **AUTO**.

**Commande automatique des feux de croisement en combinaison avec les feux de jour (projecteurs bi-xénon)**

Si la *commande des feux de croisement* et les *feux de jour* sont activés simultanément, les feux de croisement et l'éclairage des cadrans s'allumeront automatiquement lorsque cela sera nécessaire (par exemple en entrant ▶

1) Uniquement disponibles dans certains pays ou en option

dans un tunnel) et les feux de jour s'éteindront. Lorsque la commande automatique des feux de croisement éteindra ces derniers (par exemple en sortant d'un tunnel), les feux de jour s'allumeront de nouveau.

**Activation/désactivation des feux de jour**

Avec le contact éteint, déplacez le levier des clignotants et des feux de route vers le haut et vers l'arrière (clignotant droit et avertisseur optique) et maintenez-le dans cette position.

Mettez le contact en conservant cette position pendant 3 secondes. Les feux de jour sont activés et peuvent s'allumer.

**Désactivation des feux de jour**

Avec le contact éteint, déplacez le levier des clignotants et des feux de route vers le bas et vers l'arrière (clignotant gauche et avertisseur optique) et maintenez-le dans cette position.

Mettez le contact en conservant cette position pendant 3 secondes. Les feux de jour sont désactivés et ne peuvent pas s'allumer.

**Activation des feux de jour (projecteurs bi-xénon)**

Avec le contact éteint, déplacez le levier des clignotants vers le haut (clignotant droit), poussez-le vers l'arrière en position d'avertisseur optique et maintenez-le dans cette position.

Mettez la clé et enclenchez le contact, en maintenant cette position durant 3 secondes. Une fois ce temps écoulé, retirez le contact. Les feux de jour sont activés et peuvent s'allumer.

**Désactivation des feux de jour (projecteurs bi-xénon)**

Avec le contact éteint, déplacez le levier des clignotants vers le haut (clignotant gauche), poussez-le vers l'arrière en position d'avertisseur optique et maintenez-le dans cette position.

Mettez la clé et enclenchez le contact, en maintenant cette position durant 3 secondes. Une fois ce temps écoulé, retirez le contact. Les feux de jour sont désactivés et ne peuvent pas s'allumer.

**Nota**

Pour certains pays, respectez les dispositions légales à ce sujet. ■

## Fonction coming/leaving home*

*La fonction Coming Home est commandée manuellement. La fonction Leaving Home est commandée grâce à un détecteur photosensible.*

Si la fonction Coming Home ou Leaving Home est connectée, les feux de position et de croisement avant, les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allumeront en tant qu'éclairage d'orientation.

**Fonction Coming Home**

La fonction Coming Home s'active en coupant le contact et en actionnant brièvement l'avertisseur optique. Après avoir ouvert la portière du conducteur, l'éclairage Coming Home s'allumera. Si la porte du conducteur est déjà ouverte lors de l'actionnement bref de l'avertisseur optique, l'éclairage Coming Home s'allumera **immédiatement**.

En fermant la dernière portière du véhicule ou le coffre, le post-éclairage des projecteurs de la fonction Coming Home commence.

L'éclairage Coming Home s'éteint dans les cas suivants :

- À la fin du temps imparti pour le post-éclairage après avoir fermé toutes les portières du véhicule et le coffre.
- Si une portière ou le coffre est encore ouvert 30 secondes après avoir connecté la fonction.
- Si la commande des feux est placée sur la position **0**.
- Lorsque l'on met le contact. ▶

**Fonction Leaving Home**

La fonction Leaving Home s'active lors du déverrouillage du véhicule si :

- la commande des feux se trouve sur la position **AUTO** et
- si le détecteur photosensible détecte de « l'obscurité ».

L'éclairage Leaving Home s'éteint dans les cas suivants :

- À la fin du temps imparti pour le post-éclairage
- Si le véhicule est de nouveau verrouillé.
- Si la commande des feux est placée sur la position **0**.
- Lorsque l'on met le contact.

**Nota**

Dans le menu **Éclairage et visibilité** ⇒ page 78, vous pouvez régler le post-éclairage de la fonction Coming Home et Leaving Home, ainsi que connecter ou déconnecter cette fonction.

- Avec les feux allumés, si vous retirez la clé de contact, actionnez brièvement l'avertisseur optique et ouvrez la porte du conducteur, **aucun** signal sonore ne sera émis car, étant donné que la fonction Coming Home est active, les feux s'éteindront automatiquement après un certain temps (sauf si la commande des feux se trouve sur la position ≫ ou ≣D).

## Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes/ réglage du site des projecteurs

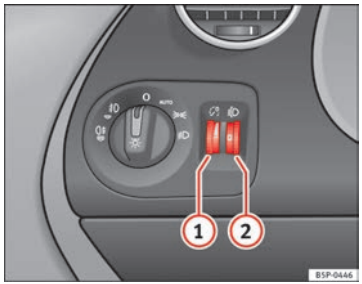


**Fig. 75 Planche de bord : régulateurs d'éclairage des cadrans et commandes et du site des projecteurs**

**Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes** (1)

Lorsque l'éclairage est mis, la luminosité du rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes peut toujours être réglée en tournant la molette ⇒ fig. 75 (1).

Un phototransistor intégré dans le tableau de bord règle l'éclairage des cadrans (aiguilles et graduations), l'éclairage de la console centrale et l'éclairage des écrans.

Lorsque **les projecteurs sont éteints** et le contact d'allumage mis, les cadrans (aiguilles et graduations) sont éclairés. L'éclairage des cadrans s'affaiblit automatiquement au fur et à mesure que la luminosité ambiante diminue. Lorsque la luminosité ambiante est faible, les cadrans ne sont pas éclairés. Cette fonction a pour but de rappeler au conducteur d'allumer les feux de croisement lorsque la luminosité ambiante diminue.

**Réglage du site des projecteurs** (2)

Le réglage électrique du site des projecteurs (2) vous permet d'ajuster en continu les projecteurs à l'état de chargement du véhicule. Cela permet de limiter l'éblouissement des usagers de la route circulant en sens inverse. En même temps, le réglage correct des projecteurs assure une visibilité optimale au conducteur.

Les projecteurs ne peuvent être réglés que si les feux de croisement sont allumés. Pour abaisser le faisceau lumineux, tournez la molette (2) vers le bas à partir de sa position de base **0**.

**Réglage dynamique du site des projecteurs**

Les véhicules avec **lampes à décharge de gaz** (« lampes au xénon ») sont dotés d'un **réglage dynamique du site des projecteurs**. Ainsi, lors de l'allumage des projecteurs, le site de ces derniers est ajusté à l'état de chargement du véhicule et que les « mouvements de plongée » pendant l'accélération ou le freinage sont automatiquement compensés.

Les véhicules avec lampes à décharge ne sont pas dotés d'un régulateur du site des projecteurs.

## Projecteurs autodirectionnels* (pour circuler dans les virages)

*En cas de circulation sur routes sinueuses, la zone la plus importante de la chaussée est éclairée de façon optimale.*

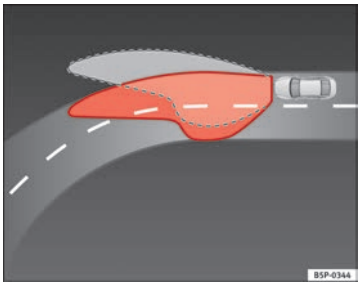


Fig. 76 Éclairage du virage à l'aide des projecteurs autodirectionnels

**Feux adaptatifs en virage* (AFS)**

Les **projecteurs autodirectionnels** fonctionnent uniquement si l'on circule à plus de 10 km/h environ avec les feux de croisement allumés. Dans les virages, la chaussée est mieux éclairée avec les ampoules autodirectionnelles à décharge de gaz qu'avec les projecteurs fixes conventionnels.

Un défaut sur le système est indiqué par le clignotement du témoin ☼ sur le tableau de bord. Il se peut également qu'un message d'informations ou des instructions pour réaliser les opérations nécessaires s'affichent sur l'écran du tableau de bord. Rendez-vous à un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut.

Si le témoin ☼ s'allume sur le tableau de bord mais que toutes les ampoules fonctionnent correctement ⇒ page 287, il se peut qu'il y ait tout de même un défaut sur le système des feux adaptatifs en virage (AFS). Rendez-vous à un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut.

**AVERTISSEMENT**

**Lorsque la « commande automatique des feux de croisement » est activée, les feux de croisement ne s'allument pas par temps de brouillard, par exemple. Vous devrez les allumer grâce à la commande des feux. La responsabilité du bon éclairage du véhicule en déplacement incombe toujours au conducteur. L'« allumage automatique des feux de croisement » est un simple outil assistant le conducteur. Si nécessaire, allumez les feux manuellement grâce à la commande.**

## Projecteurs antibrouillard avec fonction virage*

Lorsque le clignotant s'allume pour tourner ou dans des virages très serrés, le projecteur antibrouillard droit ou gauche s'allume également automatiquement en tant que **feu de virage**. Le feu de virage ne fonctionne que si les feux de croisement sont allumés.

**AVERTISSEMENT**

**Lorsque la « commande automatique des feux de croisement » est activée, les feux de croisement ne s'allument pas par temps de brouillard, par exemple. Vous devrez les allumer grâce à la commande des feux. La responsabilité du bon éclairage du véhicule en déplacement incombe toujours au conducteur. L'« allumage automatique des feux de croisement » est un simple outil assistant le conducteur. Si nécessaire, allumez les feux manuellement grâce à la commande.**

## Feux de détresse ⚠

*Les feux de détresse servent à attirer l'attention des autres usagers de la route sur votre véhicule en cas de danger.*

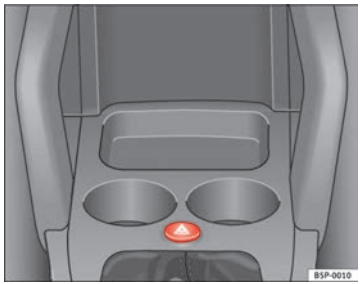


**Fig. 77 Planche de bord : commande des feux de détresse**

Si votre véhicule doit être arrêté :

1. Garez votre véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation.
2. Appuyez sur la touche d'activation des feux de détresse ⇒ ⚠.
3. Coupez le moteur.
4. Serrez à fond le frein à main.
5. Engagez la 1re vitesse dans le cas d'une boîte mécanique ou placez le levier sélecteur en position **P** dans le cas d'une boîte automatique.

6. Utilisez le triangle de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule.

7. Lorsque vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais la clé.

Activez les feux de détresse si, par exemple :

- Vous approchez d'un embouteillage,
- Vous êtes en situation de détresse,
- Votre véhicule tombe en panne en raison d'un défaut technique,
- Vous remorquez un autre véhicule ou votre véhicule est remorqué.

Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants du véhicule clignotent en même temps. C'est à dire qu'aussi bien les témoins de clignotants ⇦ ⇨ que le témoin intégré à la commande ⚠ clignotent simultanément. Les feux de détresse fonctionnent aussi lorsque le contact d'allumage est coupé.

**Avertissement de freinage d'urgence**

En cas de freinage brusque et continu à une vitesse supérieure à 80 km/h environ, les feux stop clignotent plusieurs fois par seconde afin d'avertir les véhicules qui viennent derrière lui. Si le frein reste appliqué, les feux de détresse s'allument automatiquement quand le véhicule s'arrête. Lorsque le véhicule repart, les feux de détresse se désactivent automatiquement.

**AVERTISSEMENT**

- **Un véhicule en panne représente un grand risque d'accident. Utilisez toujours les feux de détresse et un triangle de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule à l'arrêt.**
- **En raison des températures élevées du catalyseur, il ne faut jamais garer le véhicule à proximité de matières facilement inflammables, comme des herbes sèches ou des traces d'essence – risque d'incendie !**

**Nota**

- La batterie du véhicule se décharge si les feux de détresse restent activés durant une période prolongée (même lorsque le contact d'allumage est coupé).
- Lors de l'utilisation des feux de détresse, respectez les prescriptions du Code de la route.

## Levier des clignotants et des feux de route

*Outre les clignotants et les feux de route, ce levier permet également d'allumer les feux de stationnement et l'avertisseur optique.*

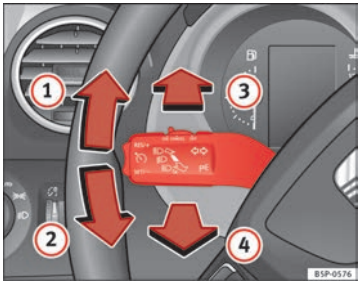


**Fig. 78 Levier des clignotants et des feux de route**

Le levier des clignotants et des feux de route possède les fonctions suivantes :

**Allumage des clignotants**

– Levez le levier jusqu'en butée ⇒ fig. 78 (1) pour actionner les clignotants **droits** ou abaissez-le jusqu'en butée (2) pour actionner les clignotants **gauches**.

**Indication de changement de voie**

– Levez le levier jusqu'en butée (1) ou abaissez-le jusqu'en butée (2), puis relâchez-le. Les clignotants clignotent alors plusieurs fois. Le témoin correspondant clignote également.

**Allumage et extinction des feux de route**

– Si les feux de croisement sont allumés, poussez le levier vers le volant ⇒ fig. 78 (3) pour allumer les feux de route.

– Poussez le levier vers le volant ⇒ fig. 78 (4) pour allumer les feux de route.

**Avertisseur optique**

– Pour actionner l'avertisseur optique, tirez le levier vers le volant (4).

**Feux de stationnement**

– Coupez le contact d'allumage et retirez la clé du contact-démarreur.

– Soulevez ou abaissez le levier des clignotants pour allumer les feux de stationnement droits ou gauches.

**AVERTISSEMENT**

**Les feux de route peuvent éblouir les autres conducteurs – risque d'accident ! De ce fait, utilisez les feux de route ou l'avertisseur optique uniquement lorsque personne ne risque d'être ébloui.**

**Nota**

- Les *clignotants* ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis. Le témoin ⇦ ou ⇨ correspondant clignote sur le tableau de bord. Si une remorque a été attelée correctement au véhicule, le témoin ⇦⇨ clignote lorsque vous activez les clignotants. Lorsqu'une ampoule de clignotant est défectueuse, le témoin clignote deux fois plus vite. Si l'une des ampoules sur la remorque est défectueuse, le témoin ⇦⇨ ne s'allume pas. Faites remplacer l'ampoule.
- Les *feux de route* ne peuvent être allumés que si les feux de croisement sont allumés. Le témoin ≡D s'allume alors dans le tableau de bord.
- L'*avertisseur optique* reste allumé aussi longtemps que vous maintenez le levier tiré – même si l'éclairage n'est pas allumé. Le témoin ≡D s'allume alors dans le tableau de bord.
- Lorsque les *feux de stationnement* sont allumés, le projecteur avec son feu de position et le feu arrière sont allumés sur le côté souhaité du véhicule. Les feux de stationnement ne s'allument que lorsque la clé de contact est retirée. Lorsque l'éclairage est allumé, un **signal sonore** retentit tant que la porte du conducteur est ouverte.
- Un signal d'avertissement retentit si vous retirez la clé de contact après avoir manœuvré le levier des clignotants et tant que la porte du conducteur reste ouverte. Ce signal vous rappelle que vous devez désactiver les clignotants, à moins que vous ne vouliez allumer les feux de stationnement.

# Éclairage intérieur

## Éclairage intérieur avant type 1

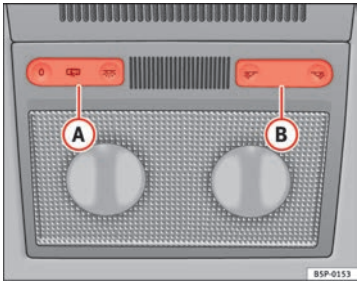


Fig. 79 Ciel de pavillon : plafonnier avant

La commande (A) ⇒ fig. 79 vous permet de sélectionner les positions suivantes :

**Contacteur de porte**

Contacteur à bascule en position plate (non appuyé). Le plafonnier s'allume automatiquement dès que vous déverrouillez le véhicule ou retirez la clé de contact. Et il s'éteint environ 20 secondes après la fermeture des portes. Lorsque vous verrouillez le véhicule ou mettez le contact d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteint également.

**Plafonnier allumé**

Placez la commande en position .

**Plafonnier éteint O**

Placez la commande en position O ⇒ fig. 79.

**Nota**

Lorsque les portes du véhicule ne sont pas toutes fermées, l'éclairage intérieur s'éteint environ 10 minutes après le retrait de la clé et l'activation du contacteur de porte. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger.

## Éclairage intérieur avant type 2

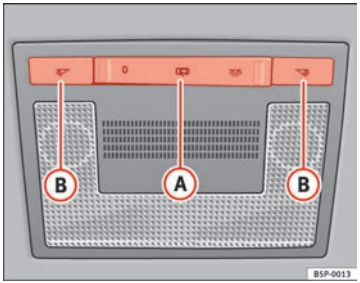


Fig. 80 Ciel de pavillon : plafonnier avant

La commande (A) ⇒ fig. 80 vous permet de sélectionner les positions suivantes :

**Contacteur de porte**

Contacteur à bascule en position plate (non appuyé). Le plafonnier s'allume automatiquement dès que vous déverrouillez le véhicule ou retirez la clé de contact. Et il s'éteint environ 20 secondes après la fermeture des portes. Lorsque vous verrouillez le véhicule ou mettez le contact d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteint également.

**Plafonnier allumé**

Placez la commande en position .

**Plafonnier éteint O**

Placez la commande en position O ⇒ fig. 80.

**Nota**

Lorsque les portes du véhicule ne sont pas toutes fermées, l'éclairage intérieur s'éteint environ 10 minutes après le retrait de la clé et l'activation du contacteur de porte. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger. ■

## Lampes de lecture avant

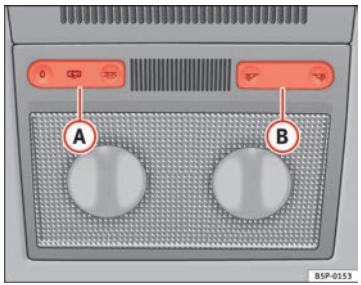


**Fig. 81 Ciel de pavillon : lampe avant de lecture type 1**

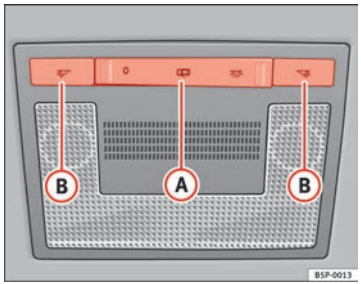


**Fig. 82 Ciel de pavillon : lampe avant de lecture type 2**

**Allumage des lampes de lecture**

Appuyez sur la touche correspondante ⇒ fig. 81 (B) et ⇒ fig. 82 (B) pour allumer la lampe de lecture.

**Extinction des lampes de lecture**

Appuyez sur la touche correspondante pour éteindre la lampe de lecture. ■

## Plafonnier et lampes de lecture arrière*

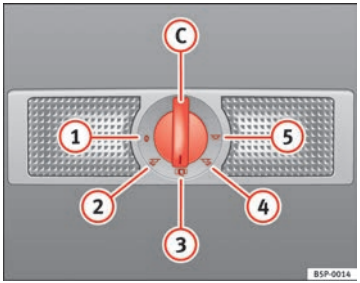


**Fig. 83 Ciel de pavillon : plafonnier et lampe de lecture de la partie arrière de l'habitacle.**

La commande ⇒ fig. 83 (C) vous permet de sélectionner les positions suivantes :

**Plafonnier éteint 0**

Lorsque la commande est en position ⇒ fig. 83 (1), le plafonnier et les lampes de lecture sont éteints.

**Allumage des lampes de lecture**

Tournez la commande en position (2) (lampe de lecture gauche) ou en position (4) (lampe de lecture droite).

**Contacteur de porte**

Tournez la commande en position (3). Le plafonnier s'allume automatiquement dès que vous déverrouillez le véhicule ou retirez la clé de contact. Et il s'éteint environ 20 secondes après la fermeture des portes. Lorsque vous verrouillez le véhicule ou mettez le contact d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteint également.

**Plafonnier ou lampes de lectures allumés**

Tournez la commande en position (5).

**Nota**

Lorsque les portes du véhicule ne sont pas toutes fermées, l'éclairage intérieur s'éteint environ 10 minutes après le retrait de la clé et l'activation du contacteur de porte. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger. ■

# Visibilité

## Pare-soleil

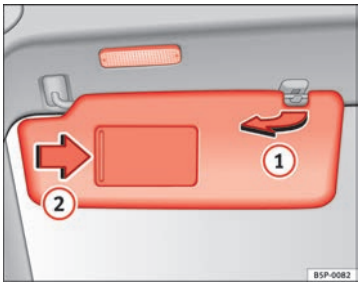


**Fig. 84 Pare-soleil côté conducteur**

Vous pouvez retirer le pare-soleil côté conducteur et celui côté passager de leur fixation au centre du véhicule pour les faire pivoter vers les portes ⇒ fig. 84 (1). ▶

Le miroir de courtoisie des pare-soleil est muni d'un cache. Lorsque vous ouvrez le cache (2), un éclaireur s'allume dans le ciel de pavillon.

L'éclaireur* s'éteint lorsque vous fermez le cache du miroir de courtoisie ou lorsque vous rabattez le pare-soleil vers le haut.

**Nota**

Lorsque la clé de contact est retirée, l'éclaireur situé dans le ciel de pavillon s'éteint au bout de 10 minutes environ. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger.

## Store pare-soleil*

*Les glaces des portières arrière sont équipées d'un store pare-soleil*

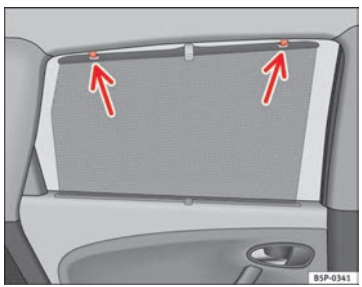


Fig. 85 Store de portière arrière

**Store pare-soleil de portières arrière***

– Tirez le store et attachez-le aux crochets situés sur la partie supérieure de la portière ⇒ fig. 85.

# Lave-glaces

## Essuie-glace avant

*Le levier d'essuie-glace permet de commander les essuie-glaces ainsi que la fonction lavage/balayage automatique.*

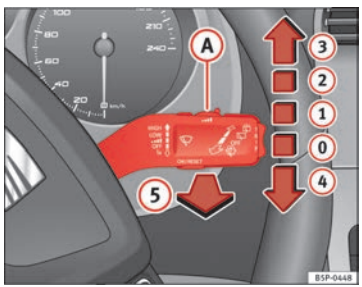


Fig. 86 Levier d'essuie-glace et de lave-glace

Le levier d'essuie-glace ⇒ fig. 86 est doté des positions suivantes :

**Arrêt de l'essuie-glace**

– Placez le levier en position initiale (0).

**Balayage intermittent**

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (1).

– Déplacez la commande (A) vers la gauche ou vers la droite pour régler l'intermittence du balayage. Commande vers la gauche : intervalles longs ; commande vers la droite : intervalles courts. La molette (A) vous permet de sélectionner quatre degrés d'intermittence.

**Balayage lent**

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (2).

**Balayage permanent**

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (3).

**Balayage aller-retour**

– Déplacez le levier vers le bas jusqu'à la position (4), si vous souhaitez seulement nettoyer *brièvement* le pare-brise. Si vous maintenez le levier en position pendant plus de deux secondes, l'essuie-glace se met à fonctionner plus rapidement.

**Lavage/balayage aller-retour automatique**

– Tirez le levier vers le volant de direction – position (5). Le lave-glace fonctionne immédiatement alors que l'essuie-glace ne commence à balayer qu'un peu plus tard. Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h, le lave-glace et l'essuie-glace fonctionnement simultanément.

– Lâchez le levier. L'essuie-glace continue à fonctionner pendant quatre secondes environ.

**Pare-brise chauffant au niveau des balais d'essuie-glace***

Dans certains pays et sur certaines versions, il est possible de chauffer le pare-brise dans la zone de repos des balais d'essuie-glace pour favoriser le dégel de la zone. Cette fonction s'active en appuyant sur la touche du dégivrage arrière.

**AVERTISSEMENT**

- **S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et la sécurité.**
- **Par températures hivernales, n'utilisez pas le lave-glace sans avoir auparavant réchauffé le pare-brise à l'aide du système de chauffage et de ventilation. Le nettoyant pour glaces pourrait sinon geler sur le pare-brise et limiter la visibilité vers l'avant.**
- **Tenez compte des avertissements correspondants de la section ⇒page 255, Remplacement des balais d'essuie-glace.**

**ATTENTION**

En cas de gel, vérifiez, avant la première mise en marche de l'essuie-glace, si les balais ne sont pas collés ! Si vous activez l'essuie-glace alors que les balais sont bloqués par le gel, vous risquez d'endommager aussi bien les balais que le moteur d'essuie-glace !

**Nota**

- L'essuie-glace ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis.
- Sur les véhicules équipés d'une alarme et sur certaines versions, l'essuie-glace ne fonctionne que lorsque le contact est mis et le capot fermé.
- Lors du fonctionnement, les bras n'atteignent pas leur position initiale. Lorsque le levier est placé sur la position 0, les bras sont entièrement masqués.
- Si le véhicule s'arrête lorsque le cran ⇒fig. 86 (2) ou (3) a été sélectionné, le cran immédiatement inférieur est sélectionné. Si le véhicule redémarre, le cran sélectionné précédemment est à nouveau sélectionné. ▶

- Après l'actionnement du « lavage/balayage automatique de l'essuie-glace », un second balayage est effectué après environ cinq secondes si le véhicule est en circulation (fonction larmes). Si au cours d'une période de temps inférieure à trois secondes, la fonction essuie-glace est actionnée à nouveau après la fonction de larmes, un nouveau cycle de lavage débutera sans réaliser le dernier balayage. Pour disposer à nouveau de la fonction « d'intermittence », il faudra désactiver et activer l'allumage.
- Lorsque la fonction « balayage intermittent » a été activée, l'intervalle de balayage est asservi à la vitesse, c'est-à-dire que plus la vitesse est élevée, plus l'intermittence est brève. C'est-à-dire, que plus la vitesse est élevée, plus l'intermittence est brève.
- Lorsqu'un obstacle se trouve sur le pare-brise, l'essuie-glace essaie de le balayer sur le côté. Si l'obstacle continue à bloquer l'essuie-glace, ce dernier reste immobile. Retirez l'obstacle et actionnez à nouveau l'essuie-glace.
- Avant de procéder au retrait d'objets qui pourraient être attrapés dans les zones latérales du pare-brise, amenez toujours les bras des essuie-glaces à la position horizontale.
- La puissance calorifique des gicleurs chauffants est réglée automatiquement en fonction de la température extérieure lorsque l'allumage est connecté. ■

## Détecteur de pluie*

*Le détecteur de pluie règle les intervalles de balayage des essuie-glace en fonction de la quantité de pluie tombant.*

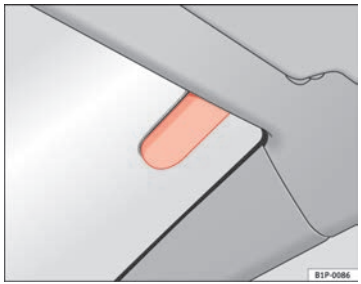


**Fig. 87 Détecteur de pluie***

**Fig. 88 Levier d'essuie-glace** ▶

**Activité du détecteur de pluie**

– Placez le levier des essuie-glaces en position (1) ⇒ fig. 88.

– Déplacez la commande (A) vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité du détecteur de pluie à votre convenance. Commande vers la droite : niveau de sensibilité élevé. Commande vers la gauche : niveau de sensibilité faible.

Le détecteur de pluie fait partie de la fonction de balayage intermittent. Il doit être de nouveau activé une fois le contact d'allumage coupé. Il vous faut, à cette fin, arrêter le balayage intermittent, puis le remettre en marche.

**Nota**

• Ne mettez pas d'autocollants sur le pare-brise devant le détecteur de pluie. Cela pourrait provoquer des perturbations ou des défauts de celui-ci. ■

## Essuie-glace arrière

*Le levier d'essuie-glace permet de commander l'essuie-glace et d'activer la fonction lavage/balayage automatique de la lunette arrière.*

Fig. 89 Levier d'essuie-glace et de lave-glace : essuie-glace arrière

**Activation du balayage intermittent**

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (6) ⇒ fig. 89. L'essuie-glace fonctionne environ toutes les 6 secondes.

**Désactivation du balayage intermittent**

– Dégagez le levier du cran (6). Si vous avez désactivé le balayage intermittent alors qu'il était en marche, il est possible que l'essuie-glace continue brièvement son balayage.

**Activation du lavage/balayage automatique**

– Poussez complètement le levier vers l'avant en position (7) ⇒ fig. 89. Le lave-glace fonctionne immédiatement alors que ▶

l'essuie-glace ne commence à balayer qu'un peu plus tard. Tant que vous maintenez le levier dans cette position, le lave-glace continuera à fonctionner.

– Lâchez le levier. L'essuie-glace fonctionne encore approximativement 4 secondes, puis reprend son balayage intermittent.

– Lâchez le levier. Le lave-glace s'arrête et l'essuie-glace poursuit son fonctionnement.

**AVERTISSEMENT**

- **S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et la sécurité.**
- **Tenez compte des avertissements correspondants de la section ⇒ page 255, Remplacement des balais d'essuie-glace.**

**ATTENTION**

En cas de gel, vérifiez, avant la première mise en marche de l'essuie-glace, si le balai n'est pas collé ! Si vous actionnez l'essuie-glace alors que son balai est bloqué par le gel, vous risquez d'endommager aussi bien le balai que le moteur d'essuie-glace !

**Nota**

- L'essuie-glace ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis et que le hayon est fermé.
- Lors de la connexion de la marche arrière, si l'essuie-glace est actionné, l'essuie-glace arrière effectue un balayage.

### Lave-projecteurs*

*Le lave-projecteurs nettoie les verres des projecteurs.*

Lorsque vous actionnez le lave-glace du pare-brise, les projecteurs sont aussi nettoyés si vous maintenez le levier d'essuie-glace tiré vers le volant durant au moins 1,5 seconde et si les feux de croisement ou de route sont allumés. Il est toutefois recommandé d'éliminer à intervalles réguliers les salissures (telles que les restes d'insectes) adhérant fortement à la glace des projecteurs, par exemple lors du ravitaillement en carburant.

**Nota**

- Pour assurer le bon fonctionnement du lave-projecteurs également en hiver, il convient de débarrasser de la neige les porte-gicleurs situés dans le pare-chocs et de les dégivrer à l'aide d'un aérosol dégivrant.
- Dans le but d'économiser de l'eau, si l'essuie-glace du pare-brise est activé plusieurs fois, le lave-projecteurs ne fonctionne qu'une fois tous les trois cycles

## Rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur

*Pour rouler en toute sécurité, il est important d'avoir une bonne visibilité au niveau de la lunette arrière.*

**Rétroviseur intérieur jour/nuit manuel**

Lorsque le rétroviseur est en position de base, le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur doit être orienté vers l'avant. Pour sélectionner la position nuit, tirez le levier vers l'arrière.

## Rétroviseur intérieur avec réglage automatique de position anti-éblouissement*

*Vous pouvez activer ou désactiver la fonction anti-éblouissement si nécessaire.*

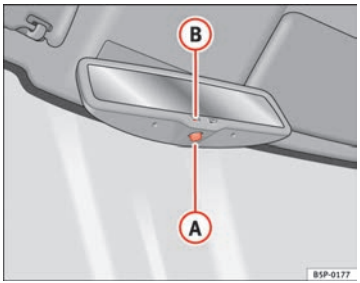


Fig. 90 Rétroviseur intérieur avec réglage automatique de position anti-éblouissement.

### Désactivation de la fonction anti-éblouissement

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 90. Le témoin (B) s'éteint.

### Activation de la fonction anti-éblouissement

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 90. Le témoin s'allume.

#### Fonction anti-éblouissement

La fonction anti-éblouissement est activée chaque fois que le contact d'allumage est mis. Le témoin vert qui se trouve dans le corps du rétroviseur s'allume.

Lorsque la fonction anti-éblouissement du rétroviseur est activée, le rétroviseur s'assombrit **automatiquement** en fonction de la luminosité venant frapper le miroir. La fonction anti-éblouissement est annulée si la marche arrière est enclenchée.

**Nota**

- La fonction automatique anti-éblouissement des rétroviseurs n'est effective que si le store* de la lunette arrière est relevé et si aucun objet ne gêne l'incidence de la lumière sur le rétroviseur.
- Si vous devez installer un type quelconque d'adhésif sur le pare-brise, ne le faites pas devant les capteurs. Sinon, cela pourrait empêcher la fonction anti-éblouissement automatique du rétroviseur intérieur de fonctionner correctement ou l'empêcher de fonctionner complètement.

## Rétroviseurs extérieurs

*Les rétroviseurs extérieurs se règlent à l'aide du bouton rotatif situé dans la console centrale.*

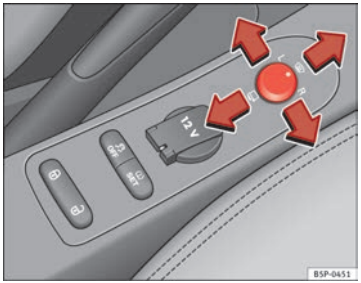


Fig. 91 Commande des rétroviseurs extérieurs

**Réglage initial des rétroviseurs extérieurs**

1. Tournez le bouton rotatif ⇒ fig. 91 en position **L** (**rétroviseur extérieur gauche**).
2. Réglez le rétroviseur en faisant pivoter le bouton rotatif de manière à avoir une bonne visibilité vers l'arrière.
3. Tournez le bouton en position **R** (**rétroviseur extérieur droit**).
4. Réglez le rétroviseur en faisant pivoter le bouton rotatif de manière à avoir une bonne visibilité vers l'arrière ⇒ ⚠.

**Dégivrage des rétroviseurs extérieurs***

– Tournez la commande vers l'avant, en position centrale (1), afin que les rétroviseurs thermiques se réchauffent et que la fonction de pare-brise chauffant* au niveau de la zone de contact des balais soit activée. ⇒ page 135.

– Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs ne s'active pas à des températures supérieures à 20 °C.

**Rabattement des rétroviseurs extérieurs***

– Tournez le bouton rotatif ⇒ fig. 91 en position pour rabattre les rétroviseurs extérieurs. Pour éviter tout dégât, il est conseillé de toujours rabattre les rétroviseurs extérieurs lorsque vous passez dans une installation de lavage automatique.

**Rabattement des rétroviseurs avec la fermeture confort***

– Le rétroviseur extérieur se rabattra automatiquement avec la fermeture confort (avec la commande ou la clé).

– Pour le redéployer, ouvrez la portière et mettez le contact.

**Remise en place des rétroviseurs extérieurs à leur position initiale***

– Tournez le bouton rotatif dans une autre position pour remettre en place les rétroviseurs extérieurs ⇒ ⚠

**Réglage synchrone des rétroviseurs**

1. Tournez le bouton en position **L** (**rétroviseur extérieur gauche**).
2. Réglez le rétroviseur en faisant pivoter le bouton rotatif de manière à avoir une bonne visibilité vers l'arrière. Le **rétroviseur extérieur droit** est alors réglé simultanément (de manière synchrone).

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Les rétroviseurs à miroir bombé (convexes ou asphériques) agrandissent le champ de vision. Ils font cependant apparaître les objets plus petits et plus éloignés. Si vous utilisez ce type de rétroviseurs, n'oubliez pas que, lors d'un changement de voie, vous pouvez mal évaluer la distance qui vous sépare des véhicules de derrière – risque d'accident !**
- **Utilisez, si possible, le rétroviseur intérieur pour déterminer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent.**
- **Lors de la remise en place des rétroviseurs extérieurs, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le rétroviseur et son support – risque de blessures !**

**Conseil antipollution**

Il est conseillé de ne laisser le dégivrage des rétroviseurs extérieurs activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant. ▶

**Nota**

- Si le réglage électrique des deux rétroviseurs extérieurs tombe en panne, vous pouvez les régler manuellement en appuyant sur le bord des miroirs.
- Sur les véhicules dotés de rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement, tenez compte de ce qui suit : lorsque le boîtier de rétroviseur a été déplacé par une action extérieure (choc lors d'un stationnement, par exemple), les rétroviseurs doivent être rabattus **électriquement** jusqu'en butée. Le boîtier de rétroviseur ne doit en aucun cas être remis en place manuellement, ceci risquant sinon d'avoir une incidence sur le fonctionnement du rétroviseur.
- Les rétroviseurs peuvent être réglés séparément et de manière synchronisée, comme décrit précédemment.
- La fonction de rabattement des rétroviseurs ne fonctionne pas avec une vitesse supérieure à 40 km/h.

# Sièges et rangements

## L'importance de régler les sièges correctement

*Le réglage correct des sièges est important, notamment pour garantir une efficacité optimale des ceintures de sécurité et du système d'airbags.*

Votre véhicule a en tout **cinq** places assises. Deux places assises à l'avant et trois à l'arrière. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité trois points.

Les sièges du conducteur et du passager avant peuvent être adaptés de diverses façons à la morphologie des occupants. Le réglage correct des sièges est particulièrement important pour :

- Un accès aisé et rapide aux éléments de commande du tableau de bord.
- Une position décontractée, peu fatigante.
- Une conduite sûre ⇒ page 7.
- Obtenir une protection optimale par les ceintures de sécurité et le système d'airbags ⇒ page 19.

**AVERTISSEMENT**

- **Une position assise incorrecte du conducteur et des occupants peut entraîner des blessures graves.**
- **Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dans le véhicule.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Chaque occupant du véhicule doit porter et ajuster correctement la ceinture de sécurité correspondant à sa place assise. Les enfants doivent être protégés par un siège de sécurité pour enfants ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**
- **Les sièges avant, les appuie-tête et les ceintures de sécurité doivent toujours être correctement réglés à la taille des occupants du véhicule afin d'assurer une protection optimale.**
- **Pendant la marche du véhicule, les pieds doivent toujours rester au plancher. Ne posez jamais les pieds sur la planche de bord ou sur les sièges et ne les passez pas par la fenêtre. Cette recommandation s'adresse aussi aux passagers. En adoptant une position assise incorrecte, vous vous exposez à des risques de blessures plus graves en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous risquez de subir de très graves blessures en cas de déclenchement de l'airbag.**
- **Il est important que le conducteur et le passager avant respectent une distance d'au moins 25 cm par rapport au volant de direction ou à la planche de bord. Si vous ne respectez pas cette distance minimale, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger correctement – danger de mort ! La distance entre le conducteur et le volant ou entre le passager avant et la planche de bord doit toujours être aussi grande que possible.**
- **Ne réglez le siège du conducteur ou du passager avant que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Cette recommandation s'applique également au réglage vers l'avant ou l'arrière des sièges arrière. Votre siège risquerait sinon de se déplacer inopinément et être ainsi à l'origine de situations routières dangereuses pouvant entraîner des blessures. De plus, en réglant votre siège pendant la marche, vous adoptez une position incorrecte – danger de mort !**
- **Des consignes toutes particulières sont applicables à l'installation d'un siège pour enfants sur le siège du passager avant. Lors du montage du siège, tenez impérativement compte des avertissements décrits dans la section ⇒ page 47, Sécurité des enfants.**

# Appuie-tête

## Réglage correct des appuie-tête

*Le bon réglage des appuie-tête est primordial pour la protection des passagers et permet de limiter les risques de blessures dans la plupart des accidents.*

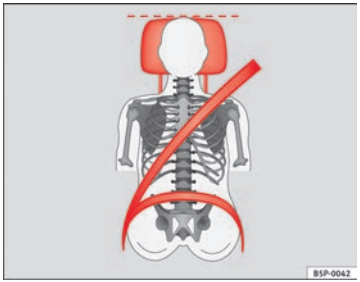


**Fig. 92 Vue de face : appuie-tête et ceinture réglés correctement**

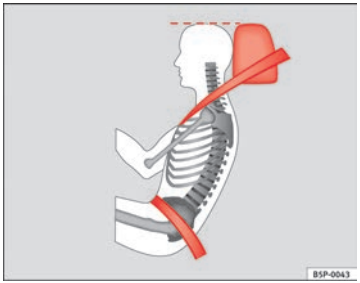


**Fig. 93 Vue de côté : appuie-tête et ceinture réglés correctement**

– Ajustez l'appuie-tête de sorte que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de la tête, et au minimum à la hauteur des yeux ⇒ fig. 92 et ⇒ fig. 93.

Réglage des appuie-tête ⇒ page 144.

**AVERTISSEMENT**

- **La conduite avec des appuie-tête déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête peut entraîner la mort en cas de collision ou d'accident.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête augmente également les risques de blessures en cas de manœuvres de conduite et de freinage brusques ou inattendues.**
- **Les appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature des occupants.**

## Réglage ou dépose des appuie-tête

*Les appuie-tête peuvent être réglés par déplacement vertical.*

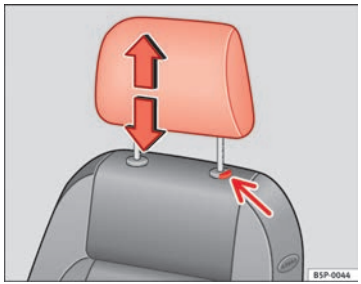


**Fig. 94 Réglage ou dépose de l'appuie-tête**

**Réglage en hauteur (sièges avant)**

– Saisissez l'appuie-tête par les côtés puis tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée.

– Pour rabaisser l'appuie-tête, appuyez sur la touche et poussez vers le bas.

– Veillez à ce que l'appuie-tête s'enclenche fermement dans l'une des positions.

**Régler la hauteur (sièges arrière)**

– Saisissez l'appuie-tête par les côtés puis tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée.

– Pour rabaisser l'appuie-tête, appuyez sur la touche et poussez vers le bas.

– Veillez à ce que l'appuie-tête s'enclenche fermement dans l'une des positions ⇒ page 14.

**Réglage de l'inclinaison (sièges avant)**

– Poussez l'appuie-tête vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la position désirée.

**Dépose des appuie-tête**

– Relevez complètement l'appuie-tête.

– Appuyez sur le bouton ⇒ fig. 94 (flèche).

– Maintenez le bouton enfoncé tout en retirant l'appuie-tête.

**Repose des appuie-tête**

– Insérez l'appuie-tête dans les guides du dossier correspondant.

– Abaissez l'appuie-tête.

– Ajustez l'appuie-tête en fonction de la taille de l'occupant ⇒ page 14 et ⇒ page 13.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne roulez jamais sans appuie-tête – risque de blessures !**
- **Ne roulez jamais sans appuie-tête arrière – risque de blessures !**
- **Après leur montage, ajustez toujours les appuie-tête à la taille des occupants afin de garantir une protection optimale.**
- **Tenez compte des avertissements de ⇒ page 143, Réglage correct des appuie-tête.**

# Sièges avant

## Réglage des sièges avant

Fig. 95 Éléments de commande du siège avant gauche

Sur le siège avant droit, les éléments de commande sont disposés de façon symétriquement opposée à ceux du siège avant gauche ⇒fig. 95.

**(1) Réglage du siège vers l'avant/arrière**

– Soulevez la poignée et déplacez le siège vers l'avant ou l'arrière.

– Relâchez la poignée (1) et déplacez le siège jusqu'à ce que le verrouillage de siège s'enclenche.

**(2) Réglage en hauteur du siège***

– Soulevez ou abaissez le levier (si nécessaire plusieurs fois) à partir de la position de base. Le siège se déplace alors progressivement vers le haut ou vers le bas.

**(3) Réglage de l'inclinaison du dossier**

– Écartez le buste du dossier et tournez la molette.

**(4) Réglage de l'appui lombaire***

– Écartez le buste du dossier et tournez la molette pour régler l'appui lombaire.

La partie rembourrée dans la zone lombaire s'incurve plus ou moins en fonction du réglage effectué. Elle assure ainsi un soutien particulièrement efficace de la cambrure de la colonne vertébrale.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne réglez jamais le siège du conducteur ou du passager pendant la marche du véhicule. Vous adoptez en effet une position assise incorrecte lors du réglage du siège – danger de mort ! Ne réglez le siège du conducteur ou du passager avant que lorsque le véhicule est à l'arrêt.**
- **Afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, les dossiers des sièges ne doivent en aucun cas être trop inclinés vers l'arrière pendant la marche. Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et que le conducteur et le passager avant ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais port de la ceinture sont élevés !**
- **Prudence lors du réglage de la position des sièges en longueur et en hauteur ! Un relèvement brutal ou accidentel du dossier peut entraîner des contusions.**

## Sièges chauffants*

*L'assise et le dossier des sièges avant sont équipés d'un chauffage électrique.*

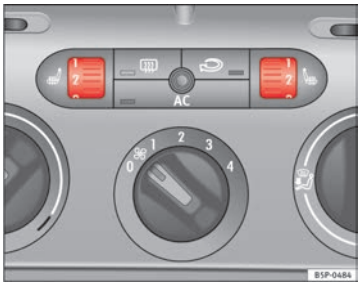


Fig. 96 Molettes des chauffages de sièges avant

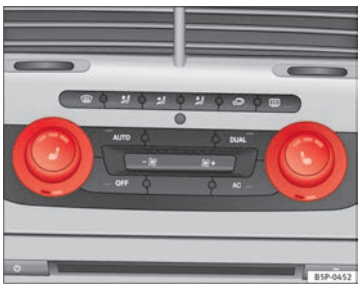


Fig. 97 Sièges avant chauffants avec Climatronic

**Sièges avant chauffants pour véhicules dépourvus de Climatronic**

– Tournez la molette correspondante ⇒ fig. 96 pour activer le chauffage de siège. En position initiale **0**, le chauffage de siège est désactivé.

**Sièges avant chauffants pour véhicules équipés de Climatronic**

– Appuyez sur la touche (A) pour activer le siège chauffant.

– En appuyant une fois, le siège chauffant s'active au niveau maximal (niveau 3).

– En appuyant deux fois, le siège chauffant s'active au niveau intermédiaire (niveau 2).

– En appuyant trois fois, le siège chauffant s'active au niveau minimal (niveau 1).

– En appuyant une quatrième fois, le siège chauffant est désactivé et le témoin lumineux s'éteint (niveau 0).

Le chauffage ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. La molette gauche correspond au siège gauche et la molette droite au siège droit.

**ATTENTION**

Pour ne pas endommager les résistances du chauffage de siège, évitez de vous agenouiller sur les sièges ou de concentrer une charge en un point précis de l'assise ou du dossier.

# Banquette arrière

## Réglage des sièges

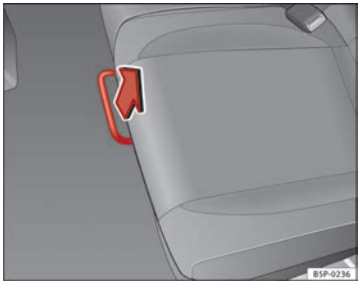


Fig. 98 Barre de déverrouillage de la banquette arrière

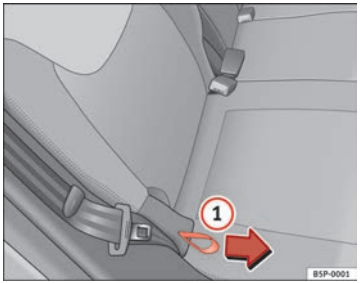


Fig. 99 Réglage de l'inclinaison du dossier, banquette arrière

Les sièges peuvent être déplacés en avant ou en arrière de façon indépendante. Ce déplacement peut être d'un tiers ou des deux tiers de la profondeur du siège. La course compte plusieurs positions.

**Réglage vers l'avant/arrière**

– En position assise, déverrouillez le levier dans le sens de la flèche ⇒ fig. 98.

– Faites pression sur le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à obtenir la position souhaitée.

**Réglage de l'inclinaison du dossier**

– Saisissez le haut du dossier. Tirez sur la dragonne latérale du siège ⇒ fig. 99 (1) dans le sens de la flèche et maintenez la dragonne en position. Rabattez le dossier du siège vers l'arrière en position souhaitée, puis relâchez la dragonne.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne réglez le siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Votre siège risquerait sinon de se déplacer inopinément et être ainsi à l'origine de situations routières dangereuses pouvant entraîner des blessures.**
- **Ne rabattez pas les dossiers lorsque le siège est déplacé, car cela pourrait endommager la console centrale.**
- **Assurez-vous qu'une fois déplacé, le siège reste fixe dans l'une des positions.**

**Nota**

- Pour disposer du maximum d'espace dans le coffre, rabattez les sièges dans leur position normale, sans les déplacer.
- Pour disposer du maximum d'espace sans rabattre les dossiers, déplacez les sièges vers l'avant dans la position souhaitée.

## Rabattre le dossier des sièges

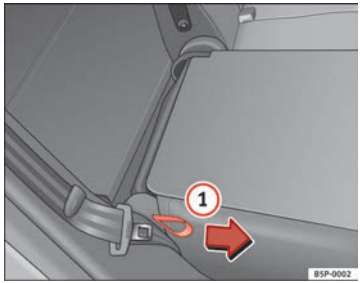


Fig. 100 Rabattre ou relever le dossier des sièges arrière

– Tirez sur la dragonne latérale sur le côté de la banquette ⇒ fig. 100 (1)

Dans cette position, le dossier est bloqué. Pour cela, afin de lever le dossier il faut tirer sur la dragonne située sur le côté de la banquette, dans la direction de la flèche.

**AVERTISSEMENT**

- **Après avoir relâché la dragonne, vérifiez que le dossier de siège est correctement verrouillé.**
- **Pour des raisons de sécurité, les dragonnes du système de verrouillage des sièges ne doivent pas être utilisées pour attacher des objets.**

## Relever le dossier des sièges

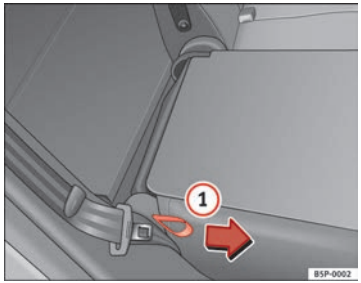


Fig. 101 Rabattre ou relever le dossier de la banquette arrière

– Tirez sur la dragonne latérale de la banquette ⇒ fig. 101 (1) dans le sens de la flèche et relevez le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position.

**AVERTISSEMENT**

- **Après avoir relâché la dragonne, vérifiez que le dossier de siège est correctement verrouillé.**
- **Pour des raisons de sécurité, les dragonnes du système de verrouillage des sièges ne doivent pas être utilisées pour attacher des objets.**
- **Une fois le dossier bloqué, veillez à ce que les fermetures des ceintures soient sorties de la banquette et accessibles.**

# Rangement

## Rangement du côté passager

Fig. 102 Côté passager avant : rangement

Vous pouvez ouvrir le compartiment en tirant sur la poignée ⇒ fig. 102.

**AVERTISSEMENT**

**Veillez à ce que la boîte à gants soit toujours fermée pendant la marche du véhicule pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.**

## Accoudoir central avant avec rangement

*L'accoudoir contient un casier de rangement.*

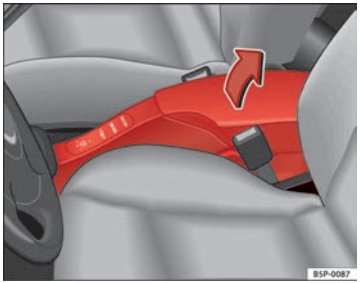


Fig. 103 Accoudoir central avant avec rangement

– Pour ouvrir le rangement, appuyez sur la touche de l'accoudoir dans le sens de la flèche ⇒ fig. 103 puis levez le couvercle.

– Pour accéder au changeur de CD* ou au rangement inférieur, tirez le couvercle de l'accoudoir sans appuyez sur le bouton.

– Pour fermer le rangement, abaissez l'accoudoir.

**AVERTISSEMENT**

**Laissez toujours le couvercle de l'accoudoir fermé pendant la marche du véhicule afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.**

**Nota**

Le dispositif de changement de CD se trouve dans ce compartiment.

## Rangements sous les sièges avants*

*Sous chaque siège avant se trouve un tiroir de rangement avec couvercle.*

Fig. 104 Rangements sous les sièges avant

Le tiroir* ⇒fig. 104 (A) s'ouvre en appuyant sur la touche du tiroir et en refermant le couvercle.

Il dispose de deux positions d'ouverture à 15 et 60 degrés en fonction de la pression exercée sur le couvercle. Dans la position à 60 degrés, le couvercle s'immobilise si une pression trop forte est exercée.

Pour fermer le tiroir, appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

**AVERTISSEMENT**

- **La charge maximale supportée par la boîte à gants est de 1,5 kg.**
- **Veillez à ne pas circuler avec le couvercle du tiroir ouvert. Les objets qu'il renferme risqueraient d'être projetés et de blesser les passagers en cas de freinage brusque ou d'accident.**

## Tablette escamotable*

*Des tablettes escamotables se trouvent au dos des dossiers de sièges avant.*

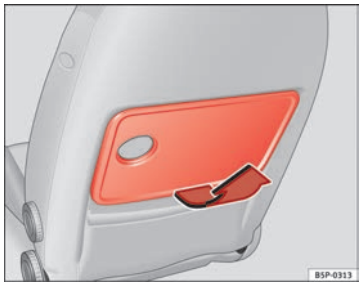


Fig. 105 Tablette escamotable du siège avant gauche

– Pour utiliser la tablette, levez-la vers le haut dans le sens de la flèche ⇒fig. 105.

**AVERTISSEMENT**

- **La tablette escamotable ne doit pas être relevée pendant la marche du véhicule si des passagers se trouvent sur la deuxième rangée de sièges. Il peut, en effet, y avoir des risques de blessures en cas de freinage brusque ! Pour cette raison, la tablette doit toujours être bien fermée et bien emboîtée.**
- **Ne placez pas de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-gobelets. En cas de manœuvre de conduite normale ou brusque et en cas de freinage brusque ou d'accident, les boissons chaudes peuvent se renverser – risque de brûlures !**

**ATTENTION**

Durant la circulation, ne laissez pas de récipients ouverts dans les porte-gobelets. La boisson pourrait, par ex., couler lors du freinage et occasionner des dysfonctionnement du véhicule.

## Compartiments de rangement du pavillon*

*Le pavillon dispose de quatre compartiments de rangement*

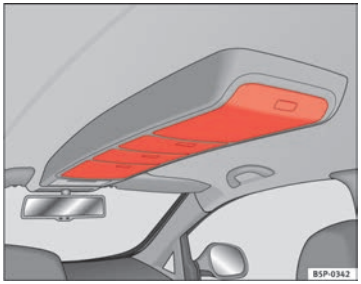


**Fig. 106 Compartiments de rangement du pavillon**

– Pour ouvrir ces compartiments, appuyez sur le bouton du cache ⇒ fig. 106. Le cache s'ouvre automatiquement.

– Pour fermer le compartiment, appuyez sur la trappe jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

**AVERTISSEMENT**

**La trappe du compartiment de rangement doit toujours être fermée lorsque le véhicule est en circulation afin de réduire les éventuels risques de blessures provoqués par des freinages brusques ou par des accidents et en vue d'éviter toute projection d'objets à travers l'habitacle.**

## Rangements dans le plancher du coffre à bagages*

*Vous trouverez dans le plancher du coffre à bagages un rangement variable*.*

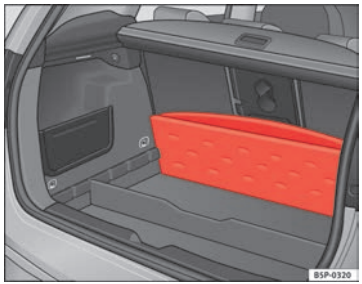


Fig. 107 Rangements variables dans le plancher du coffre à bagages

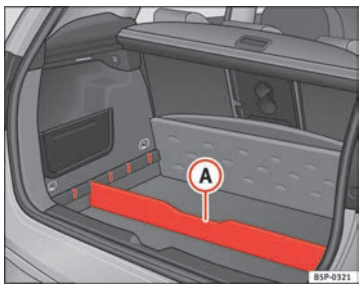


Fig. 108 Rangements variables dans le plancher du coffre à bagages

– Levez le plancher du coffre à bagages et repliez-le entièrement vers l'arrière ⇒ fig. 107.

– Placez le séparateur (A) ⇒ fig. 108, dans les rainures latérales en fonction de la taille des objets à transporter. Vous trouverez sous les rangements les outils de bord et la roue de secours.

– Attachez les bagages se trouvant dans le coffre à bagages aux œillets d'arrimage à l'aide de sangles de fixation appropriées.

**Nota**

- Ne dépassez pas le poids maximal autorisé du véhicule ⇒ page 307. ■

## Filet de rangement du coffre à bagages*

*Dans le coffre à bagages se trouve un filet pour fixer des objets.*

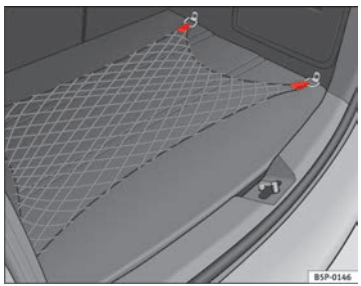


Fig. 109 Filet de rangement du coffre à bagages ▶

– Utilisez les anneaux d'amarrage présents sur les côtés du coffre à bagages pour fixer le filet de rangement ⇒ fig. 109.

**Nota**

- Ne dépassez pas le poids maximal autorisé du véhicule ⇒ page 307.

## Autres rangements

Vous trouverez d'autres rangements :

- dans la console centrale,
- dans les revêtements de porte (à l'avant et à l'arrière),
- dans les revêtement latéraux du coffre à bagages,
- dans le cuvelage de la roue de secours du coffre à bagages (uniquement sur véhicules doté de kit anticrevaison*).

Les patères sont situées sur les poignées arrière de maintien dans le pavillon.

**AVERTISSEMENT**

**- Ne posez aucun objet sur la planche de bord. Ces objets risquent d'être projetés à travers l'habitacle (en cas d'accélération, de freinage ou dans un virage, par exemple) et de détourner votre attention de la circulation.**

**- Assurez-vous que, pendant la marche du véhicule, aucun objet ne puisse glisser de la console centrale ou d'autres rangements et se retrouver au plancher dans la zone du conducteur. En cas d'urgence, vous risquez de ne plus pouvoir freiner, débrayer ou accélérer – risque d'accident !**

**- Les vêtements accrochés ne doivent pas gêner la visibilité du conducteur – risque d'accident ! Les patères ont été conçues pour porter uniquement des vêtements légers. Ne laissez aucun objet dur, coupant ou lourd dans les vêtements suspendus aux patères. En cas de freinage brusque ou d'accident, en particulier avec déclenchement d'airbags, ces objets peuvent blesser les occupants du véhicule.**

## Porte-gobelets avant

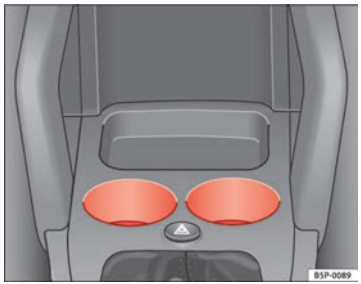


Fig. 110 Porte-gobelets avant

Dans la console centrale, face au levier de vitesse, se trouvent deux porte-gobelets ⇒ fig. 110.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne placez pas de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-gobelets. En cas de manœuvre de conduite normale ou brusque et en cas de freinage brusque ou d'accident, les boissons chaudes peuvent se renverser – risque de brûlures !**
- **Ne pas utiliser de verres en matériau dur (par exemple verre, porcelaine), car ils pourraient occasionner des blessures en cas d'accident.**

## Porte-gobelets arrière*/Accoudoirs*

Fig. 111 Ouverture du porte-gobelets arrière

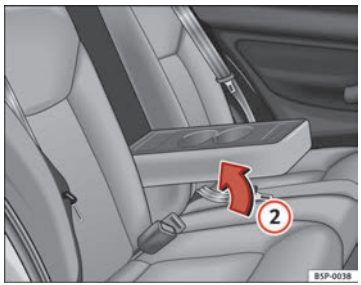


Fig. 112 Porte-gobelets arrière accoudoirs

**Ouverture et fermeture du porte-gobelets*/ accoudoirs***

– Pour ouvrir, tirez la dragonne dans le sens de la flèche ⇒ fig. 111 (1).

– Pour fermer, levez le porte-gobelets*/accoudoir* dans le sens de la flèche ⇒ fig. 112 (2).

**AVERTISSEMENT**

**Veillez à ce que le chargement du coffre à bagages soit bien fixé avec le filet* lorsque vous circulez avec l'accoudoir rabattu ⇒ page 152.**

## Rangement mobile multi-usage*- Montage et démontage

*Ce rangement ne peut être situé que dans la zone centrale de la banquette arrière*

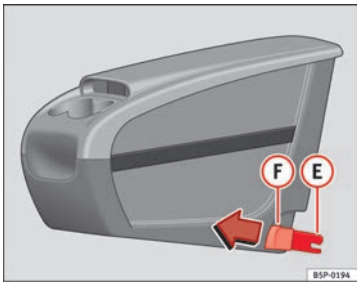


Fig. 113 Rangement mobile. Montage

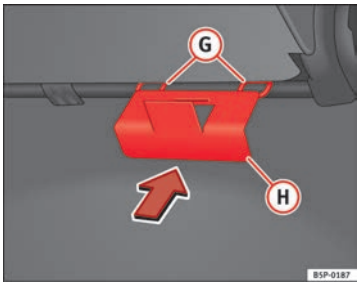


Fig. 114 Plaque de fixation du rangement mobile

**Montage du rangement mobile**

– Rabattez le petit dossier de la banquette arrière pour avoir accès à la partie arrière du dossier le plus grand.

– Placez depuis l'intérieur du véhicule la plaque de fixation (H) ⇒ fig. 114 du rangement mobile par la partie arrière du dossier. Elle doit être située entre le dossier et le coussin, dans la zone de la place centrale.

– Poussez la plaque jusqu'à ce qu'elle s'enclipse avec l'armature du coussin. Cela permet l'apparition des anneaux de fixation du rangement mobile au niveau de la partie avant du siège.

– Si vous rencontrez des problèmes pour enclipser la plaque, inclinez légèrement vers l'avant le dossier de la grande banquette puis inclinez-le à nouveau vers l'arrière pour faciliter le montage du rangement sur la plaque.

– Placez le rangement mobile sur la mousse de la banquette sur la place centrale.

– Mettez face à face les deux pièces de fixation (E) ⇒ fig. 113, avec les deux anneaux de fixation (G) ⇒ fig. 114 et appuyez fortement jusqu'à ce que les deux pinces s'enclipsent totalement dans les anneaux.

**Démontage du rangement mobile**

– Tirez sur chacun des boutons ⇒ fig. 113 (F) des pinces (boutons rouges) vers l'avant, jusqu'à entendre leur déclipsage.

– Rabattez la grande banquette et retirez la plaque de fixation du rangement mobile.

## Rangement mobile multi-usage*- Généralités

*Ce rangement ne peut être situé que dans la zone centrale de la banquette arrière*

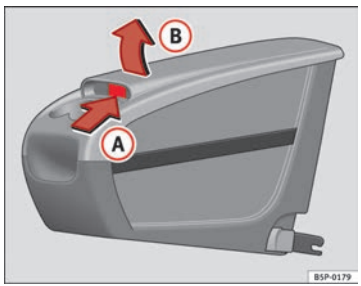


Fig. 115 Rangement mobile. Ouverture

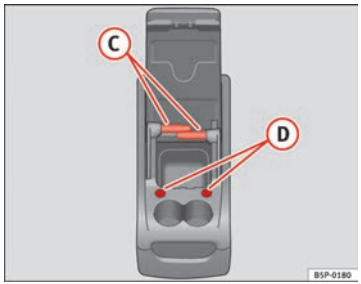


Fig. 116 Rangement mobile. Fonctions

**Ouverture**

– Levez le couvercle (B), par la zone (A) ⇒ fig. 115.

**Fermeture**

– Poussez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclipse.

**Fonctions du rangement mobile**

- La boîte à gants avant ouverte pourra être utilisée pour ranger de petits objets qui ne risquent pas blesser les passagers s'ils sont projetés à l'intérieur de l'habitacle.
- Les porte-gobelets seront utilisés pour y placer des canettes ou des verres à boissons.
- La bande élastique latérale permet de garder des papiers ou des revues.
- Les tablettes peuvent être utilisées pour écrire.

Pour utiliser la tablette (C) ⇒ fig. 116, il faut l'extraire de son logement sur le côté du rangement mobile et la placer dans son logement (D) ⇒ fig. 116 sur la partie frontale du rangement mobile.

La tablette située dans le logement droit sera montée dans le logement gauche de la partie frontale du rangement mobile, et la tablette située dans le logement gauche sera montée dans le logement droit.

Les tablettes disposent de deux positions d'utilisation et ne sont pas interchangeables.

**AVERTISSEMENT**

- **Le rangement mobile peut supporter au maximum 5 kg. Ne dépassez pas cette charge.**
- **Veuillez ne pas circuler avec le couvercle du rangement ouvert.**
- **Ne circulez pas avec les tablettes en position d'utilisation.**
- **Maintenez les tablettes rangées à l'intérieur du rangement mobile avec le couvercle fermé lorsque le véhicule est en marche ou que vous ne les utilisez pas.**
- **Ne placez pas de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-gobelets. En cas de manœuvre, la boisson peut couler et causer des brûlures.**
- **Ne déposez pas de canettes de boissons dans les porte-gobelets lorsque le véhicule est en marche, elles pourraient être projetées dans l'habitacle et causer des blessures.**
- **Assurez-vous que la plaque de fixation soit correctement enclipsée à l'armature du coussin.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas la plaque, conservez-la à l'intérieur du rangement.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas le rangement mobile, maintenez-le toujours bien fixé au filet de chargement du coffre à bagages.**

**Nota**

- Assurez-vous que le rangement est correctement fixé en tirant dessus vers l'avant, tout en le prenant par la boîte à gants avant et en vérifiant que les deux pinces de fixation sont correctement enclipsées avec les deux anneaux.

# Cendrier*, allume-cigare et prises de courant

## Cendrier*

**Fig. 117 Cendrier situé dans le porte-gobelets avant**

### Ouverture ou fermeture du cendrier

– Pour ouvrir le cendrier, levez le cache ⇒ fig. 117.

– Pour le fermer, rabattez le cache.

### Vidage du cendrier

– Retirez l'insert de cendrier et videz-le.

**AVERTISSEMENT**

**Ne mettez jamais de papier dans le cendrier. La cendre chaude risque d'enflammer le papier contenu dans le cendrier.**

## Allume-cigare*

Fig. 118 Allume-cigare branché dans la prise de courant de la console centrale avant

– Enfoncez le bouton de l'allume-cigare ⇒ fig. 118 pour l'activer ⇒ ⚠.

– Attendez que le bouton de l'allume-cigare sorte légèrement.

– Retirez l'allume-cigare et allumez votre cigarette à la spirale incandescente.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Une utilisation non conforme de l'allume-cigare peut provoquer des blessures ou être à l'origine d'un incendie.**
- **Soyez prudent lorsque vous utilisez l'allume-cigare ! Une utilisation distraite ou incontrôlée de l'allume-cigare peut provoquer des brûlures – risque de blessures !**
- **L'allume-cigare ne fonctionne que lorsque l'allumage est connecté ou lorsque le moteur est en marche. C'est pourquoi il ne faut jamais laisser les enfants seuls à l'intérieur du véhicule – risque d'incendie !**

## Prises de courant

*Chaque prise de courant 12 volts permet de brancher des accessoires électriques.*

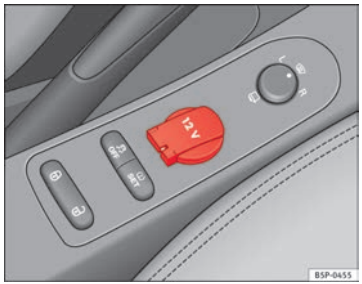


Fig. 119 Prise de courant dans la console centrale avant

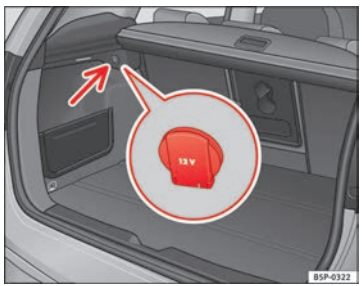


Fig. 120 Prise de courant dans le coffre à bagages

Des accessoires électriques peuvent être branchés à la prise de courant 12 volts de la console centrale ⇒ fig. 119 de l'habitacle et à celle du coffre* ⇒ fig. 120. La puissance absorbée ne doit toutefois pas dépasser 120 watts pour chaque prise de courant.

**AVERTISSEMENT**

**Les prises de courant et les accessoires qui y sont branchés ne fonctionnent que lorsque l'allumage est connecté ou que le moteur est en marche. Une utilisation incorrecte des prises de courant ou des accessoires électriques peut provoquer des blessures graves ou être à l'origine d'un incendie. C'est pourquoi il ne faut jamais laisser d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule – risque de blessures !**

**Nota**

- La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt et que des accessoires sont en circuit.
- Avant d'acheter un quelconque accessoire, consultez les indications de la section ⇒ page 234.

## Connecteur d'entrée auxiliaire Audio (AUX-IN)*

**Fig. 121 Connecteur pour l'entrée auxiliaire audio**

– Soulevez le couvercle AUX ⇒ fig. 121.

– Introduisez la fiche à fond (voir notice de l'Autoradio).

## Connexion AUX RSE*

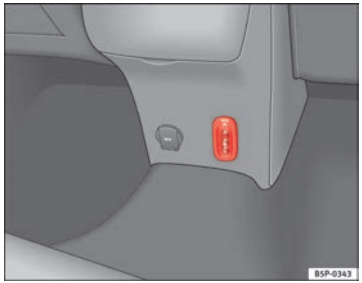


Fig. 122 Connexion AUX RSE

Ce connecteur peut être utilisé en tant qu'entrée audio (connecteurs rouge et blanc) ou audio et vidéo (connecteurs rouge, blanc et jaune). Pour de plus amples informations concernant l'utilisation de cette source audio et vidéo, veuillez consulter la notice du RSE. ■

## Connecteur MEDIA-IN*

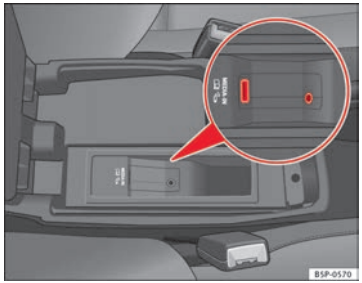


Fig. 123 Connexion dans l'accoudoir central

Pour obtenir des informations relatives au fonctionnement de cet appareil, veuillez consulter la notice de l'Autoradio. ■

# Boîte de premiers secours, triangle de signalisation et extincteur

## Triangle de signalisation* et boîte de premier secours*

Le triangle de signalisation peut être logé dans le casier de rangement situé dans le plancher du coffre à bagages, sous le tapis.

La trousse de premiers secours peut être placée dans le casier de rangement situé sous le tapis du plancher du coffre à bagages ou dans le compartiment de rangement se trouvant dans la garniture latérale gauche du coffre à bagages (en fonction des versions). ▶

**Nota**

- Le triangle de signalisation et la boîte de premier secours ne font pas partie de l'équipement de série du véhicule.
- La boîte de premier secours doit être conforme à la législation.
- Respectez la date de péremption du contenu de la boîte de premiers secours. Une fois la date de péremption atteinte, nous vous recommandons vivement d'acquérir une nouvelle boîte de premiers secours le plus rapidement possible.
- Avant d'acheter des accessoires et des pièces de rechange, consultez les indications de la section ⇒ page 234.

## Extincteur*

L'extincteur* peut être placé sur le tapis du coffre à bagages, maintenu par de la bande autoagrippante.

**Nota**

- L'extincteur ne fait **pas** partie de l'équipement de série du véhicule.
- L'extincteur doit être conforme à la législation en vigueur.
- Assurez-vous que votre extincteur est toujours en état de fonctionner. C'est la raison pour laquelle un extincteur doit être contrôlé régulièrement. L'échéance du prochain contrôle est indiquée sur le cachet de contrôle collé sur l'extincteur.
- Avant d'acheter des accessoires et des pièces de rechange, consultez les indications de la section ⇒ page 234.

# Coffre à bagages

## Rangement des bagages

*Tous les bagages doivent être rangés de manière sûre.*

Pour conserver les bonnes qualités routières de votre véhicule, veuillez tenir compte des points suivants :

– Répartissez la charge le plus uniformément possible.

– Placez les objets lourds autant que possible au fond du coffre à bagages.

– Attachez les bagages se trouvant dans le coffre aux œillets d'arrimage* à l'aide de sangles de fixation appropriées.

**AVERTISSEMENT**

- **Les bagages ou autres objets non attachés dans l'habitacle peuvent provoquer des blessures graves.**
- **Les objets non attachés dans le coffre à bagages peuvent brusquement glisser et modifier les qualités routières du véhicule.**
- **En cas de manœuvres brusques ou d'accident, les objets non attachés dans l'habitacle peuvent être projetés vers l'avant et blesser les occupants du véhicule.**
- **Rangez toujours les objets dans le coffre à bagages et utilisez des sangles de fixation appropriées, notamment pour les objets lourds.**
- **Si vous transportez des objets lourds, n'oubliez pas qu'une modification du centre de gravité peut également entraîner une modification des qualités routières du véhicule.**
- **Veuillez tenir compte des remarques sur la sécurité de conduite ⇒ page 7, Sécurité de conduite.**

**ATTENTION**

Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la lunette arrière et endommager les fils de dégivrage.

**Nota**

Pour permettre à l'air vicié de s'échapper du véhicule, les fentes d'aération devant les glaces latérales arrière ne doivent pas être couvertes.

## Plage arrière de rangement enroulable

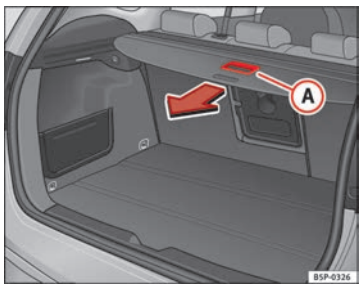


Fig. 124 Actionnement de la plage arrière de rangement

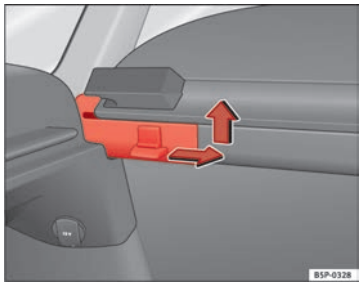


Fig. 125 Démontage de la plage arrière de rangement

### Actionnement de la plage arrière

– Tirez sur le tirant (A) de la plage arrière jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre ⇒ fig. 124.

– Appuyez sur la zone marquée « PRESS », la plage arrière se retire automatiquement.

### Dépose de la plage arrière

– Appuyez sur la fiche latérale dans le sens de la flèche, soulevez la plage arrière et retirez-la ⇒ fig. 125.

– Procédez à l'envers pour la monter.

**AVERTISSEMENT**

**Ne déposez pas d'objets lourds et durs sur la plage arrière, car ils pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de freinage brusque.**

**ATTENTION**

- Avant de procéder à la fermeture du hayon, assurez-vous de la mise en place correcte de la plage arrière.
- La présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre peut provoquer un mauvais positionnement de la plage arrière et entraîner une éventuelle déformation ou rupture de cette dernière.
- En cas de présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre, il est recommandé de retirer la plage arrière.

**Nota**

- Si vous déposez des vêtements sur la plage arrière, veillez à ne pas gêner la visibilité à travers la lunette arrière pour le conducteur.

## Filet de séparation*

*Le filet de séparation empêche que les objets non amarrés dans le coffre à bagages ne soient projetés dans l'habitacle (par exemple en cas de freinage).*

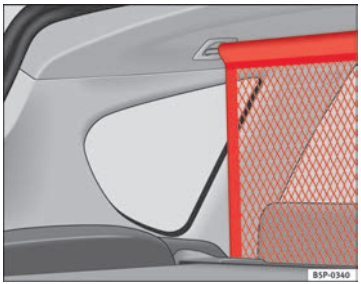


Fig. 126 Filet de séparation

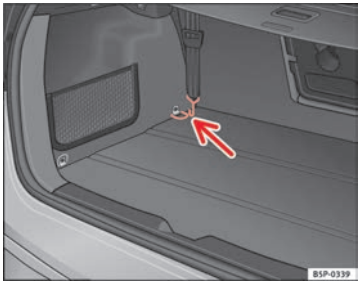


Fig. 127 Œillets d'arrimage permettant de tendre le filet de séparation

– Faites passer le filet par le dessous entre le dossier et la plage arrière déroulable et placez-le dans le logement droit du pavillon puis dans celui de gauche ⇒ fig. 126.

– Accrochez les ceintures dans les œillets d'arrimage avant en vue de tendre le filet ⇒ fig. 127. ■

## Galerie porte-bagage*

Lorsqu'un chargement quelconque doit être transporté sur le toit, il faudra prendre en compte les aspects suivants :

● Pour des raisons de sécurité, vous ne devrez utiliser que des galeries porte-bagages et des accessoires fournis par les Service Officiels SEAT.

● Il est indispensable de suivre exactement les instructions de montage fournies avec les barres, en veillant tout spécialement à positionner les barres de rangement avant et arrière sur les logements prévus sur les barres longitudinales, en respectant également leur position par rapport au sens de la marche comme indiqué dans le manuel d'installation. Ne pas suivre ces instructions peut produire des marques sur les barres longitudinales.

● Distribuez le chargement de manière uniforme. Pour chaque support de la galerie, un chargement uniformément réparti sur toute la longueur et d'un maximum de 40 kg est autorisé. Cependant, il ne faut pas dépasser la charge de 75 kg autorisée sur le toit (en incluant le poids du système de supports), ni le poids total du véhicule. Voir le chapitre « Caractéristiques Techniques ».

● Lors du transport d'objets lourds ou volumineux sur le toit, il faut prendre en compte le fait que les conditions de circulation sont modifiées en raison du déplacement du centre de gravité du véhicule ou à l'augmentation de la surface exposée au vent. Pour cela, il faudra adapter la conduite et la vitesse à la nouvelle situation.

● Pour les véhicules avec toit ouvrant coulissant/relevable*, assurez-vous que ce dernier ne bute pas contre le chargement lors de son ouverture. ■

# Climatisation

## Chauffage

### Utilisation

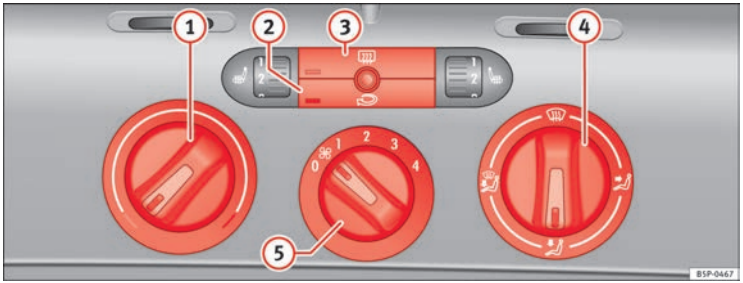


**Fig. 128 Sur la planche de bord : éléments de commande du chauffage**

– Les régulateurs ⇒ fig. 128 (1) et (4) et la commande (5) permettent de régler la température, la répartition de l'air et la vitesse de la turbine.

– Appuyez sur le bouton (2) ou sur le bouton (3) pour activer ou désactiver la fonction correspondante. Quand la fonction est active, le rectangle situé sur le coin inférieur gauche du bouton s'allume.

**Température**

À l'aide du régulateur (1) on détermine la puissance calorifique souhaitée. La température souhaitée dans l'habitacle ne peut pas être inférieure à la température extérieure. La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage rapide des glaces, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

**Dégivrage de la lunette arrière**

Cette fonction (2) s'arrête automatiquement environ *20 minutes* après son activation. Vous pouvez la désactiver plus tôt en appuyant sur le bouton.

**Recyclage de l'air ambiant**

Le mode recyclage de l'air ambiant (3) empêche les mauvaises odeurs ambiantes – qui peuvent se dégager lors de la traversée d'un tunnel ou dans un bouchon, par exemple – de pénétrer à l'intérieur du véhicule ⇒ ⚠. ▶

En cas de températures extérieures basses, le mode recyclage de l'air ambiant augmente la puissance de chauffage car c'est l'air provenant de l'habitacle qui est chauffé et non l'air extérieur.

**Répartition de l'air**

Régulateur (4) de réglage du flux d'air dans la direction souhaitée.

– Répartition de l'air vers le pare-brise. Lorsque la sortie d'air par le pare-brise est activée et que l'on sélectionne le recyclage, celui-ci reste activé. Une fois le recyclage activé, si l'on sélectionne la distribution d'air par le pare-brise, le recyclage est désactivé. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas conseillé de connecter le recyclage de l'air ambiant.

– Répartition de l'air vers le buste

– Répartition de l'air vers le plancher

– Répartition de l'air vers le pare-brise et le plancher

**Soufflante**

Vous pouvez régler le débit d'air sur 4 vitesses à l'aide de la commande (5). Lorsque le véhicule roule lentement, laissez toujours tourner la soufflante à basse vitesse.

**AVERTISSEMENT**

- **Pour garantir une bonne sécurité routière, il est important que toutes les glaces soient exemptes de givre, de neige ou de buée. Seule cette précaution permet d'assurer de bonnes conditions de visibilité. Il est donc très important d'utiliser correctement le chauffage et la ventilation, ainsi que le désembuage/dégivrage des glaces.**
- **En mode de recyclage de l'air ambiant, l'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule. De plus, si le chauffage est désactivé, les glaces peuvent s'embuer rapidement. C'est pourquoi vous ne devez pas laisser le mode recyclage de l'air ambiant activé pendant une période prolongée – risque d'accident !**

**Nota**

Veuillez tenir compte des généralités ⇒ page 175.

# Climatic*

## Commande

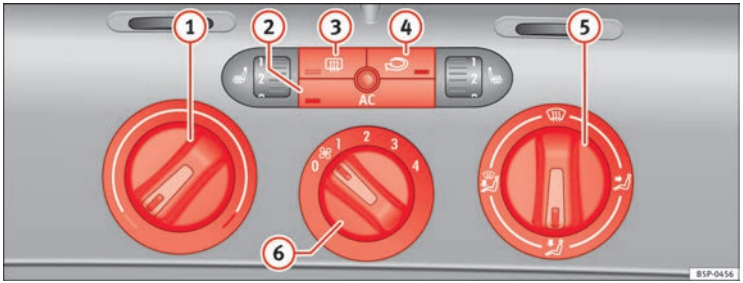


**Fig. 129 Sur la planche de bord : éléments de commande du Climatic**

Le Climatic ou climatiseur semi-automatique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne et que la soufflante est activée.

– Les régulateurs ⇒ fig. 129 (1) et (5) et la commande (6) permettent de régler la température, la répartition de l'air et la vitesse de la turbine.

– Appuyez sur l'un des boutons (2), (3) ou (4) pour activer ou désactiver la fonction correspondante. Quand la fonction est active, le rectangle situé sur le coin inférieur du bouton s'allume.

(1) Régulateur de température ⇒ page 168

(2) Touche AC – Allumer ou éteindre le système de refroidissement ⇒ page 168

(3) Touche – Dégivrage lunette arrière Cette fonction s'arrête automatiquement *20 minutes* environ après son activation. Vous pouvez la désactiver plus tôt en appuyant sur le bouton.

(4) Touche – Recyclage de l'air ambiant ⇒ page 170

(5) Régulateur de répartition de l'air ⇒ page 168

(6) Commande de soufflante. Le débit d'air peut être réglé sur quatre vitesses. Lorsque le véhicule roule lentement, laissez toujours tourner la soufflante à basse vitesse.

**AVERTISSEMENT**

**Pour garantir une bonne sécurité routière, il est important que toutes les glaces soient exemptes de givre, de neige ou de buée. Seule cette précaution permet d'assurer de bonnes conditions de visibilité. Il est donc très important d'utiliser correctement le chauffage et la ventilation, ainsi que le désembuage/dégivrage des glaces.**

**Nota**

Veuillez tenir compte des généralités ⇒ page 175.

## Chauffage ou réfrigération de l'habitacle

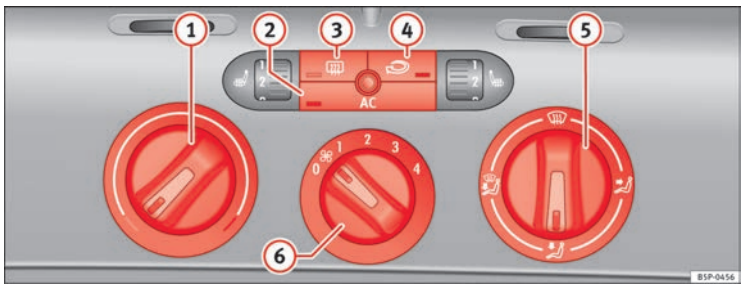


**Fig. 130 Sur la planche de bord : éléments de commande du Climatic**

### Chauffage de l'habitacle

– Tournez le régulateur de température ⇒ fig. 130 (1) vers la droite pour sélectionner la puissance calorifique souhaitée.

– Réglez la commande de soufflante sur l'une des vitesses 1 à 4.

– Avec le régulateur de répartition d'air, dirigez le flux d'air dans la direction souhaitée : (vers le pare-brise), (vers le buste), (vers le plancher) et (vers le pare-brise et le plancher).

### Réfrigération de l'habitacle

– Mettez le climatiseur en marche à l'aide du bouton ⇒ fig. 129 AC.

– Tournez le régulateur de température vers la gauche pour sélectionner la puissance de réfrigération souhaitée.

– Réglez la commande de soufflante sur l'une des vitesses 1 à 4.

– Dirigez le flux d'air avec le régulateur de répartition de l'air dans la direction souhaitée : (vers le pare-brise), (vers le buste), (vers le plancher) et (vers le pare-brise et le plancher).

**Chauffage**

La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage rapide des glaces, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

**Réfrigération**

L'activation du système de refroidissement permet de diminuer la température et de réduire l'humidité de l'air dans l'habitacle. Ceci permet, lorsque l'humidité de l'air extérieur est élevée, d'augmenter le bien-être des passagers et d'éviter l'embuage des glaces.

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas, les causes peuvent en être les suivantes :

- Le moteur n'est pas démarré.
- La soufflante est désactivée.
- La température extérieure est inférieure à +3 °C.
- Le compresseur du système de refroidissement a été momentanément désactivé en raison d'une température trop élevée du liquide de refroidissement du moteur.
- Le fusible du climatiseur est défectueux.
- Le véhicule présente un autre défaut. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.

## Recyclage de l'air ambiant

*Le mode recyclage de l'air ambiant empêche l'air extérieur pollué de pénétrer dans l'habitacle.*

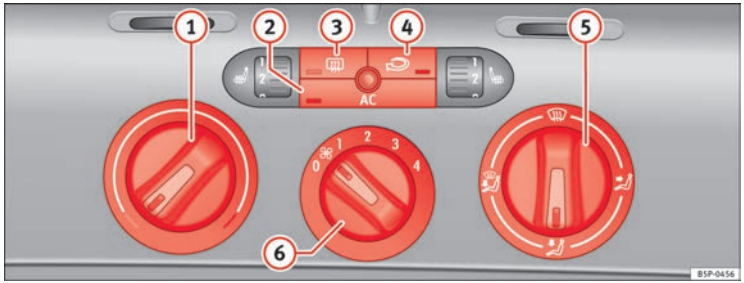


**Fig. 131 Sur la planche de bord : éléments de commande du Climatic**

Le mode recyclage de l'air ambiant ⇒fig. 131 empêche les mauvaises odeurs ambiantes – qui peuvent se dégager lors de la traversée d'un tunnel ou dans un bouchon, par exemple – de pénétrer à l'intérieur du véhicule.

En cas de températures extérieures basses, le mode recyclage de l'air ambiant augmente la puissance de chauffage car c'est l'air provenant de l'habitacle qui est chauffé et non l'air extérieur.

En cas de températures extérieures élevées, le mode recyclage de l'air ambiant augmente la puissance de réfrigération car c'est l'air provenant de l'habitacle qui est réfrigéré et non l'air extérieur.

Lorsque la sortie d'air par le pare-brise est activée et que l'on sélectionne le recyclage, celui-ci reste activé. Une fois le recyclage activé, si l'on sélectionne la distribution d'air par le pare-brise, le recyclage est désactivé. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas conseillé de connecter le recyclage de l'air ambiant.

**AVERTISSEMENT**

**En mode de recyclage de l'air ambiant, l'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule. De plus, si le système de refroidissement est désactivé, les glaces peuvent s'embuer rapidement. C'est pourquoi vous ne devez pas laisser le mode recyclage de l'air ambiant activé pendant une période prolongée – risque d'accident !**

# Climatronic bi-zone*

## Commande

*Les éléments de commande permettent des réglages de climatisation séparés gauche/droite.*

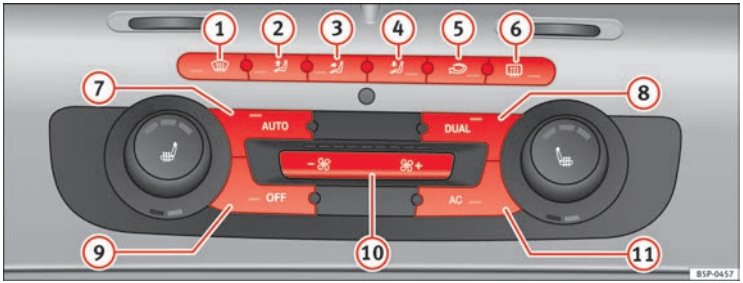


**Fig. 132 Sur la planche de bord : éléments de commande du Climatronic bi-zone**

Le climatiseur régulera la température lorsque le moteur tourne et que la soufflante est activée.

– Tournez les molettes de régulation de la température ⇒ fig. 132 pour régler la température du côté gauche et droit respectivement.

– Lorsque vous appuyez sur un bouton, la fonction correspondante est activée. Lorsque la fonction est activée, cela est indiqué à l'écran de l'autoradio. De plus les DEL de toutes les fonctions s'allumeront. Pour désactiver la fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

La température peut être réglée séparément pour les côtés gauche ou droit de l'habitacle.

(1) Bouton – Fonction dégivrage du pare-brise. Dans ce cas, l'air extérieur aspiré est dirigé sur le pare-brise. Le mode recyclage de l'air ambiant est désactivé dès que vous activez la fonction de dégivrage. Lorsque la température est supérieure à +3 °C, le système de refroidissement est automatiquement activé afin de déshumidifier l'air. Le bouton s'allume en jaune et le symbole apparaît sur l'afficheur de l'autoradio ou du navigateur.

(2) Bouton – Répartition de l'air vers le haut

(3) Touche – Répartition de l'air vers le centre

(4) Touche – Répartition de l'air vers le bas

(5) Touche – Mode manuel de recyclage de l'air ambiant

⑥ Touche [⊞] – Dégivrage lunette arrière Cette fonction s'arrête automatiquement *20 minutes* environ après son activation. Cependant, vous pouvez la désactiver plus tôt en appuyant de nouveau sur le bouton. Le bouton s'allume en jaune et le symbole apparaît sur l'affichage.

⑦ Touche [AUTO] – Régulation automatique de la température, de la ventilation et de la répartition de l'air ⇒ page 173

⑧ Bouton [DUAL] – Synchroniseur bi-zone

⑨ Touche [OFF] – Marche et arrêt du Climatronic bi-zone ⇒ page 174

⑩ Régulateur de soufflante ⇒ page 174

⑪ Touche [AC] – Activation du système de refroidissement

**AVERTISSEMENT**

**Pour garantir une bonne sécurité routière, il est important que toutes les glaces soient exemptes de givre, de neige et de buée. Seule cette précaution permet d'assurer de bonnes conditions de visibilité. Il est donc très important d'utiliser correctement le chauffage et la ventilation, ainsi que le désembuage/dégivrage des glaces.**

**Nota**

Veuillez tenir compte des généralités ⇒ page 175. ■

## Affichage des informations concernant le Climatronic

*Il est possible de visualiser les informations concernant le Climatronic sur l'écran de l'autoradio et de navigation montés d'usine.*

Fig. 133 Écran du navigateur avec informations concernant le Climatronic

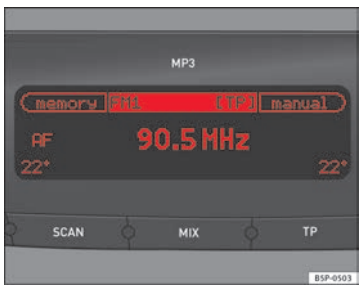


Fig. 134 Écran de l'autoradio avec informations concernant le Climatronic ▶

Les DEL des commandes du Climatronic indiquent l'activation de la fonction sélectionnée.

D'autre part, l'écran de l'autoradio ou du système d'autoradio et de navigation montés d'usine indique brièvement les réglages actuels du Climatronic en cas de modification de l'un d'eux.

Les symboles à l'écran de l'autoradio ou du système d'autoradio et de navigation sont identiques à ceux des commandes du Climatronic.

## Mode automatique

*En mode automatique, la température, le débit et la répartition de l'air sont réglés automatiquement pour atteindre un niveau de température spécifié le plus rapidement possible et le maintenir constant.*

La température peut être réglée séparément pour les côtés gauche et droit de l'habitacle.

**Activation du mode automatique**

– Appuyez sur la touche AUTO ⇒ fig. 132. « AUTO High » apparaît sur l'afficheur de l'autoradio (grande vitesse de la soufflante).

– Appuyez de nouveau sur la touche AUTO ⇒ fig. 132. « AUTO Low » apparaît sur l'afficheur de l'autoradio (basse vitesse de la soufflante).

Suivant la version et la finition, votre véhicule peut incorporer :

Vous pouvez obtenir rapidement une température agréable dans le véhicule lorsque la température sélectionnée est de 22 °C (72 °F) en mode automatique. Il convient donc de ne modifier ce réglage que si votre bien-être ou certaines circonstances l'exigent. La température de l'habitacle peut être réglée entre +18 °C (64 °F) et +26 °C (80 °F). Il s'agit là de valeurs de température approximatives pouvant varier légèrement en fonction des conditions extérieures.

Le Climatronic maintient un niveau de température constant de façon entièrement automatique. À cet effet, il fait varier lui-même la température de l'air diffusé, la vitesse de rotation de la soufflante et la répartition du flux d'air. Le système prend également en considération un fort ensoleillement, ce qui rend un réglage manuel superflu. C'est pourquoi le **mode automatique** offre, dans la quasi-totalité des cas, les meilleures conditions pour le bien-être des occupants du véhicule en toute saison.

Le mode automatique est désactivé lorsque vous appuyez sur les boutons de répartition de l'air, de soufflante, sur le bouton ☉ ou le bouton de recyclage de l'air ambiant ⟲. La régulation de la température reste active, dans les paramètres sélectionnés manuellement par l'usager.

**Nota**

Il existe deux modes automatiques :

- Mode automatique LO : calcule le débit d'air pour deux personnes.
- Mode automatique HI : calcule le débit d'air pour plus de deux personnes.

## Mode manuel

*En mode manuel, vous pouvez régler vous-même la température, le débit et la répartition de l'air.*

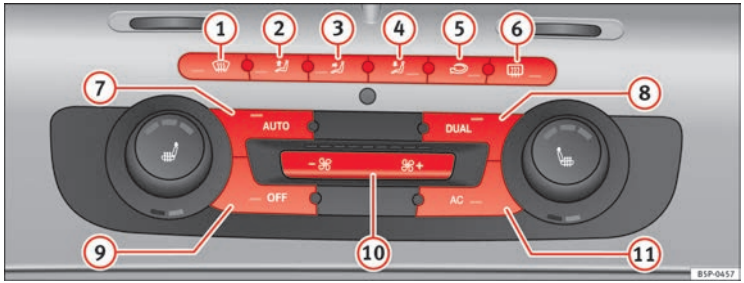


**Fig. 135 Sur la planche de bord : éléments de commande du Climatronic bi-zone.**

### Activation du mode manuel

– Appuyez sur l'un des boutons ⇒fig. 135 (1) à (5) ou sur les boutons de la soufflante (10) pour activer le mode manuel. La fonction sélectionnée apparaîtra sur l'écran de l'autoradio ou du navigateur.

#### Température

Il existe des régulateurs de température séparés pour les côtés gauche et droit de l'habitacle. La température sélectionnée est affichée au-dessus du régulateur correspondant. La température de l'habitacle peut être réglée entre +18 °C (64 °F) et +26 °C (80 °F). Il s'agit là de valeurs de température approximatives pouvant varier légèrement en fonction des conditions extérieures.

Si des températures inférieures à 18 °C (64 °F) sont sélectionnées, le symbole **LO** apparaît à l'écran. Le système fonctionne alors avec une puissance de réfrigération maximale sans régulation de température.

Si des températures supérieures à 26 °C (80 °F) sont sélectionnées, **HI** apparaît à l'écran. Le chauffage fonctionne avec sa puissance maximum et la température ne peut pas être réglée.

#### Soufflante

La soufflante peut être réglée progressivement à l'aide des boutons (10). Il est conseillé de toujours faire fonctionner la soufflante à vitesse minimale pour que de l'air frais pénètre constamment dans le véhicule. En appuyant sur le bouton jusqu'au minimum -1, le Climatronic se déconnecte.

#### Répartition de l'air

Les boutons , et permettent de régler la répartition de l'air. Certains diffuseurs d'air peuvent également être ouverts ou fermés séparément.

▶

**Activation/désactivation du système de refroidissement**

Lorsque le bouton AC est activé (DEL allumée), le système de refroidissement est en marche.

Lorsque le bouton AC est désactivé (DEL éteinte), le système de refroidissement est éteint.

Le bouton AC désactivé éteint le système de refroidissement pour économiser du carburant. La régulation de température reste active. La température sélectionnée ne peut être atteinte que si elle est supérieure à la température extérieure.

**Contrôle de température pour conducteur et passager**

Le bouton DUAL permet de contrôler la synchronisation des 2 zones climatiques du Climatronic.

Lorsque le bouton DUAL est activé (DEL allumée), la zone climatique du Climatronic est individualisée, par exemple : température de la zone conducteur 22 °C et température de la zone passager 23 °C.

Lorsque le bouton DUAL est désactivé (DEL éteinte), la zone climatique du Climatronic est synchronisée, par exemple : température de la zone conducteur 22 °C et température de la zone passager 22 °C.

Si le bouton DUAL est désactivé et que la température du passager est modifiée, sa fonction est activée automatiquement.

## Mode recyclage de l'air ambiant

*Le mode recyclage de l'air ambiant empêche l'air extérieur pollué de pénétrer dans l'habitacle.*

– Appuyez sur le bouton ⇒ fig. 135 (2) pour activer ou désactiver le mode recyclage de l'air ambiant. Il est activé si vous voyez sur l'affichage le symbole.

Le mode recyclage de l'air ambiant empêche les mauvaises odeurs ambiantes – qui peuvent se dégager lors de la traversée d'un tunnel ou dans un bouchon, par exemple – de pénétrer dans l'habitacle.

En cas de températures extérieures basses, le mode recyclage de l'air ambiant augmente la puissance de chauffage car c'est l'air provenant de l'habitacle qui est chauffé et non l'air extérieur.

En cas de températures extérieures élevées, le mode recyclage de l'air ambiant augmente la puissance de réfrigération car c'est l'air provenant de l'habitacle qui est réfrigéré et non l'air extérieur.

Lorsque la sortie d'air par le pare-brise est activée et que l'on sélectionne le recyclage, celui-ci reste activé. Une fois le recyclage activé, si l'on sélectionne la distribution d'air par le pare-brise, le recyclage est désactivé. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas conseillé de connecter le recyclage de l'air ambiant.

**AVERTISSEMENT**

**En mode de recyclage de l'air ambiant, l'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule. De plus, si le système de refroidissement est désactivé, les glaces peuvent s'embuer rapidement. C'est pourquoi vous ne devez pas laisser le mode recyclage de l'air ambiant activé pendant une période prolongée – risque d'accident !**

## Généralités

**Le filtre à polluants**

Le filtre à polluants (filtre à particules fonctionnant au charbon actif) contribue à réduire considérablement ou à retenir les impuretés contenues dans l'air extérieur (par exemple, la poussière ou les pollens).

Le filtre à polluants doit être remplacé aux intervalles indiqués dans le Plan d'Entretien pour que l'efficacité du climatiseur ne soit pas compromise.

Si l'efficacité du filtre diminue prématurément suite à l'utilisation du véhicule en atmosphère fortement chargée en polluants, le filtre doit être remplacé même entre les visites d'entretien indiquées.

**Réfrigération**

L'activation du système de refroidissement permet de diminuer la température et de réduire l'humidité de l'air dans l'habitacle. Ceci permet, lorsque l'humidité de l'air extérieur est élevée, d'augmenter le bien-être des passagers et d'éviter l'embuage des glaces.

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas, les causes peuvent en être les suivantes :

- Le moteur n'est pas démarré.
- Le bouton AC est déconnecté.
- La température extérieure est inférieure à +3 °C.
- Le compresseur du système de refroidissement a été momentanément désactivé en raison d'une température trop élevée du liquide de refroidissement du moteur.
- Le fusible du climatiseur est défectueux.
- Le véhicule présente un autre défaut. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.

**ATTENTION**

- Si vous pensez que le climatiseur est endommagé, désactivez-le en appuyant sur le bouton AC, afin d'éviter d'éventuels dommages, et faites contrôler le système dans un garage spécialisé.
- Les travaux de réparation sur le climatiseur nécessitent des connaissances techniques particulières et des outils spéciaux. En cas de dysfonctionnement, nous vous conseillons donc de vous rendre dans un atelier spécialisé.

**Nota**

- Lorsque l'humidité et la température de l'air extérieur sont élevées, il est possible que de l'**eau de condensation** goutte de l'évaporateur du circuit de refroidissement et forme une flaque d'eau sous le véhicule.
- Pour ne pas nuire au bon fonctionnement du chauffage et de la réfrigération et éviter l'embuage des glaces, la prise d'air située devant le pare-brise doit être exempte de glace, de neige ou de feuilles.
- L'air qui sort des diffuseurs et circule à travers tout l'habitacle est aspiré par les ouïes de sortie d'air disposées à cet effet. Aussi faut-il veiller à ce que ces ouïes ne soient pas masquées, par exemple par des vêtements.
- Le climatiseur atteint son efficacité maximale lorsque les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable* sont fermés. Cependant, si l'habitacle est fortement réchauffé par le rayonnement solaire, vous pouvez accélérer le processus de réfrigération en ouvrant les glaces pour un bref instant.
- Il est déconseillé de fumer lorsque le mode recyclage de l'air ambiant est activé car la fumée aspirée se dépose sur l'évaporateur du système de refroidissement et dégage des odeurs désagréables.
- Il est conseillé de connecter le climatiseur au moins une fois par mois, afin que les joints du système se lubrifient et pour prévenir l'apparition de fuites. Si vous observez une diminution de la puissance frigorifique, contactez un Service Technique pour faire contrôler le système.

# Conduite

## Direction

### Réglage de la position du volant de direction

*La position du volant de direction peut être réglée progressivement en hauteur et en profondeur.*

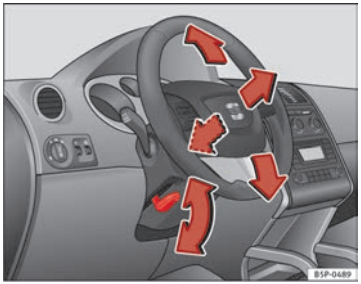


Fig. 136 Réglage de la position du volant de direction

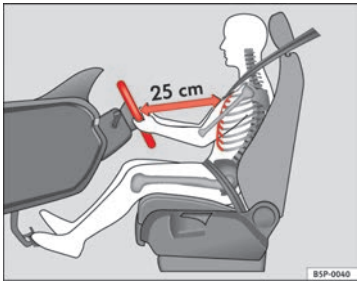


Fig. 137 Position de conduite correcte

– Réglez correctement le siège du conducteur.

– Poussez le levier ⇒ fig. 136 situé sous la colonne de direction vers le bas ⇒ ⚠.

– Réglez le volant jusqu'à ce que vous obteniez la position souhaitée ⇒ fig. 137.

– Repoussez ensuite le levier fermement vers le haut ⇒ ⚠. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Un mauvais réglage de la position du volant de direction et une position de conduite inadéquate peuvent entraîner des blessures graves.**
- **Pour éviter toute situation critique ou accident, ne réglez le volant de direction que lorsque le véhicule est à l'arrêt – risque d'accident !**
- **Réglez le siège du conducteur ou le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre thorax soit au moins de 25 cm ⇒fig. 137. Si vous ne respectez pas cette distance minimale, le système d'airbags sera dans l'incapacité de vous protéger – danger de mort !**
- **Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un Service Technique qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.**
- **Si le volant de direction est davantage orienté vers votre visage, la protection offerte par l'airbag du conducteur est réduite en cas d'accident. Assurez-vous que le volant de direction soit orienté vers votre thorax.**
- **Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie dans la position 9h15. Ne tenez jamais le volant en position 12h ou autrement (par exemple par le milieu ou dans sa partie centrale). De telles positions peuvent entraîner de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête en cas de déclenchement de l'airbag du conducteur.**

# Sécurité

## Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)*

*L'ESC (ESP) vous offre une plus grande sécurité dans des situations critiques de comportement dynamique.*

**Fig. 138 Détail de la console centrale : touche ESC (ESP)**

Le Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP) comprend le blocage électronique de différentiel (EDS) et l'antipatinage ASR (TCS). L'ESC (ESP) fonctionne en liaison avec l'ABS. En cas de panne de l'ESC (ESP) ou de l'ABS, les deux témoins s'allument.

L'ESC (ESP) est automatiquement activé lorsque vous lancez le moteur.

L'ESC (ESP) est activé en permanence, il est impossible de le désactiver. L'interrupteur de l'ESC (ESP) permet de désactiver uniquement l'ASR (TCS).

L'ASR (TCS) peut se désactiver dans les cas où le patinage des roues est souhaité.

À titre d'exemple :

- pour conduire avec des chaînes à neige,
- pour conduire dans la neige profonde ou sur sol meuble,
- pour dégager par mouvements de va-et-vient le véhicule enlisé.

Il est recommandé de réactiver l'ASR (TCS) en appuyant sur la touche après la manœuvre.

**AVERTISSEMENT**

- **Le Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP) ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec une remorque.**
- **Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue que fournit l'ESC (ESP) ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques !**
- **Veuillez également tenir compte des avertissements concernant l'ESC (ESP) ⇒ page 204, Technologie intelligente.**

# Contact-démarreur

## Positions de la clé de contact

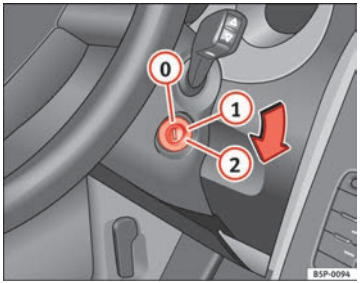


Fig. 139 Positions de la clé de contact

**Contact d'allumage coupé, dispositif de blocage de la direction (0)**

Dans cette position ⇒ fig. 139 l'allumage et le moteur sont déconnectés, ce qui peut bloquer la direction.

Pour **bloquer la direction** lorsque la clé n'est pas sur le contact, tournez légèrement le volant jusqu'à entendre clairement son verrouillage. Par principe, vous devriez systématiquement bloquer la direction lorsque vous quittez votre véhicule. Ainsi vous rendez la tâche des voleurs plus difficile ⇒ ⚠.

**Activation du contact d'allumage ou du système de préchauffage (1)**

Tournez la clé de contact dans cette position, puis lâchez-la. Si vous ne parvenez pas, ou que vous avez du mal, à tourner la clé de contact de la position (0) à la position (1), tournez plusieurs fois le volant d'un côté puis de l'autre pour le débloquer.

**Mise en marche (2)**

Dans cette position, le moteur est lancé. À ce moment précis, les gros consommateurs électriques sont temporairement désactivés.

Chaque fois que le véhicule redémarre, vous devez tourner la clé de contact à la position (0). Le **coupe-circuit répétiteur de lancement** de la serrure de contact empêche que le démarreur ne soit endommagé lorsque le moteur est en marche.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne retirez la clé du contact-démarreur que lorsque le véhicule est à l'arrêt ! Sinon, le dispositif de blocage de la direction peut s'enclencher d'un seul coup – risque d'accident !**
- **Lorsque vous quittez votre véhicule, ne serait-ce que pour un instant, retirez dans tous les cas la clé de contact. Ceci est particulièrement important si des enfants ou des personnes invalides restent dans le véhicule, car ils pourraient mettre en marche le moteur ou actionner des équipements électriques tels que les glaces électriques, ce qui peut provoquer un accident.**
- **Toute utilisation non contrôlée des clés du véhicule peut entraîner le lancement du moteur ou le déclenchement d'équipements électriques (par exemple lève-glaces électriques) – risque de blessures graves !**

**ATTENTION**

Le démarreur ne pourra être activé que si le moteur est arrêté (position de la clé de contact (2)).

## Antidémarrage électronique

*L'antidémarrage empêche le démarrage non autorisé de votre véhicule.*

Une puce électronique se trouve dans la clé. Elle permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous introduisez la clé dans le contact-démarreur.

L'antidémarrage électronique est activé automatiquement dès que vous retirez la clé du contact-démarreur.

C'est la raison pour laquelle le moteur ne peut être lancé qu'avec une clé d'origine SEAT codée correctement.

**Nota**

Le fonctionnement irréprochable de votre véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine SEAT.

# Lancement et coupure du moteur

## Lancement du moteur à essence

*Le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé d'origine SEAT correspondant à votre véhicule et codée correctement.*

– Mettez le levier de vitesses au point mort, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position. Le démarreur ne doit alors entraîner que le moteur.

– Tournez la clé de contact jusqu'en position de démarrage ⇒ page 179.

– Relâchez la clé de contact dès que le moteur démarre – le démarreur ne doit pas tourner en même temps que le moteur.

Lors du démarrage d'un moteur très chaud, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer légèrement sur l'accélérateur.

Après le démarrage du moteur froid, peut être plus bruyant pendant quelques instants étant donné que la pression d'huile nécessaire doit d'abord se constituer dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de lancement au bout de 10 secondes et attendez environ 30 secondes avant de recommencer. Si le moteur refuse toujours de démarrer, contrôlez le fusible de la pompe à carburant ⇒ page 283, Fusibles électriques.

**AVERTISSEMENT**

**• Ne démarrez et ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore – danger de mort ! L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.**

**• Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.**

**• N'utilisez jamais « d'aérosols pour démarrage à froid », ils pourraient exploser ou entraîner une montée en régime soudaine du moteur et provoquer des blessures !**

**ATTENTION**

• Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid – risque de panne du moteur !

• Pour démarrer le moteur, il ne faut pas pousser ou remorquer le véhicule sur une distance supérieure à 50 mètres environ. Sinon du carburant non brûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager.

• Avant toute tentative de lancement du moteur en poussant ou en remorquant le véhicule, utilisez si possible la batterie d'un autre véhicule pour un démarrage de fortune. Veuillez tenir compte des indications du ⇒ page 297, Aide au démarrage.

**Conseil antipollution**

Ne faites pas chauffer le moteur en le faisant fonctionner lorsque le véhicule est arrêté. Démarrez immédiatement et adoptez une conduite douce. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres. ■

## Lancement du moteur diesel

*Le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé d'origine SEAT correspondant à votre véhicule et codée correctement.*

– Mettez le levier de vitesses au point mort, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position. Le démarreur ne doit alors entraîner que le moteur.

– Pour démarrer le moteur, mettez la clé de contact en position de démarrage.

– Amenez la clé de contact en position ⇒ fig. 139 (1). Le témoin ϖ s'allumera en cas de préchauffage du moteur. ▶

– Lorsque le témoin s'éteint, tournez la clé en position (2) pour lancer le moteur sans appuyer sur l'accélérateur.

– Relâchez la clé de contact dès que le moteur démarre – le démarreur ne doit pas tourner en même temps que le moteur.

Après le démarrage du moteur froid, peut être plus bruyant pendant quelques instants étant donné que la pression d'huile nécessaire doit d'abord se constituer dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

Si vous rencontrez des problèmes pour démarrer le véhicule, consultez la section ⇒ page 297.

**Préchauffage pour moteurs diesel**

Le temps du préchauffage, ne branchez aucun grand consommateur de courant, car cela solliciterait inutilement la batterie.

Lancez le moteur immédiatement après l'extinction du témoin de préchauffage ⇒ page 86.

**Lancement du moteur diesel après épuisement complet du carburant**

Si vous avez roulé jusqu'à l'épuisement du carburant dans le réservoir, le lancement du moteur après avoir remis du gazole peut prendre plus de temps qu'habituellement (jusqu'à une minute). Cela est dû au fait que le système de carburant doit d'abord éliminer l'air.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne démarrez et ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore – danger de mort ! L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.**
- **Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.**
- **N'utilisez jamais « d'aérosols pour démarrage à froid », ils pourraient exploser ou entraîner une montée en régime soudaine du moteur et provoquer des blessures !**

**ATTENTION**

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid – risque de panne du moteur !
- Pour démarrer le moteur, il ne faut pas pousser ou remorquer le véhicule sur une distance supérieure à 50 mètres environ. Sinon du carburant non brûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager.
- Avant toute tentative de lancement du moteur en poussant ou en remorquant le véhicule, utilisez si possible la batterie d'un autre véhicule pour un démarrage de fortune. Veuillez tenir compte des indications du ⇒ page 297, Aide au démarrage.

**Conseil antipollution**

Ne faites pas chauffer le moteur en le faisant fonctionner lorsque le véhicule est arrêté. Démarrez immédiatement. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.

## Arrêt du moteur

– Stoppez le véhicule.

– Amenez la clé de contact en position ⇒ fig. 139 (0).

Après l'arrêt du moteur et la coupure du contact d'allumage, le ventilateur du radiateur peut continuer de tourner pendant encore 10 minutes. Il peut aussi se remettre en marche au bout d'un certain temps si la température du liquide de refroidissement augmente en raison de la chaleur accumulée dans le compartiment-moteur ou si ce dernier chauffe encore plus parce qu'il est exposé au soleil.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne coupez jamais le moteur avant que le véhicule ne soit à l'arrêt.**
- **Le servofrein fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, il faut déployer plus de force pour freiner. Étant donné que, dans ces conditions, vous ne pouvez pas freiner normalement, il peut en résulter des accidents et des blessures graves.**
- **Lorsque vous retirez la clé de contact, le dispositif de blocage de direction peut s'enclencher immédiatement. Il est alors impossible de manœuvrer le véhicule – risque d'accident !**

**ATTENTION**

Lorsque vous coupez le moteur alors qu'il a été fortement sollicité, il se produit une accumulation de chaleur dans le compartiment-moteur qui peut occasionner l'avarie du moteur. Laissez-le donc tourner au ralenti pendant 2 minutes environ avant de le couper.

## Conduite au GPL*

**Fig. 140 Console centrale : contacteur de contrôle du système de gaz.**

Votre SEAT est un véhicule bivalent qui peut circuler aussi bien au GPL qu'à l'essence. Le réservoir de GPL ⇒ page 238, Faire l'appoint de GPL est situé dans le cuvelage de la roue de secours ⇒ ⚠.

Il est possible de passer du mode GPL au mode essence avec le moteur en marche, même lorsque le véhicule est en mouvement, en appuyant sur la touche GAZ de la console centrale ⇒ fig. 140. Le mode de fonctionnement sélectionné est indiqué par le témoin qui apparaît sur le tableau de bord ⇒ page 81

**Mise en marche du moteur**

Le moteur est toujours mis en marche à l'essence, même lorsqu'il a été arrêté en mode GPL.

**Passage automatique du mode essence au mode GPL**

Lorsque le moteur est mis en marche et que les conditions suivantes sont remplies, le système passe automatiquement du mode essence au mode GPL. Le message d'avertissement **passage au mode GAZ** apparaît alors sur l'afficheur et le témoin vert du tableau de bord s'allume.

- Il y a assez de GPL dans le réservoir.
- La température du liquide de refroidissement du véhicule est supérieure à 30 °C.
- Le régime du moteur durant la marche est supérieur à 1 200 tr/min.

**Passage automatique du mode GPL au mode essence**

Lorsque le moteur fonctionne en mode GPL et que les conditions suivantes sont remplies, le système passe automatiquement au mode essence. Le message d'avertissement **passage au mode essence** apparaît alors sur l'afficheur et le témoin vert du tableau de bord s'allume.

- Durant la mise en marche du moteur.
- Si le réservoir de GPL est vide.
- En cas de dysfonctionnement du système GPL.
- À très basse température, à partir de -10 °C.

**Passage manuel du mode essence au mode GPL**

Le changement s'effectue en appuyant sur la touche GAZ de la console centrale ⇒ fig. 140. Le message **passage au mode GAZ** apparaît sur l'afficheur. Lorsque les conditions nécessaires sont remplies, le système passe au mode de fonctionnement au GPL, le témoin vert du tableau de bord s'allume et le message de l'afficheur devient **passage au mode GAZ**.

- Il y a assez de GPL dans le réservoir.
- La température du liquide de refroidissement du véhicule est supérieure à 30 °C.
- Le régime du moteur durant la marche est supérieur à 1 200 tr/min.

**Passage manuel du mode GPL au mode essence**

Le changement s'effectue en appuyant sur la touche GAZ de la console centrale ⇒ fig. 140. Le témoin vert du tableau de bord s'éteint et le message **passage au mode essence** apparaît sur l'afficheur.

**Fonctionnement à essence**

Effectuez de courts trajets à intervalles réguliers en mode essence, afin d'éviter des problèmes dans le système à essence.

**AVERTISSEMENT**

**Le GPL est une substance hautement explosive et facilement inflammable. Il peut provoquer de graves brûlures et d'autres lésions.**

- **Prenez les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.**
- **En cas de stationnement du véhicule dans un endroit fermé (par exemple dans un garage), assurez-vous qu'il existe un système de ventilation naturel ou mécanique pouvant neutraliser le GPL en cas de fuite.**

**Nota**

- Si des trajets courts sont fréquemment effectués, notamment à basse température extérieure, le véhicule fonctionnera plus souvent à l'essence qu'au GPL. C'est pourquoi il est possible que le réservoir d'essence se vide plus rapidement que celui de GPL.
- Il est possible que l'avertissement **Fonctionnement en mode GPL impossible**.s'affiche à l'écran. ■

# Fonctionnement Start-Stop*

## Description et fonctionnement

Lors du fonctionnement Start-Stop, le moteur s'éteint lorsque le véhicule est arrêté et se remet automatiquement en marche lorsque cela est nécessaire. ▶

– Avec le véhicule à l'arrêt, mettez le levier de vitesses au point mort et relâchez la pédale d'embrayage. Le moteur s'éteindra.

– Si vous appuyez sur la pédale d'embrayage, le moteur se remet en marche.

– L'écran du tableau de bord affiche des informations concernant l'état du fonctionnement Start-Stop ⇒ fig. 142.

**Conditions pour le fonctionnement Start-Stop**

- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- Le capot du moteur doit être fermé.
- Le moteur est à sa température de fonctionnement.
- Le volant doit être droit.
- Le véhicule ne doit pas être sur une pente.
- Le véhicule ne doit pas circuler en marche arrière.
- Il ne doit pas y avoir de remorque attelée au véhicule.
- La température dans l'habitacle devra se trouver dans les limites de confort (la touche AC (11) ⇒ fig. 135 devra être sélectionnée).
- La fonction de dégivrage arrière ne doit pas être connectée.
- S'il **n'est pas** demandé une augmentation du débit d'air (10) ⇒ fig. 135 supérieure à 3 pressions.
- Ne pas avoir sélectionné la température **HI** ou **LO**.
- La portière du conducteur doit être fermée.
- Le filtre à particules diesel ne doit pas se trouver en mode régénération (moteurs diesel).
- La charge de la batterie ne doit pas être trop basse afin de garantir le démarrage suivant.
- La température de la batterie doit se situer entre -1 °C et +55 °C.
- Le système d'aide au stationnement (Park Assist*) ne doit pas être activé.

**Interruption du fonctionnement Start-Stop**

Dans les situations suivantes, le fonctionnement du Start-Stop est interrompu et le moteur se met en marche automatiquement :

- Le véhicule avance.
- La pédale de frein a été actionnée plusieurs fois de manière consécutive.
- La batterie s'est trop fortement déchargée.
- Le système Start-Stop a été désactivé manuellement.
- La fonction de dégivrage arrière est connectée.
- La température dans l'habitacle dépasse les limites considérées comme étant celles de confort (la touche AC (11) ⇒ fig. 135 devra être connectée).
- Si une augmentation du débit d'air (10) ⇒ fig. 135 supérieure à 3 pressions est demandée.
- Sélectionner la température **HI** ou **LO**.
- La température du liquide de refroidissement du moteur n'est pas appropriée.
- L'alternateur est défectueux, par exemple lorsque la courroie à nervures trapézoïdales s'est cassée.
- Le non-respect des conditions décrites dans le paragraphe précédent.

**AVERTISSEMENT**

**Ne laissez sous aucun prétexte le véhicule avancer avec le moteur arrêté. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Ce qui risque de provoquer un accident et des blessures graves.**

- **Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. Vous devez exercer une force plus importante pour arrêter le véhicule.**
- **La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. D'où la nécessité de tourner plus fermement le volant.**
- **Déconnectez le système Start-Stop pour circuler sur l'eau (traverser des gués, etc.).**

**Nota**

- Sur les véhicules équipés du Start-Stop et d'une boîte de vitesses mécanique, vous devez appuyer sur l'embrayage lorsque vous démarrez le moteur.
- Lorsque les conditions d'arrêt ne sont pas réunies, le symbole de Start-Stop est affiché barré sur le tableau de bord.
- Si le volant est tourné à plus de 270°, le véhicule ne pourra pas être redémarré. Pour redémarrer, redressez le volant afin de réduire son inclinaison à moins de 270°.

## Désactivation et activation du système Start-Stop

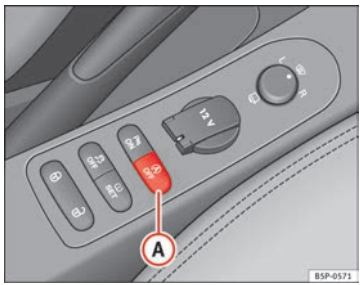


Fig. 141 Détail du bouton du fonctionnement Start-Stop.

Le fonctionnement Start-Stop est activé automatiquement chaque fois que vous mettez le contact d'allumage.

**Désactivation manuelle du système Start-Stop**

– Pressez la touche (A) ⇒ fig. 141 située sur la console centrale. Lorsque le fonctionnement Start-Stop est désactivé, le témoin de la touche s'allume.

– Si le véhicule se trouve à ce moment-là en fonctionnement Start-Stop, le moteur se met immédiatement en marche.

**Activation manuelle du système Start-Stop**

– Pressez la touche (A) ⇒ fig. 141 située sur la console centrale. Le témoin de la touche s'éteint.

## Informations pour le conducteur

Fig. 142 Indication sur l'écran du tableau de bord durant le fonctionnement Start-Stop.

Si le moteur s'éteint durant le fonctionnement Start-Stop, cela est indiqué sur l'écran du tableau de bord.

**Nota**

Il existe plusieurs versions de tableau de bord ; l'affichage des indications peut donc varier sur chaque écran.

# Boîte mécanique

## Conduite avec boîte mécanique

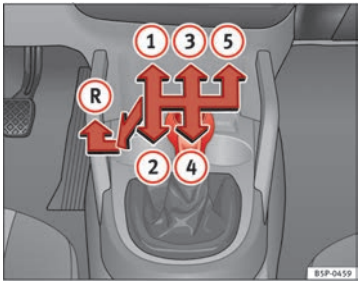


Fig. 143 Détail de la console centrale : schéma d'une boîte mécanique 5 vitesses

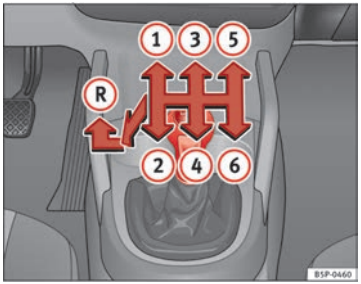


Fig. 144 Détail de la console centrale : schéma d'une boîte mécanique 6 vitesses

### Passage de la marche arrière

– Débrayez à fond quand le véhicule est à l'arrêt (le moteur tourne au ralenti).

– Placez le levier de vitesses au point mort puis déplacez le levier à fond vers le bas.

– Faites glisser le levier de vitesses vers la gauche jusqu'à la position correspondant à la marche arrière comme indiqué sur la grille des vitesses représentée sur le pommeau du levier.

La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Avec le moteur en marche, il faut attendre environ 6 secondes avec l'embrayage appuyé à fond avant de sélectionner la marche arrière, afin de protéger la boîte de vitesses.

Les feux de recul s'allument lorsque la marche arrière est enclenchée et le contact est mis.

**AVERTISSEMENT**

- **Lorsque le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est engagée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage.**
- **N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !**

**Nota**

- En conduisant, ne posez pas votre main sur le levier de vitesses. La pression de la main se transmet aux fourchettes de commande de la boîte de vitesses, risquant ainsi de provoquer à long terme leur usure prématurée.
- Débrayez toujours à fond lorsque vous passez les vitesses pour éviter une usure et des endommagements inutiles.

▶

- En côte, n'immobilisez pas le véhicule en faisant « patiner » l'embrayage. Ceci entraîne une usure prématurée et un endommagement de l'embrayage.
- Ne laissez pas le pied appuyé sur la pédale d'embrayage ; bien que la pression semble insignifiante, cela peut provoquer une usure prématurée du disque d'embrayage. Utilisez le repose-pied tant que vous ne devez pas changer de vitesse. ■

# Boîte automatique*/boîte automatique DSG*

## Positions du levier sélecteur

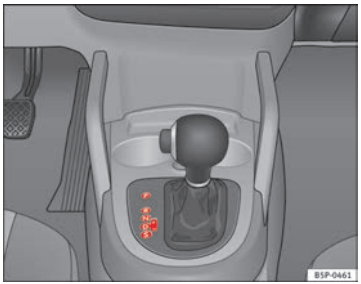


**Fig. 145 Console centrale : levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique/boîte DSG**

**Positions de la boîte de vitesses signalées sur le revêtement**

**P** Position parking (levier bloqué).

**R** Position marche arrière.

**N** Position neutre (levier bloqué). Cette position est similaire au point mort pour les boîtes de vitesses mécaniques.

**D** Position de conduite normale (il s'agit d'un programme de conduite économique).

**S** Position de conduite sportive.

**+/-** Position de conduite tiptronic (ce programme dispose d'une conduite similaire à celle d'une boîte de vitesses mécanique). ■

## Programmes de conduite

*La boîte automatique et la boîte DSG sont dotées de trois programmes de conduite.*

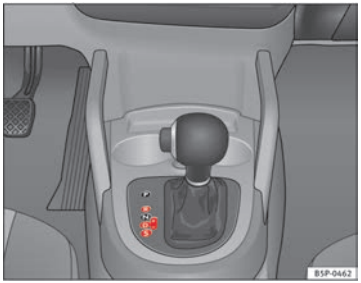


**Fig. 146 Sélection du programme**

**Sélection du programme économique**

– Ce programme permet de sélectionner une vitesse supérieure avant et une vitesse inférieure ensuite.

– Amenez le levier sélecteur en position **D** pour la marche avant. ▶

– Amenez le levier sélecteur en position **R** pour la marche arrière. Cette position est commune pour tous les programmes, si vous souhaitez aller en marche arrière.

**Sélection du programme sport**

– Amenez le levier en position **S**.

Si vous avez sélectionné le programme sport **S**, votre mode de conduite sera plutôt sportif, car le programme exploite à fond les réserves de puissance du moteur en retardant le passage aux rapports supérieurs. C'est pourquoi il est recommandé de ne pas sélectionner ce programme pour une conduite sur autoroute ou en ville.

**Sélection du programme manuel (tiptronic)**

Ce programme dispose d'une conduite similaire à celle d'une boîte de vitesses mécanique.

On peut accéder à ce programme à partir du levier sélecteur ou depuis les commandes au volant quand cette option existe ⇒ page 193. ■

## Blocage du levier sélecteur

*Le blocage du levier sélecteur évite qu'un rapport ne soit engagé par inadvertance et que le véhicule ne se mette alors involontairement en mouvement.*

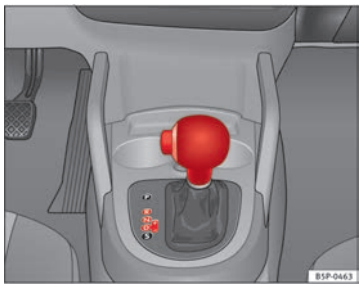


Fig. 147 Désactivation du blocage

**Désactivation du blocage du levier sélecteur**

– Démarrez le véhicule.

– Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur le bouton du pommeau.

Le blocage ne peut être activé que lorsque le véhicule est arrêté ou à une vitesse inférieure à 5 km/h. À une vitesse supérieure, le blocage est désactivé automatiquement en position **N**.

Dans le cas de changements de position rapides (par exemple de **R** à **D**), le levier ne se bloque pas. Si le levier reste en position **N** plus d'une seconde, il se bloque automatiquement. Le blocage automatique évite que le levier ▶

passe des positions **P** et **N** à d'autres modes de circulation sans appuyer sur la pédale de frein.

Le levier doit être en position **P** pour pouvoir retirer la clé du contact. ■

## Conduite avec boîte de vitesses automatique*/boîte automatique DSG*

*Les rapports pour aller en marche avant ou en marche arrière s'engagent automatiquement.*

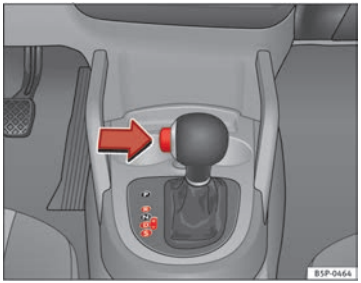


Fig. 148 Conduite

**Conduite**

– Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

– Appuyez sur le bouton du pommeau (situé sur la partie gauche de celui-ci) ⇒ fig. 148.

– Introduisez une position de marche (**R**, **D** ou **S**).

– Relâchez le bouton et attendez quelques secondes jusqu'à ce que le rapport s'engage. Vous noterez une légère secousse.

– Lâchez le frein et accélérez.

**Arrêt bref**

– Retenez le véhicule avec la pédale de frein appuyée pour éviter qu'il ne se déplace (à un feu par exemple). Dans ce cas, il est inutile d'amener le levier sélecteur en position **P** ou **N**.

– N'accélérez pas.

**Stationnement**

– Appuyez et maintenez appuyée la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête.

– Serrez à fond le frein à main.

– Avec le bouton du pommeau enfoncé, faites glisser le levier jusqu'à la position **P** puis relâchez le bouton.

**Conduite en pente**

– Faites glisser le levier jusqu'à la position **D** puis appuyez vers la droite pour introduire le levier dans la voie tiptronic.

– Poussez le levier de vitesses vers l'arrière (-) pour rétrograder.

**Arrêt en côte**

– Retenez le véhicule, dans tous les cas, avec la pédale de frein appuyée pour éviter qu'il ne recule.

– N'essayez pas de freiner le véhicule en introduisant une vitesse de marche avant. ▶

### Démarrage en côte

– Une fois la vitesse passée, retirez le pied du frein et accélérez.

Plus la pente est prononcée, plus il faut choisir une vitesse courte afin d'obtenir l'effet de frein moteur. Par exemple, si nous allons dans une grande descente en 3ème, si l'effet de freinage est insuffisant, le véhicule accélère. Pour que le moteur ne monte pas trop en régime, la boîte de vitesses engage le rapport immédiatement supérieur. Vous devrez appuyer sur la pédale de frein et placer le levier en position Tiptronic pour revenir en 3ème vitesse.

**AVERTISSEMENT**

- **En tant que conducteur, vous ne devez pas abandonner le véhicule en marche ou avec une vitesse engagée. Si vous devez sortir du véhicule lorsque le moteur est en marche, serrez le frein à main et mettez le levier de vitesses en position P.**
- **Lorsque le moteur est en marche et le levier en position D, S ou R, il est nécessaire de retenir le véhicule avec la pédale de frein enfoncée, car le véhicule, même s'il est arrêté, pourrait se déplacer.**
- **N'accélérez jamais lorsque le levier de vitesses change de position (risque d'accident).**
- **Ne placez jamais le levier de vitesses dans les positions R ou P pendant la conduite (risque d'accident).**
- **Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse et sélectionnez un rapport inférieur avec le tiptronic.**
- **Si vous devez vous arrêtez en côte, maintenez enfoncée la pédale de frein pour retenir le véhicule et éviter qu'il ne recule.**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Il ne faut pas maintenir longtemps le pied sur le frein, même avec une légère pression, le freinage continu fait que les freins chauffent trop ce qui diminue la capacité de freinage et augmente la distance nécessaire de freinage, voire même empêche le véhicule de freiner.**
- **Ne laissez jamais le véhicule en position N ou D lorsque vous descendez une côte, que le moteur soit arrêté ou en marche. Dans ce dernier cas, il est recommandé d'utiliser la position tiptronic pour réduire la vitesse.**

**ATTENTION**

- Si vous vous arrêtez en côte, n'essayez pas de faire avancer le véhicule avec une vitesse engagée et en accélérant car de cette façon, la boîte de vitesses pourrait chauffer et être endommagée. Serrez le frein à main et appuyez sur la pédale de frein pour immobiliser le véhicule.
- Si vous laissez le véhicule rouler avec le moteur arrêté en position N, la boîte de vitesses pourrait être endommagée car elle ne serait plus lubrifiée. ■

## Enclenchement des vitesses en mode tiptronic*

*Le système tiptronic permet au conducteur de passer les vitesses manuellement.*

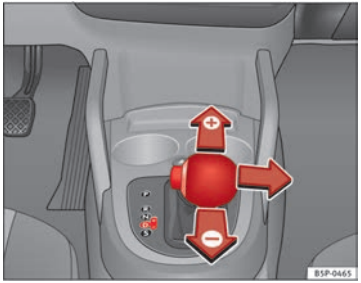


**Fig. 149 Changement de vitesses avec la commande tiptronic**

**Fig. 150 Volant avec leviers pour boîte de vitesses automatique**

Généralités concernant le mode de conduite tiptronic

**Changement de vitesse avec le levier sélecteur**

– Placez le levier en position **D** puis poussez-le vers la droite dans la voie tiptronic ⇒ fig. 149.

– Poussez le levier vers l'avant ⊕ ⇒ fig. 149 pour passer une vitesse supérieure.

– Poussez le levier vers l'arrière ⊖ ⇒ fig. 149 pour engager une vitesse inférieure.

**Changement de vitesse avec les commandes du volant**

– Poussez la commande droite de passage des rapports ⊕ (**+OFF**) vers le volant pour monter les rapports ⇒ fig. 150.

– Poussez la commande gauche de passage des rapports ⊖ vers le volant pour rétrograder ⇒ fig. 150.

Il est possible d'accéder au mode de conduite manuel indépendamment du mode de conduite présélectionné grâce aux leviers du volant.

**Généralités concernant le mode de conduite tiptronic**

Au moment de l'accélération, la boîte automatique et la boîte DSG passent automatiquement au rapport immédiatement supérieur juste avant que le moteur n'atteigne le régime maximum autorisé pour le rapport engagé.

Quand vous rétrogradez, la boîte automatique ou la boîte DSG passe au rapport inférieur seulement à partir du moment où le moteur ne risque plus de tourner en surrégime.

Si vous circulez en troisième vitesse, que le levier se trouve sur la position **D** de la boîte de vitesses automatique ou la de boîte DSG et que vous activez soudain la commande « tiptronic », celle-ci sera donc également en troisième vitesse. ▶

**Changement de vitesse dans le programme normal ou sportif avec les commandes du volant**

Si dans le programme normal ou dans le programme sportif vous actionnez les commandes ⇒ fig. 150, vous passerez provisoirement en mode « tiptronic ». Si vous souhaitez sortir du mode « tiptronic », appuyez sur la commande droite (+ OFF) vers le volant durant environ une seconde. Si les commandes ne sont pas actionnées durant un certain temps, le mode « tiptronic » sera également désactivé.

**Nota**

- Les commandes au volant de la boîte de vitesses peuvent être actionnées à toutes les positions du levier sélecteur lors de la circulation du véhicule.

## Dispositif kick-down

*Le dispositif de kick-down permet une accélération maximale.*

Si vous appuyez à fond sur l'accélérateur, la boîte automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime-moteur, afin d'exploiter toute la puissance d'accélération du véhicule.

Quand le kick-down est activé, le passage au rapport immédiatement supérieur n'a lieu que lorsque le régime-moteur maximal prévu est atteint.

**AVERTISSEMENT**

**Le fait d'accélérer sur une chaussée glissante peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et de graves blessures.**

- **Redoublez donc de prudence si vous utilisez le kick-down sur chaussée glissante. Une accélération rapide peut entraîner une perte de traction et provoquer un dérapage.**
- **Utilisez le kick-down uniquement lorsque la circulation et les conditions météorologiques le permettent.**

# Frein à main

## Actionnement du frein à main

*Le frein à main serré à fond empêche le véhicule de se mettre à rouler inopinément.*

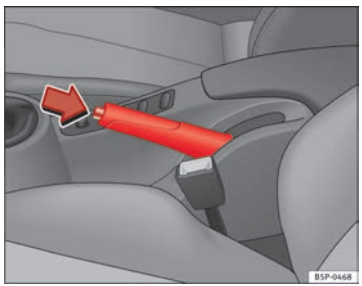


Fig. 151 Frein à main entre les sièges avant

Tirez toujours à fond le frein à main lorsque vous quittez ou garez le véhicule.

**Serrage du frein à main**

– Serrez le frein à main à fond en tirant le levier vers le haut ⇒ fig. 151.

**Retrait du frein à main**

– Soulevez légèrement le levier du frein à main, appuyez sur le bouton de déblocage dans le sens de la flèche ⇒ fig. 151 et abaissez le levier au maximum ⇒ ⚠.

Abaissez toujours le frein à main *à fond* pour éviter de conduire par inadvertance avec le frein légèrement serré ⇒ ⚠.

Le témoin s'allume lorsque le frein à main est serré et que le contact d'allumage est mis (P). Le témoin s'éteint lorsque le frein à main est desserré.

Si vous roulez à plus de 6 km/h avec le frein à main serré, vous verrez apparaître sur l'afficheur du tableau de bord le message d'information suivant*: **FREIN À MAIN MIS.** Un signal sonore d'avertissement retentit également.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **N'utilisez jamais le frein à main pour freiner un véhicule qui roule. La distance de freinage est beaucoup plus importante, car seules les roues arrière sont freinées. Risque d'accident !**
- **Si le frein à main n'est desserré que partiellement, les freins arrière risquent de surchauffer, ce qui peut influencer négativement le fonctionnement du système de freinage - risque d'accident ! De plus, ceci conduit à l'usure prématurée des garnitures de frein arrière.**

**ATTENTION**

N'oubliez pas de serrer le frein à main lorsque vous quittez le véhicule. De plus, passez la 1ère vitesse.

## Stationnement

*Le frein à main devrait toujours être serré à fond lorsque le véhicule est en stationnement.*

Lorsque vous vous garez, tenez compte de ce qui suit :

– Immobilisez le véhicule en actionnant la pédale de frein.

– Serrez à fond le frein à main.

– Passez la 1ère vitesse.

– Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact-démarreur. Tournez légèrement le volant de direction pour que le dispositif de blocage de direction s'enclenche.

– Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule ⇒ ⚠.

**Remarques supplémentaires concernant le stationnement en pente et en côte :**

Tournez le volant de direction de telle manière que le véhicule heurte le trottoir s'il se met en mouvement.

- Lorsque le véhicule est garé en **pente**, tournez les roues avant vers la droite de sorte qu'elles soient orientées *vers le trottoir*.
- Lorsque le véhicule est garé en **côte**, tournez les roues avant vers la gauche de sorte qu'elles soient orientées *dans le sens opposé au trottoir*.
- Bloquez le véhicule comme à l'habitude en serrant à fond le frein à main et en engageant la 1ère vitesse.

**AVERTISSEMENT**

- **Minimisez les risques de blessures lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.**
- **Ne garez jamais le véhicule dans des endroits dans lesquels le système d'échappement chaud est en contact avec de l'herbe sèche, des broussailles, du carburant qui a fui ou d'autres matières très inflammables.**
- **Ne permettez pas aux passagers de rester dans le véhicule une fois que celui-ci a été verrouillé, car ils ne peuvent pas ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur et ne pourraient donc pas quitter le véhicule en cas d'urgence. De plus, les portes fermées sont un obstacle pour les secours venant de l'extérieur.**
- **Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient par exemple desserrer le frein à main et/ou déplacer le levier de vitesses/levier sélecteur, mettant ainsi le véhicule en mouvement sans avoir aucun contrôle.**
- **Selon la saison, des températures mettant en danger la vie peuvent être atteintes à bord d'un véhicule en stationnement.**

## Assistant de freinage en côte*

*Cette fonction n'est incluse que sur les véhicules équipés de l'ESC (ESP).*

Ce dispositif d'aide facilite le démarrage en côte.

Les conditions de fonctionnement sont : portières fermées, frein enfoncé et voiture au point mort. Le système s'active en engrenant la vitesse.

Après avoir retiré le pied de la pédale de frein, la force de freinage est maintenue pendant quelques secondes afin d'éviter que le véhicule ne recule lors du démarrage. Pendant ce bref laps de temps, le véhicule peut être mis en marche en toute tranquillité.

Il fonctionne aussi lors de montées en marche arrière.

**AVERTISSEMENT**

- **Si le véhicule n'est pas mis en marche immédiatement après avoir retiré le pied de la pédale de frein, celui-ci pourrait, dans certaines circonstances, commencer à descendre la pente. Appuyez sur la pédale de frein ou serrez immédiatement le frein à main.**
- **Si le moteur cale, appuyez sur la pédale de frein ou serrez immédiatement le frein à main.**
- **Si vous ne souhaitez pas que le véhicule recule involontairement au démarrage en cas de circulation « pare-chocs contre pare-chocs », maintenez la pédale de frein enfoncée pendant quelques secondes avant de commencer à rouler.**

**Nota**

Votre service officiel ou un garage spécialisé pourront vous spécifier si votre véhicule est équipé de ce système.

# Système acoustique d'aide au stationnement*

## Généralités

En fonction de l'équipement du véhicule, différentes aides au stationnement vous assistent lorsque vous effectuez une manœuvre pour vous garer.

Le SEAT Parking System* est une aide sonore pour le stationnement qui vous avertit des obstacles se trouvant derrière votre véhicule.

Le système SEAT Parking System Plus* vous aide à stationner grâce à l'indication sonore et optique[1)] des objets se trouvant « devant » et « derrière » votre véhicule.

**Nota**

Pour le bon fonctionnement de l'aide au stationnement, les capteurs doivent demeurer propres et exempts de neige et de givre.

## SEAT Parking System : Description

*Le Parking System est une aide sonore au stationnement.*

Des capteurs sont disposés dans le pare-chocs arrière. Lorsque ces derniers détectent un obstacle, un signal acoustique retentit. La plage de mesure des capteurs commence à environ :

| | | |
|---|---|---|
| Arrière | Sur le côté | 0,60 |
| | Au centre | 1,60 |

Plus vous approcherez de l'obstacle, plus la fréquence des signaux sonores sera élevée. Lorsque la distance est inférieure à environ 0,30 m, le signal sonore est continu. Arrêtez-vous !

Si la distance par rapport à l'obstacle reste constante, l'intensité sonore du signal baisse peu à peu après environ quatre secondes (cela ne concerne pas le signal sonore continu).

Le système d'aide au stationnement est activé automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière. Un bref signal sonore de confirmation est émis.

**AVERTISSEMENT**

- **Le système d'aide au stationnement ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur. La responsabilité de ce dernier reste entière lorsqu'il se gare ou effectue des manœuvres similaires.**
- **Les capteurs présentent des zones d'ombre au sein desquelles les objets ne peuvent pas être détectés. Faites particulièrement attention aux jeunes enfants et aux animaux, étant donné que les capteurs ne peuvent pas les détecter dans tous les cas. Si vous ne faites pas suffisamment attention, il existe un risque d'accident.**
- **Surveillez toujours l'entourage du véhicule y compris à l'aide des rétroviseurs.**

**ATTENTION**

Sachez que les petits obstacles déjà annoncés par un signal sonore risquent de ne plus être détectés lorsqu'ils sortent de la plage de mesure des capteurs. Des objets tels que chaînes de clôture, timons de remorque, minces barres peintes ou clôtures peuvent, selon les circonstances, ne pas être détectés par le système – risque d'endommagement.

1) Sur les véhicules équipés d'un système de navigation.

**Nota**

Respectez les consignes concernant la traction d'une remorque
⇒ page 199.

## SEAT Parking System Plus* : Description

*Le Parking System Plus est une aide sonore et optique au stationnement.*

Des capteurs sont disposés dans les pare-chocs avant et arrière. Si un obstacle est détecté, vous êtes avertis par des signaux sonores et optiques. La plage de mesure des capteurs commence à environ :

| | | |
|---|---|---|
| Avant | Sur le côté | 0,90 |
| | Au centre | 1,20 |
| Arrière | Sur le côté | 0,60 |
| | Au centre | 1,60 |

Plus vous approcherez de l'obstacle, plus la fréquence des signaux sonores sera élevée. Lorsque la distance est inférieure à environ 0,30 m, le signal sonore est continu. Arrêtez-vous !

Si la distance par rapport à l'obstacle reste constante, l'intensité sonore du signal baisse peu à peu après environ quatre secondes (cela ne concerne pas le signal sonore continu).

## Mise en/hors circuit

**Fig. 152 Console centrale : Commande de l'aide au stationnement**

### Activation

– Branchez le radionavigateur.

– Appuyez sur l'interrupteur P de la console centrale ⇒ fig. 152 ou sur l'affichage des vitesses. Un bref signal sonore retentit et la diode intégrée dans la commande s'allume.

### Désactivation

– Conduisez à plus de 10 km/h en marche avant, ou

– appuyez sur l'interrupteur P ou

– Coupez le contact d'allumage.

#### Segments de l'indication optique

Des segments colorés devant et derrière ainsi qu'un signal sonore vous permettent d'estimer la distance par rapport à un obstacle. Les segments de

couleur orange ainsi qu'un signal d'alerte discontinu vous indiquent la présence d'un obstacle. Lorsque vous approchez de cet obstacle, la lumière des segments passe au rouge et le signal sonore devient continu. Lorsque l'avant-dernier segment apparaît, cela signifie que vous avez atteint la zone de collision. Arrêtez-vous ! ⇒ ⚠

**AVERTISSEMENT**

- **Le système d'aide au stationnement ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur. La responsabilité de ce dernier reste entière lorsqu'il se gare ou effectue des manœuvres similaires.**
- **Les capteurs présentent des angles morts dans lesquels les objets ne peuvent pas être détectés. Faites particulièrement attention aux jeunes enfants et aux animaux, étant donné que les capteurs ne peuvent pas les détecter dans tous les cas. Si vous ne faites pas suffisamment attention, il existe un risque d'accident.**
- **Surveillez toujours l'entourage du véhicule y compris à l'aide des rétroviseurs.**

**ATTENTION**

Sachez que les petits obstacles déjà annoncés par un signal sonore risquent de ne plus être détectés lorsqu'ils sortent de la plage de mesure des capteurs. Des objets tels que chaînes de clôture, timons de remorque, minces barres peintes ou clôtures peuvent, selon les circonstances, ne pas être détectés par le système – risque d'endommagement.

**Nota**

- Respectez les consignes concernant la traction d'une remorque ⇒ page 199.
- L'affichage peut être légèrement retardé.

## Dispositif d'attelage

En mode remorque, les capteurs arrière de l'aide au stationnement ne sont pas activés lorsque l'on engage la marche arrière ou que l'on actionne l'interrupteur P. Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible lorsque le dispositif d'attelage n'a pas été monté à l'usine. Les restrictions suivantes interviennent alors :

**SEAT Parking System***

Aucun avertissement.

**SEAT Parking System Plus***

Aucun avertissement disponible à l'arrière. Le système d'aide au stationnement avant reste cependant activé. L'indication optique passe au mode remorque.

## Messages de défaut

Lors de l'activation de l'aide au stationnement ou lorsqu'elle est activée, si un signal d'alerte continu retentit pendant quelques secondes et que la diode sur l'interrupteur P clignote, cela signifie que le système est défectueux. Contactez un concessionnaire SEAT ou un atelier spécialisé.

**Nota**

Si le défaut n'a pas été réparé avant de couper le contact, il n'apparaîtra que lors de la réactivation de l'aide au stationnement par le clignotement de la diode de l'interrupteur P.

# Vitesse de croisière* (Régulateur de vitesse - GRA)

## Description

*Le régulateur de vitesse (GRA) permet de maintenir une vitesse constante réglée sur une plage d'environ 30 à 180 km/h.*

Lorsque la vitesse souhaitée est mémorisée, vous pouvez lever le pied de l'accélérateur.

**AVERTISSEMENT**

**L'utilisation du régulateur de vitesse se révèle dangereuse lorsqu'il n'est pas possible de rouler en toute sécurité à allure constante.**

- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse en cas de circulation dense, de parcours sinueux et d'état inapproprié de la chaussée (par exemple aquaplaning, gravillons, verglas, neige) – risque d'accident !**
- **Pour empêcher l'utilisation involontaire du régulateur de vitesse, désactivez-le toujours après vous en être servi.**
- **Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions de circulation ou les conditions météorologiques – risque d'accident !**

**Nota**

En descente, le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse du véhicule constante. Le véhicule accélère sous l'effet de son propre poids. Ralentissez le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. ■

## Activation et désactivation du régulateur de vitesse

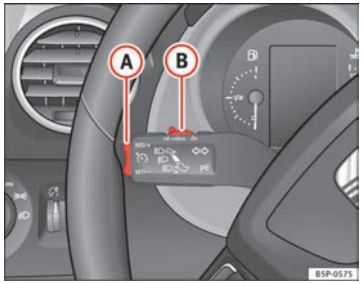


**Fig. 153 Levier des clignotants et des feux de route : commutateur et touche basculante pour régulateur de vitesse**

### Activation du régulateur

– Déplacez la commande ⇒fig. 153 (B) vers la gauche pour la régler sur **ON**.

### Désactivation du régulateur de vitesse

– Soit vous déplacez la commande (B) vers la droite sur **OFF**, soit vous coupez le contact d'allumage, le véhicule étant à l'arrêt.

Lorsque l'on connecte le régulateur de vitesse et que l'on programme la vitesse à laquelle on veut circuler, le témoin du tableau de bord s'allume.[1)]

Lorsque le régulateur de vitesse est *désactivé*, le témoin s'éteint. Le régulateur est entièrement désactivé lorsque la **1re** vitesse est engagée.* ■

1) En fonction du modèle

## Mémorisation de la vitesse*

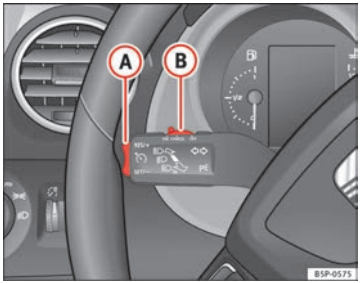


Fig. 154 Levier des clignotants et des feux de route : commande et touche basculante pour régulateur de vitesse

– Lorsque la vitesse à mémoriser est atteinte, appuyez une fois brièvement sur la partie inférieure **SET/-** de la commande à bascule ⇒fig. 154 (A).

La vitesse fixée est mémorisée et maintenue constante dès que vous lâchez la commande à bascule. ■

## Modification de la vitesse mémorisée*

*Il est possible de modifier la vitesse sans devoir actionner l'accélérateur ou la pédale de frein.*

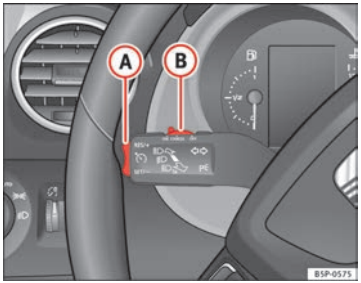


Fig. 155 Levier des clignotants et des feux de route : commande et touche basculante pour régulateur de vitesse

### Augmentation de la vitesse

– Appuyez sur la partie supérieure **RES+** de la commande à bascule ⇒fig. 155 (A) pour augmenter la vitesse. Tant que vous maintenez enfoncée la commande à bascule, le véhicule accélère. Lorsque vous lâchez la commande à bascule, la nouvelle vitesse est mémorisée.

### Diminution de la vitesse

– Appuyez sur la partie inférieure **SET/-** de la commande à bascule (A) pour diminuer la vitesse. Le véhicule réduira la vitesse en décélérant automatiquement tant que la touche est enfoncée. Lorsque vous lâchez la commande à bascule, la nouvelle vitesse est mémorisée. ▶

Lorsque vous augmentez la vitesse en appuyant sur l'accélérateur, le véhicule reprend automatiquement la vitesse mémorisée auparavant dès que vous lâchez l'accélérateur. Mais cela n'est pas le cas lorsque la vitesse mémorisée est dépassée de plus de 10 km/h pendant plus de 5 minutes. La vitesse doit être de nouveau mémorisée.

Si vous diminuez la vitesse mémorisée en appuyant sur la pédale de frein, le régulateur se désactive. Vous pouvez réactiver le régulateur en appuyant une seule fois sur la partie supérieure **RES/+** de la commande à bascule ⇒fig. 155 (A).

**AVERTISSEMENT**

**Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions de circulation ou les conditions météorologiques – risque d'accident !**

## Désactivation temporaire du régulateur de vitesse*

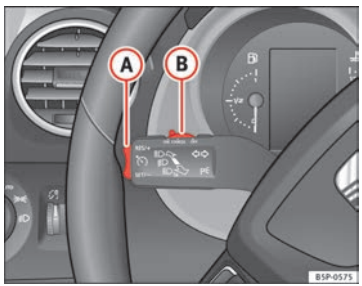


**Fig. 156 Levier des clignotants et des feux de route : commande et touche basculante pour régulateur de vitesse**

Le régulateur est temporairement désactivé dans les cas suivants :

- Lorsque la pédale de frein est enfoncée.
- Lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée.
- Lorsque le véhicule accélère à plus de 180 km/h.
- Lorsque le levier (B) est déplacé dans la position « CANCEL » sans passer par la position « OFF ». Une fois l'opération « CANCEL » réalisée, le levier revient dans sa position de départ après relâchement.

Pour réactiver le régulateur, relâchez la pédale de frein ou d'embrayage ou réduisez la vitesse en dessous de 180 km/h et appuyez une fois sur la partie supérieure du bouton rotatif **RES/+** ⇒fig. 156 (A).

**AVERTISSEMENT**

**Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions de circulation ou les conditions météorologiques – risque d'accident !**

## Désactivation complète du système*

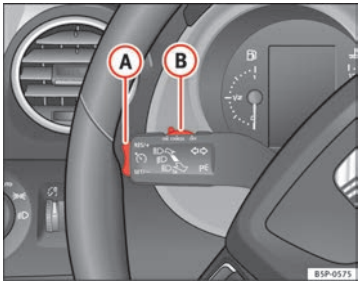


**Fig. 157 Levier des clignotants et des feux de route : commande et touche basculante pour régulateur de vitesse**

**Véhicules avec boîte de vitesses mécanique**

Pour **désactiver complètement** le système, déplacez la commande (B) vers la droite jusqu'en butée (OFF emboîté).

**Véhicules avec boîte de vitesses automatique/boîte automatique DSG***

Pour déconnecter complètement le système, placez le levier sélecteur sur l'une des positions suivantes : **P**, **N**, **R** ou **1**.

# Conseils pratiques

## Technologie intelligente

## Freins

### Servofrein

Le servofrein amplifie la pression que vous exercez sur la pédale de frein. Il fonctionne uniquement **lorsque le moteur tourne**.

Si le servofrein ne fonctionne pas, par ex. parce que le véhicule doit être remorqué ou parce que le servofrein est défectueux, vous devez exercer une pression beaucoup plus forte sur la pédale de frein qu'en temps normal.

**AVERTISSEMENT**

**La distance de freinage peut s'allonger sous l'influence de certains facteurs extérieurs.**

- **Ne faites jamais rouler le véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt. Sinon, il y a risque d'accident ! La distance de freinage s'allonge considérablement lorsque le servofrein ne fonctionne pas.**
- **Lorsque le servofrein ne fonctionne pas – par ex. en cas de remorquage du véhicule – l'effort à exercer sur la pédale est nettement plus important.**

### Assistance au freinage d'urgence (AFU)*

*La fonction (Assistance au freinage d'urgence AFU) n'est installée que sur les véhicules équipés d'ESC (ESP).*

En situation d'urgence, la plupart des automobilistes freinent en général à temps mais sans pour autant utiliser la pression de freinage maximale. Ce qui allonge inutilement la distance de freinage !

C'est à ce moment-là qu'intervient l'assistance au freinage d'urgence. En exerçant une pression très rapide sur la pédale de frein, l'assistance au freinage d'urgence interprète cette action comme une situation d'urgence. Elle crée alors, en un minimum de temps, la pression de freinage maximale nécessaire pour activer plus rapidement et plus efficacement l'ABS et raccourcir la distance de freinage.

Ne relâchez pas la pression exercée sur la pédale de frein car, dès que vous la relâchez, l'assistance au freinage d'urgence est automatiquement désactivée.

**Avertissement de freinage d'urgence**

En cas de freinage brusque et continu à une vitesse supérieure à 80 km/h environ, les feux stop clignotent plusieurs fois par seconde afin d'avertir les véhicules qui viennent derrière lui. Si le frein reste appliqué, les feux de détresse s'allument automatiquement quand le véhicule s'arrête. Lorsque le véhicule repart, les feux de détresse se désactivent automatiquement.

**AVERTISSEMENT**

- **Le risque d'accident augmente lorsque vous roulez trop vite ou trop près du véhicule circulant devant vous, ou lorsque la chaussée est glissante ou mouillée. L'assistant au freinage ne réduit pas les risques que comporte une conduite dangereuse.**
- **L'assistance au freinage d'urgence ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Une chaussée glissante ou mouillée reste dangereuse, même avec l'assistance au freinage d'urgence ! Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue que ce système vous offre ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !**

# Système antiblocage et antipatinage M-ABS (ABS et ASR (TCS))

## ABS (dispositif antiblocage)

*Le système antiblocage empêche le blocage lors du freinage.*

Le système antiblocage (ABS) contribue de manière significative à augmenter la sécurité active lors de la conduite.

**Fonctionnement de l'ABS**

Si une roue présente une vitesse de rotation trop faible par rapport à la vitesse réelle du véhicule et tend à se bloquer, le dispositif réduit la pression de freinage exercée sur cette roue. Ce processus de régulation se manifeste par des **mouvements de vibration de la pédale de frein** accompagnés de bruits. Le conducteur est ainsi informé que les roues ont tendance à se bloquer et que l'ABS intervient. Pour permettre à l'ABS de fonctionner de façon optimale dans cette plage de régulation, vous devez laisser la pédale de frein enfoncée ; évitez absolument de « pomper ».

En cas de freinage brusque sur une chaussée glissante, la maniabilité de la direction se maintient à un niveau optimal car les roues ne se bloquent pas.

Il ne faut cependant pas s'attendre à ce que l'ABS réduise la distance de freinage dans *toutes* les circonstances. En cas de conduite sur des graviers ou de la neige fraîchement tombée sur un sol glissant, la distance de freinage peut même être augmentée.

**AVERTISSEMENT**

- **L'ABS ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Une chaussée glissante ou mouillée reste dangereuse même avec l'ABS ! Lorsque l'ABS est activé, il faut immédiatement adapter la vitesse aux conditions de la route et du trafic. La sécurité accrue que ce système vous offre ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !**
- **L'efficacité de l'ABS dépend également des pneus ⇒page 262.**
- **Les modifications apportées aux trains roulants ou au dispositif de freinage peuvent gêner considérablement le fonctionnement de l'ABS.**

## Régulation antipatinage des roues motrices ASR (TCS)

*La régulation antipatinage empêche les roues de patiner lors de l'accélération.*

**Description et fonctionnement de l'antipatinage ASR (TCS)**

Sur les véhicules à traction avant, le système ASR (TCS) intervient en réduisant la puissance du moteur pour éviter le patinage des roues motrices au moment de l'accélération. Ce système fonctionne pour toute la gamme des vitesses avec le système ABS. En cas d'anomalie de l'ABS, le système ASR (TCS) est également désactivé.

L'ASR (TCS) améliore sensiblement, voire même rend possible, le démarrage, l'accélération ou la montée de côtes, même si la chaussée présente des conditions défavorables.

L'ASR (TCS) est automatiquement connecté au démarrage du moteur. Si nécessaire, il peut être connecté ou déconnecté en appuyant brièvement sur le bouton situé dans la console centrale.

Lorsque l'ASR (TCS) est déconnecté, le témoin OFF s'allume. Normalement, le TCS devrait toujours être connecté. Il ne devra être désactivé que dans des cas exceptionnels, lorsque l'on souhaite que les roues patinent, par exemple :

- Avec une roue de secours de taille réduite ;
- Lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige ;
- En cas de conduite dans de la neige profonde ou sur de la terre meuble ;
- Lorsque le véhicule est embourbé, pour le sortir « en le balançant. »

Il faudra ensuite reconnecter le dispositif.

**AVERTISSEMENT**

- **Même l'ASR (TCS) ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de conduite sur chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec une remorque.**
- **Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue que fournit l'ASR (TCS) ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques !**

**ATTENTION**

- Pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'ASR (TCS), les quatre roues doivent être équipées de pneus identiques. Si les pneus présentent des périmètres de roulement différents, cela pourrait réduire la puissance du moteur.
- D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, aux trains roulants ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'ABS et de l'ASR (TCS).

## XDS*

### *Différentiel de l'essieu moteur*

Au moment de prendre un virage, le mécanisme différentiel de l'essieu moteur permet à la roue extérieure de tourner plus vite que celle intérieure. De cette manière, la roue qui tourne plus vite (extérieure) reçoit un couple moteur inférieur à celle intérieure. Cela peut entraîner, dans certaines situations, un couple excessif fourni à la roue intérieure, provoquant son patinage. En revanche la roue extérieure reçoit un couple moteur inférieur à celui qu'elle pourrait transmettre. Cet effet provoque une perte globale d'adhérence latérale sur l'essieu avant qui se traduit par un sous-virage ou « allongement » de la trajectoire.

Le système XDS est capable, grâce aux capteurs et signaux de l'ESC (ESP), de détecter et corriger cet effet.

Le XDS, grâce à l'ESC (ESP), fera freiner la roue intérieure, ce qui compensera l'excès de couple moteur sur cette roue. La trajectoire demandée par le conducteur sera donc réalisée avec plus de précision.

Le système XDS fonctionne en combinaison avec l'ESC (ESP) et reste actif en permanence, même si l'antipatinage ASR (TCS) est déconnecté.

# Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)*

## Généralités

*Le Contrôle Électronique de Stabilité améliore la stabilité de la marche.*

Ce Contrôle Électronique de Stabilité réduit le risque de patinage.

Le Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP) comprend les systèmes **ABS, EDS, ASR (TCS) et de Recommandation de manœuvre de direction.**

**Contrôle Électronique de Stabilité ESC (ESP)***

L'ESC (ESP) réduit le risque de dérapage en freinant les roues individuellement.

À l'aide de l'angle de braquage du volant et de la vitesse du véhicule, il détermine la direction souhaitée par le conducteur et il la compare constamment avec le comportement réel du véhicule. En cas d'écart, par exemple lorsque le véhicule commence à déraper, l'ESC (ESP) freine automatiquement la roue concernée.

Le véhicule récupère sa stabilité grâce aux forces appliquées sur la roue à freiner. Si le véhicule tend à survirer (dérapage du train arrière), le système agit sur la roue avant qui décrit la trajectoire extérieure du virage.

**Recommandation de Manœuvre de direction**

C'est une fonction complémentaire de sécurité comprise dans l'ESC (ESP). Cette fonction permet au conducteur de stabiliser le véhicule plus facilement en une situation critique. Par exemple, si on doit freiner brusquement sur une surface qui a une adhérence différente, le véhicule aura une tendance à déstabiliser sa trajectoire vers la droite ou la gauche. Dans ce cas, l'ESC (ESP) reconnaît cette situation et aide le conducteur en exerçant une manœuvre de contre-braquage de la direction électromécanique.

Cette fonction donne simplement au conducteur une recommandation de manœuvre de braquage lors de situations critiques.

Avec cette fonction le véhicule n'est pas conduit automatiquement, c'est le conducteur qui est à tout moment responsable du contrôle de la direction de son véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- **Même l'ESC (ESP) ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de conduite sur chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec une remorque.**
- **Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue que fournit l'ESC (ESP) ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques !**

**ATTENTION**

- Pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'ESC (ESP), les quatre roues doivent être équipées de pneus identiques. Si les pneus présentent des périmètres de roulement différents, cela pourrait réduire la puissance du moteur.
- D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, aux trains roulants ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'ABS, EDS, ESC (ESP) et de l'ASR (TCS).

## Système antiblocage (ABS)

Le dispositif antiblocage évite le blocage des roues lors du freinage ⇒ page 205.

## Blocage électronique du différentiel (EDS)*

*Le blocage électronique du différentiel permet d'éviter le patinage des roues motrices.*

Grâce à l'EDS, démarrage, accélération et parcours en montagne sont grandement facilités ou deviennent possibles, même lorsque l'état de la chaussée est défavorable.

L'EDS surveille la vitesse de rotation des roues motrices à l'aide des capteurs de l'ABS (en cas de défaillance de l'EDS, le témoin ABS s'allume ⇒ page 86).

Si la vitesse du véhicule ne dépasse pas les 80 km/h, les différences de vitesse de rotation d'environ 100 tr/min entre les roues motrices, dues à un sol *partiellement* glissant, sont compensées par le freinage de la roue qui patine, la force motrice étant transmise à l'autre roue par l'intermédiaire du différentiel.

Pour éviter que le frein à disque de la roue qui patine ne chauffe, l'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation extrême. Le véhicule continuera à fonctionner avec les mêmes propriétés qu'un véhicule non équipé d'EDS. C'est pourquoi il n'existe pas d'avertissement de la déconnexion de l'EDS.

L'EDS se reconnecte automatiquement lorsque le frein a refroidi.

**AVERTISSEMENT**

- **Accélérez avec prudence sur une chaussée glissante, par exemple sur la neige ou le verglas. Les roues motrices peuvent patiner malgré l'EDS, ce qui diminue la sécurité de conduite.**
- **Le style de conduite doit être constamment adapté à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue présentée par l'EDS ne doit pas vous inciter à prendre des risques !**

**ATTENTION**

D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, aux trains roulants ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'EDS ⇒ page 234. ■

## Régulation antipatinage des roues motrices ASR (TCS)

La régulation antipatinage empêche les roues de patiner lors de l'accélération ⇒ page 205. ■

## Transmission intégrale*

*Sur les véhicules à transmission intégrale, la force motrice provient des quatre roues.*

**Généralités**

Le système de transmission intégrale fonctionne de manière totalement automatique. La force de propulsion est répartie entre les quatre roues et s'adapte à votre style de conduite ainsi qu'aux conditions de la chaussée.

Le concept de transmission intégrale est adapté à un rendement élevé du moteur. Votre voiture est particulièrement performante et possède d'excellentes qualités routières aussi bien sur route normale que sur route enneigée ou verglacée.

**Pneus d'hiver**

La transmission intégrale confère à votre voiture une excellente motricité sur les routes hivernales et ce, même avec des pneus de série. Nous vous recommandons toutefois d'utiliser des pneus d'hiver en hiver ou des pneus tous temps sur les quatre roues, ce qui vous permettra avant tout d'accroître l'efficacité du freinage. ▶

**Chaînes à neige**

Équipez les véhicules à transmission intégrale de chaînes à neige lorsque l'utilisation de celles-ci est obligatoire.

**Remplacement des pneus**

Sur les voitures à transmission intégrale, utilisez uniquement des pneus ayant la même circonférence de roulement ⇒ page 267.

**AVERTISSEMENT**

- **Disposer de la transmission intégrale ne vous dispense nullement de toujours adapter votre conduite à l'état de la route et au trafic. La sécurité accrue qui vous est offerte ne doit en aucun cas vous inciter à prendre des risques. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **La capacité de freinage de votre véhicule est limitée par l'adhérence des pneus. Elle ne diffère donc pas de celle d'un véhicule à deux roues motrices. Ne vous laissez pas entraîner par une vitesse trop élevée en raison des bonnes accélérations possibles même sur chaussée glissante ou verglacée. Risque d'accident !**
- **Tenez compte du fait que, sur une chaussée mouillée et à grande vitesse, les roues avant peuvent flotter (« aquaplanage »). A la différence des voitures à traction avant, un début d'« aquaplanage » n'est pas accompagné d'une brusque augmentation du régime-moteur. Pour cette raison, il convient d'adapter votre vitesse aux conditions de la chaussée. Sinon, il y a risque d'accident !**

## Freins

*Quels sont les facteurs pouvant nuire à l'efficacité du freinage ?*

**Plaquettes de frein neuves**

Les plaquettes de frein n'offrent pas leur meilleur rendement pendant les 400 premiers km ; elles doivent tout d'abord être « rodées ». Cependant, vous pouvez compenser ce léger manque d'efficacité des freins en exerçant une pression plus importante sur la pédale de frein. Évitez de surcharger les freins durant le rodage.

**Usure**

L'usure des **plaquettes de frein** dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite adopté. Ceci vaut tout particulièrement si vous circulez surtout en ville, effectuez souvent de courts trajets ou adoptez un style de conduite très sportif.

**La pluie ou les sels de déneigement**

À des vitesses *supérieures* à 80 km/h et avec l'essuie-glace *en marche*, le système de freins rapproche les plaquettes des disques de frein pour quelques instants. Cela se produit - sans que le conducteur ne s'en rende compte - à intervalles réguliers et implique une réponse plus rapide des freins en circulation sur chaussée mouillée.

Dans certaines situations, par exemple après des passages dans des flaques d'eau, par temps de pluie ou après le lavage de la voiture, l'entrée en action des freins peut être retardée en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui s'est déposé sur les plaquettes et disques de freins. les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

De même, si vous roulez sur des chaussées sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu et que vous n'avez pas freiné pendant longtemps, la pleine efficacité des freins ne sera obtenue qu'après un certain retard. Dans ce cas-là, la couche de sel sur les disques et sur les plaquettes de freins doit d'abord être éliminée par freinage.

**Corrosion**

De longues périodes d'immobilisation, un kilométrage trop réduit et un manque de sollicitation favorisent la formation de corrosion sur les disques de frein et un encrassement des plaquettes.

Si le système de freinage est peu sollicité ou si de la rouille s'est déjà formée, donnez plusieurs coups de frein énergiques à vitesse élevée pour nettoyer les disques et plaquettes de frein ⇒ ⚠.

**Défaut de freinage**

Si vous remarquez *soudainement* un allongement de la course de la pédale de frein, il est possible que l'un des deux circuits de freinage soit défaillant. Rendez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche et faites remédier à la perturbation. Roulez à faible allure et n'oubliez pas que la distance de freinage est plus longue et que vous devez exercer une plus forte pression sur la pédale de frein.

**Niveau de liquide de frein trop bas**

Si le niveau du liquide de frein est trop bas, des perturbations peuvent survenir dans le système de freinage. Le niveau du liquide est contrôlé électroniquement.

**Servofrein**

Le servofrein amplifie la pression que vous exercez sur la pédale de frein. Le servofrein fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Ne procédez aux coups de frein destinés à nettoyer le système de freinage que si l'état de la route s'y prête. En aucun cas, vous ne devez mettre en situation de danger les autres usagers de la route. Risque d'accident.**
- **Évitez que le véhicule se déplace lorsque le levier de vitesse est au point mort et que le moteur est arrêté. Sinon, il y a risque d'accident !**

**ATTENTION**

- Ne mettez jamais les freins en état de « friction » en exerçant une légère pression sur la pédale si vous n'avez pas besoin de freiner. Cela provoquerait la surchauffe des freins et par conséquent l'augmentation de la distance de freinage et de l'usure des freins.
- Avant d'engager votre voiture sur une route à forte déclivité, rétrogradez d'une vitesse ; ou sélectionnez un rapport inférieur (boîte de vitesses automatique). De cette manière on profite du frein moteur et on rallonge la vie utile des freins. Si vous devez néanmoins freiner, faites-le par intermittence et non pas de manière continue.

**Nota**

- Si le servofrein ne fonctionne pas, par exemple, parce que le véhicule doit être remorqué ou parce que ce dispositif est en panne, il faudra appuyer sur la pédale de frein beaucoup plus fort que d'habitude pour freiner.
- Si vous faites monter ultérieurement un spoiler avant, des enjoliveurs de roues pleins ou d'autres accessoires analogues, veillez à ce que la ventilation des roues avant soit bien assurée sinon le système de freinage risque de chauffer. ■

## Direction assistée (servotronic*)

*La direction assistée facilite les braquages de la direction à moteur tournant.*

Elle assiste le conducteur de manière qu'il n'ait que peu de forces à déployer pour tourner le volant. Sur les véhicules avec système servotronic*, l'assistance de la direction est assurée *électroniquement* en fonction de la vitesse du véhicule.

La *direction* assistée fonctionnera toujours même si le dispositif *servotronic** tombe en panne. L'assistance de la direction n'est cependant plus adaptée à la vitesse du véhicule. La défaillance de la régulation ▶

électronique se remarque surtout par le fait qu'il faut appliquer au volant une plus grande force que d'habitude pour garer le véhicule (lorsqu'on roule à faible vitesse). Faites remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé.

Quand le moteur n'est pas en marche, la direction assistée ne fonctionne pas. Dans ce cas, il est très difficile de tourner le volant de direction.

Un braquage *à fond* à l'arrêt sollicite très fortement la direction assistée. Cet effort provoqué par la rotation à fond du volant est accompagné de bruits. De plus, elle fait baisser le régime de ralenti du moteur.

**ATTENTION**

Avec le moteur en marche, vous ne devriez pas maintenir le volant tourné à fond pendant plus de 15 secondes. Sinon, il y a un risque d'endommager la direction assistée.

**Nota**

- Lorsque la direction assistée est défaillante ou que le moteur est arrêté (remorquage), le véhicule peut être dirigé normalement. Il faut cependant appliquer plus de force pour tourner le volant de direction.
- En cas de manque d'étanchéité ou de défectuosité du système, rendez-vous sans délai dans un atelier spécialisé.
- La direction assistée a besoin d'une huile hydraulique spéciale. Le réservoir correspondant est situé dans le compartiment-moteur, du côté avant gauche. Un niveau correct du liquide dans le réservoir d'alimentation est important pour le fonctionnement impeccable de la direction assistée. Le niveau du liquide est contrôlé lors du Service Entretien. ■

# Conduite et environnement

## Rodage

### Rodage du moteur

*Le moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres.*

**Jusqu'à 1 000 kilomètres**

– Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 2/3 de la vitesse maximale.

– N'accélérez pas à pleins gaz.

– Évitez les régimes élevés.

– Ne tractez pas de remorque.

**De 1 000 à 1 500 kilomètres**

– Augmentez *progressivement* l'allure jusqu'à la vitesse maximale ou jusqu'au régime maximal autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés qu'ultérieurement, une fois que toutes les pièces mobiles sont rodées.

**Conseil antipollution**

Si vous soumettez votre moteur à un bon rodage, vous augmenterez sa longévité et vous réduirez la consommation d'huile. ■

### Efficacité et distance de freinage

*La capacité et la distance de freinage dépendent des différentes situations de conduite et de l'état de la chaussée.*

L'efficacité du freinage dépend en grande partie de l'usure des **plaquettes** de frein. L'usure des plaquettes de frein dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous circulez surtout en ville et que vous effectuez souvent de courts trajets ou si votre style de conduite est plutôt sportif, nous vous conseillons de faire vérifier régulièrement l'épaisseur des plaquettes de frein par un Service Technique, avant la date prévue dans le Plan d'Entretien.

La conduite avec des **freins mouillés**, par exemple après des passages à gué, suite à de fortes pluies, après un lavage du véhicule ou, en hiver, en raison du givre qui s'est formé sur les plaquettes de frein, entraîne une perte d'efficacité du freinage : les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

**AVERTISSEMENT**

**L'allongement de la distance de freinage ou les entraves au bon fonctionnement du système de freinage augmentent le risque d'accident.**

- **Des plaquettes de frein neuves doivent d'abord être rodées et ne permettent pas, pendant les 400 premiers kilomètres, de développer les forces de frottement optimales. Vous pouvez compenser ce léger manque d'efficacité des freins en exerçant une pression plus importante sur la pédale de frein. Cette indication est également valable en cas de remplacement ultérieur des plaquettes de frein.** ▶

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Lorsque les freins sont mouillés ou givrés et en cas de conduite sur des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu, l'efficacité du freinage peut être réduite.**
- **En côte, les freins sont excessivement sollicités et chauffent très vite. Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique. Vous bénéficiez ainsi de l'action du frein-moteur et soulagez les freins.**
- **Ne faites jamais « patiner » les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Un freinage constant entraîne la surchauffe des freins et allonge par conséquent la distance de freinage. Freinez plutôt par intermittence.**
- **Ne faites jamais rouler le véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt. La distance de freinage s'allonge considérablement lorsque le servofrein ne fonctionne pas.**
- **Si le liquide de frein est usagé et que les freins sont très fortement sollicités, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage. Ceci réduit l'efficacité des freins.**
- **Les spoilers avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe. Avant d'acheter des accessoires, tenez compte des indications correspondantes ⇒page 234, Modifications techniques.**
- **Lorsque l'un des circuits du système de freinage est défaillant, la distance de freinage s'allonge considérablement ! Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et évitez tout déplacement inutile.**

# Système d'épuration des gaz d'échappement

## Catalyseur*

**Pour que le catalyseur fonctionne longtemps**

– Sur les moteurs à essence, n'utilisez que de l'essence sans plomb car celui-ci détruit le catalyseur.

– N'attendez pas que le réservoir de carburant se vide.

– Lors de la vidange ou si vous ajoutez de l'huile moteur, ne dépassez pas la quantité nécessaire ⇒page 250, Appoint d'huile moteur.

– Ne procédez pas à un démarrage par remorquage mais utilisez des câbles de démarrage ⇒page 297.

Si vous constatez en cours de route des ratés d'allumage, une perte de puissance ou une instabilité de fonctionnement du moteur, réduisez immédiatement votre vitesse et faites vérifier votre véhicule dans l'atelier spécialisé le plus proche. En règle générale, le témoin de gaz d'échappement s'allume lorsque les symptômes décrits se produisent ⇒page 79. Dans ce cas, le carburant non brûlé risque de parvenir dans le système d'échappement et par conséquent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait d'être endommagé par surchauffe.

**AVERTISSEMENT**

**Le catalyseur atteint des températures extrêmement élevées. Risque d'incendie !**

- **Arrêtez le véhicule en veillant à ce que le catalyseur n'entre pas en contact avec de l'herbe sèche ou des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule.**
- **N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. Ces substances risquent de s'enflammer pendant la marche du véhicule.**

**ATTENTION**

N'épuisez jamais totalement le réservoir de carburant, car dans ce cas, l'irrégularité de l'alimentation en carburant peut provoquer des défaillances d'allumage. Lors des ratés d'allumage, du carburant non brûlé parvient dans le système d'échappement, ce qui peut provoquer une surchauffe et un endommagement du catalyseur.

**Conseil antipollution**

Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Cela dépendra de la teneur en soufre du carburant. Le choix d'une autre marque de carburant permet le plus souvent de remédier à ce défaut. ■

## Filtre à particules pour moteurs Diesel*

*Le filtre à particules pour moteurs Diesel élimine la suie produite lors de la combustion du gazole.*

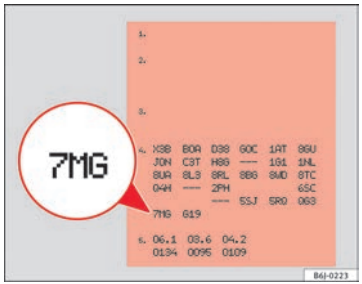


**Fig. 158 Plaquette d'identification du véhicule au dos de la couverture du Programme d'Entretien**

Pour savoir si votre véhicule diesel est doté d'un filtre à particules, reportez-vous à la plaquette d'identification du véhicule au dos de la couverture du « Programme d'Entretien ». Si tel est le cas, vous y trouverez le numéro PR 7GG ou 7MG ⇒ fig. 158.

Le filtre à particules diesel filtre pratiquement toutes les particules de suie du système d'échappement. En conduite normale, le filtre se nettoie automatiquement. S'il n'est pas possible que le filtre se nettoie tout seul (par exemple si le conducteur réalise toujours des trajets courts), le filtre est obstrué par la suie et le symbole du filtre à particules pour moteurs Diesel s'allume. Cela ne signifie pas l'existence d'une panne, c'est un avertissement indiquant que le filtre n'a pas pu se régénérer automatiquement et qu'il devra effectuer un cycle de nettoyage comme indiqué dans ⇒ page 86. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Le filtre à particules pour moteurs diesel pouvant atteindre des températures très élevées, il est conseillé de garer votre voiture de sorte que le tuyau d'échappement n'entre pas en contact avec des matières facilement inflammables pouvant se trouver sous le véhicule. Sinon, il y a risque d'incendie.**

**ATTENTION**

- Votre véhicule n'est **pas** prévu pour utiliser du biocarburant diesel. Vous ne devez utiliser ce carburant **en aucun cas**. Cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biocarburant diesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.
- L'utilisation de gazole à forte teneur en soufre peut réduire considérablement la durée de vie utile du filtre. Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une forte teneur en soufre, adressez-vous à votre Service Technique.

# Conduite économique et écologique correcte

## Conduite économique et écologique

La consommation de carburant, la pollution environnementale et l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent en grande mesure de votre style de conduite. La consommation de carburant peut être réduite de 10 à 15 % en adoptant une conduite anticipée et économique. Voici quelques conseils qui vous permettront de réduire vos émissions polluantes, tout en économisant de l'argent :

**Conduisez en anticipant les circonstances**

C'est à l'accélération qu'un véhicule consomme le plus de carburant. Si vous conduisez en anticipant les circonstances, vous devrez moins freiner, et par conséquent, moins accélérer. Par exemple, laissez rouler le véhicule avec une **vitesse enclenchée** à l'approche d'un feu rouge quand cela est possible. L'effet de freinage préserve ainsi les freins et les pneus de l'usure, tandis que les émissions et la consommation de carburant sont réduits à zéro (déconnexion par inertie).

**Passez les vitesses de façon économique**

Une autre façon d'économiser du carburant consiste à engager *assez tôt* la vitesse supérieure. Si vous poussez à fond les vitesses, vous consommez inutilement du carburant.

**Boîte de vitesses mécanique :** Passez de la première à la deuxième vitesse le plus tôt possible. Nous vous recommandons, dans la mesure du possible, de passer une vitesse supérieure après avoir atteint le régime de 2 000 tours/min. Suivez les instructions de « marche recommandée » apparaissant sur le tableau de bord ⇒ page 64.

**Évitez d'accélérer à fond**

Nous vous conseillons de ne pas atteindre la vitesse maximale autorisée sur votre véhicule. Lorsque vous roulez vite, la consommation de carburant, les émissions polluantes et les bruits de roulement augmentent de façon disproportionnée. En conduisant lentement, vous économisez du carburant.

**Évitez de tourner au ralenti**

Dans les embouteillages, aux passages à niveau et aux feux de circulation avec phase au rouge assez longue, il est judicieux d'arrêter le moteur. Un arrêt du moteur pendant 30 à 40 secondes se traduit par une économie de carburant supérieure à la quantité de carburant nécessaire au prochain lancement du moteur.

Au ralenti, la montée en température du moteur est très longue. Pendant la phase de réchauffage, l'usure et les émissions polluantes sont très importantes. Par conséquent, démarrez tout de suite après le lancement du moteur. Évitez les régimes élevés.

**Entretien périodique**

Les travaux périodiques d'entretien permettent, avant d'entamer un voyage, de consommer moins de carburant que nécessaire. En effet, l'état de conservation de votre véhicule se répercute non seulement sur la sécurité routière et le maintien de la valeur de votre voiture, mais aussi sur la diminution de la **consommation de carburant**.

La consommation d'un moteur mal réglé peut augmenter de 10 % par rapport à la normale.

**Évitez le porte-à-porte**

Pour réduire la consommation et l'émission de gaz polluants, le moteur et le système d'épuration des gaz d'échappement doivent avoir atteint la **température de service** optimale.

Lorsque le moteur est froid, la consommation de carburant est proportionnellement très supérieure. Le moteur ne chauffe pas et la consommation ne se stabilise pas tant que le véhicule n'a pas parcouru environ *quatre* kilomètres. Nous vous recommandons donc d'éviter dans la mesure du possible de prendre votre voiture pour faire du porte-à-porte.

**Contrôlez la pression de gonflage des pneus**

Veillez toujours que la pression des pneus soit optimale pour pouvoir économiser du carburant. Un seul bar en moins peut se traduire par une hausse de la consommation de carburant de 5 %. Une pression trop basse des pneus entraîne également, du fait de l'augmentation de la résistance au roulement, une plus grande **usure** des pneus et une dégradation des qualités routières du véhicule.

Contrôlez toujours la pression de gonflage sur les pneus *froids*.

Ne roulez pas toute l'année avec des **pneus d'hiver**, cela peut faire augmenter votre consommation de carburant jusqu'à 10 %.

**Évitez toute charge superflue**

Chaque kilogramme **de plus** accroît la consommation de carburant : il est donc recommandé de jeter un coup d'œil dans le coffre à bagages pour éliminer toute charge superflue.

Il est fréquent qu'une galerie porte-bagages reste montée sur le toit par commodité, alors qu'elle ne sert plus. Une galerie porte-bagages vide implique une plus grande résistance à l'air, ce qui fait qu'à une vitesse de 100 à 120 km/h, la consommation de carburant augmente de 12 % par rapport à une consommation normale.

**Économisez du courant**

Lorsque le moteur actionne l'alternateur, ceci se traduit par une production d'électricité qui entraîne l'augmentation de la consommation de carburant. Par conséquent, il convient de déconnecter les consommateurs électriques lorsqu'ils ne sont plus utilisés. Les consommateurs utilisant beaucoup d'électricité sont, à titre d'exemple, le ventilateur lorsqu'il tourne à plein régime, le dégivrage de la lunette arrière ou le chauffage des sièges*.

**Nota**

- Si la voiture dispose de la fonction *Start-Stop*, il n'est pas recommandé de déconnecter cette fonction.
- Il est recommandé de *fermer les glaces* si l'on conduit à plus de 60 km/h.
- Ne laissez pas votre pied appuyé *sur la pédale d'embrayage* pendant la conduite car vous consommerez plus de carburant et la pression de la pédale peut faire patiner le disque d'embrayage et en brûler les garnitures, ce qui entraînerait un grave dysfonctionnement.
- Ne maintenez pas la voiture dans une pente lorsque vous utilisez l'embrayage, utilisez la pédale de frein ou le frein à main en vous aidant de celui-ci pour démarrer. La consommation se réduira et vous éviterez d'endommager le disque d'embrayage.
- Utilisez le frein moteur dans les descentes en engageant la vitesse s'adaptant le mieux à la pente. La consommation sera « nulle » et les freins ne seront pas endommagés.

## Écologie

Le respect de l'environnement a joué un rôle déterminant dans la conception, le choix des matériaux et la fabrication de votre nouvelle Seat.

**Mesures prises au niveau de la construction pour permettre un recyclage économique**

- Assemblages permettant un démontage facile des pièces
- Démontage simplifié grâce à la conception modulaire
- Amélioration du tri des matériaux
- Marquage des pièces en matière plastique et en élastomère conformément aux normes ISO 1043, ISO 11469 et ISO 1629

**Choix des matériaux**

- Utilisation au maximum de matériaux recyclables
- Utilisation de matières plastiques de même type à l'intérieur d'un groupe de fabrication
- Utilisation de matériaux recyclés
- Réduction des composants volatils des plastiques
- Climatiseur avec réfrigérant sans CFC

**Respect de la loi en ce qui concerne les matériaux interdits** : cadmium, plomb, mercure, chrome VI.

**Fabrication**

- Utilisation de matériaux recyclés pour la fabrication de pièces en plastique
- Pas de solvants pour la protection des corps creux
- Paraffinage sans solvants pour le transport
- Emploi de colles sans solvants
- Pas de CFC utilisé dans la fabrication
- Utilisation au maximum de déchets pour la production d'énergie et de matériaux secondaires
- Réduction des eaux usées
- Utilisation de récupérateurs de chaleur
- Utilisation de peinture en phase aqueuse

# Voyages à l'étranger

## Observations

Pour des voyages à l'étranger, il faut également tenir compte des points suivants :

- Dans les véhicules à essence équipés d'un catalyseur, il faut tenir compte du fait de pouvoir disposer durant le voyage d'essence sans plomb. Voir le chapitre « Faire le plein ». Les clubs automobiles vous informeront sur le réseau de stations service qui disposent d'essence sans plomb.
- Dans certains pays, il se peut que le modèle de votre véhicule ne soit pas commercialisé, et par conséquent, que les Services Techniques ne disposent pas de certaines pièces de rechange, ou qu'ils ne peuvent réaliser que des réparations limitées.

Les distributeurs SEAT et les importateurs respectifs vous fourniront avec plaisir des informations sur les préparatifs techniques à réaliser sur votre véhicule ainsi que sur l'entretien dont il a besoin et les possibilités de réparation.

## Masquage des projecteurs

Lorsque vous circulez dans des pays où l'on circule du côté opposé à celui de votre pays d'origine, les feux de croisement asymétriques éblouissent les automobilistes venant en sens inverse.

Pour éviter cet éblouissement, il faut coller des films en plastique sur certaines zones du verre des projecteurs afin de les masquer. Vous pourrez obtenir plus d'informations dans n'importe quel Service Technique.

Sur les véhicules équipés de projecteurs autodirectionnels, le système de rotation devra être déconnecté au préalable. Pour ce faire, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

# Conduite avec remorque

## Instructions à prendre en compte

À condition d'être doté des équipements techniques adéquats, le véhicule peut être également utilisé pour tracter une remorque.

Si votre véhicule a été équipé d'un dispositif d'attelage **en première monte**, il est déjà pourvu de tout le nécessaire, sur le plan technique comme sur le plan légal, pour la traction d'une remorque. Pour l'installation d'un dispositif d'attelage **en deuxième monte**, consultez ⇒ page 221.

**Connecteur**

Votre véhicule dispose d'un connecteur à 12 broches pour la connexion électrique entre le véhicule et la remorque.

Dans le cas où la remorque est équipée d'un **connecteur à 7 broches**, il faudra utiliser un câble adaptateur. Vous pourrez l'acheter dans un Service Technique.

**Poids tracté / poids sur flèche**

Il ne faut pas dépasser le poids tracté autorisé. Si vous n'exploitez pas le poids tracté maximum autorisé, vous pourrez gravir des pentes à plus forte déclivité.

Les poids tractés indiqués ne sont valables que pour des **altitudes** qui ne dépassent pas 1 000 m au dessus du niveau de la mer. Plus l'altitude est élevée, plus le rendement du moteur et la tenue en côte diminuent du fait de la densité décroissante de l'air et, par conséquent, plus le poids tracté autorisé diminue proportionnellement à l'altitude. Le poids total autorisé de l'ensemble véhicule tracteur/remorque doit être réduit de 10 % tous les 1 000 m d'altitude. Le poids total roulant s'obtient en additionnant le poids du véhicule chargé à celui de la remorque chargée. Le **poids sur flèche autorisé** sur la boule d'attelage doit être utilisé au maximum, sans toutefois le dépasser.

Les indications de **poids tractés** et de **poids sur flèche** figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage ne constituent que des valeurs de contrôle du dispositif. Les données relatives au véhicule se situent fréquemment *en-deçà* de ces valeurs, reportez-vous aux papiers du véhicule ou à la section ⇒ chapitre Caractéristiques techniques.

**Répartition de la charge**

Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu. Attachez solidement les objets pour les empêcher de glisser.

**Pression de gonflage des pneus**

La pression de gonflage maximale des pneus est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant. La pression des pneus de la remorque correspond à celle préconisée par le fabricant de la remorque.

**Rétroviseurs extérieurs**

Si les rétroviseurs de série ne vous offrent pas une visibilité suffisante de la circulation derrière la remorque, vous devez faire monter des rétroviseurs extérieurs supplémentaires. Ces deux rétroviseurs extérieurs doivent être fixés sur des bras rabattables. Réglez-les de façon à obtenir un champ visuel suffisant vers l'arrière.

**AVERTISSEMENT**

**Ne transportez jamais personne dans une remorque, car ces personnes seraient en grand danger.**

**Nota**

- Si vous tractez souvent une remorque, nous vous conseillons, en raison de la plus grande sollicitation du véhicule, de faire réviser ce dernier plus souvent, même entre les échéances d'entretien.
- Renseignez-vous pour savoir si des directives particulières sur la traction d'une remorque sont applicables dans votre pays.

## Boule du dispositif d'attelage*

Selon la version du modèle, la boule du dispositif d'attelage peut être logée dans la boîte à outils.

La boule du dispositif d'attelage est livrée avec une notice expliquant comment la mettre en place et la retirer correctement.

**AVERTISSEMENT**

**Il faut fixer solidement la boule du dispositif d'attelage dans le coffre à bagages pour éviter qu'elle soit projetée en cas de freinage brusque et blesse les occupants.**

**Nota**

- Pour des raisons légales, la boule doit être retirée en cas de conduite sans remorque si elle masque la plaque d'immatriculation.

## Conseils pour la conduite

*Une prudence toute particulière s'impose en cas de conduite avec une remorque.*

**Répartition du poids**

La configuration véhicule à vide/remorque chargée est des plus défavorables en termes de répartition du poids. Si, malgré tout, vous devez voyager dans ces conditions, roulez très lentement !

**Vitesse**

La stabilité directionnelle de l'ensemble véhicule/remorque devient moins bonne lorsque la vitesse augmente. Par conséquent, ne roulez pas jusqu'aux vitesses maximales autorisées si l'état de la route ou les conditions météorologiques (danger en cas de vents forts) s'avèrent défavorables. Cette recommandation est particulièrement applicable en cas de pente prononcée.

Dans tous les cas, la vitesse devra être immédiatement réduite au moindre **mouvement de balancement** de la remorque. N'essayez jamais de « redresser » l'ensemble véhicule tracteur/remorque en accélérant.

Freinez à temps. Lorsqu'il s'agit d'une remorque avec **frein par énergie cinétique**, freinez *d'abord doucement* puis plus énergiquement. De cette manière, vous éviterez les secousses qui pourraient se produire suite au blocage des roues de la remorque. Rétrogradez suffisamment tôt avant une pente prononcée afin de bénéficier du frein-moteur.

**Surchauffe**

Surveillez l'indicateur de température du liquide de refroidissement si, par très grande chaleur, vous devez gravir une longue pente avec un faible rapport de boîte de vitesses et un régime-moteur élevé ⇒ page 57.

**Contrôle Électronique de Stabilité***

Le système ESC (ESP)* permet de stabiliser la remorque en cas de dérapage ou de balancement.

## Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte*

*Le véhicule peut être équipé d'un dispositif d'attelage en deuxième monte.*

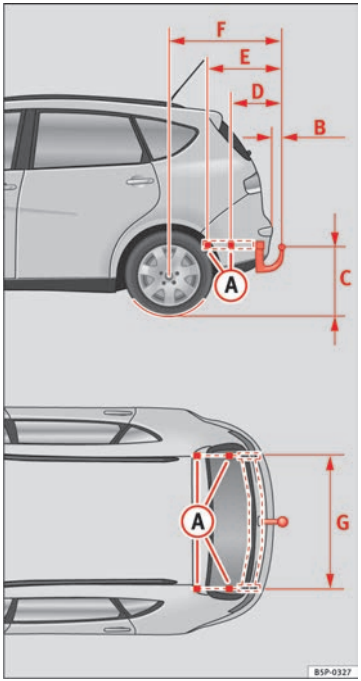


Fig. 159 Points de fixation du dispositif d'attelage

Le montage ultérieur d'un dispositif d'attelage doit être réalisé conformément aux instructions du fabricant.

Les points de fixation (A) du dispositif d'attelage se trouvent sur le soubassement du véhicule.

La distance entre le centre de la boule d'attelage et le sol ne devra jamais être inférieure à la cote indiquée, même lorsque le véhicule est en pleine charge, y compris avec le poids sur flèche maximum.

Cotes de fixation du dispositif d'attelage

(B) 65 mm (minimum)
(C) 350 mm à 420 mm (véhicule à charge maximum)
(D) 344 mm
(E) 531 mm
(F) 1 044 mm
(G) 1 040 mm

**Installation d'un dispositif d'attelage**

- L'utilisation de la remorque requiert un effort supplémentaire au véhicule. Avant l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte, adressez-vous au Service Technique pour savoir s'il faut adapter le système de refroidissement de votre véhicule.
- Respectez les dispositions légales en vigueur dans votre pays (montage d'un témoin séparément, par exemple).
- Certaines pièces, telles que le pare-chocs arrière, doivent être déposées puis reposées. De plus, les vis de fixation du dispositif d'attelage doivent être serrées à l'aide d'une clé dynamométrique et une prise de courant raccordée à l'installation électrique du véhicule. Cette opération nécessite des connaissances techniques spécialisées et des outils spéciaux.
- Les indications de la figure ci-contre concernent les cotes et points de fixation qui doivent dans tous les cas être respectés lors de l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte.

**AVERTISSEMENT**

**Confiez l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte à un atelier spécialisé.**

- **Si le dispositif d'attelage n'est pas installé correctement, il y a risque d'accident !**
- **Pour votre propre sécurité, tenez compte des indications figurant dans la notice de montage du fabricant du dispositif d'attelage.**

**ATTENTION**

- Si la prise de courant est mal raccordée, des dégâts peuvent être occasionnés à l'installation électrique du véhicule.

# Entretien et nettoyage

## Généralités

*Un lavage et un entretien réguliers permettent de maintenir la valeur du véhicule.*

**Entretien du véhicule**

Un entretien régulier et adéquat contribue à la **conservation de la valeur** de votre véhicule. Cela peut constituer l'une des conditions pour bénéficier de droits à la garantie en cas de dégâts dus à la corrosion ou de défauts de peinture sur la carrosserie.

Le meilleur moyen de protéger votre véhicule contre les agressions de l'environnement est de le laver *souvent* et de bien l'entretenir. Plus les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs restent collés longtemps sur la surface extérieure du véhicule, plus leur action est destructrice. Les températures élevées (ensoleillement intense par exemple) renforcent leur action corrosive.

Après la période hivernale d'épandage de sel de déneigement, procédez impérativement à un lavage à fond du **soubassement** du véhicule.

**Produits d'entretien**

Les produits d'entretien nécessaires sont disponibles auprès des Services Techniques. Veuillez conserver les notices jointes aux emballages des produits d'entretien jusqu'à ce que ceux-ci soient entièrement utilisés.

**AVERTISSEMENT**

- **Les produits d'entretien peuvent être toxiques. C'est la raison pour laquelle ils doivent être conservés dans leur emballage original fermé. Maintenez-les hors de portée des enfants ! Il y a sinon danger d'intoxication !**
- **Avant d'utiliser les produits d'entretien, lisez et observez les indications et mises en garde figurant sur l'emballage. En cas d'utilisation abusive, les produits d'entretien peuvent se révéler dangereux pour la santé ou entraîner des dommages sur le véhicule. Il faut utiliser ces produits qui peuvent produire des vapeurs nocives dans des endroits bien aérés.**
- **N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils. Ils sont toxiques et facilement inflammables. Il existe un risque d'explosion et d'incendie.**
- **Avant de laver ou d'entretenir votre véhicule, coupez le moteur, serrez le frein à main et retirez la clé de contact.**

**ATTENTION**

N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, cela risquerait d'endommager la peinture ou les glaces de votre véhicule. Détrempez la saleté, la boue ou la poussière à grande eau.

**Conseil antipollution**

- Lorsque vous achetez des produits d'entretien, choisissez de préférence des produits écologiques.
- Les restes de produits d'entretien ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Conformez-vous pour cela aux instructions figurant sur l'emballage.

# Entretien de l'extérieur du véhicule

## Tunnel de lavage automatique

*Vous pouvez laver votre voiture sans problème dans une installation de lavage automatique.*

La résistance de la peinture de votre véhicule est telle que vous pouvez en principe laver celui-ci sans problème dans une installation de lavage automatique. Toutefois, la sollicitation réelle de la peinture dépend en grande partie de la conception de l'installation de lavage, des brosses de lavage, du filtrage de l'eau et du type de produit de nettoyage ou d'entretien utilisé.

À l'exception des précautions habituelles (fermeture des glaces et du toit ouvrant), aucune mesure particulière n'est à adopter avant un passage dans un tunnel de lavage automatique.

Consultez le responsable de l'installation de lavage automatique si votre voiture possède des équipements spéciaux tels qu'un becquet, une galerie porte-bagages, une antenne radio, etc.

Après un lavage, **l'efficacité du freinage** peut être atténuée en raison de l'humidité ou du givre présent au niveau des disques et des plaquettes de frein. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

**AVERTISSEMENT**

**La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

**ATTENTION**

Avant tout passage du véhicule dans un tunnel de lavage, il est recommandé de rabattre l'antenne en la positionnant parallèlement au pavillon, sans la visser, pour éviter de l'endommager. ■

## Lavage à la main

**Lavage du véhicule**

– Détrempez d'abord la saleté avec de l'eau puis rincez.

– Nettoyez le véhicule à l'aide d'une éponge douce, d'un gant ou d'une brosse de lavage en frottant légèrement de haut en bas.

– Rincez l'éponge ou le gant de lavage le plus souvent possible.

– N'utilisez de shampooing qu'en cas de saleté tenace.

– Nettoyez en dernier lieu et à l'aide d'une deuxième éponge ou gant de lavage, les jantes, les seuils de porte, etc.

– Rincez le véhicule à grande eau.

– Séchez ensuite soigneusement la surface du véhicule à l'aide d'une peau de chamois.

– Par **grand froid** séchez les joints en caoutchouc et leurs surfaces de contact à l'aide d'un chiffon pour éviter qu'ils ne gèlent. Traitez les joints en caoutchouc avec un aérosol aux silicones.

**Après le lavage du véhicule**

– Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 212, Efficacité et distance de freinage. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Ne lavez le véhicule que si le contact d'allumage est coupé.**
- **Protégez vos mains et vos bras lorsque vous nettoyez par exemple le soubassement ou la face intérieure des passages de roues pour éviter de vous blesser avec des pièces métalliques à arêtes vives.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

**ATTENTION**

- N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, ce qui risquerait de rayer la peinture ou les glaces de votre véhicule.
- Lavage du véhicule par grand froid : si vous nettoyez votre voiture au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints de portes ou du toit. Sinon, ils pourraient geler.

**Conseil antipollution**

Ne lavez le véhicule qu'aux emplacements de lavage prévus à cet effet afin d'éviter que les eaux usées, éventuellement souillées d'huile, ne parviennent dans les égouts. Dans certaines régions, il est interdit de laver son véhicule en dehors des emplacements prévus à cet effet.

**Nota**

Évitez de laver le véhicule en plein soleil.

## Lavage au nettoyeur haute pression

*Des précautions toutes particulières s'imposent lors du lavage d'un véhicule au nettoyeur haute pression !*

– Conformez-vous aux instructions d'utilisation du nettoyeur haute-pression, en particulier pour ce qui est de la **pression** et de la **distance de nettoyage**.

– Respectez une distance suffisante par rapport aux matériaux souples et aux pare-chocs laqués.

– Évitez l'utilisation d'un nettoyeur haute pression sur les glaces givrées ou couvertes de neige ⇒ page 227.

– N'utilisez pas de buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses ») ⇒ ⚠.

– Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 212.

**AVERTISSEMENT**

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses »). Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

**ATTENTION**

- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C pour éviter d'endommager le véhicule.
- Pour éviter d'endommager le véhicule, maintenez un espace suffisant par rapport aux matériaux tendres comme les flexibles en caoutchouc, les pièces en matière plastique, les insonorisants, etc. Cette précaution vaut également pour le nettoyage des pare-chocs peints. Plus l'espacement de la buse par rapport à la surface à nettoyer est faible, plus le matériau est sollicité.

## Traitement de protection de la peinture du véhicule

*L'application régulière d'un traitement de protection protège la peinture du véhicule.*

Appliquez un traitement de protection sur la peinture du véhicule lorsque vous observez que l'eau ne perle plus sur la peinture *propre*.

Vous trouverez dans n'importe quel Service Technique *un traitement de protection à la cire dure* de bonne qualité.

L'application régulière d'un produit d'entretien protège suffisamment la peinture de votre véhicule contre les dégâts causés par l'environnement ⇒ page 223. Cela la protège également contre de légères agressions mécaniques.

Même si vous utilisez régulièrement un **traitement de protection à la cire** dans l'installation de lavage automatique, nous vous conseillons de traiter la peinture à la cire dure au moins deux fois par an.

## Lustrage de la peinture du véhicule

*Le lustrage redonne du brillant à la peinture du véhicule.*

Le lustrage est indispensable uniquement quand la peinture est ternie et que l'emploi du produit de protection ne suffit plus à lui rendre le lustre voulu. Un produit de lustrage approprié est disponible auprès du Service Technique.

Si le produit de lustrage ne contient pas de substances protectrices, vous devez ensuite appliquer un traitement de protection ⇒ page 226, Traitement de protection de la peinture du véhicule.

**ATTENTION**

Pour éviter que la peinture du véhicule ne soit endommagée :

- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mate et les pièces en matière plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture du véhicule dans un environnement sableux ou poussiéreux.

## Entretien des pièces en matière plastique

*Les pièces en matière plastique ne doivent pas entrer en contact avec des solvants.*

Si un lavage normal s'avère insuffisant, les pièces en matière plastique peuvent également être traitées avec des produits d'entretien et de nettoyage homologués pour matières plastiques **sans dissolvants**.

**ATTENTION**

- L'usage de désodorisants liquides, placés directement sur les diffuseurs d'air du véhicule, peut endommager les pièces en plastique si l'on renverse du liquide accidentellement sur celles-ci.
- Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

## Nettoyage des glaces et rétroviseurs extérieurs

### Nettoyage des glaces

– Vaporisez les glaces avec du nettoyant pour glaces à base d'alcool et de commercialisation courante.

– Séchez les glaces à l'aide d'une peau de chamois propre ou d'un chiffon non pelucheux.

### Retrait de neige

– Déblayez la neige des glaces et des rétroviseurs à l'aide d'une balayette.

### Dégivrage manuel

– Utilisez un aérosol dégivrant.

Pour sécher les glaces, utilisez un chiffon ou une peau de chamois propre. Une peau de chamois utilisée pour essuyer des surfaces peintes contient des résidus gras de traitements de protection et risquerait de salir les glaces.

Pour enlever le givre, utilisez de préférence un aérosol dégivrant. Si vous utilisez une raclette, ne lui imprimez pas de mouvements de va-et-vient, mais déplacez-la uniquement dans un sens.

Vous pouvez éliminer les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse ou de silicone à l'aide de nettoyant pour glaces ou d'un dégraissant antisilicone.

Les résidus de cire ne peuvent être éliminés qu'à l'aide d'un nettoyant spécial disponible dans les Services Techniques. Les résidus de cire sur le pare-brise peuvent entraîner le broutement des balais d'essuie-glace. Le remplissage du réservoir de lave-glace avec un nettoyant pour glaces aux propriétés dissolvantes pour la cire permet d'éliminer ce broutement. Les nettoyants à effet dégraissant ne peuvent toutefois pas éliminer ces dépôts.

**ATTENTION**

- N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour retirer la neige ou le givre des glaces et des rétroviseurs ; le verre risquerait de se fissurer !
- Les fils chauffants du dégivrage de lunette arrière se trouvent sur la face intérieure de la glace. Pour éviter de les endommager, n'apposez aucun autocollant sur les fils chauffants.

## Nettoyage des balais d'essuie-glace

Des balais d'essuie-glace propres permettent d'assurer une bonne visibilité.

1. Éliminez la poussière et la saleté des balais d'essuie-glace à l'aide d'un chiffon doux.
2. Nettoyez les balais d'essuie-glace à l'aide d'un nettoyant pour vitres. En cas de salissures tenaces, utilisez une éponge ou un chiffon.

## Entretien des joints en caoutchouc

*Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement.*

1. Éliminez la poussière et la saleté des joints en caoutchouc à l'aide d'un chiffon doux.
2. Traitez les joints en caoutchouc avec un produit d'entretien pour caoutchouc.

Les joints en caoutchouc des portes, des glaces, etc., conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous les enduisez de temps à autre d'un produit d'entretien des caoutchoucs (produit d'entretien aux silicones à vaporiser par ex.).

L'entretien des caoutchoucs vous permet de prévenir l'usure prématurée des joints. Il facilite en outre l'ouverture des portes. Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement en hiver.

## Barillets de serrures de portes

*Les barillets de serrures de portes peuvent geler en hiver.*

Pour dégeler les barillets de serrures de portes, nous vous conseillons un aérosol avec des propriétés lubrifiantes et anticorrosive.

## Nettoyage des pièces chromées

1. Nettoyez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon humide.
2. Lustrez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Si cela s'avère insuffisant, utilisez un **produit d'entretien pour chromes** de bonne qualité. Ce produit d'entretien pour chromes vous permet également d'éliminer les taches ou dépôts en surface.

**ATTENTION**

Pour éviter les rayures sur les surfaces chromées :

- N'utilisez en aucun cas un produit d'entretien abrasif pour l'entretien des chromes.
- Évitez de nettoyer ou de lustrer les surfaces chromées dans un environnement sableux ou poussiéreux.

## Jantes en acier

– Nettoyez les jantes en acier à intervalles réguliers à l'aide d'une éponge spéciale.

Les résidus collés provenant de l'usure des plaquettes de frein peuvent être éliminés à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. Retouchez les dégâts de peinture sur les jantes en acier avant la formation de rouille.

**AVERTISSEMENT**

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel. Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 212, Efficacité et distance de freinage.**

## Jantes en alliage léger

**Tous les quinze jours**

– Nettoyez les jantes en alliage léger pour éliminer le sel de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein.

– Traitez les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

**Tous les trois mois**

– Tous les trois mois, enduisez entièrement les roues de cire dure.

Entretenez régulièrement les jantes en alliage léger pour qu'elles conservent durablement leur esthétique. Si vous n'enlevez pas régulièrement les sels de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein, ces substances risquent d'attaquer l'alliage léger.

Nous vous recommandons l'utilisation d'un produit de nettoyage exempt d'acide pour jantes en alliage léger.

Les produits de lustrage pour peinture et autres produits abrasifs ne doivent pas être utilisés pour l'entretien des jantes. Si la couche de peinture de protection a été endommagée, par exemple par gravillonnage, procédez immédiatement à une retouche.

**AVERTISSEMENT**

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel. Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 212, Efficacité et distance de freinage.**

## Protection du soubassement

*Le dessous du véhicule bénéficie d'un traitement de protection durable contre les agressions chimiques et mécaniques.*

La couche protectrice peut être endommagée lors de l'utilisation du véhicule. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire effectuer un contrôle, et le cas échéant une retouche, du dessous du véhicule et du châssis avant et après la période hivernale.

Nous vous recommandons de confier les travaux de retouche ou les mesures de protection supplémentaires contre la corrosion à un Service Technique.

**AVERTISSEMENT**

**N'utilisez jamais de produit de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. La chaleur dégagée par le système d'échappement ou les pièces du moteur peut enflammer ces substances. Il y a un risque d'incendie !**

## Nettoyage du compartiment-moteur

*Des précautions toutes particulières s'imposent lors du nettoyage du compartiment-moteur.*

**Protection anticorrosion**

Le compartiment-moteur et la surface du groupe moteur ont subi, en usine, un traitement de protection anticorrosion.

Une bonne protection anticorrosion est très importante, particulièrement en hiver, si vous empruntez souvent des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu. Pour stopper l'action corrosive du sel, il est conseillé de nettoyer à fond le compartiment-moteur avant et après la période de salage.

**Les Services Techniques** disposent des produits de nettoyage et de protection appropriés ainsi que des installations d'atelier nécessaires. Nous vous conseillons donc de lui confier ces travaux.

Le nettoyage du compartiment-moteur avec des produits dégraissants ou le lavage du moteur entraînent le plus souvent l'élimination de la couche anticorrosion. L'application d'une couche de protection longue durée sur toutes les surfaces, plis, joints et organes du compartiment-moteur doit être ensuite impérativement effectuée.

**AVERTISSEMENT**

- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**
- **Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et retirez dans tous les cas la clé de contact avant d'ouvrir le capot-moteur.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de nettoyer le compartiment-moteur.**
- **Protégez vos mains et vos bras afin d'éviter de vous coupez lorsque vous nettoyez des pièces telles que le soubassement, la partie intérieure des passages de roues ou les enjoliveurs. Sinon vous pourriez vous blesser.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité du freinage – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule.**
- **Ne touchez jamais au ventilateur de radiateur. Son fonctionnement dépend de la température et il pourrait se mettre en route d'un seul coup – même lorsque la clé de contact a été retirée !**

**Conseil antipollution**

Lors d'un lavage du moteur, des restes de carburant, de graisse et d'huile peuvent être emportés par l'eau de lavage, celle-ci doit donc être épurée à l'aide d'un séparateur d'huile. C'est pourquoi le lavage du moteur ne doit être effectué que dans un atelier spécialisé ou une station-service équipée pour cette opération.

# Entretien de l'habitacle

## Nettoyage des pièces en matière plastique et de la planche de bord

– Imbibez d'eau un chiffon propre et non pelucheux et nettoyez les pièces en matière plastique ainsi que la planche de bord.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial pour matières plastiques.

**AVERTISSEMENT**

**Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbags avec des nettoyants contenant des dissolvants. Les nettoyants contenant des dissolvants rendent la surface poreuse. En cas de déclenchement de l'airbag, les pièces en matière plastique qui se détachent risquent de provoquer de graves blessures.**

**ATTENTION**

Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

## Nettoyage des décorations en bois*

– Imbibez un chiffon propre d'eau et nettoyez les décors en bois.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez une solution savonneuse *douce*.

**ATTENTION**

Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

## Nettoyage des garnitures et revêtements en tissu

Traitez les garnitures et revêtements en tissu des portes, du ciel de pavillon, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux ou avec une mousse de nettoyage à sec et une brosse souple.

## Nettoyage de l'autoradio et du climatiseur

Pour procéder au nettoyage de l'autoradio et/ou du climatiseur, utiliser un chiffon anti-abrasif, humidifié avec de l'eau. Si c'est insuffisant, appliquez une solution savonneuse neutre.

## Nettoyage du cuir*

**Nettoyage normal**

– Nettoyez les surfaces de cuir salies avec un chiffon de laine ou de coton légèrement imbibé d'eau.

**Élimination des taches les plus tenaces**

– Nettoyez les taches les plus tenaces avec un chiffon imbibé de solution savonneuse douce (à raison de deux cuillerées à soupe de savon neutre pour un litre d'eau).

– Ce faisant, veillez à ce que cette solution ne trempe le cuir à aucun endroit et qu'elle ne s'infiltre pas dans les points de couture.

– Essuyez ensuite avec un chiffon doux et sec.

**Entretien du cuir**

– Traitez le cuir tous les six mois avec un produit d'entretien pour cuir disponible auprès des Services Techniques.

– Appliquez ce produit avec une extrême parcimonie.

– Essuyez-le ensuite avec un chiffon doux.

SEAT est soucieux de conserver au cuir son caractère authentique et naturel. En raison de la qualité des cuirs utilisés et de leurs particularités (par exemple sensibilité à l'huile, la graisse, la saleté, etc.), il convient d'en prendre grand soin et de les entretenir régulièrement.

L'action abrasive des particules de poussière et de saleté qui se logent dans les pores, les plis et les coutures peuvent entraîner l'usure de la couche superficielle et l'abîmer. En cas d'immobilisation prolongée du véhicule sous le soleil, il est conseillé de protéger le cuir d'une exposition directe au soleil pour éviter toute décoloration. De légères altérations de la couleur, du fait de l'utilisation du cuir naturel de grande qualité, sont tout à fait normales.

**ATTENTION**

- Le cuir ne doit pas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire éliminer les taches tenaces sans endommager le cuir. ■

## Nettoyage des ceintures de sécurité

*Si la ceinture est très sale, son bon fonctionnement peut en être affecté.*

Gardez les ceintures de sécurité propres et vérifiez régulièrement leur état.

**Nettoyage des ceintures de sécurité**

– Déroulez entièrement la ceinture de sécurité encrassée et laissez-la déroulée.

– Nettoyez les ceintures de sécurité encrassées avec une solution savonneuse *douce*.

– Laissez sécher les fibres textiles de la ceinture après les avoir nettoyées.

– Ne laissez la ceinture s'enrouler que lorsque celle-ci est sèche.

Si de grandes taches se forment sur la ceinture, l'enrouleur automatique ne fonctionnera pas correctement. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Les ceintures de sécurité ne doivent pas être nettoyées avec des produits de nettoyage chimiques, ceux-ci pouvant diminuer la résistance des fibres textiles de la ceinture. Les ceintures de sécurité ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs.**
- **Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si les fibres textiles de la ceinture, les ancrages de ceinture, les enrouleurs automatiques ou les boîtiers de verrouillage sont endommagés, la ceinture de sécurité en question doit être remplacée dans un atelier spécialisé.**
- **N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.**

**ATTENTION**

Les ceintures de sécurité nettoyées doivent être parfaitement sèches avant d'être enroulées, l'humidité risquant sinon d'endommager l'enrouleur automatique.

# Accessoires, remplacement de pièces et modifications

## Accessoires et pièces de rechange

*Faites-vous conseiller par un concessionnaire SEAT avant tout achat d'accessoires ou de pièces de rechange.*

Votre véhicule offre un haut niveau de sécurité active et passive.

Nous vous recommandons de prendre conseil auprès du Service Technique Seat avant tout achat d'accessoires ou de pièces de rechange et avant de procéder à des modifications techniques.

Votre concessionnaire SEAT vous informera volontiers sur l'adéquation, les dispositions légales et les recommandations du constructeur concernant les accessoires et les pièces de rechange.

Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les **Accessoires homologués SEAT®** et les **Pièces de rechange homologuées SEAT®**. SEAT garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Les Services Techniques SEAT en assurent, bien entendu, le montage de manière très professionnelle.

Malgré une observation permanente du marché, nous ne pouvons ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non homologués par SEAT** pour votre véhicule, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, tels que les régulateurs de vitesse ou les systèmes d'amortisseurs à régulation électronique, doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et homologués par SEAT pour votre véhicule.

Le raccordement **d'équipements électriques supplémentaires**, tels que réfrigérateurs, ordinateurs ou ventilateurs, n'ayant pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité du fabricant auprès de l'Union Européenne).

**AVERTISSEMENT**

**Ne fixez jamais d'accessoires comme les supports de téléphone ou les porte-gobelets sur les caches ou dans la zone de déploiement des airbags. Risque de blessures lors d'un accident avec déclenchement des airbags !**

## Modifications techniques

*En cas de modifications techniques, nos directives doivent être respectées.*

Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des perturbations de fonctionnement. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Ce qui signifie que la sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être fortement compromise, que votre véhicule peut présenter des signes d'usure prononcés et que, finalement, la validité du certificat de réception (feuille des mines, en France) de votre véhicule peut être annulée.

Votre concessionnaire SEAT ne peut assumer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des travaux non conformes.

Nous vous conseillons donc de faire effectuer tous les travaux nécessaires exclusivement par un Service Technique SEAT agréé et avec des **Pièces d'Origine SEAT®**.

**AVERTISSEMENT**

**Les travaux ou modifications effectués de manière non conforme sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements – risque d'accident !**

## Antenne de pavillon*

Le véhicule peut être équipé d'une antenne de pavillon rabattable* munie d'un dispositif antivol* permettant de la positionner parallèlement au pavillon.

**Rabattement de l'antenne**

Dévissez la tige, placez-la parallèlement au pavillon puis revissez-la.

**Retour en position normale**

Effectuez les opérations précédentes en sens inverse.

**ATTENTION**

Avant tout passage du véhicule dans un tunnel de lavage, il est recommandé de rabattre l'antenne en la positionnant parallèlement au pavillon, sans la visser, pour éviter de l'endommager.

## Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio

Si vous souhaitez utiliser un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur d'une puissance émettrice supérieure à 10 watts, adressez-vous impérativement à votre Service Technique. Ce dernier vous conseillera sur les possibilités techniques pouvant être envisagées en deuxième monte.

Nous vous conseillons de confier l'installation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs radio à un atelier spécialisé, par exemple à votre concessionnaire SEAT.

**AVERTISSEMENT**

- **Accordez votre attention en priorité à la conduite de votre véhicule, la distraction du conducteur entraîne un risque d'accident !**
- **Ne montez pas de supports de téléphone sur un cache d'airbag ou dans la zone de déploiement de ce dernier, cela accroît le risque de blessures en cas de déclenchement de l'airbag !**

**Nota**

Consultez la notice d'utilisation de votre téléphone mobile ou de votre émetteur-récepteur radio.

# Vérification et appoint de niveaux

## Ravitaillement en carburant

*La trappe du réservoir de carburant s'ouvre manuellement. Le réservoir à carburant a une contenance d'environ 55 litres. Sur les véhicules à transmission intégrale, la capacité approximative du réservoir est de 60 litres.*

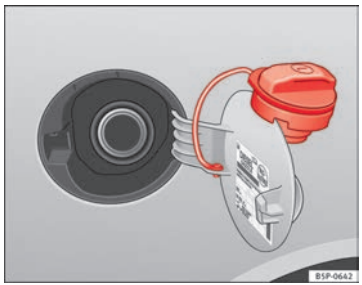


Fig. 160 Trappe à carburant ouverte

**Ouverture du bouchon du réservoir d'essence**

– Ouvrez la trappe.

– Tenez le bouchon avec une main puis introduisez la clé dans la serrure et tournez-la à 180° vers la gauche.

– Dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Fermeture du bouchon du réservoir de carburant**

– Vissez le bouchon du réservoir vers la droite, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

– Tournez la clé dans la serrure, sans lâcher le bouchon, dans le sens horaire à 180°.

– Retirez la clé et fermez la trappe jusqu'à ce qu'elle s'encastre dans son logement. Le bouchon dispose d'un cordon de fixation pour ne pas le perdre.

Le bouchon du réservoir est situé sur le côté droit de la partie arrière du véhicule.

Dès que le pistolet distributeur automatique utilisé correctement coupe le débit, on peut considérer que le réservoir à carburant est « plein ». Ne continuez pas alors à faire le plein pour éviter de remplir l'espace de dilatation du réservoir - le carburant risquerait alors de déborder en cas de réchauffement.

Le type de carburant à utiliser pour votre véhicule est indiqué sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant. Vous y trouverez plus d'informations concernant le carburant. ▶

**AVERTISSEMENT**

- **Le carburant est facilement inflammable et peut occasionner des brûlures graves, ainsi que d'autres blessures.**
  - **Si vous faites le plein ou remplissez un jerricane avec du carburant, évitez de fumer et tenez-vous à l'écart de toute flamme nue. Il y a risque d'explosion !**
  - **Respectez la législation en vigueur en cas d'utilisation, de stockage ou de transport d'un jerricane.**
  - **Nous vous recommandons, pour des raisons de sécurité, de ne pas transporter de jerricane. En cas d'accident, celui-ci risque d'être endommagé, laissant le carburant s'écouler.**
- **Si, dans des cas exceptionnels, vous devez transporter du carburant dans un jerricane, observez ce qui suit :**
  - **Ne remplissez jamais le jerricane avec du carburant lorsqu'il se trouve dans ou sur le véhicule. Des charges électrostatiques pouvant enflammer les vapeurs de carburant se créent en effet lors du remplissage. Il existe un risque d'explosion ! Posez toujours le jerricane sur le sol pendant son remplissage.**
  - **Le pistolet distributeur doit être introduit à fond dans l'orifice de remplissage du jerricane.**
  - **Sur les jerricanes en métal, le pistolet distributeur doit entrer en contact avec le jerricane pendant le remplissage du carburant. Cette précaution permet d'éviter la formation d'électricité statique.**
  - **Ne renversez jamais de carburant dans le véhicule ou dans le coffre à bagages. Les vapeurs de carburants sont explosives. Il y a danger de mort.**

**ATTENTION**

- Nous vous conseillons de nettoyer immédiatement le carburant qui a débordé sur la peinture du véhicule.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant. En effet, une alimentation irrégulière en carburant peut se traduire par des ratés d'allumage. Du carburant non-brûlé peut alors passer dans le système d'échappement – risque d'endommagement du catalyseur !

**Conseil antipollution**

Ne remplissez pas trop le réservoir à carburant – risque de débordement en cas de réchauffement.

# Système de GPL*

## Faire l'appoint de GPL

*Le goulot de remplissage de GPL est situé derrière le bouchon du réservoir, à côté du goulot de remplissage d'essence.*

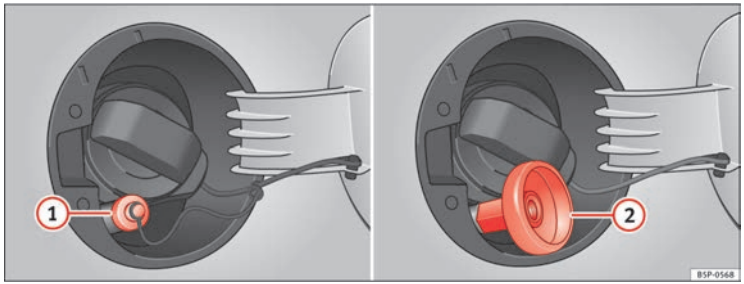


Fig. 161 Bouchon du réservoir ouvert avec goulot de remplissage de GPL et adaptateur.

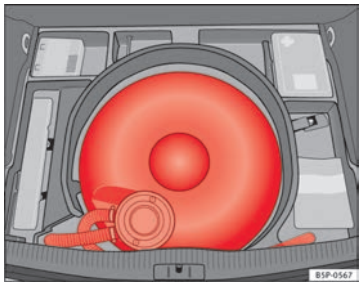


Fig. 162 Réservoir de GPL dans le cuvelage de la roue de secours.

**Faire le plein de GPL**

– **Avant** de faire le plein, arrêtez le moteur et coupez le contact d'allumage.

– Ouvrez la trappe à carburant.

– **Avant** de faire le plein, veuillez lire les instructions d'utilisation du distributeur.

– Dévissez le bouchon du goulot de remplissage de gaz (1).

– Vissez l'adaptateur nécessaire (2) dans le goulot de remplissage de gaz (1).

▶

– Faites le plein comme indiqué dans les instructions du distributeur.

– Dévissez l'adaptateur (2).

– Vissez le bouchon du goulot de remplissage de gaz (1).

– Fermez la trappe à carburant.

Au moment de retirer le pistolet du distributeur, il est possible qu'un peu de GPL s'échappe ⇒ ⚠.

Le réservoir de GPL ⇒ fig. 162 situé dans la cavité de la roue de secours du véhicule a une capacité de 39 litres. À température extérieure très basse, il se peut qu'il ne soit pas possible de remplir complètement le réservoir de GPL.

**Raccord des distributeurs**

Il existe différents types de raccord de distributeur de GPL, par conséquent leur manipulation est différente. Aussi, laissez un employé de la station se charger de faire le plein pour la première fois ou lorsque vous changez de station.

**Bruits lors du plein de GPL**

Durant le remplissage du réservoir de GPL, il est possible que des bruits se produisent, ceux-ci sont sans importance.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Un comportement inadapté lors du remplissage ou de la manipulation du GPL pourrait occasionner un incendie, provoquant une explosion ou des lésions.**

- **Le GPL est une substance hautement explosive et facilement inflammable. Il peut provoquer de graves brûlures et d'autres lésions.**

**⚠ AVERTISSEMENT (suite)**

- **Avant de faire le plein, il faut éteindre le moteur.**
- **Débranchez toujours votre téléphone mobile et tout appareil de radiophonie, puisque les ondes électromagnétiques pourraient produire des étincelles et provoquer un incendie.**
- **Ne montez pas dans le véhicule lors du remplissage de carburant. S'il vous est indispensable d'y pénétrer, fermez la porte et touchez une surface métallique avant de toucher à nouveau l'adaptateur. Vous éviterez ainsi que des étincelles ne se produisent en raison d'une décharge électrostatique, et un éventuel incendie lors du plein.**
- **Après le remplissage, il est possible que de petites quantités de GPL s'échappent. Si le GPL entre en contact avec la peau, vous encourrez un risque de congélation.**
- **Ne fumez pas et maintenez-vous toujours éloigné de toute flamme lors du remplissage du réservoir. Risque d'explosion !**

## Adaptateur pour le goulot de remplissage de gaz de pétrole liquéfié (GPL)

*L'adaptateur est nécessaire puisqu'il existe des distributeurs avec différents types de pistolets.*

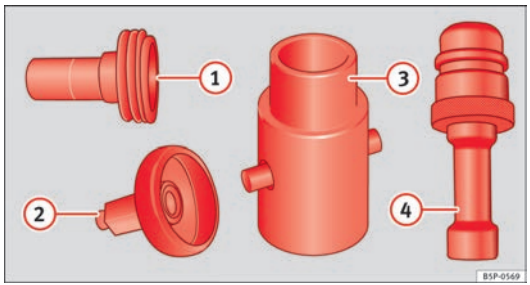


**Fig. 163 Synoptique des adaptateurs pour le goulot de remplissage de GPL.**

1. Adaptateur ACME (adaptateur pour l'Europe)
2. Adaptateur de type coupelle (adaptateur pour l'Italie)
3. Adaptateur type baïonnette
4. Adaptateur EURO (adaptateur pour l'Espagne)

L'ensemble de livraison du véhicule inclut l'adaptateur du pays en question, les adaptateurs de type ACME (1), coupelle (2), baïonnette (3) ou de type EURO (4).

Les systèmes de remplissage et les adaptateurs correspondants varient en fonction du pays. Étant donné que les stations service à l'étranger ne disposent pas toujours des adaptateurs nécessaires pour leur système GPL, nous vous recommandons de les acquérir avant de voyager à l'étranger. Vérifiez si les adaptateurs sont adaptés à votre système de remplissage.

**Nota**

Les quatre types d'adaptateurs les plus communs en Europe sont les adaptateurs de type ACME (1), coupelle (2), baïonnette (3) et EURO (4). D'une manière générale, nous vous recommandons de disposer des quatre adaptateurs dans le véhicule, étant donné que dans certains pays il existe plusieurs types de systèmes de remplissage. La mise en place d'un unique système de remplissage en Europe est prévue (Euronozzle). ■

S'applique au marché suivant : espagnol

## Adaptateur fixe

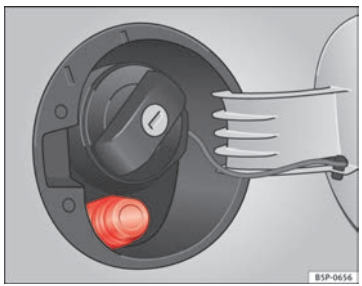


**Fig. 164 Trappe à carburant ouverte avec raccord de type EURO.**

L'extrémité du tuyau de remplissage est équipée de série d'un raccord de type EURO, il est donc possible de faire le plein de GPL sans avoir besoin d'utiliser un adaptateur supplémentaire ⇒ fig. 164. ■

## Le carburant GPL

Le GPL est un carburant alternatif pour l'automobile et il s'agit d'un mélange de propane et de butane.

Le succès actuel du GPL est dû avant tout aux normes strictes concernant les émissions de gaz d'échappement. Comparé au reste des carburants fossiles, le GPL se caractérise par des émissions réduites.

**Qualité et consommation de GPL**

Les exigences de qualité auxquelles est soumis le GPL sont régulées pour toute l'Europe par la norme DIN EN 589 et rendent possible la circulation du GPL sur le territoire européen.

Il existe une différence entre gaz d'hiver et gaz d'été. Le gaz d'hiver a une teneur en propane plus élevée. Par conséquent, il est possible qu'avec du gaz d'hiver l'autonomie soit plus réduite (en raison d'une consommation plus élevée) qu'avec du gaz d'été.

**Réseau de stations GPL**

Le nombre de distributeurs de GPL augmente constamment.

Vous pouvez trouver sur Internet la liste des stations GPL existantes.

## Sécurité du GPL

Une série de tests de collision de ce véhicule propulsé par GPL confirme son haut niveau de sécurité.

La sécurité du système de GPL garantit un fonctionnement sans danger. Les mesures de sécurité suivantes ont été adoptées :

- Le réservoir de GPL est doté d'une vanne électromagnétique, qui se ferme automatiquement à l'arrêt du moteur (allumage coupé) ou lors du fonctionnement à essence.
- Une vanne électromagnétique principale de fermeture coupe l'alimentation en gaz dans le compartiment moteur avec le moteur à l'arrêt ou lors du fonctionnement à essence.
- Une vanne de sécurité dans le réservoir de GPL disposant d'une tuyauterie vers l'extérieur empêche le gaz de pénétrer dans l'habitacle.
- Tous les points de fixation et matériaux ont été conçus pour obtenir le plus haut niveau de sécurité possible.

Pour une conduite sûre, il est nécessaire de faire vérifier périodiquement l'état du système GPL ⇒ ⚠. Ces révisions apparaissent dans le Programme d'Entretien.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**- Si vous percevez une odeur de gaz, ou que vous soupçonnez l'existence d'une fuite, arrêtez immédiatement le véhicule et coupez l'allumage. Ouvrez les portières afin de ventiler le véhicule. Ne continuez pas de rouler ! Contactez un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut.**

**- Éteignez immédiatement les cigarettes et éloignez du véhicule tout objet pouvant produire une étincelle ou provoquer un incendie, ou éteignez-le immédiatement lorsque vous percevez une odeur de gaz ou que vous détectez une fuite.**

**- Les réservoirs de GPL sont soumis à des pressions et doivent être révisés périodiquement. Le titulaire du véhicule doit s'assurer que les révisions en question sont réalisées correctement.**

**- En cas de stationnement du véhicule dans un endroit fermé (par exemple dans un garage), assurez-vous qu'il existe un système de ventilation naturel ou mécanique pouvant neutraliser le GPL en cas de fuite.**

**Nota**

Pour toute panne du système GPL, consultez la page web de SEAT où sont répertoriés les ateliers agréés pour la réparation de ces pannes.

# Essence

## Types d'essence

*Le type d'essence recommandé est indiqué sur la face intérieure de la trappe à carburant*

Les véhicules avec catalyseur doivent rouler avec de **l'essence sans plomb conforme à la norme DIN EN 228** (EN = « Euro-Norme »).

Les différents types d'essence se distinguent par leur **indice d'octane**, par exemple : 91, 95, 98 IOR (IOR = « unité servant à déterminer la résistance antidétonante de l'essence »). Vous pouvez utiliser de l'essence ayant un indice d'octane supérieur à celui requis par votre moteur, mais ceci ne présente aucun avantage en termes d'économie de carburant ou de performances moteur.

Le type d'essence approprié à votre véhicule est spécifié dans le tableau technique du moteur. Section « Caractéristiques Techniques ».

**ATTENTION**

- L'essence qui répond à la norme EN 228 peut être mélangée à de l'éthanol en petites quantités. Cependant, les carburants dits « bioéthanol » en vente dans les établissements commerciaux, avec par ex. la référence E50 ou E85 (à haute teneur en éthanol), **ne** doivent pas être utilisés pour faire le plein, car ils endommagerait le système de carburant.
- Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader durablement l'efficacité du catalyseur.
- En cas d'utilisation d'une essence à faible indice d'octane, le moteur peut être endommagé s'il est soumis à de fortes sollicitations ou si vous le faites tourner à un régime élevé.

**Conseil antipollution**

Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader l'efficacité du catalyseur.

## Additifs pour essence

*Les additifs pour essence améliorent la qualité de l'essence.*

La qualité de l'essence a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur. C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser de l'essence de qualité avec des additifs incorporés. Ces additifs ont des propriétés anticorrosives, nettoient le système d'alimentation en carburant et préviennent la formation de dépôts dans le moteur.

Si vous ne trouvez pas d'essence de qualité contenant des additifs ou si votre moteur présente des perturbations de fonctionnement, vous devez incorporer les additifs nécessaires lorsque vous prenez de l'essence.

# Gazole

## Gazole*

Le **type de gazole** doit être conforme à la norme DIN EN 590 (EN = « Euro-Norme »). L'indice de cétane doit être supérieur ou égal à 51 CZ. CZ= Indice permettant de mesurer le degré d'inflammabilité du gazole.

Recommandations pour faire le plein ⇒page 236.

## Carburant EMC*

**ATTENTION**

- Votre véhicule n'est **pas** prévu pour utiliser du biocarburant diesel. Vous ne devez utiliser ce carburant **en aucun cas**. Cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biocarburant diesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 ou DIN 51628 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.
- Le moteur diesel a été conçu pour être utilisé exclusivement avec du gazole selon la norme EN 590. Vous ne devez **en aucun cas** faire le plein, ni utiliser de gazole, de kérosène, de mazout ou autre type de carburant. Si vous vous trompez en faisant le plein, ne démarrez pas le moteur et demandez l'aide d'un technicien qualifié. La composition de ces carburants peut considérablement endommager le système d'alimentation en carburant et du moteur.

## Utilisation hivernale

*En hiver, le gazole a tendance à devenir visqueux.*

**Gazole d'hiver**

L'utilisation de « gazole d'été » par des températures inférieures à 0 °C peut entraîner des perturbations de fonctionnement, le carburant devenant trop visqueux en raison de la cristallisation de la paraffine. C'est pour cette raison que du « gazole d'hiver » qui peut encore être utilisé sans problème jusqu'à -22 °C est proposé dans certains pays pendant la saison froide.

Dans les pays jouissant de conditions climatiques différentes, des gazoles présentant des comportements en température différents sont proposés. Les Services Techniques et les stations-service du pays concerné vous renseigneront sur les gazoles disponibles dans ce pays.

**Préchauffage du filtre**

Pour affronter encore mieux l'hiver, votre véhicule est équipé d'un préchauffage de filtre à carburant. En cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant à -15 °C, le fonctionnement de votre système d'alimentation en carburant est ainsi assuré, même jusqu'à -24 °C.

Si, malgré cela, par des températures inférieures à -24 °C, la viscosité du carburant est telle que le moteur ne démarre plus, il suffit de laisser le véhicule quelque temps dans un local chauffé.

**ATTENTION**

Ne mélangez aucun additif pour carburant ni aucun prétendu « antifigeant » ou produit similaire avec le gazole.

# Interventions dans le compartiment moteur

## Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur

*Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur !*

Avant toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur :

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Serrez à fond le frein à main.
3. Mettez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position **P**, selon le cas.
4. Laissez refroidir le moteur.
5. Tenez les enfants à l'écart du véhicule.
6. Ouvrez le capot moteur ⇒ page 246.

N'intervenez vous-même dans le compartiment moteur que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et que si vous disposez des outils adéquats ! Si tel n'est pas le cas, confiez l'intervention à un atelier spécialisé.

Tous les fluides comme les liquides de refroidissement, les huiles moteur, mais aussi les pièces nécessaires au fonctionnement comme les bougies d'allumage et les batteries, font l'objet de perfectionnements constants. Les Services Techniques sont tenus informés constamment des dernières modifications par l'intermédiaire de SEAT. C'est pourquoi nous vous recommandons de confier à un Service technique la vidange des fluides et le remplacement des pièces nécessaires au fonctionnement. Veuillez également tenir compte des recommandations ⇒ page 234. Le compartiment moteur du véhicule constitue une zone dangereuse ⇒ ⚠.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur, comme par exemple le contrôle et l'appoint de liquides, présente des risques de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendie !**

- **N'ouvrez jamais le capot moteur si vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. Risque de brûlures ! Attendez que la vapeur, la fumée ou le liquide de refroidissement ait cessé de s'échapper et laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le capot moteur.**
- **Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.**
- **Serrez le frein à main, puis mettez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position P.**
- **Tenez les enfants à l'écart du véhicule.**
- **Ne touchez pas aux pièces très chaudes du moteur. Risque de brûlures.**
- **Ne renversez jamais de fluides sur le moteur ou le système d'échappement brûlants. Risque d'incendie !**
- **Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique, en particulier sur les points de raccordement des câbles de démarrage ⇒ page 298. La batterie risque sinon d'exploser.**
- **Ne touchez jamais au ventilateur de radiateur. Son fonctionnement dépend de la température et il peut se mettre en route d'un seul coup – même lorsque le contact d'allumage est coupé ou que la clé de contact a été retirée !**
- **N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement bouillant met le système de refroidissement sous pression !**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Pour vous protéger le visage, les mains et les bras de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant, couvrez le bouchon d'un grand chiffon épais lorsque vous l'ouvrez.**
- **N'oubliez aucun objet (par exemple, outils ou chiffons) dans le compartiment moteur.**
- **Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le placer en plus, de manière sûre, sur des chandelles appropriées - risque de blessures ! Le cric étant insuffisant dans ce cas, risque de blessures !**
- **Si des travaux de contrôle doivent être effectués lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie à nervures trapézoïdales, alternateur, ventilateur de radiateur, par exemple) et l'allumage haute tension représentent un danger de mort. Veuillez observer ce qui suit :**
  - **Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.**
  - **Évitez impérativement que vos bijoux, vêtements amples ou cheveux longs entrent en contact avec les pièces en rotation du moteur. Il y a danger de mort. Enlevez donc auparavant vos bijoux, attachez vos cheveux et portez des vêtements bien ajustés au corps.**
  - **N'accélérez jamais par inadvertance lorsqu'un rapport a été sélectionné ou une vitesse engagée. Le véhicule peut se déplacer même lorsque le frein à main est serré. Il y a danger de mort.**
- **Si des travaux se révèlent nécessaires sur le système d'alimentation ou sur l'équipement électrique, tenez compte des avertissements suivants en plus de ceux donnés auparavant :**
  - **Débranchez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord. Le véhicule doit pour cela être déverrouillé, le dispositif d'alarme risquant sinon de se déclencher.**
  - **Abstenez-vous de fumer.**
  - **Ne travaillez jamais à proximité de flammes nues.**
  - **Ayez toujours un extincteur à portée de la main.**

**ATTENTION**

Veillez à ne pas intervertir les fluides lorsque vous faites l'appoint. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

**Conseil antipollution**

Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol se trouvant sous votre véhicule. Si vous constatez des taches d'huile ou d'autres liquides, faites contrôler votre véhicule dans un atelier spécialisé.

## Ouverture du capot moteur

*Le capot moteur se déverrouille de l'habitacle.*

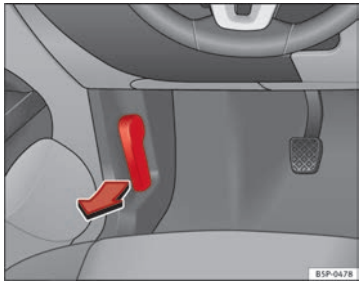


**Fig. 165 Détail du plancher côté conducteur : levier d'ouverture du capot moteur**

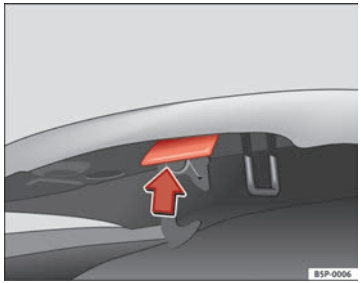


**Fig. 166 Gâchette d'ouverture du capot moteur.**

Avant d'ouvrir le capot moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent bien sur le pare-brise.

– Tirez sur le levier qui se trouve sous la planche de bord ⇒ fig. 165 dans le sens indiqué par la flèche. Le capot se débloque grâce à l'action du ressort ⇒ ⚠.

– Soulevez le capot moteur par le levier de déverrouillage (flèche) et ouvrez-le.

– Libérez la tige de maintien du capot et placez-la dans le logement prévu à cet effet sur le capot.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Du liquide de refroidissement chaud peut occasionner des brûlures !**

- **N'ouvrez jamais le capot moteur si vous voyez de la vapeur, de la fumée ou du liquide de refroidissement s'échapper du compartiment moteur.**
- **Attendez jusqu'à ce que la vapeur, la fumée ou le liquide de refroidissement ait cessé de s'échapper avant d'ouvrir avec précaution le capot moteur.**
- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**

## Fermeture du capot moteur

– Levez légèrement le capot.

– Décrochez la tige de maintien et remettez-la dans son support à pression.

– À une hauteur d'environ 30 cm, laissez-le tomber pour qu'il se ferme.

Si le capot est mal fermé, n'appuyez pas dessus. Ouvrez-le à nouveau et laissez-le tomber comme indiqué précédemment.

**AVERTISSEMENT**

**Un capot mal fermé risque de s'ouvrir en cours de route et de masquer la visibilité du conducteur – risque d'accident !**

- **Après l'avoir fermé, vérifiez toujours que le dispositif de verrouillage est bien encliqueté à fond. Le capot moteur doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.**
- **Si vous constatez, en cours de route, que le dispositif de verrouillage n'est pas encliqueté, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot – risque d'accident !**

# Huile moteur

## Généralités

Le remplissage du moteur en usine est effectué avec de l'huile multigrade de haute qualité. Celle-ci vous permet de conduire toute l'année, sauf dans les zones à climat extrêmement froid.

Étant donné que l'utilisation d'une huile de bonne qualité est indispensable au bon fonctionnement du moteur et à sa longévité, l'huile utilisée lors des vidanges ou pour le remplissage devra toujours être conforme aux normes VW.

Les spécifications indiquées à la page suivante (normes VW) doivent être mentionnées sur le bidon de l'huile de service. lorsque les normes propres aux moteurs essence et diesel sont mentionnées ensemble sur le bidon, cette huile pourra être parfaitement utilisée sur les deux types de moteurs.

Nous vous conseillons de faire effectuer la vidange d'huile par un Service Technique ou un atelier spécialisé, selon le Programme d'Entretien.

Les spécifications des huiles homologuées pour votre moteur figurent dans les ⇒ page 248, Propriétés des huiles.

**Périodicité d'entretien**

La périodicité d'entretien peut être flexible (service Long Life) ou fixe (en fonction du temps ou du kilométrage).

Si au dos de la couverture du « Programme d'Entretien » figure le PR QG1, cela signifie que c'est la périodicité « Long Life » qui a été programmée sur votre véhicule et si la référence QG0 ou QG2 apparaît, le Service Périodique sera effectué en fonction du temps ou du kilométrage.

**Périodicité d'entretien flexible (Périodicité d'Entretien « Long Life »*)**

Des huiles spéciales et une série de contrôles permettant d'augmenter la périodicité des vidanges d'huile ont été mises en place en fonction des caractéristiques et des profils de conduite individuels (Périodicité d'Entretien Long Life).

Ces huiles justifient la redéfinition de la périodicité d'entretien. C'est pourquoi elles **doivent** toujours être utilisées en respectant ce qui suit :

- Évitez le mélange avec de l'huile pour périodicité d'entretien fixe.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 249 et que vous ne disposez pas d'huile Long Life, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint d'huile (0,5 l maximum) pour **périodicité d'entretien fixe** ⇒ page 248.

**Périodicité d'entretien fixe***

Si votre véhicule n'est pas soumis à la « Périodicité d'Entretien Long Life » ou que celle-ci a été désactivée (par demande expresse), vous pouvez utiliser des huiles à **périodicité fixe** figurant également dans ⇒ page 248, Propriétés des huiles. Dans ce cas, vous devez respecter une périodicité d'entretien fixe de 12 mois/15 000 km (premier des deux termes atteints) ⇒ brochure voir Programme d'Entretien.

- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 249 et que vous ne disposez pas d'huile prescrite, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) d'une huile conforme à la spécification ACEA A2/ACEA A3 (moteurs à essence) ou ACEA B3/ACEA B4 (moteurs diesel).

**Véhicules diesel avec filtre à particules***

Reportez-vous au « Programme d'Entretien » pour savoir si votre véhicule diesel est doté d'un filtre à particules.

Pour les véhicules équipés d'un moteur diesel avec filtre à particules, utilisez uniquement de l'huile VW 507 00 qui provoque une faible formation de cendres. L'usage d'autres types d'huile provoquera une plus grande accumulation de suie et réduira la vie du filtre à particules. Par conséquent :

- Évitez de la mélanger avec d'autres huiles.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 249 et que vous ne disposez pas de l'huile prescrite, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) d'une huile conforme à la spécification VW 506 00 et VW 506 01 ou VW 505 00 et VW 505 01 ou ACEA B3 et ACEA B4.

## Propriétés des huiles

| Type de moteur | Spécification |
|---|---|
| Essence sans périodicité d'entretien flexible (Long Life) | VW 502 00/ VW 504 00 |
| Essence avec périodicité d'entretien flexible (Long Life) | VW 504 00 |
| Diesel Moteur sans filtre à particules (DPF) | VW 505 01 / VW 506 01 / VW 507 00 |
| Diesel Moteur équipé d'un filtre à particules (DPF).<br>Avec ou sans périodicité d'entretien flexible (avec ou sans Long Life)[a)] | VW 507 00 |

a) Utilisez uniquement les huiles recommandées, dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le moteur.

**Additifs à l'huile moteur**

Aucun additif ne doit être mélangé à l'huile moteur. Les dommages produits par ces additifs ne sont pas couverts par la garantie.

**Nota**

Avant d'entreprendre un long trajet, nous vous conseillons d'acquérir de l'huile moteur de type VW et d'en garder un bidon dans votre véhicule. Vous disposerez ainsi de l'huile de moteur correcte pour faire l'appoint si cela s'avérait nécessaire.

## Vérification du niveau d'huile moteur

*Le niveau d'huile moteur peut être lu sur la jauge d'huile moteur.*

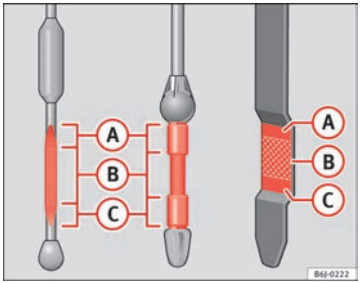


**Fig. 167 Jauge d'huile moteur**

**Contrôle du niveau d'huile**

– Stationnez le véhicule en position horizontale.

– Faites tourner le moteur au ralenti et coupez le contact lorsque la température de service est atteinte.

– Patientez environ deux minutes.

– Retirez la jauge d'huile. Essuyez-la avec un chiffon propre et remettez-la en place en l'enfonçant jusqu'en butée.

– Puis retirez-la à nouveau et vérifiez le niveau d'huile ⇒ fig. 167. Faites l'appoint d'huile moteur si nécessaire.

**Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (A)**

– N'ajoutez pas d'huile.

**Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (B)**

– Vous **pouvez** faire l'appoint d'huile. Le niveau d'huile devrait être situé **après**, c'est-à-dire dans la (A)

**Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (C)**

– Vous **devez** faire l'appoint d'huile. Le niveau d'huile devrait être situé **après**, c'est-à-dire dans la (A)

Selon le style de conduite et les conditions environnantes, la consommation d'huile peut atteindre 0,5 l/1 000 km. Durant les 5 000 premiers kilomètres, la consommation peut être plus élevée. Le niveau d'huile moteur doit pour cette raison être vérifié régulièrement (de préférence après chaque plein d'essence et avant d'entamer de longs trajets).

**AVERTISSEMENT**

**Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur !**

- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**

**ATTENTION**

Ne démarrez pas le moteur si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la zone (A). Vous risquez d'endommager le moteur et le catalyseur ! Informez votre Service Technique.

## Appoint d'huile moteur

*Faites l'appoint d'huile par petites quantités.*

**Fig. 168 Dans le compartiment moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur**

Avant d'ouvrir le capot moteur, tenez compte des avertissements ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur à la page 244.

– Dévissez le bouchon de remplissage d'huile moteur ⇒ fig. 168.

– Faites l'appoint d'huile adéquate par petites quantités.

– Entretenez régulièrement votre véhicule en vérifiant le niveau d'huile pour éviter d'ajouter trop d'huile par inadvertance.

– Dès que le niveau d'huile atteint la zone (B), revissez soigneusement le bouchon de l'orifice de remplissage.

Pour connaître l'emplacement de l'orifice de remplissage d'huile moteur, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment moteur ⇒ page 307.

Spécifications d'huile moteur ⇒ page 247.

**AVERTISSEMENT**

**L'huile est facilement inflammable ! Lorsque vous faites l'appoint, évitez de renverser de l'huile sur les parties brûlantes du moteur.**

**ATTENTION**

Ne démarrez pas le moteur si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la zone (A). Vous risquez d'endommager le moteur et le catalyseur ! Prenez contact avec un atelier spécialisé.

**Conseil antipollution**

Le niveau d'huile ne doit en aucun cas dépasser la zone (A). Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération de carter-moteur et parvenir dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement. ■

## Vidange d'huile moteur

*La vidange d'huile moteur doit être effectuée dans le cadre des travaux d'entretien.*

Nous vous recommandons de faire effectuer la vidange d'huile par un Service Technique.

La périodicité de la vidange d'huile moteur est indiquée dans le Programme d'entretien ⇒. ▶

**AVERTISSEMENT**

**N'effectuez la vidange d'huile moteur vous-même que si vous possédez les connaissances requises pour ce type de travail !**

- **Avant d'ouvrir le capot moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244, Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur.**
- **Laissez refroidir le moteur. De l'huile chaude peut occasionner des brûlures !**
- **Portez des lunettes de protection – risque de brûlures corrosives par projections d'huile.**
- **Gardez votre bras à l'horizontale lorsque vous dévissez la vis de vidange d'huile à la main afin d'éviter que l'huile qui s'écoule ne dégouline le long de votre bras.**
- **Si votre peau est entrée en contact avec de l'huile moteur, lavez-la soigneusement.**
- **L'huile est toxique ! Conservez l'huile usagée hors de portée des enfants avant de l'éliminer.**

**ATTENTION**

Ne mélangez pas d'additifs aux huiles moteur. Risque d'avarie du moteur ! Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.

**Conseil antipollution**

- En raison du problème posé par l'élimination de l'huile, ainsi que des outils spéciaux nécessaires et des connaissances techniques requises pour ce type de travail, nous vous conseillons de faire effectuer la vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre dans un Service Technique.
- L'huile usagée ne doit en aucun cas parvenir dans les égouts ou s'infiltrer dans le sol.
- Pour récupérer l'huile usagée, utilisez un récipient spécialement prévu à cet effet. Celui-ci doit être suffisamment grand pour pouvoir recueillir toute l'huile contenue dans votre moteur.

# Liquide de refroidissement

## Spécifications du liquide de refroidissement

*Le liquide de refroidissement est un mélange constitué d'eau et d'au moins 40 % d'additif pour liquide de refroidissement.*

Le système de refroidissement doit être rempli d'un mélange constitué d'eau et d'une proportion minimale de 40 % de notre additif pour liquide de refroidissement G12+ ou d'un additif conforme à la spécification TL-VW 774 F (reconnaissable à sa couleur lilas). Ce mélange offre non seulement une protection antigel jusqu'à -25 °C, mais il protège également et avant tout les pièces en alliage du circuit de refroidissement contre la corrosion. En outre, il empêche l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

La proportion d'additif pour liquide de refroidissement doit *toujours* être de 40% minimum, même si de l'antigel ne s'avère pas nécessaire lorsque le climat est chaud.

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif pour liquide de refroidissement G12+ peut être augmentée. La proportion de cet additif pour liquide de refroidissement ne doit toutefois pas dépasser 60%, la protection antigel risquant sinon de perdre son efficacité. De plus, l'effet de refroidissement risque de diminuer. Le mélange avec une proportion de 60 % de liquide de refroidissement assure une protection antigel jusqu'à environ -40 °C.

**AVERTISSEMENT**

- **L'additif pour liquide de refroidissement est nuisible à la santé. Il y a risque d'intoxication ! L'additif pour liquide de refroidissement doit toujours être conservé dans son bidon d'origine et tenu hors de portée des enfants. Cette recommandation est également valable pour le liquide de refroidissement vidangé.**
- **La proportion d'additif pour liquide de refroidissement G12+ doit correspondre à la température ambiante minimale prévisible. Le liquide de refroidissement risque sinon de geler lorsque les températures sont extrêmement basses et entraîner ainsi une immobilisation du véhicule. Le chauffage ne fonctionnant pas non plus, il y a risque d'engelures !**

**ATTENTION**

- Les autres additifs risquent avant tout de réduire considérablement l'efficacité de la protection anticorrosion. Les dommages qui en résultent peuvent entraîner une perte de liquide de refroidissement et causer des dégâts importants au moteur.
- Vous pouvez mélanger l'additif de liquide de refroidissement G12+ (de couleur lilas) avec l'additif G12 (de couleur rouge) ou l'additif G11. Il ne faut pas mélanger le G12 (de couleur rouge) avec le G11.

## Vérification du niveau et appoint de liquide de refroidissement

*Un niveau de liquide de refroidissement correct est important pour le fonctionnement irréprochable du système de refroidissement du moteur.*

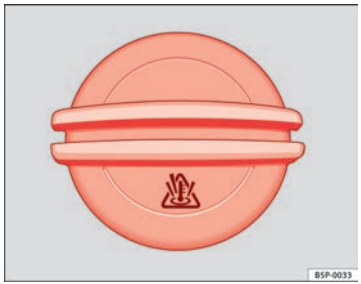


**Fig. 169 Dans le compartiment moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement**

Avant d'ouvrir le capot moteur, tenez compte des avertissements ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur à la page 244.

**Ouverture du vase d'expansion du liquide de refroidissement**

– Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

– Pour éviter de vous brûler, couvrez le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement avec un gros chiffon épais, puis dévissez-le avec précaution ⇒ ⚠.

**Contrôle du niveau de liquide de refroidissement**

– Regardez dans le vase d'expansion ouvert pour y relever le niveau de liquide de refroidissement.

– Si le niveau de liquide de refroidissement du vase d'expansion est inférieur au repère « MIN », faites l'appoint de liquide de refroidissement.

**Appoint du liquide de refroidissement**

– Ne faites l'appoint qu'avec du liquide de refroidissement **non usagé**.

– Veillez à ne pas remplir le vase d'expansion au-delà du repère « MAX ».

**Fermeture du vase d'expansion du liquide de refroidissement**

– Revissez le bouchon *à fond*.

Pour connaître l'emplacement du vase d'expansion de liquide de refroidissement, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment moteur ⇒ page 307.

Le liquide de refroidissement, que vous utilisez pour faire l'appoint, doit être conforme à des spécifications bien précises ⇒ page 251. Si, en cas d'urgence, vous ne disposez pas d'additif pour liquide de refroidissement G12+, nous vous conseillons de ne pas utiliser d'autre additif. Dans ce cas, faites d'abord l'appoint uniquement avec de l'eau, puis rétablissez la proportion correcte du mélange le plus rapidement possible avec l'additif prescrit ⇒ page 251.

Pour faire l'appoint, n'utilisez que du liquide de refroidissement *non usagé*.

Ne faites l'appoint que jusqu'au repère « MAX ». Le surplus de liquide de refroidissement étant sinon refoulé hors du circuit de refroidissement en cas de réchauffement.

L'additif de liquide de refroidissement G12+ de couleur lilas peut être mélangé avec du G12 de couleur rouge ou avec du G11.

**AVERTISSEMENT**

**Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur !**

- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**
- **Lorsque le moteur est chaud ou brûlant, le système de refroidissement est sous pression ! N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Risque de brûlures !**

**ATTENTION**

- Si le liquide contenu dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement est marron, c'est que le G12 a été mélangé à un autre liquide de refroidissement. Dans ce cas, faites immédiatement vidanger le liquide de refroidissement, le moteur risquant sinon d'être endommagé !
- En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, il est conseillé de ne faire l'appoint qu'après le *refroidissement* du moteur. Vous éviterez ainsi d'endommager le moteur. Une perte de liquide de refroidissement importante indique l'existence d'éventuels défauts d'étanchéité du système de refroidissement. Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et faites réviser le système de refroidissement. Risque d'avarie du moteur !

# Liquide de lave-glace et balais d'essuie-glace

## Appoint du liquide de lave-glace

*Il est conseillé de toujours mélanger l'eau de lave-glace avec du nettoyant pour vitres.*

**Fig. 170 Dans le compartiment moteur : bouchon du réservoir de lave-glace**

Le **lave-glace** et le **lave-projecteurs** sont alimentés avec du liquide contenu dans le réservoir de liquide de lave-glace situé dans le compartiment moteur.

Le réservoir se trouve à droite du compartiment moteur.

De l'eau pure ne suffit pas pour nettoyer parfaitement les glaces. C'est pourquoi nous vous recommandons d'ajouter toujours du produit nettoyant pour vitres à l'eau de lave-glace. Il existe sur le marché des produits lave-glace homologués avec un grand pouvoir détergent et antigel, ils peuvent ainsi être utilisés toute l'année. Veuillez vous conformer aux indications de mélange figurant sur l'emballage.

**AVERTISSEMENT**

**Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur !**

- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**

**ATTENTION**

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel pour radiateurs ou d'autres additifs avec le liquide de lave-glace.
- Utilisez exclusivement du nettoyant pour glaces de qualité reconnue avec la proportion prescrite par le fabricant. D'autres nettoyants ou solutions savonneuses peuvent obstruer les minuscules orifices des gicleurs à jet en éventail.

## Remplacement des balais d'essuie-glace

*Si les balais d'essuie-glace de votre véhicule sont en parfait état, vous profiterez d'une meilleure visibilité. S'ils sont abîmés, il faut les remplacer immédiatement.*

**Fig. 171 Essuie-glace en position de maintenance**

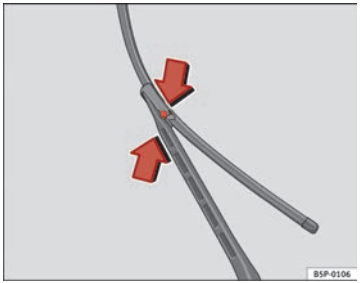


**Fig. 172 Remplacement des balais d'essuie-glace**

Pour remplacer les balais il est nécessaire de modifier la position de repos de ceux-ci et de les mettre en position de maintenance.

**Position de maintenance (remplacement des balais d'essuie-glaces)**

– Vérifiez que les balais ne sont pas gelés.

– Connectez puis coupez le contact d'allumage puis (après environ 8 secondes), déplacez le levier des essuie-glaces de la position de balayage bref. Les balais se déplacent à la position de maintenance.

**Remplacement des balais**

– Déposez le bras de l'essuie-glace du pare-brise.

– Appuyez sur les touches latérales, libérez le balai et tirez dessus dans le sens de la flèche ⇒fig. 172.

**Montage du balai**

– Emboîtez le balai dans le bras de l'essuie-glace de même longueur et même conception.

– Déplacez le balai jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

– Remettez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Les bras d'essuie-glace reprennent leur position initiale lorsque vous mettez le contact d'allumage et actionnez le levier d'essuie-glace ou roulez à plus de 6 km/h.

Si les **essuie-glace broutent**, il est conseillé de les remplacer s'ils sont endommagés ou de les nettoyer s'ils sont encrassés. ▶

Si cette mesure n'apporte aucune amélioration, l'angle d'attaque des bras d'essuie-glace doit être modifié. Cette modification doit toutefois être contrôlée, et le cas échéant corrigée, dans un atelier spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

**Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !**

- **Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace, ainsi que toutes les glaces.**
- **Remplacez les balais une ou deux fois par an.**

**ATTENTION**

- Des balais d'essuie-glace défectueux ou encrassés peuvent rayer le pare-brise.
- Ne nettoyez jamais les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires. Cela risque d'endommager les balais d'essuie-glace.
- Ne déplacez jamais un essuie-glace ou un bras d'essuie-glace à la main. Risque d'être endommagé.
- Ne rabattez les bras d'essuie-glace en avant qu'en position de maintenance. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le capot moteur.

**Nota**

- Les bras d'essuie-glace ne peuvent être amenés en position de maintenance que si le capot moteur est entièrement fermé.

## Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

*Si les balais d'essuie-glace arrière de votre véhicule sont en parfait état, vous profiterez d'une meilleure visibilité. S'ils sont abîmés, il faut les remplacer immédiatement.*

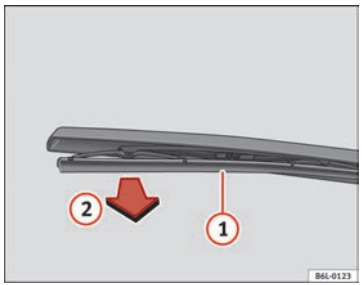


Fig. 173 Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

**Retrait du balai**

– Soulevez le bras de l'essuie-glace arrière

– Déboîtez le balai en tirant sur celui-ci dans le sens de la flèche (2).

**Pose du balai**

– Emboîtez le balai dans le bras de l'essuie-glace arrière jusqu'à entendre un clic.

Contrôlez régulièrement l'état du balai d'essuie-glace et remplacez-le, le cas échéant.

**Si le balai d'essuie-glace broute**, il est conseillé de le remplacer s'il est endommagé ou de le nettoyer s'il est encrassé.

Si cela n'est pas suffisant, adressez-vous à un atelier spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

**Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !**

- **Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace, ainsi que toutes les glaces.**
- **Remplacez les balais une ou deux fois par an.**

**ATTENTION**

- Des balais d'essuie-glace défectueux ou encrassés peuvent rayer la lunette arrière.
- Ne nettoyez jamais les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires car vous pourriez endommager les balais.
- Ne déplacez jamais l'essuie-glace arrière avec la main. Il pourrait être endommagé.

# Liquide de frein

## Contrôle du niveau du liquide de frein

*Le liquide de frein est contrôlé dans le cadre des travaux d'entretien.*

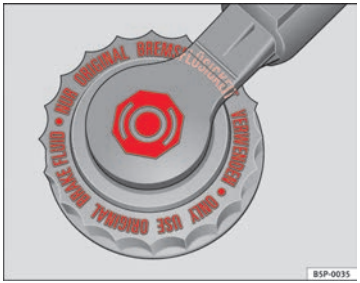


**Fig. 174 Dans le compartiment moteur : bouchon du réservoir de liquide de frein**

– Lisez le niveau du liquide de frein sur le réservoir transparent de liquide de frein. Le niveau de liquide doit se situer entre les repères « MIN » et « MAX ».

Pour connaître l'emplacement du réservoir de liquide de frein, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment moteur ⇒ page 307. Le réservoir de liquide de frein est reconnaissable à son bouchon de couleur noire et jaune.

Le niveau de liquide baisse légèrement en cours d'utilisation en raison de l'usure et du rattrapage automatique du jeu des plaquettes de frein.

Cependant, si le niveau du liquide de frein diminue sensiblement en peu de temps ou descend en dessous du repère « MIN », il se peut que le système de freinage ne soit plus étanche. Un niveau de liquide de frein insuffisant est indiqué dans le tableau de bord ⇒ page 79.

**AVERTISSEMENT**

**Avant d'ouvrir le capot moteur et de contrôler le liquide de frein, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**

## Vidange du liquide de frein

*La périodicité de la vidange du liquide de frein est indiquée dans le Programme d'entretien.*

Nous vous recommandons de faire effectuer la vidange du liquide de frein par un Service Technique.

Avant d'ouvrir le capot moteur, veuillez lire et respecter les avertissements ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur à la page 244 du chapitre « Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur ».

Le liquide de frein est hygroscopique. C'est pourquoi il absorbe, avec le temps, l'humidité de l'air ambiant. Mais une teneur en eau trop élevée peut, à la longue, entraîner des dégâts par corrosion dans le système de freinage. De plus, le point d'ébullition du liquide de frein est sensiblement abaissé, si bien qu'en cas de forte sollicitation des freins, des bulles risquent de se former dans le système de freinage et nuire ainsi à l'efficacité du freinage.

Il est impératif d'utiliser exclusivement du liquide de frein dont la spécification est conforme à la norme américaine FMVSS 116 DOT 4. Nous vous recommandons d'utiliser le liquide de frein « Original SEAT ».

**AVERTISSEMENT**

**Le liquide de frein est toxique. Du fait de la perte de viscosité avec le temps, un liquide de frein usagé diminue la puissance de freinage.**

- **Avant d'ouvrir le capot moteur et de contrôler le liquide de frein, tenez compte des avertissements ⇒ page 244.**
- **Conservez toujours le liquide de frein dans son bidon d'origine fermé et hors de portée des enfants. Il y a risque d'intoxication !**
- **Effectuez la vidange du liquide de frein comme indiqué dans le Programme d'Entretien. Si le liquide de frein est trop vieux, des bulles peuvent se former dans le système de freinage lorsque les freins sont fortement sollicités. Ceci réduit l'efficacité du freinage et nuit par conséquent à la sécurité routière. Il existe un risque d'accident.**

**ATTENTION**

Le liquide de frein attaque la peinture du véhicule. Essuyez donc immédiatement le liquide de frein qui a débordé sur la peinture du véhicule.

**Conseil antipollution**

Les plaquettes et le liquide de frein doivent être récupérés et éliminés conformément à la législation en vigueur. Le réseau de Service Technique SEAT dispose de spécialistes amplement qualifiés et d'un équipement d'atelier moderne pour la gestion des déchets.

# Batterie du véhicule

## Symboles et avertissements concernant l'utilisation de la batterie du véhicule

| | |
|---|---|
| | Portez des lunettes de protection ! |
| | L'électrolyte est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection ! |
| | Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer ! |
| | Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie. |
| | Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants ! |

**AVERTISSEMENT**

**Les interventions sur la batterie du véhicule et sur l'équipement électrique peuvent présenter des risques de blessures, de brûlures corrosives, d'accident et d'incendie :**

- **Portez des lunettes de protection. Évitez tout contact de particules contenant de l'électrolyte ou du plomb avec les yeux, la peau ou les vêtements.**
- **L'électrolyte est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection. Évitez d'incliner les batteries, de l'électrolyte risquant sinon de s'écouler par les orifices de dégazage. Rincez immédiatement à l'eau claire et pendant quelques minutes toute projection d'électrolyte dans les yeux. Consultez ensuite un médecin sans tarder. Neutralisez immédiatement les projections d'acide sur la peau ou les vêtements avec une solution savonneuse, puis rincez à grande eau. En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin.**
- **Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer. Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques. Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie. Risque de blessures par étincelles à haute énergie.**
- **Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie. Ne chargez les batteries que dans des locaux bien aérés.**
- **Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants.**
- **Avant toute intervention sur l'équipement électrique, coupez le moteur, le contact d'allumage, ainsi que tous les consommateurs électriques. Le câble négatif de la batterie doit être débranché. En cas de remplacement d'une ampoule, il suffit d'éteindre la lampe au préalable.**
- **Avant de débrancher la batterie, désactivez l'alarme antivol en déverrouillant le véhicule ! Celle-ci risque sinon de se déclencher.**
- **Lorsque vous débranchez la batterie du réseau de bord, débranchez d'abord les câbles négatifs puis les câbles positifs.**
- **Avant de rebrancher la batterie, coupez tous les consommateurs électriques. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif. Les câbles de raccordement ne doivent en aucun cas être intervertis – risque d'incendie des câbles !**
- **Ne rechargez jamais une batterie gelée ou récemment dégelée – risque d'explosion et de blessures ! Toute batterie qui a gelé doit être remplacée. Une batterie déchargée peut geler dès 0 °C.**
- **Veillez à ce que les flexibles de dégazage restent toujours fixés aux batteries.**
- **N'utilisez pas de batteries endommagées. Il existe un risque d'explosion ! Remplacez immédiatement les batteries endommagées.**

▶

**ATTENTION**

- Ne débranchez jamais la batterie du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne, l'équipement électrique ou les composants électroniques risquant sinon d'être endommagés.
- N'exposez pas la batterie du véhicule pendant une durée prolongée à la lumière directe du jour afin de protéger le bac de la batterie des rayons UV.
- Pendant les longues périodes d'immobilisation, protégez la batterie du froid pour éviter qu'elle ne « gèle » et ne devienne ainsi inutilisable.

## Contrôle du niveau d'électrolyte

*Il est conseillé de contrôler l'électrolyte à intervalles réguliers en cas de fort kilométrage, dans les pays à climat chaud et sur les batteries d'un certain âge.*

– Ouvrez le capot moteur et soulevez le cache qui protège la partie avant de la batterie ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment moteur à la page 244 ⇒ ⚠ au chapitre Symboles et avertissements concernant l'utilisation de la batterie du véhicule à la page 259.

– Contrôlez l'indicateur coloré dans le regard circulaire situé sur la face supérieure de la batterie.

– Si des bulles d'air se trouvent dans le regard, éliminez-les en tapotant le regard.

Pour connaître l'emplacement de la batterie du véhicule, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment moteur ⇒ page 307.

L'indicateur du regard circulaire (« œil magique ») change de couleur en fonction de l'état de charge et du niveau d'électrolyte de la batterie.

On distingue deux couleurs :

- Noir : état de charge correct.
- Transparent/jaune clair : il faut remplacer la batterie. Rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## Recharge ou remplacement de la batterie

*La batterie ne nécessite aucun entretien et est régulièrement contrôlée dans le cadre du Service Entretien. Toute intervention sur la batterie du véhicule exige des connaissances techniques spécialisées.*

En cas de courts trajets fréquents et de longues périodes d'immobilisation, faites également recharger la batterie du véhicule entre les échéances d'entretien dans un atelier spécialisé.

Si des problèmes de démarrage subsistent en raison de la charge insuffisante de la batterie, ils peuvent indiquer que la batterie du véhicule est défectueuse. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler, recharger ou remplacer la batterie du véhicule par un Service Technique.

**Recharge de la batterie du véhicule**

La recharge de la batterie du véhicule doit être effectuée par un atelier spécialisé ; en effet, les batteries utilisées sont dotées d'une technologie particulière qui nécessite une limitation de la tension de charge.

**Remplacement de la batterie**

La batterie du véhicule a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité.

Les batteries SEAT d'origine sont conformes aux exigences d'entretien, de puissance et de sécurité du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- **Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des batteries sans entretien ou des batteries étanches et résistantes aux cycles alternés, toutes ces batteries devant être conformes aux normes T 825 06 et VW 7 50 73. La version de cette norme doit dater d'août 2001 ou être plus récente.**
- **Avant toute intervention sur les batteries, tenez compte des avertissements ⇒ ⚠ au chapitre Symboles et avertissements concernant l'utilisation de la batterie du véhicule à la page 259.**

**Conseil antipollution**

Les batteries contiennent des substances nocives telles que l'acide sulfurique et le plomb. Elles doivent être éliminées conformément à la législation en vigueur et ne doivent en aucun cas être jetées aux ordures ménagères ! ■

# Roues et pneus

## Roues

### Généralités

**Prévention des dégâts**

– Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.

– Protégez vos pneus de tout contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.

– Vérifiez régulièrement si les pneus ne sont pas endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursouflures). Enlevez les corps étrangers ayant pénétré dans les sculptures du pneu.

**Stockage des pneus**

– Identifiez les roues démontées pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose.

– Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière.

– Disposez les pneus à la verticale s'ils ne sont pas montés sur des jantes.

**Pneus neufs**

Des pneus neufs doivent être rodés ⇒ page 212.

En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

**Dégâts non apparents**

Les dégâts sur les pneus et jantes passent souvent inaperçus. Des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé. Les pneus doivent être immédiatement contrôlés par un Service Technique.

**Pneus à profil unidirectionnel**

Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

**AVERTISSEMENT**

- **Des pneus neufs ne présentent pas encore d'adhérence optimale pendant les 500 premiers kilomètres. Conduisez donc avec la prudence qui s'impose – risque d'accident !**
- **Ne roulez jamais avec des pneus endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **Si, en cours de route, vous constatez des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les pneus ont été endommagés.**

## Contrôle de la pression de gonflage des pneus

*La pression de gonflage des pneus correcte est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant.*

1. Consultez la pression de gonflage des pneus (pneus d'été) préconisée sur l'autocollant. Pour les pneus d'hiver, vous devez majorer de 0,2 bar les pressions de gonflage indiquées sur l'autocollant.
2. Contrôlez toujours la pression de gonflage sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.
3. Adaptez la pression de gonflage des pneus à la charge.

**Pression de gonflage des pneus**

La pression de gonflage des pneus est particulièrement importante à grande vitesse. C'est pourquoi nous vous conseillons de contrôler cette pression au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

L'autocollant comportant les valeurs de pression de gonflage des pneus se trouve sur la face intérieure de la trappe à carburant. Les valeurs de pression de gonflage des pneus qui y sont indiquées sont valables pour des pneus froids. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud ⇒ ⚠.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Il est très important que les pressions de gonflage des pneus soient correctes. Si les pneus sont sous-gonflés ou surgonflés, vous risquez un accident, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse.**
- **Un pneu peut éclater très facilement en cas de sous-gonflage – risque d'accident !**
- **À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu. Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.**
- **Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement sur route du véhicule – risque d'accident !**

**Conseil antipollution**

Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant. ■

## Contrôle de la pression de gonflage des pneus

*Le système de contrôle de la pression vérifie automatiquement la pression des quatre pneus.*

Le système utilise les capteurs de vitesse des roues de l'ABS. Il fonctionne en analysant la vitesse de chaque roue, ainsi que son spectre de fréquence.

Pour un fonctionnement optimal, il faut utiliser des pneus originaux SEAT. Il faut également vérifier régulièrement la pression et la corriger si nécessaire.

Lors de chaque réglage de la pression des pneus ou lors du remplacement d'un ou plusieurs de ces derniers, il faut procéder à la réinitialisation du système en appuyant sur l'interrupteur SET de la console centrale. ▶

En cas de perte de pression, des symboles et des messages s'affichent sur le tableau de bord en vue d'alerter le conducteur. Le système fonctionne grâce à l'ESC (ESP) ⇒ page 207.

Tenez compte du fait que la pression de gonflage dépend également de la température du pneu. La pression des pneus augmente d'environ 0,1 bar tous les 10 °C. Lorsque vous conduisez, le pneu se réchauffe et la pression de gonflage augmente. Fixez la pression du pneu uniquement lorsque ce dernier est froid (lorsque la température du pneu est plus ou moins équivalente à la température ambiante).

Afin que le système de contrôle de la pression des pneus fonctionne parfaitement, la pression de gonflage doit être contrôlée à intervalles réguliers. Il convient de la corriger si nécessaire et de la maintenir à la valeur correcte.

Un autocollant indiquant la pression recommandée pour les pneus est apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne modifiez jamais la pression lorsque les pneus sont chauds. Ceci peut en effet endommager les pneus et provoquer leur éclatement. Risque d'accident !**
- **Un pneu renfermant un faible pression d'air est contraint de réaliser davantage de flexion à vitesses élevées ce qui entraîne le réchauffement de ce dernier. Ceci peut entraîner le décollement de la bande de roulement et provoquer l'éclatement du pneu. Risque d'accident !**

**Conseil antipollution**

Lorsque la pression des pneus est trop faible, la consommation de carburant et l'usure des pneus sont plus importantes. ■

## Perte importante de pression de gonflage des pneus

Si le symbole (!) s'allume, cela signifie que la pression de gonflage d'au moins un pneu est trop faible.

– Stoppez le véhicule.

– Coupez le moteur.

– Contrôlez le ou les pneu(s).

– Changez la roue concernée, le cas échéant ⇒ page 274. ■

## Longévité des pneus

*La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite et d'un montage correct.*

**Fig. 175 Sculptures du pneu : indicateurs d'usure**

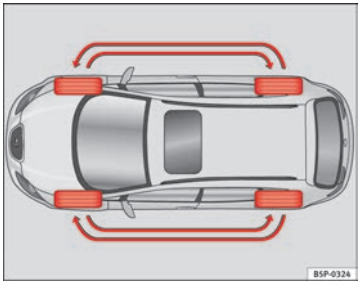


**Fig. 176 Schéma de permutation des roues**

### Indicateurs d'usure

Des « indicateurs d'usure » de 1,6 mm d'épaisseur ⇒ fig. 175 sont disposés au fond des sculptures des pneus de première monte, perpendiculairement au sens de roulement. Ces indicateurs d'usure (de 6 à 8, selon la marque) sont répartis à intervalles réguliers sur toute la bande de roulement du pneu. Des repères situés sur les flancs des pneus (par exemple les lettres « TWI » ou d'autres symboles) indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure. Lorsque la profondeur des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm, la profondeur minimale des pneus légalement admissible est atteinte. Les pneus doivent être remplacés. D'autres valeurs peuvent s'appliquer aux pays d'exportation ⇒ ⚠.

### Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage incorrecte des pneus entraîne leur usure accrue, voire leur éclatement. C'est pourquoi il est conseillé de contrôler la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois ⇒ page 263.

### Style de conduite

Les virages pris à vive allure, les accélérations foudroyantes et les coups de freins brusques entraînent une usure accrue des pneus.

### Permutation des roues

Dans le cas d'une usure nettement plus importante des pneus avant, il est recommandé de permuter les roues avant avec les roues arrière, conformément au schéma ⇒ fig. 176. Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

### Équilibrage des roues

Les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la marche du véhicule, un balourd peut apparaître sous l'influence de divers facteurs et se traduire par une instabilité de la direction.

Un balourd entraînant également une usure accrue de la direction, de la suspension et des pneus, il est conseillé de faire rééquilibrer les roues. Une roue doit en outre être rééquilibrée après le montage d'un pneu neuf. ▶

**Défaut de géométrie**

Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants entraîne non seulement une usure accrue des pneus, mais nuit également à la sécurité routière. C'est pourquoi, en cas d'usure importante des pneus, il est conseillé de faire effectuer un contrôle de géométrie par un Service Technique.

**AVERTISSEMENT**

**L'éclatement d'un pneu pendant la marche du véhicule risque de provoquer un accident !**

- **Les pneus doivent être changés au plus tard lorsque les indicateurs d'usure l'indiquent ⇒ page 265. Sinon, il y a risque d'accident ! Des pneus usés adhèrent mal en cas de vitesse élevée sur route mouillée. De plus, le véhicule « flotte » plus tôt (aquaplaning).**
- **À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu – risque d'accident ! Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.**
- **En cas d'usure importante des pneus, faites contrôler la géométrie des trains roulants par un Service Technique.**
- **Évitez que des produits chimiques comme l'huile, le carburant ou le liquide de frein n'entrent en contact avec les pneus.**
- **Faites immédiatement remplacer les jantes ou pneus défectueux !**

**Conseil antipollution**

Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant. ■

## Pneus anticrevaison

*Les pneus anticrevaison permettent, dans la plupart des cas, de continuer à rouler même avec un pneu crevé.*

Sur les véhicules équipés d'origine de pneus anticrevaison[1)], la perte de pression d'un pneu est indiquée sur le tableau de bord.

**Conduite avec pneus anticrevaison (conduite d'urgence)**

– Laissez allumé l'ESC (ESP)/ASR (TCS) (Contrôle Électronique de Stabilité) ou allumez-le ⇒ page 207.

– Continuez à conduire avec précaution et à faible vitesse (80 km/h maximum).

– Évitez les manœuvres et les coups de volant brusques.

– Évitez de circuler au-dessus d'obstacles (par exemple, trottoirs) ou ornières.

– Soyez vigilant si l'ESP/TCS intervient fréquemment, si de la fumée s'échappe des pneus, si vous percevez une odeur de caoutchouc, si le véhicule vibre ou si des bruits de pétarade se font entendre. Si l'un de ces phénomènes survient, arrêtez le véhicule.

Les pneus anticrevaison possèdent une vignette sur le flanc répondant à la dénomination : « DSST », « Eufonia », « RFT », « ROF », « RSC », « SSR » ou « ZP ».

Les flancs de ce type de pneus sont renforcés. Lorsque les pneus perdent de l'air, ils se maintiennent sur leurs flancs (fonctionnement d'urgence). ▶

1) En fonction de la version et du pays.

La perte de pression d'air dans le pneu est signalée sur le tableau de bord. Le véhicule sera toutefois en mesure de parcourir encore 80 km, voire plus, si les circonstances sont favorables (faible chargement, par exemple).

Le pneu défectueux devra être remplacé dès que possible. La jante devra être contrôlée dans un atelier spécialisé afin de détecter de possibles dommages et devra être remplacée si nécessaire. Nous vous recommandons de contacter votre Service Technique. Si plus d'un pneu est en fonctionnement d'urgence, la distance que l'on peut parcourir est réduite du fait de ces circonstances.

**Mise en marche du fonctionnement d'urgence**

Au moment de l'avertissement de la perte de pression de gonflage sur le tableau de bord, au moins l'un des pneus fonctionne en mode d'urgence ⇒⚠.

**Arrêt du fonctionnement d'urgence**

Ne continuez pas à rouler si :

- Vous constatez que de la fumée s'échappe de l'un des pneus ;
- Vous sentez une odeur de caoutchouc ;
- Le véhicule vibre ;
- Vous entendez des bruits de craquement.

**Même si le véhicule est équipé de pneus anticrevaison, il s'avère impossible de rouler dans les cas suivants :**

- Lorsqu'un pneu a été fortement endommagé à la suite d'un accident. Lorsqu'un pneu est endommagé, la bande de roulement risque de se décoller et de détériorer le manchon de remplissage ainsi que les conduites de carburant et de freinage.
- Lorsque vous percevez de fortes vibrations ou lorsqu'une fumée commence à se dégager de la roue en raison d'un fort développement de chaleur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Au cours du fonctionnement d'urgence, les propriétés de fonctionnement du véhicule se détériorent considérablement.**

- **La vitesse maximale de 80 km/h vaut uniquement si les conditions météorologiques et l'état de la chaussée autorisent cette vitesse. Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.**
- **Évitez les coups de volant et les manœuvres brusques, et freinez à temps.**
- **Évitez de circuler au-dessus d'obstacles (par exemple, trottoirs) ou ornières.**
- **Si l'un des pneus est en fonctionnement d'urgence, les propriétés de fonctionnement se détériorent et le risque d'accident augmente.**

**Nota**

- Les pneus anticrevaison ne se « dégonflent » pas lors de pertes de la pression car ils s'appuient sur les flancs renforcés. On ne peut donc pas détecter de défaut sur le pneu en réalisant un contrôle visuel.
- Ne montez pas de chaînes sur les pneus avant qui roulent en fonctionnement d'urgence.

## Jantes et pneus neufs

*Des jantes et des pneus neufs doivent être rodés.*

Les pneus et les jantes constituent des éléments importants dans la conception du véhicule. Les jantes et pneus homologués par SEAT sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières ⇒⚠.

Évitez de remplacer les pneus séparément, remplacez-les au moins par essieu. La connaissance des caractéristiques des pneus vous aidera à faire le

bon choix. Les pneus à carcasse radiale possèdent sur leurs flancs le marquage suivant par exemple :

**195/65 R15 91T**

Ce qui signifie :

195 Largeur du pneu en mm
65 Proportion entre la hauteur et la largeur en %
R Lettre-repère caractérisant la structure du pneu – ici **R** pour Radial
15 Diamètre de la jante en pouces
91 Indice de charge
T Code de vitesse

Les informations suivantes peuvent également figurer sur le pneu :

- Une indication du sens de roulement.
- « Reinforced » correspond à la désignation de pneus en version renforcée.

La date de fabrication est également indiquée sur le flanc du pneu (parfois uniquement sur sa face intérieure).

« DOT... 1103... » signifie par exemple, que le pneu a été fabriqué au cours de la semaine 11 de l'année 2003.

Nous vous conseillons de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les jantes par un Service Technique. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires, ainsi que des compétences requises par ces travaux.

Il connaît en outre les problèmes posés par l'élimination des pneus usés. Les Services Techniques connaissent les possibilités techniques relatives au remplacement ou au montage ultérieur de pneus, jantes ou enjoliveurs de roues.

Sur les véhicules à **transmission intégrale**, les 4 roues doivent toujours être équipées de pneus de même marque, de même type et ayant le même profil, pour que le système de transmission ne soit pas endommagé par les différences constantes de vitesses de rotation des roues. Pour cette raison, il ne faut utiliser comme roue de secours qu'une roue normale équipée du même type de pneu que les autres roues du véhicule. Vous pouvez également utiliser la roue d'urgence livrée par l'usine.

**AVERTISSEMENT**

- **Nous vous conseillons d'utiliser exclusivement les pneus et jantes homologués par SEAT pour votre véhicule. Dans le cas contraire, la sécurité routière peut s'en trouver affectée – risque d'accident !**
- **N'utilisez des pneus de plus de six ans qu'en cas d'urgence et en conduisant avec prudence.**
- **N'utilisez pas de pneus déjà utilisés si vous ne connaissez pas les « circonstances de leur utilisation précédente ».**
- **Si vous installez des enjoliveurs de roue en deuxième monte, veillez à ce que l'arrivée d'air soit suffisante pour garantir le refroidissement du système de freinage.**
- **Sur les quatre jantes, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin des sculptures.**

**Conseil antipollution**

Les pneus usés doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur.

**Nota**

- Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type. L'utilisation de pneus ou jantes non homologués par SEAT pour votre type de véhicule peut annuler l'autorisation de circulation de votre véhicule sur la voie publique.
- Si le modèle de roue de secours est différent de celui des autres roues du véhicule – par exemple si votre véhicule est équipé de pneus hiver – vous ne devez utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison, et ceci pour une durée limitée et en conduisant avec prudence. Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une roue normale.

## Boulons de roue

*Les boulons de roue doivent être serrés au couple indiqué.*

Les jantes et les boulons de roues sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, lors de tout remplacement de jantes, des boulons de roue correspondants de longueur adéquate et en forme de calotte doivent être utilisés. L'ajustement correct des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne devez pas utiliser de boulons de roue provenant d'un autre véhicule du même type ⇒ page 234.

Après le changement d'une roue, il est conseillé de faire contrôler dès que possible le couple de serrage des boulons avec une clé dynamométrique ⇒ ⚠. Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage est de 120 Nm.

**AVERTISSEMENT**

**Un montage incorrect des boulons de roue peut entraîner le détachement de la roue en cours de route – risque d'accident !**

- **Les boulons de roue doivent être propres et ne pas gripper. Ils ne doivent cependant en aucun cas être graissés ou huilés.**
- **N'utilisez que des boulons de roue correspondant aux jantes.**
- **Si les boulons de roue sont serrés avec un couple insuffisant, les roues peuvent se détacher pendant la marche du véhicule – risque d'accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.**

**ATTENTION**

Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage prescrit des boulons de roue est de 120 Nm.

## Pneus d'hiver

*Les pneus d'hiver améliorent les qualités routières sur la neige et le verglas.*

En conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule sont nettement améliorées par l'utilisation de pneus d'hiver. Du fait de leur conception (largeur, mélanges de gommes, dessin des sculptures), les pneus d'été sont moins antidérapants sur la neige et le verglas.

La **pression de gonflage** des pneus d'hiver doit être supérieure de 0,2 bar à celle des pneus d'été (voir autocollant dans la trappe à carburant).

Équipez les quatre jantes de pneus d'hiver.

Les **dimensions des pneus d'hiver** autorisées sont indiquées dans les papiers du véhicule. N'utilisez que des pneus d'hiver de type radial. Toutes les ▶

dimensions de pneus mentionnées dans les papiers de votre véhicule correspondent également aux pneus d'hiver utilisables.

Les pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité lorsque la profondeur de leurs sculptures est inférieure à 4 mm.

En fonction de leur code de vitesse ⇒ page 267, Jantes et pneus neufs, les pneus d'hiver sont soumis aux **limitations de vitesses** suivantes : ⇒ ⚠

Q 160 km/h maxi
S 180 km/h maxi
T 190 km/h maxi
H 210 km/h maxi

Dans certains pays, un autocollant correspondant doit donc être placé dans le champ visuel du conducteur sur les véhicules susceptibles de dépasser cette vitesse. De tels autocollants sont disponibles auprès du Service Technique. Respectez les prescriptions légales de chaque pays.

Ne roulez pas inutilement avec des pneus d'hiver, car sur routes déneigées et exemptes de verglas, les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières.

En cas de crevaison, tenez compte de la remarque concernant la roue de secours ⇒ page 267, Jantes et pneus neufs.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Vous ne devez en aucun cas dépasser la vitesse maximale admissible de vos pneus d'hiver. Risque d'accident par suite de la détérioration d'un pneu.**

**Conseil antipollution**

Remontez vos pneus d'été dès que possible. Les bruits de roulement deviennent alors plus faibles, de même que l'usure des pneus et la consommation de carburant. ■

## Chaînes à neige

Les chaînes à neige doivent être montées uniquement sur les roues avant et sur des pneus 195/65R15 et 205/55R16. Pour ce type de pneus, les chaînes à neige doivent être à maillons fins et ne dépassant pas 15 mm d'épaisseur ⇒ page 267.

Pour d'autres pneus, les chaînes à neige doivent être à maillons fins et ne doivent pas dépasser de plus de 9 mm, fermeture de chaîne comprise.

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs de roue centraux et les anneaux enjoliveurs de jante. Pour des raisons de sécurité, les boulons de roue doivent être munis de capuchons. Ces derniers sont disponibles auprès d'un Service Technique.

**Transmission intégrale** : En règle générale, lorsque la conduite avec chaînes à neige est obligatoire, vous devez également les utiliser sur les véhicules à transmission intégrale. Sur ce type de véhicule, les chaînes à neige ne doivent être montées que sur les roues **avant**.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Les chaînes à neige devront être correctement tendues d'après les instructions du fabricant. Cela permettra ainsi d'éviter que les chaînes n'entrent en contact avec le passage des roues.**

**ATTENTION**

Retirez les chaînes à neige sur les routes déneigées. En effet, sur de telles routes, les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement. ▶

**Nota**

- Dans certains pays, la vitesse maximale autorisée avec des chaînes est de 50 km/h. Respectez les prescriptions légales de chaque pays.
- Nous vous conseillons de consulter les tailles appropriées relatives aux roues, aux pneus et aux chaînes à neige auprès d'un Service technique. ■

# Situations diverses

## Outillage de bord, kit de réparation de pneus et roue de secours

### Outillage de bord

*Les outils du véhicule se trouvent dans le coffre à bagages sous le revêtement du plancher de chargement.*

– Levez le plancher de chargement en introduisant le doigt par l'encoche et en tirant vers le haut.

– Retirez les outils du véhicule.

L'outillage de bord comprend :

- Un cric*
- Un crochet pour retirer les enjoliveurs pleins* ou les enjoliveurs de roue centraux*
- Une clé démonte-roue*
- Œillet de remorquage
- Un adaptateur de boulon de roue antivol*

Quelques-unes des pièces citées ici ne s'apparentent qu'à certaines versions de modèles ou sont des options.

**AVERTISSEMENT**

- **Le cric* fourni d'origine est prévu uniquement pour votre type de véhicule. Ne levez en aucun cas des véhicules plus lourds ni d'autres charges avec ce cric. Risque de blessures !**
- **Utilisez le cric* uniquement sur une surface ferme et plane.**
- **N'allumez jamais le moteur lorsque le véhicule est surélevé. Risque d'accident !**
- **Si des travaux doivent être réalisés sous le véhicule, celui-ci devra être sécurisé en utilisant les supports appropriés. Sinon, il existe un risque de blessures !**

## Roue de secours plate (roue d'urgence)

*L'utilisation de la roue de secours plate (roue de secours pour véhicules non équipés du kit anticrevaison) ne doit être que provisoire.*

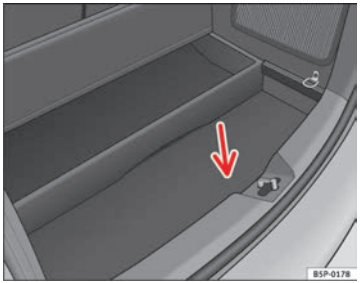


**Fig. 177 Coffre à bagages Accès à la roue de secours**

La roue d'urgence se trouve sous le plancher de chargement dans le coffre à bagages et est fixée avec une molette.

**Utilisation de la roue d'urgence plate**

La roue d'urgence plate n'est prévue que pour des cas exceptionnels, pour vous permettre de rouler jusqu'à l'atelier le plus proche. Il faut donc la remplacer le plus vite possible par une roue normale.

L'utilisation de la roue d'urgence plate est soumise à certaines restrictions. La roue d'urgence a été conçue spécialement pour votre véhicule, elle ne doit donc pas être intervertie avec la roue d'urgence d'un autre véhicule.

Ne montez pas de pneu normal ni de pneu d'hiver sur la jante de la roue d'urgence plate.

**Chaînes à neige**

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue d'urgence plate n'est **pas autorisée** pour des raisons techniques.

Si l'utilisation de chaînes à neige est indispensable, il faut, en cas de crevaison d'un *pneu avant*, monter la roue d'urgence plate à la place de l'une des roues arrière. Équipez la roue arrière déposée de chaînes à neige et montez-la à la place de la roue avant défectueuse.

**AVERTISSEMENT**

- **Après le montage de la roue d'urgence, il faut vérifier le plus vite possible la pression de gonflage. La pression de gonflage de la roue de secours de dimensions 125/70R16 125/70R18 135/90R16 doit être de 4,2 bar ; pour les autres dimensions de pneus, consulter l'étiquette placée sur la trappe à carburant. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Ne roulez pas à plus de 80 km/h – risque d'accident !**
- **Évitez les accélérations à pleins gaz, les freinages brusques et ne prenez pas de virage à vive allure - risque d'accident !**
- **Ne roulez jamais avec plus d'une roue d'urgence - risque d'accident !**
- **Ne montez pas de pneu normal ni de pneu d'hiver sur la jante de la roue d'urgence plate.**

## Kit anticrevaison

*Le kit anticrevaison (pour véhicules qui ne sont pas équipés de roue de secours) se trouve sous le plancher de chargement dans le coffre à bagages*

Votre véhicule est doté d'un « kit anticrevaison » (Tire Mobility System) permettant de réparer un pneu en cas de crevaison.

Le kit anticrevaison comprend un produit d'étanchéité pour pneus servant à étancher le pneu endommagé et un **compresseur** pour établir la pression de pneu nécessaire. Ainsi, il est possible de rendre parfaitement étanches les pneus endommagés par des corps étrangers d'un diamètre pouvant atteindre 4 mm.

**Nota**

- Faites appel à l'aide d'un spécialiste lorsque vous ne pouvez pas réparer le pneu avec la bombe anticrevaison.

# Changement de roue

## Étapes préliminaires

*Avant le changement proprement dit d'une roue, il faut prendre certaines précautions.*

– En cas de crevaison, garez le véhicule aussi loin que possible de la circulation. Il doit se trouver sur une surface horizontale.

– Faites descendre tous les passagers du véhicule. Ils doivent se tenir en dehors de la zone de danger (par exemple, derrière la glissière de sécurité).

– Arrêtez le moteur et allumez les feux de détresse.

– Serrez à fond le **frein à main**.

– Engagez la **première vitesse** ou mettez le levier sélecteur en position **P** sur les véhicules équipés de boîte automatique.

– En cas de traction d'une remorque, détachez-la de votre véhicule.

– Retirez **l'outillage de bord** et la **roue de secours** du coffre à bagages.

**AVERTISSEMENT**

**Mettez les feux de détresses et placez le triangle de signalisation d'urgence. De cette manière, vous vous protégez vous-même ainsi que les autres usagers de la route.**

**ATTENTION**

Si vous remplacez une roue sur une chaussée en pente, bloquez la roue opposée avec une pierre ou un objet similaire, pour éviter que le véhicule ne se mette en mouvement.

**Nota**

Veuillez respecter les dispositions légales en la matière

## Changement de la roue

Le changement de roue comprend les étapes suivantes :

– Retirez l'**enjoliveur de roue central**. Voir également ⇒ page 275.

– Desserrez les **boulons de roue.**

– **Soulevez** la voiture depuis l'endroit correspondant.

– **Déposez** la roue ou **montez-la.**

– **Abaissez** le véhicule.

– Utilisez la clé pour boulons de roues pour **serrer** les boulons.

– Reposez l'**enjoliveur de roue**.

## Travaux ultérieurs

*Après le changement proprement dit d'une roue, il faut effectuer certaines opérations.*

– Rangez l'outillage de bord à sa place.

– Rangez et fixez la roue remplacée dans le coffre à bagages.

– Contrôlez dès que possible la pression de gonflage de la roue de secours montée.

– Faites contrôler dès que possible le couple de serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique. Il doit être de 120 Nm.

**Nota**

- Si lors du changement de roue vous constatez que les boulons sont oxydés et qu'ils sont durs à visser, il faudra les changer avant de vérifier le couple de serrage.
- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de conduire à une vitesse modérée jusqu'à ce que vous ayez vérifié le couple de serrage.

## Enjoliveurs de roue

*Il faudra retirer les enjoliveurs pour pouvoir accéder aux boulons de roues.*

**Fig. 178 Changement de roue : Retirez l'enjoliveur de roue central.**

**Dépose**

– Introduisez le **crochet d'extraction** de l'outil dans le trou prévu à cet effet et situé dans l'un des caches de vis de l'enjoliveur ⇒ fig. 178.

– Retirez l'**enjoliveur de roue central**.

## Enjoliveurs de roue pleins*

*Retirez les enjoliveurs de roue pleins pour accéder aux boulons de roue.*

**Dépose**

– Retirez l'enjoliveur plein de la roue à l'aide de l'étrier métallique.

– Accrochez ce dernier à l'un des logements de l'enjoliveur plein de la roue.

**Repose**

– Installez sur la jante, par pression, l'enjoliveur de roue plein. Exercez une pression sur le point où se situe le dégagement de la valve. Emboîtez ensuite le reste de l'enjoliveur de roue plein sur celle en acier. ■

## Desserrage et serrage des boulons de roue

*Les boulons de la roue devront être desserrés avant de soulever le véhicule.*

Fig. 179 Changement de roue : dévissez les vis de roue

**Desserrage**

– Introduisez la **clé pour boulons de roue** jusqu'en butée sur le boulon de roue.

– Attrapez la clé par l'extrémité et faites-lui faire environ un tour vers la **gauche** ⇒ fig. 179.

**Serrage**

– Introduisez la clé démonte-roue au maximum dans le boulon de roue.

– Attrapez la clé par l'extrémité et tournez le boulon vers la droite, jusqu'à ce qu'il soit bien serré. ▶

– Pour desserrer et serrer les boulons de roue antivol, l'adaptateur correspondant est nécessaire.

**AVERTISSEMENT**

**Ne desserrez les boulons de roue que légèrement (environ un tour) avant de soulever le véhicule avec le cric, car sinon il existe un risque d'accident**

**Nota**

• S'il n'est pas possible de desserrer un boulon, vous pouvez forcer avec le pied et avec précaution sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pour ce faire, appuyez-vous sur le véhicule et assurez-vous de ne pas perdre l'équilibre.

## Levage du véhicule

*Pour pouvoir démonter les roues, il faudra soulever le véhicule en utilisant le cric.*

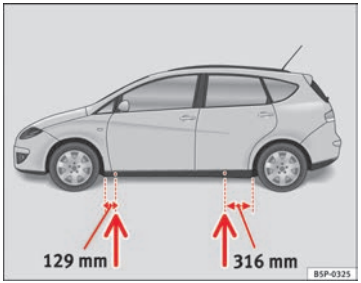


Fig. 180 Points d'appui du cric

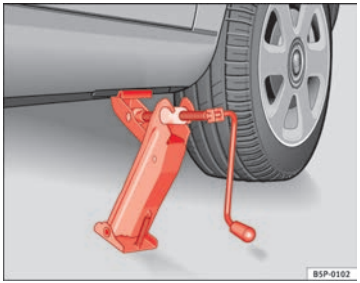


Fig. 181 Mise en place du cric

– Cherchez sur le bas de caisse le point d'appui le plus proche de la roue à changer ⇒ fig. 180.

– Placez le cric sous le point d'appui et levez-le en tournant la manivelle jusqu'à ce que le crochet du cric se trouve juste en dessous de la nervure du bas de caisse.

– Positionnez le cric de sorte que son crochet entoure la nervure du bas de caisse et que la base mobile soit appuyée bien à plat sur le sol ⇒ fig. 181.

– Soulevez le cric un peu plus jusqu'à ce que la roue se lève légèrement du sol.

Des empreintes sur le bas de caisse à l'avant et à l'arrière du véhicule indiquent les points d'appui du cric ⇒ fig. 180. Un emplacement a été prévu pour chaque roue. Le cric ne doit pas être positionné à d'autres endroits.

Si le **sol est meuble**, il se peut que le véhicule glisse du cric. Pour cette raison le cric devra être positionné sur une surface qui offre un bon appui. Utilisez si nécessaire une base large et stable. Dans le cas d'un sol lisse (dalles par exemple), il faut placer une base qui ne glisse pas (une protection en caoutchouc par exemple).

**AVERTISSEMENT**

- **Prenez les mesures nécessaires pour que le pied du cric ne glisse pas. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Si le cric n'est pas placé aux endroits prévus, le véhicule peut être endommagé. De plus, le cric peut glisser s'il n'est pas bien installé sur le véhicule, entraînant un risque de blessure.**

## Points d'appui du cric sur les véhicules équipés de talonnette*.

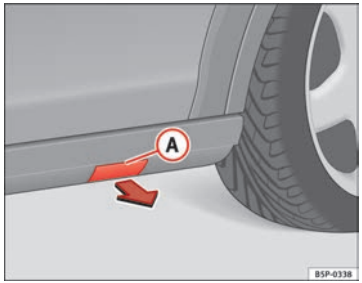


**Fig. 182 Talonnette en plastique équipée d'une protection pour les points d'ancrage du cric**

**Véhicules équipés d'une talonnette en plastique munie d'une protection***

– Retirez la protection (A) pour accéder aux points d'ancrage du cric du véhicule ⇒ fig. 182.

– Tirez sur la protection et retirez-la de son logement dans le sens de la flèche ⇒ fig. 182.

– Après le retrait de la protection, celle-ci restera suspendue au moyen d'un tirant pour éviter de la perdre.

## Dépose et pose de la roue

*Pour démonter et monter la roue, vous devrez réaliser les tâches suivantes.*

Après avoir desserré les boulons et soulevé le véhicule avec le cric, changez la roue comme indiqué ci-après :

**Dépose d'une roue**

– Dévissez les boulons à l'aide d'une clé de roue et déposez-les sur une surface propre.

**Pose d'une roue**

– Vissez les boulons de roue et serrez-les légèrement avec la clé de roue.

Les boulons de la roue doivent être propres et pouvoir être vissés facilement. Examinez les surfaces d'appui de la roue et du moyeu de la roue. Si ces surfaces sont sales, elles devront être nettoyées avant de monter la roue.

Si vous montez des pneus avec un sens obligatoire de rotation, il faudra veiller au sens de rotation. ■

## Boulons antivol des roues*

*Pour retirer les boulons antivol de la roue, il faut un adaptateur spécial.*

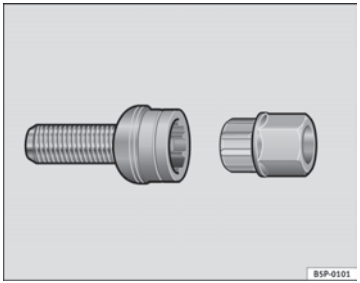


**Fig. 183 Boulons de roue antivol**

– Introduisez l'adaptateur au maximum dans le boulon antivol de la roue ⇒ fig. 183.

– Introduisez la clé démonte-roue jusqu'en butée dans l'adaptateur.

– Desserrez le boulon de la roue ou serrez-le.

**Code**

Le numéro de code du boulon de roue est gravé sur la partie avant de l'adaptateur.

Le numéro de code doit être noté et conservé avec précaution car c'est seulement grâce à celui-ci qu'il est possible d'obtenir la copie de l'adaptateur auprès des Services Officiels SEAT. ■

## Pneumatiques avec sens de rotation obligatoire

*Les pneus avec un sens obligatoire de rotation doivent être montés dans le sens correct.*

Un pneu avec un sens obligatoire de rotation peut être reconnu par les flèches sur le flanc du pneu qui indiquent la direction de marche. Il est indispensable de respecter le sens obligatoire de rotation lors du montage des roues. Seulement dans ces conditions vous pourrez profiter au maximum des propriétés optimales de ce type de pneus en ce qui concerne l'adhérence, les bruits, l'usure et l'aquaplaning.

Dans le cas exceptionnel où vous devez monter la roue de secours dans le sens contraire au sens de rotation, nous vous recommandons de conduire prudemment, car dans ce type de situation, vous ne disposez pas des propriétés optimales de fonctionnement du pneu. Cela est particulièrement important lorsque le sol est mouillé.

Pour profiter à nouveau des avantages offerts par les pneus à sens obligatoire de rotation, vous devrez remplacer au plus vite le pneu victime de crevaison et rétablir le sens obligatoire de rotation des pneus. ■

# Kit anticrevaison (Tire-Mobility-System)*

## Observations générales et conseils pour votre sécurité

Votre véhicule est doté d'un kit anticrevaison, le **Tire-Mobility-System.**

En cas de crevaison, vous disposez d'une **bombe anticrevaison** et d'un **compresseur** logés dans le coffre à bagages, sous le plancher de chargement.

Grâce au Tire Mobility-System, vous pouvez réparer de manière fiable des dommages soufferts par un pneu à cause de la pénétration d'un objet jusqu'à 4 mm de diamètre.

Le corps étranger peut être laissé à l'intérieur du pneu.

L'emballage du produit d'étanchéité contient une brève description de son mode d'emploi.

Vous trouverez également des instructions pour l'utilisation du compresseur.

**AVERTISSEMENT**

- **Le produit d'étanchéité ne doit pas être utilisé si le pneu a été endommagé parce qu'il était dégonflé.**
- **Respectez scrupuleusement les indications relatives à la sécurité et à la manipulation qui accompagnent le compresseur et la cartouche de produit d'étanchéité.**
- **Ne conduisez pas à plus de 80 km/h, évitez de mettre les pleins gaz, de freiner brusquement et de prendre les virages à grande vitesse.**
- **Un pneu qui a été réparé avec du produit d'étanchéité ne peut être utilisé que provisoirement et pendant une courte période. Veuillez donc amener votre véhicule à l'atelier spécialisé le plus proche en conduisant avec précaution.**

**Conseil antipollution**

Si vous souhaitez jeter une bouteille de produit d'étanchéité, rendez-vous dans une entreprise spécialisée dans la gestion des déchets ou à votre Service Technique SEAT, où vos résidus seront recyclés de manière adéquate. ▶

**Nota**

- Si du produit d'étanchéité s'est échappé de la bombe anticrevaison, laissez-le sécher ! Vous pouvez ensuite le retirer comme une pellicule.
- Tenez compte de la date de péremption du flacon du produit d'étanchéité. Rendez-vous à un atelier spécialisé pour faire remplacer le produit d'étanchéité.
- Faites appel à l'aide d'un spécialiste lorsque vous ne pouvez pas réparer le pneu avec la bombe anticrevaison.

## Étapes préliminaires

*Avant de réparer une crevaison, il faut réaliser une série de travaux préliminaires.*

– En cas de crevaison, garez le véhicule dans un lieu sûr aussi loin que possible de la circulation.

– Serrez à fond le **frein à main**.

– Enfoncez à fond la pédale du **frein de stationnement** ou mettez le **levier sélecteur en position P.**

– Faites **descendre** tous les passagers du véhicule. Ils doivent se tenir en dehors de la zone de danger (par exemple derrière la glissière de sécurité).

– Vérifiez s'il est possible de réparer la crevaison avec le Tyre-Mobility-System « Observations générales et conseils pour votre sécurité. »

– Dévissez le bouchon de la valve de la roue concernée.

– Retirez le **kit anticrevaison** du coffre à bagages.

**AVERTISSEMENT**

**Mettez les feux de détresses et placez le triangle de signalisation d'urgence. De cette manière, vous vous protégez vous-même ainsi que les autres usagers de la route.**

**ATTENTION**

Soyez très vigilant lorsque vous devez réparer une crevaison dans une pente.

**Nota**

Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.

## Réparation d'une crevaison

*Pour réparer une crevaison, une fois réalisés les travaux préliminaires, suivez les étapes indiquées à suivre.*

**Application du produit d'étanchéité**

– La manipulation du produit d'étanchéité pour pneus est décrite dans le mode d'emploi sur le flacon du produit d'étanchéité.

**Gonflage du pneu**

– Sortez le compresseur et le tuyau flexible.

– Vissez l'écrou de fixation dans la valve du pneu.

– Branchez la prise du câble du compresseur dans une prise de courant de 12 volts.

– Connectez le compresseur et contrôlez la pression de gonflage avec le manomètre.

**Fin de la réparation**

– Retirez de la valve le flexible du compresseur.

– Vissez correctement le bouchon de la valve.

– Déconnectez le compresseur du réseau électrique du véhicule.

– Rangez l'outillage de bord à sa place.

**Nota**

- Si le véhicule dispose du contrôle de la pression des pneus, mémorisez les nouvelles valeurs de pression grâce à la touche SET de la console centrale.
- Le compresseur ne doit jamais fonctionner plus de 6 minutes.

# Fusibles électriques

## Remplacement d'un fusible

*Les fusibles grillés doivent être changés*

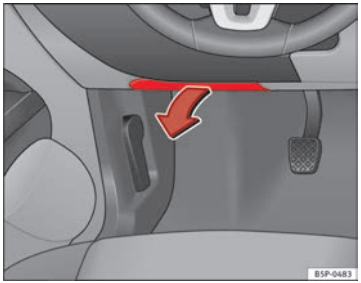


Fig. 184 À gauche dans la planche de bord : cache du boîtier de fusibles

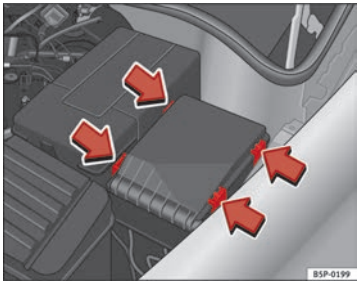


Fig. 185 Cache du boîtier de fusibles dans le compartiment moteur

**Cache des fusibles sous le volant**

– Coupez le contact d'allumage et mettez hors circuit le consommateur de courant concerné.

– Déterminez le fusible correspondant au consommateur de courant défectueux ⇒ page 285.

– Prenez la pince en plastique du support du cache de fusibles, emboîtez-la sur le fusible grillé puis tirez sur le fusible et sortez-le.

– Remplacez le fusible grillé (reconnaissable à la bande de métal fondu) par un fusible neuf de même intensité.

**Cache de fusibles dans le compartiment moteur**

– Coupez le contact d'allumage et mettez hors circuit le consommateur de courant concerné.

– Retirez le cache de fusibles du compartiment moteur en faisant pression sur les languettes vers le centre du cache ⇒ fig. 185.

– Déterminez le fusible correspondant au consommateur de courant défectueux ⇒ page 285.

– Prenez la pince de plastique du support du cache de fusibles (extrémité gauche de la planche de bord), emboîtez-la sur le fusible grillé puis tirez sur le fusible et sortez-le.

– Remplacez le fusible grillé (reconnaissable à la bande de métal fondu) par un fusible neuf de même intensité.

– Remettez correctement le cache de fusibles pour que l'eau ne puisse pas rentrer. ▶

Les différents circuits électriques sont protégés par des fusibles. Les fusibles se trouvent à l'extrémité gauche de la planche de bord et sur la partie gauche du compartiment moteur, dans les deux cas derrière un cache.

Les lève-glace électriques sont protégés par des **fusibles automatiques** qui se réenclenchent automatiquement au bout de quelques secondes lorsque la surcharge a été éliminée (par exemple glaces bloquées par le gel).

**Coloris-repères des fusibles**

| Couleur | Intensité du courant en ampères |
|---|---|
| Marron clair | 5 |
| Rouge | 10 |
| Bleu | 15 |
| Jaune | 20 |
| Nature (blanc) | 25 |
| Vert | 30 |
| Orange | 40 |
| Rouge | 50 |
| Blanc | 80 |
| Bleu | 100 |
| Gris | 150 |
| Violet | 200 |

**AVERTISSEMENT**

**Ne « réparez » pas les fusibles et ne les remplacez pas non plus par des fusibles de plus forte intensité. Risque d'incendie ! Cela pourrait également endommager d'autres parties du circuit électrique.**

**Nota**

- Si un fusible neuf grille de nouveau après peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.
- Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts en un autre point de l'équipement électrique.
- Il est recommandé de toujours disposer dans le véhicule de quelques fusibles de rechange. Ils peuvent être achetés dans les Services Officiels.
- En dehors des fusibles indiqués dans les tableaux suivants, il en existe d'autres qui doivent être substitués par un Service Technique.

## Équipement des fusibles : à gauche de la planche de bord

**Fusibles**

| Numéro | Consommateur | Intensité du courant en ampères |
|---|---|---|
| 1 | Libre | |
| 2 | Libre | |
| 3 | Libre | |
| 4 | Libre | |
| 5 | Libre | |
| 6 | Libre | |
| 7 | Libre | |
| 8 | Libre | |
| 9 | Airbag | 5 |
| 10 | Alimentation RSE (Écran du pavillon) | 10 |
| 11 | Libre | |
| 12 | Projecteur xénon gauche | 10 |
| 13 | Tableau de bord (niveau d'huile)/Centrale câblage (BCM)/Appareil de chauffage/ABS, ESC (ESP)/Park Pilot/Gateway/Débitmètre | 5 |
| 14 | Boîte de vitesses/Servodirection/Capteur de feu stop/Remorque/ABS, ESC (ESP)/Haldex/Interrupteur des feux | 10 |
| 15 | Dégivrage pare-brise / Éclairage des cadrans / Centrale diagnostic / Gestion moteur / Chauffage d'appoint / Projecteurs AFS / Park Pilot | 10 |
| 16 | Projecteur xénon droit | 10 |
| 17 | Gestion du moteur / Système RSE avec START STOP | 10 |
| 18 | Kombi / Leviers avec START STOP | 5 |
| 19 | Navigation / Autoradio avec START STOP | 15 |
| 20 | Park Pilot (Aide au stationnement)/Levier de vitesses/Centrale ESC (ESP) | 10 |
| 21 | Libre | |
| 22 | Capteur d'alarme volumétrique / Avertisseur sonore | 5 |
| 23 | Diagnostic / Détecteur de pluie / Contacteur feux | 10 |
| 24 | Assistance de préinstallation du dispositif d'attelage de remorque | 15 |
| 25 | Libre | |
| 26 | Pompe de vidange | 20 |
| 27 | Alimentation RSE (Écran du pavillon) sans START STOP | 10 |
| 28 | Moteur lave-glace arrière | 20 |
| 29 | Libre | |
| 30 | Prise de courant / Allume-cigare | 20 |
| 31 | Libre | |
| 32 | Libre | |
| 33 | Chauffage | 40 |
| 34 | Libre | |
| 35 | Libre | |
| 36 | Libre | |
| 37 | Libre | |
| 38 | Libre | |
| 39 | Centrale remorque (Attache) | 15 |
| 40 | Centrale remorque (clignotant, frein et feu de position gauche) | 20 |

| Numéro | Consommateur | Intensité du courant en ampères |
|---|---|---|
| 41 | Centrale remorque (antibrouillard, feu de recul et feu de position droit) | 20 |
| 42 | Centrale câblage BCM | 20 |
| 43 | Préinstallation de remorque | 40 |
| 44 | Dégivrage de lunette arrière | 25 |
| 45 | Lève-glace avant | 30 |
| 46 | Lève-glace arrière | 30 |
| 47 | Moteur (Indicateur de débit, relais essence) | 15 |
| 48 | Centrale confort | 20 |
| 49 | Commandes du chauffage | 40 |
| 50 | Sièges chauffés | 30 |
| 51 | Toit ouvrant | 20 |
| 52 | Lave-projecteurs | 20 |
| 53 | Assistance de préinstallation du dispositif d'attelage de remorque | 20 |
| 54 | Taxi (alimentation taximètre) | 5 |
| 55 | Assistance de préinstallation du dispositif d'attelage de remorque | 20 |
| 56 | Taxi (alimentation émettrice) | 15 |
| 57 | Alimentation du téléphone avec START STOP | 10 |
| 58 | Centrale de verrouillage centralisé | 30 |

Certains des consommateurs électriques listés dans le tableau appartiennent à des versions spécifiques du modèle ou sont des équipements en option.

Veuillez prendre en considération que la liste précédente reflète les données obtenues au moment de l'impression de cette notice, et qu'elle peut faire l'objet de modifications. En cas de différences, donnez la préférence aux indications de l'adhésif collé sur la partie intérieure du cache de fusibles.

## Affectation des fusibles logés à gauche dans le compartiment-moteur

**Fusibles**

| Numéro | Consommateur | Intensité du courant en ampères |
|---|---|---|
| 1 | Essuie-glace | 20 |
| 2 | Boîte de vitesses DQ200 | 30 |
| 3 | Centrale de câblage | 5 |
| 4 | ABS | 20 |
| 5 | Boîte de vitesses AQ | 15 |
| 6 | Tableau de bord/Colonne de direction | 5 |
| 7 | Contacteur | 40 |
| 8 | Autoradio | 15 |
| 9 | Téléphone/Système de navigation TomTom | 5 |
| 10 | Gestion du moteur | 5 |
| | Gestion du moteur | 10 |
| 11 | Libre | |
| 12 | Centrale électronique | 5 |
| 13 | Alimentation module injection essence | 15 |
| | Alimentation module injection diesel | 30 |
| 14 | Bobine | 20 |
| 15 | Gestion du moteur | 5 |
| | Relais de pompe | 10 |

| Numéro | Consommateur | Intensité du courant en ampères |
|---|---|---|
| 16 | Éclairage droit | 30 |
| 17 | Avertisseur sonore | 15 |
| 18 | Libre | |
| 19 | Essuie-glace | 30 |
| 20 | Pompe à eau | 10 |
| | Pompe capteur pression pour moteur 1,8 | 20 |
| 21[a)] | Sonde Lambda | 15 |
| 22 | Pédale de frein, capteur de vitesse | 5 |
| 23[a)] | Gestion du moteur | 5 |
| | Gestion du moteur | 10 |
| | Gestion du moteur | 15 |
| 24 | AKF, soupape de boîte de vitesses | 10 |
| 25[a)] | Pompe ABS | 40 |
| 26 | Éclairage gauche | 30 |
| 27[a)] | Gestion du moteur | 40 |
| | Gestion du moteur | 50 |
| 28 | Libre | |
| 29[a)] | Lève-glace (avant et arrière) | 50 |
| | Lève-glace (avant) | 30 |
| 30 | Clé de contact | 50 |

a) Ampérage en fonction de la motorisation

# Remplacement des ampoules

## Généralités

Avant de remplacer une ampoule, il faut déconnecter l'équipement électrique correspondant.

Ne touchez pas le verre avec la main car les empreintes digitales se vaporiseraient sous l'effet de la chaleur de l'ampoule et provoqueraient la réduction de la durée de vie des ampoules et de la condensation sur la surface du miroir, en diminuant ainsi son efficacité.

Une ampoule ne peut être remplacée que par une autre aux caractéristiques semblables. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.

Nous vous recommandons de toujours disposer d'une boîte avec des ampoules de rechange dans votre véhicule. Vous devez au moins disposer des ampoules suivantes, très importantes à la sécurité routière.

**Projecteur principal**

Croisement - H7

Route - H1

Position - W5W

Clignotant - PY21W

**Projecteurs au xénon[1]/autodirectionnels**

Croisement et route - D1S[2]

Feu de jour - P21W SLL

Position - W5W

Clignotants - PY21W

**Projecteur antibrouillard**

Projecteur antibrouillard - H3

**Feu arrière fixe**

Stop/Position - P21W[3]

Clignotant - P21W

**Feu arrière mobile**

Antibrouillard (côté conducteur) - P21W

Marche arrière (côté passager) - P21W

Position - W5W

**Clignotant latéral**

Clignotant latéral - W5W

**Éclairage de la plaque d'immatriculation**

Éclairage de la plaque d'immatriculation - C5W

**Nota**

- En fonction des conditions météorologiques (froid, humidité), les projecteurs, les feux antibrouillard, les feux arrière et les clignotants peuvent s'embuer temporairement. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. En allumant les feux, la zone où est projeté le faisceau de lumière est rapidement désembuée. En revanche il se peut qu'à l'intérieur les bords restent embués.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'éclairage de votre véhicule (l'éclairage extérieur en particulier) fonctionnent correctement. Ceci ne favorise pas seulement votre sécurité, mais également celle des autres conducteurs.
- Étant donné la difficulté d'accès à certaines lampes, leur remplacement devra être effectué par un Service Technique. Cependant, il sera expliqué ci-après comment procéder pour réaliser ce remplacement, exception faite des projecteurs antibrouillard* et de l'éclairage de courtoisie. ■

---

1) Sur ce type de projecteurs, le changement d'ampoules doit être réalisé par un Service Technique car il faut démonter des éléments complexes du véhicule et réaliser une remise à zéro du système de réglage automatique qu'il intègre.

2) Les lampes à décharge de xénon ont 2,5 fois plus de flux lumineux et une durée de vie moyenne 5 fois supérieure à celle des lampes halogènes, ce qui signifie que sauf en cas de défaut anormal, il n'est pas nécessaire de les remplacer durant la vie utile du véhicule.

3) Lampe à un seul filament de contrôle électronique pour feu stop/de position. Si elle grille, ni le feu de position ni le feu stop ne fonctionneront.

## Lampes du projecteur principal

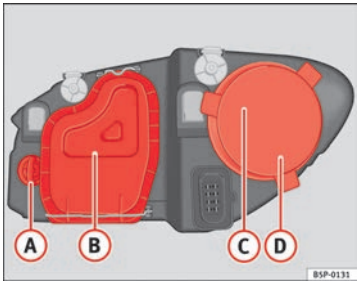


Fig. 186 Lampes du projecteur principal

(A) Clignotant
(B) Feux de croisement
(C) Feux de route
(D) Feux de position

## Ampoule du feu clignotant

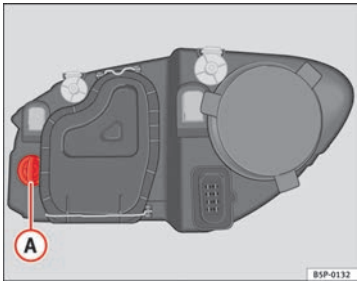


Fig. 187 Ampoule du clignotant

– Ouvrez le capot moteur.

– Tournez la douille d'ampoule ⇒ fig. 187 (A) vers la gauche puis tirez.

– Retirez l'ampoule en appuyant sur la douille d'ampoule et en la tournant simultanément vers la gauche.

– Procédez à l'envers pour la monter.

## Feu de croisement

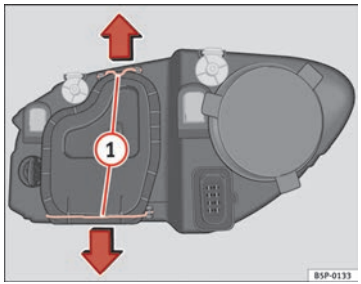


Fig. 188 Feux de croisement

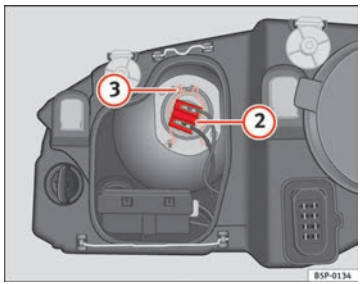


Fig. 189 Feux de croisement

– Ouvrez le capot moteur.

– Déplacez les tirants ⇒ fig. 188 (1) dans le sens de la flèche puis retirez le cache.

– Retirez le connecteur ⇒ fig. 189 (2) de l'ampoule.

– Décrochez le ressort entrebâilleur ⇒ fig. 189 (3) en le pressant vers l'intérieur et vers la droite.

– Retirez l'ampoule et installez la nouvelle de sorte que la partie saillante de fixation de la coupelle se trouve dans la rainure du réflecteur. ■

## Feux de route

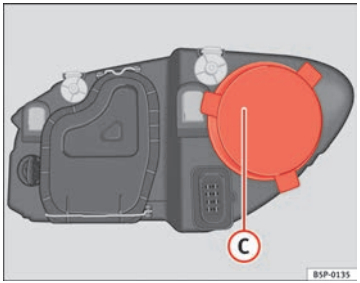


Fig. 190 Feux de route

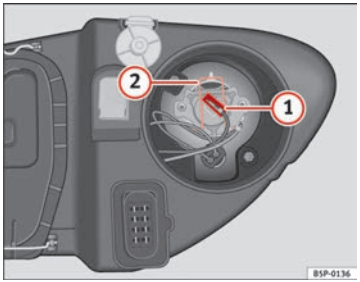


Fig. 191 Feux de route

– Ouvrez le capot moteur.

– Retirez le cache ⇒ fig. 190 (C) en tirant dessus.

– Retirez le connecteur ⇒ fig. 191 (1) de l'ampoule.

– Appuyez sur le ressort ⇒ fig. 191 (2) vers l'intérieur et vers la droite.

– Retirez la lampe et placez la nouvelle en tenant compte des rainures du réflecteur pour qu'elle soit bien emboîtée.

– Procédez à l'envers pour la monter. ■

## Feux de position

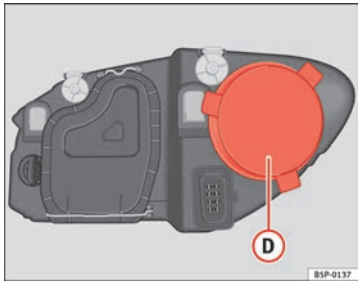


Fig. 192 Feux de position

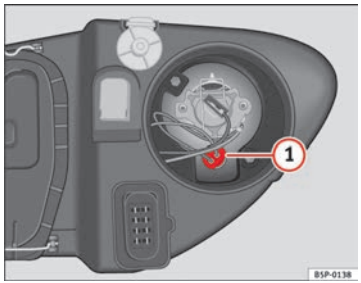


Fig. 193 Feux de position

– Ouvrez le capot moteur.

– Retirez le cache ⇒ fig. 192 (D) en tirant dessus.

– Retirez la douille d'ampoule ⇒ fig. 193 (1) vers l'extérieur.

– Remplacez l'ampoule en tirant dessus.

– Procédez à l'envers pour la monter. ■

## Feux arrière

**Sur la carrosserie**

– Feu clignotant, feu de position et feu stop

**Sur le hayon**

– Côté gauche : position et antibrouillard.

– Côté droit : position et marche arrière. ■

## Feu clignotant, feu de position et feu stop

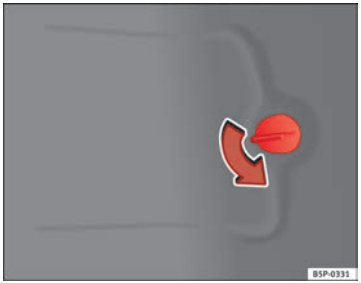


Fig. 194 Feux dans la carrosserie

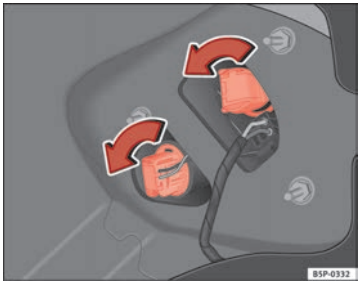


Fig. 195 Feux dans la carrosserie

– Ouvrez le cache du panneau latéral du coffre à bagages ⇒fig. 194.

– Tournez la douille d'ampoule vers la gauche ⇒fig. 195.

– Retirez l'ampoule grillée et remplacez-la par une neuve.

– Procédez dans le sens inverse pour son montage et faites attention lors de la pose de la douille d'ampoule. ■

## Feux de position, feu antibrouillard et feu de recul sur le hayon

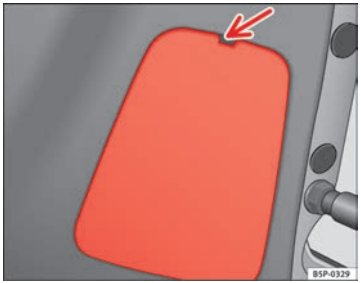


Fig. 196 Feux sur le hayon

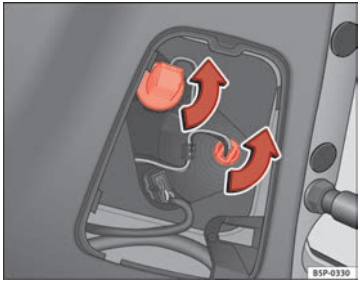


Fig. 197 Feux de position

**Feux de position**

– Ouvrez le hayon.

– Retirez le cache en tirant dessus.

– Retirez la douille d'ampoule en appuyant sur les pattes de fixation et retirez-les vers l'extérieur.

– Retirez l'ampoule grillée et remplacez-la par une nouvelle ampoule.

– Procédez dans le sens inverse pour son montage et faites attention lors de la pose de la douille d'ampoule.

**Feu antibrouillard et de marche arrière**

– Ouvrez le hayon.

– Retirez le cache en tirant dessus.

– Tournez la douille d'ampoule vers la gauche.

– Retirez l'ampoule grillée et remplacez-la par une nouvelle ampoule.

– Procédez à l'envers pour la monter. ■

## Clignotants latéraux

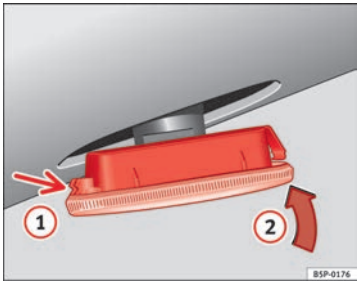


Fig. 198 Clignotant latéral

– Appuyez sur le clignotant vers la gauche ou la droite pour retirer l'ampoule.

– Sortez la douille du clignotant.

– Remplacez l'ampoule avec douille en verre défectueuse par une neuve.

– Introduisez la douille de l'ampoule dans les glissières du clignotant jusqu'à ce qu'elle s'encastre.

– Posez d'abord le clignotant dans le trou de la carrosserie, en emboîtant les languettes ⇒ fig. 198, flèche (1).

– Emboîtez l'ampoule comme indiqué sur la flèche (2) ⇒ fig. 198. ■

## Éclairage du coffre à bagages

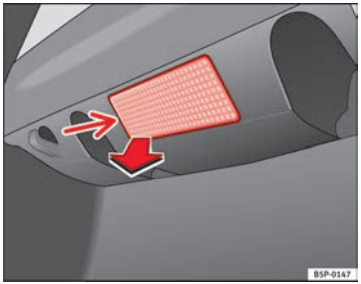


Fig. 199 Éclairage du coffre à bagages

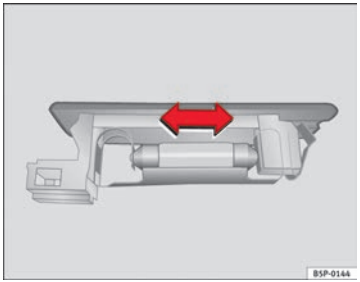


Fig. 200 Éclairage du coffre à bagages

– Retirez la tulipe en faisant pression sur le rebord de la partie inférieure de celle-ci -flèche- à l'aide d'un tournevis plat ⇒ fig. 199. ▶

– Appuyez sur la lampe latéralement et retirez-la du logement ⇒ fig. 200. ■

## Éclairage de la plaque d'immatriculation

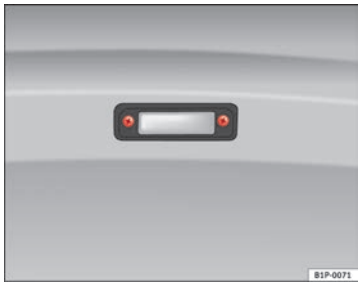


Fig. 201 Éclairage de la plaque d'immatriculation

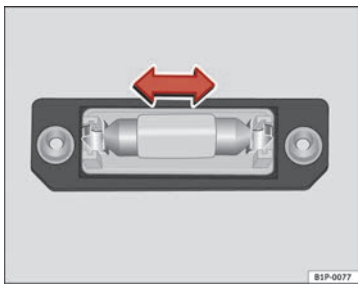


Fig. 202 Éclairage de la plaque d'immatriculation

– Pour retirer la tulipe, dévissez les vis ⇒ fig. 201.

– Retirez l'ampoule en la déplaçant dans le sens de la flèche et vers l'extérieur ⇒ fig. 202.

– Procédez à l'envers pour la monter. ■

## Éclairage du pare-soleil

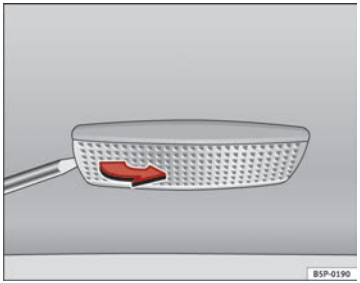


Fig. 203 Démontage de l'éclairage du pare-soleil

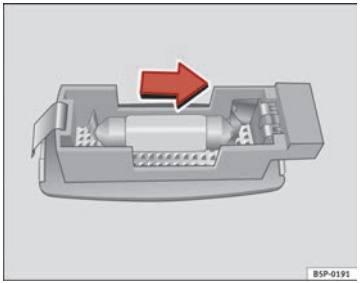


Fig. 204 Démontage de l'éclairage du pare-soleil

– Retirez la lampe avec précaution en utilisant la partie plate d'un tournevis, comme indiqué sur la figure ⇒ fig. 204.

– Retirez l'ampoule en la déplaçant dans le sens de la flèche et vers l'extérieur ⇒ fig. 204.

# Aide au démarrage

## Câbles de démarrage

*Les câbles de démarrage doivent être de section suffisante.*

Si le moteur ne démarre pas suite à une décharge de la batterie du véhicule, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour lancer le moteur.

**Câbles de démarrage**

Pour le démarrage de fortune, il vous faut des **câbles de démarrage conformes à la norme DIN 72553** (consultez les indications du fabricant de câbles). La section des câbles doit être d'au moins 25 $mm^2$, et sur les véhicules diesel de 35 $mm^2$.

**Nota**

- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.
- La batterie déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord.

## Aide au démarrage : description

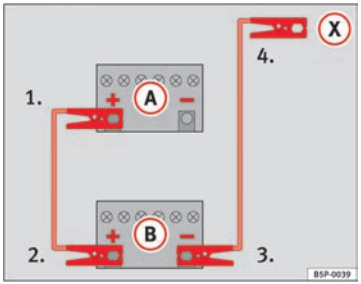


**Fig. 205 Schéma de branchement des câbles d'urgence lorsque le véhicule fournissant le courant ne dispose pas du système Start-Stop : batterie déchargée Ⓐ et batterie fournissant le courant Ⓑ.**

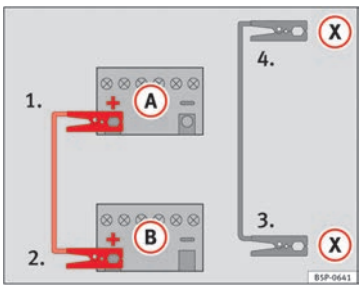


**Fig. 206 Schéma de branchement des câbles d'urgence lorsque le véhicule fournissant le courant dispose du système Start-Stop : batterie déchargée Ⓐ et batterie fournissant le courant Ⓑ.**

### Branchement des câbles de démarrage

1. Coupez le contact sur les deux véhicules ⇒ ⚠.
2. Raccordez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive ⇒ fig. 205 ⊕ ou ⇒ fig. 206 ⊕ du véhicule dont la batterie est déchargée Ⓐ.
3. Raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive ⊕ du véhicule fournissant le courant Ⓑ.
4. Sur les véhicules **non équipés de système Start-stop**, branchez une extrémité du câble de démarrage noir au pôle négatif ⊖ du véhicule qui fournit le courant Ⓑ ⇒ fig. 205.
5. Sur les véhicules **équipés de système Start-Stop**, branchez une extrémité du câble de démarrage *noir* Ⓧ à une borne de masse adéquate, à une pièce en métal massif fixée au carter-moteur ou directement au carter-moteur ⇒ fig. 206.
6. Branchez l'autre extrémité du câble de démarrage *noir* Ⓧ, dans le véhicule avec la batterie déchargée à une pièce en métal massif vissée au carter-moteur ou directement au carter-moteur mais le plus loin possible de la batterie Ⓐ.
7. Disposez les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces en rotation dans le compartiment-moteur.

### Mise en marche

8. Lancez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
9. Lancez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée et attendez deux à trois minutes jusqu'à ce qu'il tourne « rond ».

### Débranchement des câbles de démarrage

10. Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage. ▶

11. Mettez en marche, sur le véhicule dont la batterie est déchargée, la soufflante de chauffage et le dégivrage de lunette arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se forment au moment du débranchement.

12. Les moteurs tournant, débranchez les câbles exactement dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.

Veillez à ce que les pinces polaires raccordées aient un contact métallique suffisant.

Si le moteur ne démarre pas : interrompez le lancement au bout de 10 secondes et répétez l'opération environ une minute plus tard.

**AVERTISSEMENT**

- **Respectez les avertissements pour les interventions dans le compartiment-moteur ⇒ page 244, Interventions dans le compartiment moteur.**
- **La batterie fournissant le courant doit avoir la même tension (12 V) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie) que la batterie déchargée. Risque d'explosion !**
- **N'effectuez jamais un démarrage avec des câbles si l'une des batteries est gelée – risque d'explosion ! Même après le dégel, il subsiste un risque de brûlures corrosives par écoulement d'électrolyte. Remplacez une batterie qui a gelé.**
- **Maintenez la batterie à l'écart des sources d'ignition (flamme nue, cigarettes allumées, etc.) Risque d'explosion !**
- **Respectez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.**
- **Ne raccordez pas le câble négatif directement à la borne négative de la batterie déchargée de l'autre véhicule. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxhydrique s'échappant de la batterie – risque d'explosion !**

**AVERTISSEMENT (suite)**

- **Ne raccordez pas le câble négatif à des pièces du système d'alimentation en carburant ou aux conduites de frein de l'autre véhicule.**
- **Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent pas se toucher. De plus, le câble raccordé à la borne positive de la batterie ne doit jamais entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant – risque de court-circuit !**
- **Disposez les câbles de démarrage de manière qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.**
- **Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie – risques de brûlures par l'électrolyte !**

**Nota**

Les véhicules ne doivent pas se toucher, sans quoi le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

# Remorquage ou démarrage par remorquage

## Démarrage par remorquage

*Un démarrage de fortune est préférable à un démarrage par remorquage.*

Nous vous recommandons systématiquement de **ne pas** faire démarrer votre véhicule par remorquage. Il est préférable d'effectuer à la place un démarrage de fortune ⇒ page 297.

**S'il est malgré tout nécessaire de faire démarrer votre véhicule par remorquage :**

– Engagez la 2e ou la 3e vitesse.

– Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée.

– Mettez le contact d'allumage.

– Lorsque les deux véhicules sont en mouvement, levez le pied de la pédale d'embrayage.

– Dès que le moteur a démarré, enfoncez la pédale d'embrayage et passez au point mort pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.

**AVERTISSEMENT**

**Lors du démarrage par remorquage, les risques d'accident sont élevés, par ex. en entrant en collision avec le véhicule tracteur.**

**ATTENTION**

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans les catalyseurs et de les endommager. ■

## Généralités

Si vous utilisez un câble de remorquage, veuillez tenir compte des conseils suivants :

**Conducteur du véhicule tracteur**

– Commencez à rouler lentement jusqu'à ce que le câble de remorquage soit tendu. Puis accélérez avec précaution.

– Vous devrez démarrer et changer de vitesses avec précaution. Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, accélérez prudemment.

– N'oubliez pas que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas sur le véhicule tracté ! Freinez précocement, mais en exerçant une pression légère sur la pédale !

**Conducteur du véhicule tracté**

– Veillez à ce que le câble reste toujours tendu.

**Câble ou barre de remorquage**

Le remorquage avec une barre est préférable pour ménager les véhicules et assurer la sécurité. C'est uniquement à défaut de barre que vous pouvez utiliser un câble de remorquage.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire. ▶

Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets prévus à cet effet ou au dispositif d'attelage.

**Style de conduite**

Le remorquage requiert un peu d'entraînement et une certaine habitude, surtout lorsque l'on fait appel à un câble de remorquage. Il vaut mieux que les deux conducteurs connaissent les particularités du remorquage. S'ils sont inexpérimentés, les conducteurs doivent s'abstenir de remorquer ou de se faire remorquer.

Veillez à adopter un style de conduite excluant forces de traction inadmissibles et à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, les éléments de fixation risquent toujours d'être trop sollicités.

Le contact d'allumage doit être mis sur le véhicule tracté pour que le volant de direction ne soit pas bloqué et que l'on puisse activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glace et le lave-glace.

Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez exercer sur la pédale de frein une pression sensiblement plus vigoureuse qu'en situation normale.

Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour braquer.

- En cas de remorquage, la vitesse maximale autorisée est de 50 km/h.
- En cas de remorquage, la vitesse maximale autorisée est de 50 km/h.

**Remorquage des véhicules à boîte automatique**

- Placez le levier sélecteur en position « N ».
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à plus de 50 km/h.
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur plus de 50 km.
- Le remorquage avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées.

**Nota**

- Respectez les prescriptions du code de la route lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.
- Les feux de détresse doivent être allumés sur les deux véhicules. Mais respectez, s'il y a lieu, toute disposition contraire en vigueur en la matière.
- Pour des raisons techniques, on ne peut pas faire démarrer par remorquage un véhicule à boîte automatique.
- Si la boîte de vitesses de votre véhicule ne contient plus de lubrifiant à la suite d'un défaut technique, le véhicule peut être remorqué uniquement avec les roues motrices soulevées.
- Si un remorquage sur plus de 50 km est nécessaire, le véhicule doit être remorqué par un spécialiste et ses roues avant doivent être soulevées.
- Si le véhicule est privé de son alimentation électrique, la direction reste bloquée. Le véhicule doit alors être remorqué par un spécialiste et avec les roues avant soulevées.
- Ayez toujours l'œillet de remorquage à bord.

## Œillets de remorquage

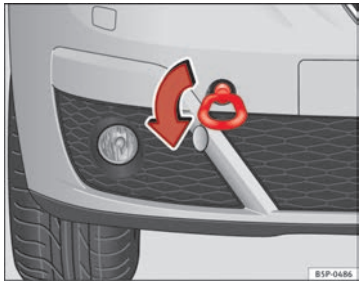


Fig. 207 Vissage de l'œillet de remorquage avant, côté droit

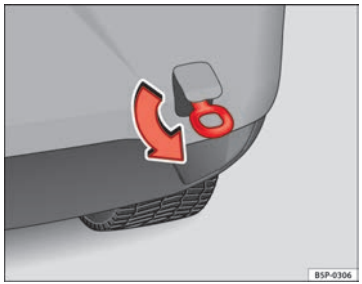


Fig. 208 Vissage de l'œillet de remorquage arrière

**Vissage de l'œillet de remorquage**

– Retirez l'œillet de remorquage de l'outillage de bord.

– Retirez le cache avant, en faisant pression sur la partie gauche de celui-ci.

– Retirez le cache arrière, en faisant pression sur la partie droite de celui-ci.

– Vissez l'œillet de remorquage dans le taraudage en le tournant dans le sens de la flèche, vers la *gauche* jusqu'à la butée, à l'avant ⇒ fig. 207 comme à l'arrière ⇒ fig. 208. ■

# Caractéristiques techniques

## Description des données

### Ce que vous devez savoir

#### Important

*Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire.*

Toutes les indications techniques contenues dans la présente notice s'appliquent aux véhicules équipés de série en Espagne. Le type de moteur du véhicule apparaît sur la plaquette d'identification du véhicule figurant dans le Programme d'Entretien ou dans les papiers officiels du véhicule.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux et de véhicules destinés à d'autres pays.

**Abréviations utilisées dans cette section concernant les Caractéristiques Techniques**

| Abréviation | Signification |
|---|---|
| kW | Kilowatt, indication de puissance du moteur |
| CH | Cheval DIN, indication (obsolète) de puissance du moteur |
| tr/min | Nombre de tours du moteur (régime) par minute |
| Nm | Newton-mètre, unité de mesure indiquant le couple-moteur |
| l/100 km | Consommation de carburant en litres sur une distance de cent kilomètres |
| g/km | Quantité de dioxyde de carbone (en grammes) produite par kilomètre parcouru. |
| $CO_2$ | Dioxyde de carbone (ou gaz carbonique) |
| CZ | Cetan-Zahl (indice de cétane), unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole |
| IOR | Indice d'octane recherche, unité de mesure permettant de déterminer la résistance antidétonante de l'essence |

## Identification du véhicule

*Les données essentielles se trouvent sur la plaque du constructeur et sur la plaquette d'identification du véhicule*

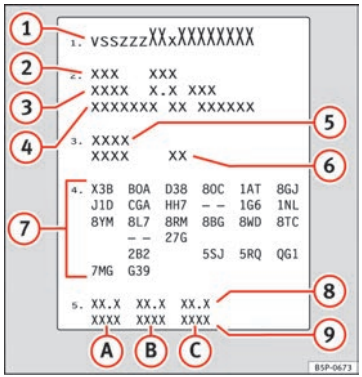


**Fig. 209 Plaquette d'identification du véhicule - coffre à bagages**

Les véhicules destinés à certains pays d'exportation ne possèdent pas de plaque du constructeur.

**Plaque du constructeur**

La plaque du modèle se trouve dans le bas de caisse gauche, côté intérieur du logement du moteur.

**Numéro d'identification du véhicule**

Il est possible de lire le numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) de l'extérieur à travers un regard dans le pare-brise. Le regard se trouve sur le côté gauche du véhicule dans la partie inférieure du pare-brise. Il se trouve aussi sur le côté droit dans le logement du moteur.

**Plaquette d'identification du véhicule**

La plaquette d'identification du véhicule est collée dans la cavité de la roue de secours, dans le coffre à bagages et sur la page arrière du programme d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les données suivantes : ⇒ fig. 209

1. Numéro d'ordonnancement de la production
2. Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
3. Numéro de type
4. Explication du type / puissance-moteur
5. Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses
6. Numéro de peinture / code de l'équipement intérieur
7. Numéro des options
8. Valeurs de consommation
9. Valeurs des émissions de $CO_2$

À la fin de la plaquette d'identification, points 8 et 9, vous trouverez les données de consommation et d'émissions.

**Valeurs de la consommation et du $CO_2$**

- A Consommation (l/100 km) en ville
  Émissions de $CO_2$ (g/km) en ville
- B Consommation (l/100 km) sur route
  Émissions de $CO_2$ (g/km) sur route
- C Consommation (l/100 km) mixte
  Émissions de $CO_2$ (g/km) mixtes

# Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ?

## Consommation de carburant

*La consommation et les valeurs des émissions indiquées sur la plaquette d'identification du véhicule sont propres à chaque véhicule.*

La consommation de carburant et les émissions de $CO_2$ du véhicule peuvent être consultées sur la plaquette d'identification collée dans la cavité de la roue de secours, dans le coffre à bagages et sur la page arrière du programme d'entretien.

Les valeurs de consommation de carburant et d'émissions de $CO_2$ se rapportent à la catégorie de poids applicable à votre véhicule en raison de la combinaison moteur/boîte de vitesses et des équipements spécifiques, et elles ne servent qu'à comparer les différents modèles.

Le consommation de carburant et les émissions de $CO_2$ ne dépendent pas seulement de la puissance du véhicule, mais en fonction d'autres facteurs tels que le style de conduite, l'état de la chaussée, la circulation, les influences de l'environnement, le chargement ou le nombre de passagers, les valeurs établies peuvent varier.

**Calcul de la consommation de carburant**

Les valeurs de consommation ont été calculées sur la base de mesures réalisées ou supervisées par des laboratoires certifiés de la CE, conformément à la version la plus récente des directives CE 715/2007 et 80/1268/CEE (pour plus d'informations, consulter l'Office des publications de l'Union européenne sur le site EUR-Lex : © Union européenne, http://eur-lex.europa.eu/fr/index.htm) et régissent pour le poids à vide indiqué du véhicule.

**Nota**

Dans la pratique, et considérant tous les facteurs mentionnés ici, certaines valeurs de consommation peuvent différer de celles calculées conformément aux directives européennes en vigueur.

## Poids et charges

La valeur du poids à vide s'applique au modèle de base sans options avec le réservoir à carburant rempli à 90 %. La valeur indiquée comprend 75 kg correspondant au poids du conducteur.

Le poids à vide peut augmenter selon la version ou en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte ⇒ ⚠.

**AVERTISSEMENT**

- **N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent toujours être adaptés en conséquence.**
- **Ne dépassez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**

# Traction d'une remorque

## Poids tractés

**Poids tractés**

Les poids tractés et sur flèche que nous avons homologués ont été calculés dans le cadre d'essais très poussés effectués en fonction de critères extrêmement précis. Les poids tractés homologués s'appliquent aux véhicules immatriculés dans l'*UE* et sont généralement valables jusqu'à une vitesse maximale de 80 km/h (Dans des cas exceptionnels 100 km/h). Ces valeurs peuvent être différentes pour les véhicules immatriculés dans d'autres pays. Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire ⇒ ⚠.

**Poids sur flèche**

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **75 kg**.

Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de toujours exploiter le poids sur flèche maximal autorisé. Un poids sur flèche trop faible nuit au comportement routier de l'ensemble de véhicules.

Si le poids sur flèche maximal autorisé ne peut être respecté (par exemple dans le cas de petites remorques vides à un essieu, légères et sans charge, ou de remorques à deux essieux avec un écart entre les essieux de moins de 1,0 m), la loi prescrit que le poids sur flèche représente au moins 4 % du poids tracté réel.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas dépasser les 80 km/h. Nous vous conseillons également de respecter cette vitesse même dans les pays où des vitesses supérieures sont permises.**
- **N'excédez jamais les poids tractés autorisés et le poids sur flèche autorisé. Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**

# Caractéristiques techniques

## Vérification des niveaux

*Il faut vérifier périodiquement les différents niveaux de fluides du véhicule. Ne confondez jamais les liquides, car le moteur pourrait être gravement endommagé.*

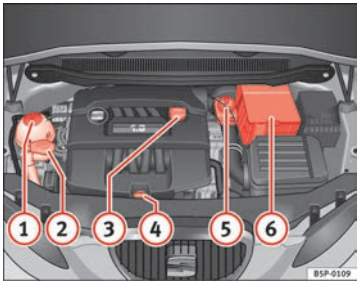


**Fig. 210 Figure d'exemple de la position des éléments**

1. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
2. Réservoir de lave-glace
3. Orifice de remplissage d'huile moteur
4. Jauge d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de frein
6. Batterie du véhicule (sous un cache)

La vérification et la mise à niveau des liquides de fonctionnement seront réalisées pour les composants mentionnés précédemment. Ces opérations sont décrites dans la section ⇒ page 244.

**Tableaux**

Vous trouverez d'autres explications, remarques et restrictions sur les caractéristiques techniques à partir de la section ⇒ page 303.

# Moteur à essence 1,4 63 kW (85 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 63 (85)/ 5000 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 132/ 3800 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1390 |
| Carburant | | Super 95 IOR[a]/Normal 91 IOR[b] |

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance

**Rendement**

| | | |
|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 169 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 10,1 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 15,4 |

**Poids et charges**

| | | |
|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 1919 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1375 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 934 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1033 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 680 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1200 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 800 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 2,8 litres |

# Moteur à essence 1,6 75 kW (102 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | Fonctionnement au GPL | Fonctionnement à l'essence o E-85[a] |
|---|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 72 (98)/ 5600 | 75 (102)/ 5600 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 144/ 3800 | 148/ 3800 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1595 | 4/ 1595 |
| Carburant | | GPL | Super 95 IOR[b]/Normal 91 IOR[c]/E-85 |

a) Éthanol à 85 %.

b) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

c) Avec une légère perte de puissance.

**Rendement**

| | | Fonctionnement au GPL | Fonctionnement à l'essence | Fonctionnement à l'essence o E-85 |
|---|---|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 178 | 181 | 181 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 9,3 | 8,7 | 8,7 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 14 | 13,0 | 13,0 |

**Poids et charges**

| | | Fonctionnement au GPL | Fonctionnement à l'essence o E-85 |
|---|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2039 | 1978 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1495 | 1434 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 970 | 971 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1085 | 1025 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 | 75 |

**Poids tractés**

| | | Fonctionnement au GPL | Fonctionnement à l'essence o E-85 |
|---|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 740 | 710 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1200 | 1200 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,1 litres |

## Moteur à essence 1,2 77 kW (105 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 77 (105)/5000 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 175/1550-4100 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1197 |
| Carburant | | Super 95 IOR[a)]/Normal 91 IOR[b)] |

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance

**Rendement**

| | | sans Start&Stop | avec Start&Stop |
|---|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 184 | 184 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 7,5 | 7,5 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 11,6 | 11,6 |

**Poids et charges**

| | | sans Start&Stop | avec Start&Stop |
|---|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 1934 | 1939 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1390 | 1395 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 980 | 980 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1025 | 1025 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 | 75 |

**Poids tractés**

| | | sans Start&Stop | avec Start&Stop |
|---|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 690 | 690 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1200 | 1200 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 3,6 litres |

## Moteur à essence 1,4 92 kW (125 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 92 (125)/ 5000 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 200/ 1500-4000 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1390 |
| Carburant | | Super 95 IOR[a]/Normal 91 IOR[b] |

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance

**Rendement**

| | | |
|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 194 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 7,0 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 10,5 |

**Poids et charges**

| | | |
|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2022 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1478 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1004 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1036 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 730 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1300 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 3,3 litres |

## Moteur à essence 1,8 118 kW (160 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 118 (160)/4500-6200 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 250/ 1500-4500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1798 |
| Carburant | | Super 95 IOR[a)]/Normal 91 IOR[b)] |

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance

**Rendement**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 210 | 210 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 6,0 | 6,0 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 8,6 | 8,6 |

**Poids et charges**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2049 | 2069 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1505 | 1525 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1068 | 1068 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1043 | 1043 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 750 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1400 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,6 litres |

# Moteur Diesel 1,6 TDI CR 66 kW (90 CV) avec/sans DPF

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 66 (90)/ 4200 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 230/1500-2500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/1598 |
| Carburant | | Min. 51 CZ[a)] |

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

| | | |
|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 172 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 9,3 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 14,1 |

**Poids et charges**

| | | |
|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2029 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1485 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1040 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1010 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 740 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1400 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,3 litres |

# Moteur Diesel 1,6 TDI CR 77 kW (105 CV) avec/sans DPF

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 77 (105)/ 4400 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 250/1500-2500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/1598 |
| Carburant | | Min. 51 CZ[a)] |

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 183 | 183 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 8,2 | 8,1 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 12,4 | 12,6 |

**Poids et charges**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2029 | 2049 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1485 | 1505 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1040 | 1060 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1010 | 1010 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 | 75 |

**Poids tractés**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 740 | 750 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1400 | 1400 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,5 litres |

## Moteur Diesel 1,6 TDI CR 77 kW (105 CV) Start&Stop

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 77 (105)/ 4400 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 250/1500-2500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/1598 |
| Carburant | | Min. 51 CZ[a)] |

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

| | | |
|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 183 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 8,2 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 12,4 |

**Poids et charges**

| | | |
|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2024 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1480 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1040 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1010 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 740 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1400 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,5 litres |

## Moteur Diesel 2,0 TDI CR 103 kW (140 CV)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 103 (140)/ 4200 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 320/ 1750 - 2500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1968 |
| Carburant | | Min. 51 CZ[a)] |

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

**Rendement**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 201 | 201 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 6,7 | 6,7 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 9,8 | 9,8 |

**Poids et charges**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2034 | 2049 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1490 | 1505 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1070 | 1085 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1020 | 1020 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 | 75 |

**Poids tractés**

| | | Mécanique | Automatique |
|---|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 740 | 750 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1500 | 1500 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1500 | 1500 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,5 litres |

## Moteur Diesel 2,0 CR 103 kW (140 CV) Transmission intégrale (4 roues motrices)

**Caractéristiques du moteur**

| | | |
|---|---|---|
| Puissance en kW (CV) | à 1 tr/min | 103 (140)/ 4200 |
| Couple-moteur maximum | en Nm à 1 tr/min | 320/ 1750 - 2500 |
| Nombre de cylindres/cylindrée | en $cm^3$ | 4/ 1968 |
| Carburant | | Min. 51 CZ |

**Rendement**

| | | |
|---|---|---|
| Vitesse maximale | en km/h | 198 |
| Accélération de 0 à 80 km/h | en sec | 6,9 |
| Accélération de 0 à 100 km/h | en sec | 10,1 |

**Poids et charges**

| | | |
|---|---|---|
| Poids maximum autorisé | en kg | 2132 |
| Poids en état de fonctionnement (avec conducteur) | en kg | 1588 |
| Charge autorisée sur essieu avant | en kg | 1090 |
| Charge autorisée sur essieu arrière | en kg | 1080 |
| Charge autorisée sur le pavillon | en kg | 75 |

**Poids tractés**

| | | |
|---|---|---|
| Remorque non freinée | en kg | 750 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8% | en kg | 1650 |
| Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 % | en kg | 1650 |

**Capacité de remplissage d'huile moteur**

| | |
|---|---|
| Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre | 4,5 litres |

# Dimensions et capacités

| Dimensions | | |
|---|---|---|
| Longueur, largeur | 4 467 mm/1 768 mm | |
| Hauteur (poids à vide) | 1 575 mm | |
| Porte-à-faux avant et arrière | 913 mm/ 976 mm | |
| Empattement | 2 578 mm | |
| Diamètre de braquage | 10,7 m | |
| Voie[a)] | **Avant** | **Arrière** |
| | 1 527 mm | 1 506 mm |
| | 1 541 mm | 1 520 mm |
| **Capacité** | | |
| Réservoir de carburant | 55 l. Réserve 7 l. | |
| Réservoir du pare-brise/avec lave-projecteurs | 3 l/ 5,5 l. | |
| **Pression de gonflage des pneus** | | |
| **Pneus d'été :**<br>La pression des pneus figure sur un autocollant collé sur la face intérieure de la trappe à carburant.<br>**Pneus d'hiver :**<br>La pression de ces pneus est la même que celle des pneus d'été avec 0,2 bar en plus. | | |

a) Ces données varient en fonction du type de jante.

# Index alphabétique

## A


ABS ..... 205
Témoin ..... 86
Accessoires ..... 234
Accoudoir central avant ..... 149
Accumulation de suie dans le filtre à particules pour moteurs Diesel
Témoin ..... 86
Additifs pour essence ..... 242
Affichage de la température extérieure ... 68, 75
Afficheur (sans messages d'avertissement ou d'information) ..... 63
AFS (feux de virage) ..... 127
AFU ..... 204
Aide au démarrage ..... 297
Aide au démarrage : description ..... 298
Airbags désactivés
airbag frontal du passager ..... 45
Airbags de tête ..... 42
Consignes de sécurité ..... 44
description ..... 42
Fonctionnement ..... 43
Airbags frontaux ..... 35
Consignes de sécurité ..... 38
Description ..... 35
Fonctionnement ..... 36
Airbags latéraux ..... 39
Consignes de sécurité ..... 41
Description ..... 39
Fonctionnement ..... 40
Ajustement de la ceinture
Ceintures de sécurité ..... 26
pour les femmes enceintes ..... 27
Alarme antivol ..... 112
désactivation ..... 113
Allumage automatique des feux ..... 123
Allume-cigare* ..... 158
Alternateur
Témoin d'alerte ..... 87
Antenne de pavillon* ..... 235
Antidémarrage électronique ..... 92, 180
Antigel ..... 251
antipollen ..... 175
antipoussière ..... 175
Appuie-tête
dépose ..... 144
réglage ..... 144
Réglage ..... 143
réglage de l'inclinaison ..... 144
Aquaplaning ..... 266
Arrêt du moteur ..... 183
ASR ..... 205
Témoin ..... 92
Assistance au freinage d'urgence ..... 204
Assistant de freinage en côte ..... 196
Avertissement de freinage d'urgence ... 129, 204
Avertisseur optique ..... 130
Avertisseur sonore ..... 57


## B


Balayage intermittent du pare-brise ..... 135
Banquette arrière ..... 147
Barillets de serrures de portes ..... 228
Batterie
Recharge ..... 260
Remplacement ..... 260
Utilisation hivernale ..... 259
Batterie du véhicule ..... 259
biocarburant diesel ..... 243
Blocage du différentiel ..... 208
Blocage du levier sélecteur ..... 190
Blocage électronique de différentiel
Témoin ..... 86
Blocage électronique du différentiel ..... 208
Boîte à gants ..... 149
Boîte automatique/boîte automatique DSG .. 189
Boîte de vitesses automatique
Dispositif kick-down ..... 194
Boîte mécanique ..... 188
Boule ..... 220
Boulons antivol ..... 276
Boulons de roue ..... 276
Couple de serrage ..... 269

# C


Câbles de démarrage ..... 297
Caches des modules des airbags ..... 37
Cadrans ..... 59
Capot moteur ..... 246
Capteur volumétrique*
  Activation ..... 113
  Désactivation ..... 113
Carburant
  Essence ..... 242
  Gazole ..... 243
Carburant EMC (biocarburant diesel) ..... 243
Carburant : économie ..... 215
Catalyseur ..... 213
Ceintures de sécurité ..... 19
  Consignes de sécurité ..... 24
  Mal ajustées ..... 28
  non bouclées ..... 22
  réglage ..... 25
  Témoin de contrôle ..... 19
Cendrier* ..... 157
Chaînes à neige ..... 270
Changement de roue ..... 274
Changement des ampoules du projecteur principal
  Ampoule du feu clignotant ..... 289
Changement de vitesse
  *voir* Boîte mécanique ..... 188
Changeur de CD ..... 149
Chargement du coffre à bagages ..... 17
Chauffage ..... 165
Chauffage des sièges ..... 146
Chaussures adéquates ..... 16
Clé à radiocommande
  Synchronisation ..... 112
  touches ..... 110
Clé de contact ..... 179
Clé de rechange ..... 109
Clés ..... 109
Clignotants ..... 130
  Témoin ..... 85, 130
  témoin de contrôle ..... 85
Clignotants de remorque
  Témoin ..... 130
Climatic* ..... 167
Climatisation* ..... 167
Climatiseur
  Généralités ..... 175
Climatiseur*
  Climatronic bi-zone* ..... 171
Climatronic
  Généralités ..... 175
Coffre à bagages ..... 161
  *voir aussi* Chargement du coffre à bagages 17
Commandes
  Éclairage ..... 122
  Feux de détresse ..... 128
  lève-glaces électriques ..... 116
  Rétroviseurs extérieurs ..... 139
  toit ouvrant coulissant/relevable ..... 119
Commandes au volant système audio
  version audio ..... 94
  version audio + téléphone ..... 94
Commandes sur le volant du système de radionavigation
  version audio ..... 99
  version audio + téléphone ..... 99
Compartiment de charge
  *voir* Chargement du coffre à bagages ..... 17
Compartiment moteur
  Interventions ..... 244
Compartiment pour le Livre de Bord ..... 149
Compartiments de rangement du pavillon* .. 151
Compte-tours ..... 61
Compteur kilométrique ..... 64
Conduite
  à l'étranger ..... 217
  avec remorque ..... 220
  Économique/Écologique ..... 215
Conduite avec boîte de vitesses automatique/boîte automatique DSG* ..... 191
Conduite écologique ..... 215
Conduite économique ..... 215
Connecteur d'entrée auxiliaire Audio : AUX IN 159
Connecteur MEDIA-IN* ..... 160
Conseil antipollution
  Éviter les souillures ..... 237
Consignes à respecter avant chaque départ ... 8
Consignes de sécurité
  Airbags ..... 34
  Airbags de tête ..... 44
  Airbags frontaux ..... 38
  Airbags latéraux ..... 41
  Désactivation des airbags du passager avant ..... 46

Rétracteurs de ceintures ..... 29
Température du liquide de refroidissement 85
Utilisation des ceintures de sécurité ..... 24
utilisation des sièges pour enfants ..... 47
Consommation de carburant ..... 304
Contact-démarreur ..... 179
Contacteurs
lève-glaces électriques ..... 116
Contrôle de la pression de gonflage des pneus ..... 263
Contrôle du niveau d'électrolyte ..... 260
Contrôle Électronique de Stabilité ..... 207
description ..... 178
témoin ..... 91

## D

Danger d'utiliser un siège pour enfant sur le siège du passager avant ..... 32
Défaillance d'ampoule
Témoin ..... 89
Dégivrage de la lunette arrière
Climatronic bi-zone ..... 172
Dégivrage de lunette arrière
Fils chauffants ..... 227
Démarrage par remorquage ..... 300
Dépose et pose de la roue ..... 279
Désactivation de l'airbag du passager avant .. 45
Désactivation des airbags du passager avant
Consignes de sécurité ..... 46
Détecteur de pluie* ..... 136
Différentiel de l'axe moteur
XDS ..... 206
Direction ..... 177
Blocage ..... 179
Direction assistée ..... 210
Direction assistée électromécanique
Témoin ..... 90
Dispositif anti-pincement
glaces ..... 117
Toit ouvrant coulissant/relevable ..... 120
Dispositif antiblocage ..... 205
Témoin ..... 86
Dispositif de sécurité-safe ..... 103
Dispositif d'attelage ..... 220
Dispositif d'attelage : installation en deuxième monte ..... 221
Distance de freinage ..... 212
Doubles de clés ..... 109
Dysfonctionnement du blocage électronique du différentiel (EDS)
témoin ..... 92
Dysfonctionnement du moteur
Témoin ..... 86

## E

Eau
message d'avertissement ..... 69
Éclairage ..... 122
Éclairage de la plaque d'immatriculation .... 296
Éclairage des cadrans ..... 57
Éclairage des commandes ..... 57
Éclairage intérieur ..... 131
Éclairage intérieur avant type 1
Allumer l'éclairage ..... 131
Éteindre l'éclairage ..... 131
Éclairage intérieur avant type 2
Allumer l'éclairage ..... 131
Éteindre l'éclairage ..... 131
EDS ..... 208
Témoin ..... 86
Électrolyte de batterie ..... 260
Élimination
Airbags ..... 34
Rétracteurs de ceintures ..... 29
Enclenchement des vitesses en mode tiptronic ..... 193
Enjoliveurs de roue ..... 275
Entretien
Airbags ..... 34
Entretien des chromes ..... 228
Entretien du véhicule
extérieur ..... 224
Entretien et nettoyage ..... 223
Environnement ..... 215
Écologie ..... 217
Équipements de sécurité ..... 7
ESC ..... 91, 178, 207
*voir aussi* Contrôle Électronique de Stabilité ..... 178
ESP
*voir* ESC ..... 91, 178, 207
Essence ..... 242
voyages à l'étranger ..... 217

Essuie-glace
Nettoyage des balais ... 227
Remplacement des balais ... 255
Remplacement du balai à l'arrière ... 256
Essuie-glace arrière ... 137
Essuie-glace avant ... 134
Exemple d'utilisation des menus
Abandonner le menu Pneus d'hiver ... 71
Activer et désactiver l'avertissement de vitesse ... 71
Ouvrir le menu Configuration avec le levier du MFA ... 70
Ouvrir le menu Configuration grâce aux commandes au volant ... 71
Ouvrir le menu Pneus d'hiver ... 71
Programmer un avertissement de vitesse ... 71
Exemples d'utilisation des menus
Ouvrir le menu principal ... 70
Extincteur* ... 161

## F

Facteurs pouvant nuire à la sécurité de conduite &
Fermeture centralisée
Système de déverrouillage automatique* 104
Système de verrouillage automatique en fonction de la vitesse et de verrouillage automatique ... 104
Système de verrouillage en cas d'ouverture involontaire ... 105
Fermeture de confort
glaces ... 118
Feu arrière de brouillard
Témoin ... 85, 122
Feux adaptatifs
en virage ... 127
Feux arrière ... 292
Feux de croisement ... 122
Feux de détresse ... 128
Feux de jour ... 124
activation ... 125
désactivation ... 125
Feux de position ... 122
Feux de route ... 122, 130
Témoin ... 86
Feux de stationnement ... 130
Filet de rangement du coffre à bagages ... 152
Filtre à particules pour moteurs Diesel ... 214
Filtre à polluants ... 175
Fonction coming/leaving home ... 125
Frein à main ... 194
Témoin ... 90, 195
Freins ... 212
Fusibles ... 283

## G

G 12 ... 251
Galerie porte-bagages* ... 164
Gazole ... 243
Gestion moteur
témoin ... 85
Glaces ... 116
GPL ... 62, 183, 238
GRA ... 200
Grille des vitesses ... 188

## H

Hayon ... 114
Ouverture d'urgence ... 115
témoin ... 90
Huile ... 247
Huile-moteur
spécifications ... 247
Huile moteur ... 247
Appoint ... 250
propriété des huiles ... 248
Vérification du niveau ... 249
Vidange ... 250

## I

Identification du véhicule ... 304
Importance des ceintures de sécurité ... 19, 21, 31
Importance du réglage correct des appuie-tête 13
Importance d'une position correcte ... 31
Indicateur de maintenance ... 64
Indicateur multifonction ... 66
Indicateurs d'usure ... 265
Indication de la vitesse recommandée ... 64
Indications de l'indicateur multifonction
Indications des mémoires ... 67
Indice de cétane ... 243
Indice d'octane ... 242

Interventions dans le compartiment moteur . 244

## J

Jauge d'huile moteur . . . . . 249
Jets de vapeur . . . . . 225
Joints . . . . . 228
Joints en caoutchouc . . . . . 228

## K

Kit anticrevaison . . . . . 273, 280

## L

Lampes de lecture arrière . . . . . 133
Lampes de lecture avant . . . . . 132
Lampes du projecteur principal . . . . . 289
Lancement du moteur . . . . . 180, 181
après épuisement complet du carburant . 182
Lancement du moteur à essence . . . . . 180
Lancement du moteur diesel . . . . . 181
Lavage/balayage automatique . . . . . 134
Lavage/balayage automatique de l'essuie-glace arrière . . . . . 137
Lavage à la main . . . . . 224
Lavage du véhicule . . . . . 224
Lavage du véhicule au nettoyeur haute pression . . . . . 225
Lave-glaces . . . . . 134
Levier d'ouverture de porte . . . . . 57
Liquide de frein . . . . . 257
témoin . . . . . 69
Vidange . . . . . 258
Liquide de lave-glace . . . . . 254
Témoin . . . . . 87
Liquide de refroidissement . . . . . 251, 252
témoin . . . . . 69
Liquide de refroidissement du moteur . . . . . 251
Longévité des pneus . . . . . 265

## M

Marche arrière
Boîte mécanique . . . . . 188
Menu du tableau de bord
Menu configuration . . . . . 76
Menu Éclairage et visibilité . . . . . 78
Menus du tableau de bord
Exemple d'utilisation des menus . . . . . 70
Menu état du véhicule . . . . . 76
Menu principal . . . . . 70
Messages d'avertissement
de couleur jaune . . . . . 69, 82
de couleur rouge . . . . . 69, 82
Messages d'avertissement de l'afficheur . . . . . 68
Messages d'information de l'afficheur . . . . . 68
MFA . . . . . 66
Miroirs
Miroirs de courtoisie . . . . . 134
rétroviseur intérieur . . . . . 138
Mode automatique du climatiseur
Climatronic bi-zone . . . . . 173
Mode manuel
Climatronic bi-zone . . . . . 174
Mode recyclage de l'air ambiant
Climatronic bi-zone . . . . . 175
Modifications . . . . . 234
Modifications techniques . . . . . 234
Montre . . . . . 61
Montre à affichage numérique . . . . . 61
Moteur
rodage . . . . . 212
Moteur diesel
Utilisation hivernale . . . . . 243

## N

Nettoyage de la planche de bord . . . . . 231
Nettoyage des ceintures de sécurité . . . . . 232
Nettoyage des décorations en bois . . . . . 231
Nettoyage des garnitures . . . . . 231
Nettoyage des glaces . . . . . 227
Nettoyage des jantes en acier . . . . . 228
Nettoyage des jantes en alliage léger . . . . . 229
Nettoyage des pièces en matière plastique . . 231
Nettoyage des rétroviseurs extérieurs . . . . . 227
Nettoyage des revêtements en tissu . . . . . 231
Nettoyage du compartiment-moteur . . . . . 230
Nettoyage du cuir . . . . . 231
Nettoyage et entretien . . . . . 223
Nettoyant pour glaces . . . . . 254
Nettoyeur Haute pression . . . . . 225

Niveau de carburant
indicateur ..... 60
Niveau de liquide de refroidissement
témoin ..... 84
Niveau du liquide de refroidissement ..... 252
Nombre ..... 19
Numéro de châssis ..... 304
Numéro d'identification du véhicule ..... 304

## O

Observations ..... 217
Œillet de remorquage ..... 300
Ouïes de sortie d'air ..... 18
Outillage de bord
Logement ..... 272
Outils ..... 272
Ouverture de confort
glaces ..... 118
Ouverture d'urgence
Portes ..... 112
Ouverture et fermeture ..... 114
Personnalisation ..... 106
Ouverture sélective* ..... 104

## P

Pare-soleil ..... 133
Toit ouvrant coulissant/relevable ..... 119
Parking System ..... 197
Parking System Plus ..... 198
Patères ..... 153
Pédale de frein
Témoin ..... 92
Pédales ..... 16
Peinture du véhicule
Lustrage ..... 226
Produits d'entretien ..... 223
Traitement de protection ..... 226
Perte de liquide de refroidissement ..... 252
Pièces de rechange ..... 234
Pièces en matière plastique ..... 226
Places assises ..... 19
Plafonnier arrière ..... 133
Plage arrière de rangement ..... 162
Planche de bord ..... 57
Plaque du constructeur ..... 304
Plaquette d'identification du véhicule ..... 304
Plaquettes de frein ..... 212
Plaquettes de frein usées ..... 88
Pneus anticrevaison ..... 266
Pneus à profil unidirectionnel ..... 262
Pneus et jantes
Dimensions ..... 267
Pneus. Pneus d'hiver ..... 269
Poids tractés ..... 306
Points d'appui du cric
Talonnette à protection ..... 278
Porte-gobelets arrière*
Accoudoirs* ..... 154
Porte-gobelets avant ..... 154
Portes
Sécurité enfants ..... 108
Portières
témoin ..... 90
Position assise
Des passagers ..... 12
Du conducteur ..... 10
Du passager avant ..... 11
Mauvaise position assise ..... 15
Position des occupants du véhicule ..... 10
Positions du levier sélecteur ..... 189
Poste de conduite ..... 57
Précautions à prendre avant chaque départ ... 8
Préchauffage ..... 182
Pression de gonflage des pneus ..... 263
Perte ..... 264
Pression d'huile moteur
témoin ..... 69
Témoin ..... 90
Principe physique d'une collision frontale .... 21
Prises de courant ..... 158
Produits d'entretien ..... 223
Profondeur des sculptures ..... 265
Programmes de conduite ..... 189
Projecteurs
Lave-projecteurs ..... 138
projecteurs antibrouillard ..... 122
voyages à l'étranger ..... 217
Projecteurs antibrouillard ..... 122
Projecteurs antibrouillard avec fonction virage ..... 128
Projecteurs autodirectionnels ..... 127
Propriété des huiles ..... 248
Protection du soubassement ..... 229

Protection offerte par les ceintures de sécurité 23

## R

Rabattre le dossier des sièges ..... 148
Radiocommande ..... 110
Remplacement de la pile ..... 111
Rangement mobile multi-usage
Démontage ..... 155
Rangement mobile multi-usage* ..... 156
Fermeture ..... 156
Fonctions ..... 156
Montage ..... 155
Ouverture ..... 156
Rangements
Accoudoir central avant ..... 149
autres rangements ..... 153
côté passager ..... 149
sièges avant ..... 150
Rangements dans le plancher du coffre à bagages ..... 152
Ravitaillement en carburant. Plein de carburant. Faire le plein ..... 236
Recyclage de l'air ambiant
Climatiseur à commande manuelle ..... 170
Réglage correct des appuie-tête arrière
Position d'utilisation et de non-utilisation des appuie-tête arrière ..... 14
Réglage correct des appuie-tête avant ..... 13
Réglage de la hauteur de la ceinture ..... 28
Réglage des sièges ..... 142, 147
Réglage des sièges avant
Réglage de l'appui lombaire ..... 145
Réglage du siège ..... 145
Réglage du site des projecteurs ..... 126
Réglage dynamique du site des projecteurs . 126
Réglage en hauteur du volant de direction .. 177
Régulateur de vitesse ..... 200
Témoin ..... 90
Régulateur de vitesse*
Désactivation complète du système ..... 203
Régulation antipatinage
Témoin ..... 92
Régulation antipatinage des roues motrices . 205
Remontée et abaissement automatiques
Lève-glaces électriques ..... 117
Remorquage ..... 300
Remorque
Conduite avec remorque ..... 219
Remplacement de lampes
feux arrière ..... 292
Remplacement de lampes du projecteur principal
feux de route ..... 291
Remplacement de pièces ..... 234
Remplacement des ampoules
remarques générales ..... 287
Remplacement des ampoules arrière
Feu clignotant, feu de position et feu stop sur la carrosserie ..... 293
Remplacement des ampoules de feux arrière
Éclairage du coffre à bagages ..... 295
Remplacement des ampoules du projecteur principal
Feux de position ..... 292
Remplacement des balais d'essuie-glace ... 255
Remplacement des lampes
lampes du projecteur principal ..... 289
Remplacement des lampes du projecteur principal
feu de croisement ..... 290
Remplacement d'ampoules des feux arrière
Feux de position, feu antibrouillard et feu de recul sur le hayon arrière ..... 294
Réparations
Airbags ..... 34
Réserve de carburant ..... 84
message d'avertissement ..... 69
Réservoir
capacité du réservoir ..... 60
niveau de carburant ..... 60
Ouverture de la trappe à carburant ..... 236
témoin de réserve ..... 60
Réservoir de carburant
*voir* Réserve de carburant ..... 84
Rétracteurs de ceintures ..... 29
Témoin ..... 33
Retrait de la ceinture de sécurité ..... 27
Rétroviseur intérieur ..... 138
Rétroviseur intérieur avec réglage automatique de position anti-éblouissement
Désactivation de la fonction anti-éblouissement ..... 139
Rétroviseur intérieur avec réglage automatique de position anti-éblouissement*
Activation de la fonction anti-éblouissement ..... 139

Rétroviseurs
Rétroviseurs extérieurs ..... 139
Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes ..... 126
Risques liés au non port de la ceinture de sécurité ..... 22
Rodage
moteur ..... 212
Roue de secours ..... 273
Roues ..... 262

## S

Sécurité de conduite ..... 7, 8
Sécurité des enfants ..... 47
Serrures ..... 228
Servofrein ..... 204, 212
servotronic ..... 210
Siège pour enfants ..... 49
Classification par groupes ..... 49
Fixation ..... 52
groupe 1 ..... 50
Groupe 2 ..... 50
Groupe 3 ..... 50
Groupes 0 et 0+ ..... 49
Sièges avant chauffants ..... 146
Sièges pour enfants
consignes de sécurité ..... 47
sur le siège du passager avant ..... 32
système ISOFIX ..... 53
système Toptether ..... 53
Signal sonore ..... 20
Signal sonore d'avertissement ..... 179
Start-Stop
Désactivation et activation ..... 186
fonctionnement ..... 184
Stationnement ..... 195
Store pare-soleil ..... 134
Symboles d'alerte ..... 82
Synoptique
cadrans ..... 59
Planche de bord ..... 57
témoins de contrôle ..... 81
Témoins de contrôle ..... 79
témoins d'alerte ..... 81
Témoins d'alerte ..... 79
Système de contrôle des gaz d'échappement
Témoin ..... 91
Système de freinage ..... 257
Témoin d'alerte ..... 89
Système de freins
Freins ..... 209
Servofrein ..... 209
Système de GPL
Conduite ..... 183
Système de préchauffage
Témoin ..... 86
Système d'airbags ..... 31
airbags de tête ..... 42
Airbags frontaux ..... 35
Airbags latéraux ..... 39
Témoin ..... 33
Système d'alarme
désactivation ..... 113
Système d'épuration des gaz d'échappement 213
Système GPL
Adaptateur pour le goulot de remplissage 240
Faire l'appoint ..... 238
Indicateur du niveau ..... 62
Système ISOFIX ..... 53
Système Toptether ..... 53

## T

Tablette escamotable* ..... 150
Tapis de sol ..... 16
TCS
*voir* ASR ..... 92, 205
Téléphone mobile ..... 235
Témoin ..... 33
Témoin de rappel des ceintures ..... 19
Témoin des pneus ..... 88
Témoins de contrôle ..... 79
Témoins d'alerte ..... 79
Température de liquide de refroidissement
témoin ..... 84
Température du liquide de refroidissement
Consignes de sécurité ..... 85
indicateur ..... 60
témoin ..... 85
Tire Mobility-System (Kit anticrevaison) . 273, 280
Tiroir ..... 150
Toit ouvrant coulissant/relevable ..... 119
Fermeture confort ..... 120
Toit relevable ..... 119

Touche de verrouillage centralisé
déverrouillage ..... 105
Verrouillage centralisé ..... 105
Traction d'une remorque ..... 306
Transmission intégrale ..... 208
Triangle de signalisation et boîte de premier secours ..... 160
Tunnel de lavage automatique ..... 224

## U

Utilisation hivernale
Moteur diesel ..... 243

## V

Vérification du niveau d'huile moteur ..... 249
Verrouillage centralisé ..... 102
Système de déverrouillage de sécurité ... 105
Système de déverrouillage sélectif* ..... 104
Verrouillage d'urgence des portes ..... 107
Vibreur ..... 130, 179
Vidange d'huile moteur ..... 250
Vitesse de croisière ..... 200
témoin ..... 90
Voyages à l'étranger ..... 217
projecteurs ..... 217
Vue d'ensemble du compartiment-moteur ... 307

Le but de SEAT S.A. étant le développement constant de tous ses types et modèles de véhicules, vous comprendrez que cela peut nous amener à tout moment à réaliser des modifications concernant l'apparence, l'équipement et la technique du véhicule fourni. Par conséquent, nul droit ne pourra se fonder sur les données, les illustrations et les descriptions contenues dans ce Manuel.

Les textes, les illustrations et les normes contenus dans ce manuel ont été réalisés sur la base des informations disponibles au moment de l'impression. Sauf erreur ou omission, l'information rassemblée dans le présent manuel est valable à la date de mise sous presse.

SEAT interdit la réimpression, la reproduction et la traduction totale ou partielle sans son autorisation écrite.

SEAT se réserve expressément tous les droits conformément à la loi sur le "Copyright". Droits aux modifications réservés.

Ce papier est fabriqué avec de la cellulose blanchie sans l'utilisation de chlore.

© SEAT S.A. - Réimpression : 15.09.11

Francés 5P8012003FQ (07.11) (GT9)